

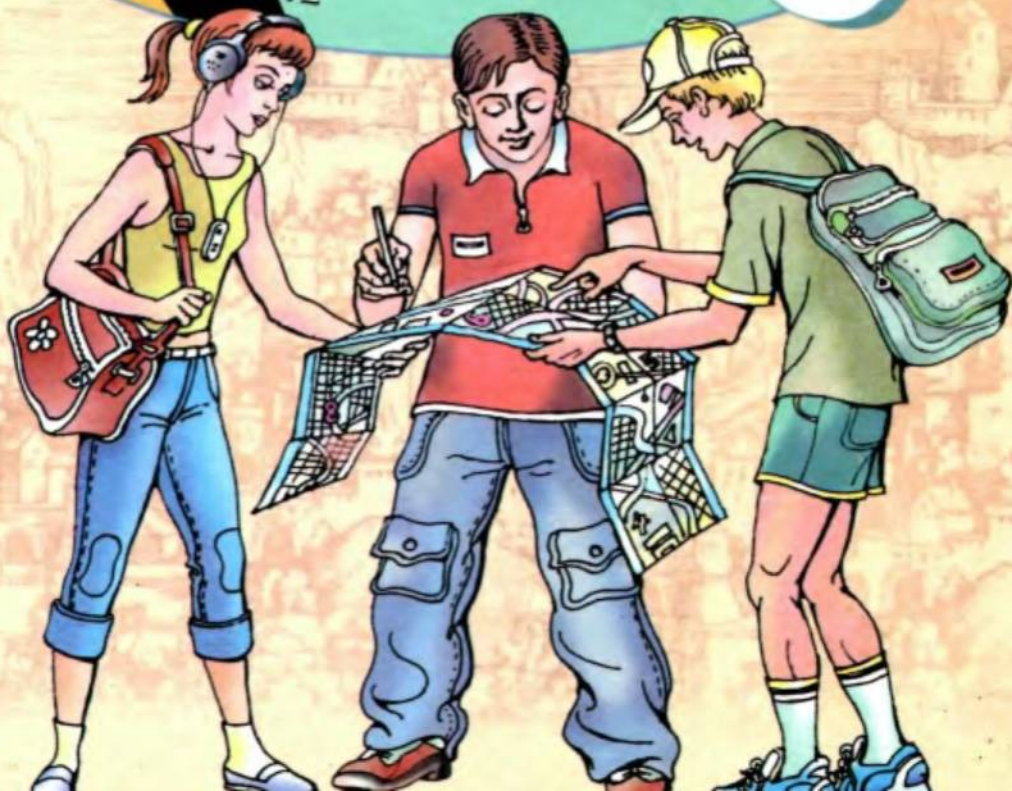


Nadija Bassai

# Deutsch

# 8

2. FREMDSPRACHE



*Рекомендовано Міністерством освіти і науки України  
(Рішення Колегії Міністерства освіти і науки України від 28.02.2008 р.;  
Протокол № 2/2-19; Наказ Міністерства освіти і науки України  
№ 179 від 17.03.2008 р.)*

**ВИДАНО ЗА РАХУНОК ДЕРЖАВНИХ КОШТІВ. ПРОДАЖ ЗАБОРОНЕНО**

Художники: *Р. Є. Беспятов, Г. П. Філатов*

### УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ



— Зразок (Beispiel)



— Робота парами або групами (Paar- oder Gruppenarbeit)



— Послухай! (Hör zu!)



— Домашнє завдання (Hausaufgabe)

**Басай Н. П.**

Б27 Німецька мова : підруч. для 8 кл. загальноосвіт. навч. закл. (2-га інозем. мова, 4-й рік навчання). / Н. П. Басай — К. : Освіта, 2008.— 240 с. : іл.

ISBN 978-966-04-0393-2.

**ББК 81.2 НІМ-922**

ISBN 978-966-04-0393-2

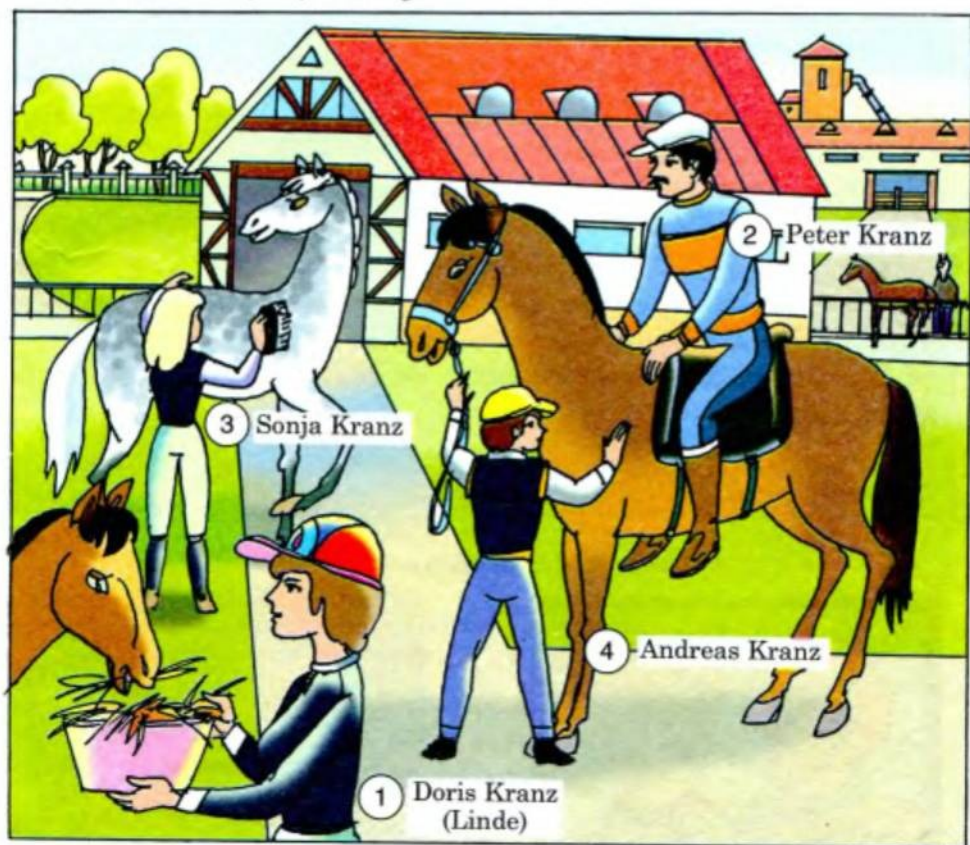
© Н. П. Басай, 2008  
© Видавництво «Освіта»,  
художнє оформлення, 2008

# ICH, MEINE FAMILIE UND MEINE FREUNDE

## Stunde 1 **Gabis Verwandte**

der Besuch, der Verwandte, der Cousin, die Cousine,  
die Enkelin, der Enkel, lieben

1. a) Schau dir die Bilder (S. 3—5) an, lies und merk dir.  
b) Lies den Brief (S. 4) und zeig.



- |             |                                   |
|-------------|-----------------------------------|
| ① die Tante | ③ die Cousine [ku'zi:nə] (die -n) |
| ② der Onkel | ④ der Cousin [ku'ze:] (die -s)    |

Röhndorf, den 22. September

Hallo, liebe Nataalka,

die Ferien sind vorbei, das neue Schuljahr hat wieder begonnen.

Morgen **haben wir Besuch**, denn mein Bruder Holger hat morgen Geburtstag. Er wird 3 Jahre alt. Unsere **Verwandten** kommen zu uns. Wer kommt? Die Schwester meines Vaters Doris Kranz und ihre Familie. Auf dem ersten Foto siehst du die Familie Kranz. Tante Doris ist 38 Jahre alt, ihr Mann Peter Kranz ist 42 Jahre alt. Wir nennen ihn Onkel Peter. Tante Doris und Onkel Peter haben zwei Kinder. Ihre Tochter Sonja ist meine **Cousine**. Sie ist 14 Jahre alt. Sonjas Bruder Andreas ist 12 Jahre alt. Er ist mein **Cousin**.

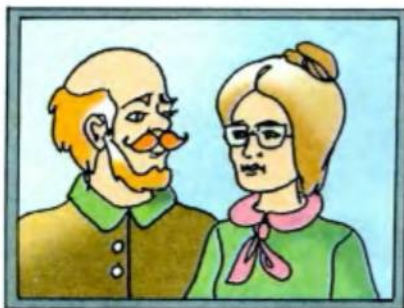
Die Familie meiner Tante wohnt in Grasberg nicht weit von Bremen. Tante Doris und Onkel Peter haben einen großen Bauernhof. Auf dem Bauernhof gibt es 12 Pferde. Onkel Peter hat eine Reitschule (школы верховой їзды). Tante Doris, Sonja und Andreas helfen ihm oft. Pferde sind Hobby der Familie Kranz. In den Sommerferien fahre ich gern zu ihnen, denn ich kann dort reiten. Reiten ist mein Lieblingssport. Unsere Großeltern — zwei Großväter und zwei Großmütter — kommen morgen auch zu uns. Die Eltern meines Vaters Opa Bruno und Oma Erna wohnen in einem Hochhaus in Bonn. Sie sind Rentner. Opa Bruno und Oma Erna haben drei **Enkelinnen** — Lisa, Sonja und mich — und zwei **Enkel** — Holger und Andreas. Opa Klemens und Oma Barbara Sand sind die Eltern meiner Mutter. Sie wohnen in einem Einfamilienhaus in Hamburg. Meine Mutter hat keine Geschwister. Opa Klemens und Oma Barbara haben also (омже) einen Enkel — Holger — und zwei Enkelinnen — Lisa und mich. Auf den anderen Fotos sind wir alle: Großeltern und **Enkelkinder**. Ich freue mich sehr auf die Gäste, denn ich **liebe** meine Verwandten sehr.

Hast du auch viele Verwandte? Kommen sie oft zu euch zu Besuch? Schreib mir über sie.

Tschüs!

Deine Gabi

#### die Großeltern



Bruno Linde Erna Linde



Klemens Sand Barbara Sand

**die Enkelkinder**  
**der Enkel (die -)**                      **die Enkelin (die -nen)**



Holger Linde



Andreas Kranz



Lisa und Gabi Linde



Sonja Kranz

2. Lies und merk dir.

**der Besuch** — 1. (die -e) відвідини; відвідання; візит; 2. nur Sg = der Gast / die Gäste

Der Museums*besuch* war sehr interessant. Ich freue mich auf deinen *Besuch*.

**zu Besuch gehen / kommen** (zu Dat.) — йти / приходити / приїжджати в гості (до когось)

Gabi, gehst du zu deiner Oma zu *Besuch*? — Nein, sie ist zu uns zu *Besuch* gekommen.

**zu Besuch sein** (bei Dat.) — бути в гостях, гостювати (у когось)

Gestern waren wir bei unserer Tante zu *Besuch*.

**Besuch haben** — мати / приймати гостя / гостей

Wir haben heute *Besuch*, denn meine Mutter hat Geburtstag.

**lieben h** (geliebt) — любити, кохати

Ich *liebe* sehr meinen kleinen Cousin.

3. Bilde neue Wörter und übersetze sie.

das Konzert  
 das Museum + s  
 das Theater  
 das Kino  
 die Schulē  
 die Verwandten  
 die Kranken

der Besuch

4. Hier ist eine Wortfamilie. Was bedeuten diese Wörter?

besuchen — der Besuch — der Verwandtenbesuch — der Besucher — die Besucherin — der Kinobesucher — die Theaterbesucherin

5. Sag es auf Deutsch.

Габі любить своїх дідуся й бабусю і часто ходить до них у гості.

Ти охоче приймаєш гостей?

На зимових канікулах Андреас гостював у свого дядька.

Соња приїхала в гості до своєї кухні.

Після відвідання концерту я пішла в гості до моєї подруги.  
Відвідання театру сподобалося всім.

6. a) Lies und merk dir.

У німецькій мові прикметники можна субстантивувати, тобто вживати у формі іменника. Такі субстантивовані прикметники (die substantivierten Adjektive), як і всі іменники, пишуться з великої літери, мають три роди і форму множини, але відмінюються вони як прикметники, тобто залежно від супровідного слова (див. правила на с. 183—185).

**verwandt** — родинний, близький

**der Verwandte** — родич

**das Verwandte** — рідне, близьке

**die Verwandte** — родичка

**die Verwandten** — родичі, близькі

Singular

З означеним артиклем / вказівним займенником

<i>Nom.</i> der Verwandte	die Verwandte	das Verwandte
<i>Gen.</i> des Verwandten	der Verwandten	des Verwandten
<i>Dat.</i> dem Verwandten	der Verwandten	dem Verwandten
<i>Akk.</i> den Verwandten	die Verwandte	das Verwandte

З неозначеним артиклем / присвійним займенником / з *kein*

<i>Nom.</i> ein Verwandter	eine Verwandte	ein Verwandtes
<i>Gen.</i> eines Verwandten	einer Verwandten	eines Verwandten
<i>Dat.</i> einem Verwandten	einer Verwandten	einem Verwandten
<i>Akk.</i> einen Verwandten	eine Verwandte	ein Verwandtes

Plural

<i>Nom.</i> die / diese / meine / keine	Verwandten
<i>Gen.</i> der / dieser / meiner / keiner	
<i>Dat.</i> den / diesen / meinen / keinen	
<i>Akk.</i> die / diese / meine / keine	

Після *viele* (багато), *einige* (кілька), *wenige* (мало), після власних назв і кількісних числівників це слово має форму **Verwandte**: *einige Verwandte*, *Gabis Verwandte*, *drei Verwandte*.

b) Lies und übersetze. Beachte (Зверни увагу на) die substantivierten Adjektive.

Ich habe *viele Verwandte*. *Vier Verwandte* leben in der Stadt, *eine Verwandte* lebt auf dem Dorf. *Meine Verwandten* kommen oft zu mir zu Besuch. Im Sommer ist *ein Verwandter* aus Bremen zu mir gekommen. *Dieser Verwandte* reist gern. Ich habe *den Verwandten* in der Stadt fotografiert und ihm das Album mit seinen Fotos geschenkt. Das Fotoalbum hat *dem Verwandten* sehr gefallen.

7. Ergänze die Sätze durch die substantivierten Adjektive in Klammern.

Im Zimmer sind zwei ... . Ein ... hat Kopfschmerzen. Dieser ... liegt im Bett. Die Krankenschwester gibt dem ... Tabletten. Der zweite ... hat Besuch. (*der Kranke*)

Ein ... will über die Straße gehen. Ich helfe dem ... . Der ... dankt mir. (*der Alte*)  
Wir müssen den ... helfen. Ein ... fällt und weint (*плаче*). Ich helfe dem ... . Der ... weint nicht mehr. (*der Kleine*)

In diesem Schuljahr haben wir einen ... in der Klasse. Der ... ist aus Berlin gekommen. Ich habe dem ... unsere Schule gezeigt. Das Haus des ... ist nicht weit von meinem. (*der Neue*)

Auf dem Bahnhof habe ich einen ... getroffen. Der ... hat mich gefragt: „Wie komme ich zum Stadtzentrum?“ Ich habe dem ... den Weg zur Post gezeigt. (*der Deutsche*)

8. Lies und rate mal: Wer ist das? Ergänze die Sätze.

- Hallo! Ich bin 12 Jahre alt. Mein Vater ist Peter Kranz. Ich bin ... .
- Guten Tag! Ich bin Sonjas Vater. Ich heiße ... .
- Guten Tag! Peter ist mein Mann. Sonja ist unsere Tochter. Wir haben auch einen Sohn. Er heißt Andreas. Ich bin ... .
- Hallo! Ich bin Sonjas Bruder. Wir sind Geschwister. Sie ist meine Schwester. Ich heiße ... .
- Guten Tag! Sonja ist meine Enkelin und Andreas ist mein Enkel. Ich heiße Bruno Linde. Ich bin ihr ... .
- Guten Tag! Sonja ist auch meine Enkelin und Andreas ist mein Enkel. Ich heiße Erna Linde. Ich bin ihre ... .

9. *Erinnere dich. (Пригадай.)*

Wessen Bruder ist Holger? — Holger ist

Gabis Bruder.

der Bruder von Gabi.

Wessen Sohn ist Holger? — Holger ist der Sohn von Anne und Uwe Linde.

Wessen Verwandte sind das? —

Das sind Gabis Verwandte.

Das sind die Verwandten von Gabi.



10. Fragt euch gegenseitig.

Wessen	Tochter	ist	Holger?
	Sohn		Sonja?
	Schwester		Lisa?
	Bruder		Gabi?
	Frau		Doris?
	Mann		Anne?
	Mutter		Uwe?
	Vater		Peter?
	Cousine		Andreas?
	Cousin		
	Tante		
	Onkel		

Wessen	Enkelkinder Großeltern Eltern Kinder	sind	Lisa, Gabi und Holger? Andreas und Sonja? Bruno und Erna Linde? Klemens und Barbara Sand? Uwe und Anne Linde? Peter und Doris Kranz?
--------	---	------	---

11. *Wer ist wer? Antworte wie im Beispiel.*



Andreas ist **der Sohn von Doris und Peter.**

Andreas ist **der Bruder von Sonja.**

Andreas ist **der Cousin von Lisa, Gabi und Holger.**

Doris ist (die Frau von ...; die Mutter von ...)

Sonja ist (die Tochter von ...; die Schwester von ...; die Enkelin von ...; die Cousine von ...)

Bruno ist (der Großvater von ...; der Mann von ...; der Vater von ...)

Gabi ist (die Tochter von ...; die Schwester von ...; die Enkelin von ...; die Cousine von ...)

Holger ist (der Sohn von ...; der Bruder von ...; der Enkel von ...; der Cousin von ...)

Lisa, Gabi und Holger sind (die Kinder von ...; die Enkelkinder von ...)

Doris und Peter sind (die Eltern von ...)

Lisa und Holger sind (die Geschwister von ...)

12. *Stimmt das? Antworte wie im Beispiel.*



Gabi hat einen Bruder. — Ja, das stimmt. Gabi hat einen Bruder.

Gabi hat drei Geschwister. — Nein, das stimmt nicht. Gabi hat zwei Geschwister.

Andreas ist Lisas und Gabis Bruder.

Erna ist die Großmutter von Lisa, Gabi, Holger, Andreas und Sonja.

Lisa, Gabi und Holger haben keine Großeltern.

Sonja ist Gabis Oma.

Uwe ist Annes Bruder.

Bruno ist der Onkel von Gabi.

Doris ist die Tante von Uwe.

Uwe ist Annes Mann.

13. *Lies die Angaben (дани) in der Tabelle und beantworte die Fragen (S. 9).*

Name	Alter	Geburtstag	Wohnort	Hobby
Gabi Linde	14	9. August	Röhndorf	Reiten
der Bruder, Holger	3	23. September	Röhndorf	mit Autos spielen
die Schwester, Lisa	16	12. Januar	Röhndorf	Kino
der Vater, Uwe	43	14. Oktober	Röhndorf	Wassersport
die Mutter, Anne	37	15. Mai	Röhndorf	Malen
der Großvater, Bruno	66	17. November	Bonn	Reisen
die Großmutter, Erna	61	2. April	Bonn	Stricken
der Großvater, Klemens	63	8. Juni	Hamburg	im Garten arbeiten
die Großmutter, Barbara	59	10. Dezember	Hamburg	Nähen



Wer ist das?  
Wessen ... ist er / sie?  
Wie alt ist er / sie?

Wann hat er / sie Geburtstag?  
Wo wohnt er / sie?  
Was ist sein / ihr Hobby?



14. Fragt euch gegenseitig über eure Verwandten.

Hast du viele Verwandte?  
Hast du eine / einen ...?  
Wie heißt dein / deine ...?  
Wo wohnt dein / deine ...?  
Wie alt ist er / sie?

Was ist sein / ihr Hobby?  
Liebst du deinen / deine ...?  
Kommt dein / deine ... oft zu Besuch?  
Gehst du oft zu deinem / deiner / deinen ... zu Besuch?

15. Erzähl über deine Verwandten.



1. Lerne die neuen Vokabeln.
2. Mach die Übung 7 schriftlich.
3. Schreib deinem Freund / deiner Freundin über deine Verwandten.

## Stunde 2

## Die Familie Kranz

der Neffe, die Nichte

1. Schau dir das Bild an und lies den Text (S. 10). Was bedeuten die Wörter **der Neffe** und **die Nichte**?



## UWE LINDE ERZÄHLT

Ich habe eine Schwester. Sie heißt Doris. Der Mann von Doris heißt Peter Kranz. Ihre Tochter Sonja ist meine **Nichte**, ihr Sohn Andreas ist mein **Neffe**. Andreas und Sonja sind sehr nett. Andreas treibt viel Sport. Er fährt Snowboard im Winter und Wasserski im Sommer. Sonja tanzt sehr schön. Ich liebe meine Nichte und meinen Neffen. Sie kommen oft zu uns und spielen mit Gabi und Lisa zu Hause oder auf dem Spielplatz.

Meine Kinder fahren auch oft zu ihrer Tante Doris. Ihre Familie wohnt in Grasberg nicht weit von Bremen. Peter hat dort eine Reitschule. Gabi fährt immer gern zu ihrer Tante. Dort kann sie oft reiten.



2. Arbeitet zu zweit. Einer liest die Sätze und stellt die Frage, der andere antwortet wie im Beispiel.



— Das sind meine Tante Doris und mein Onkel Peter. Wer sagt das?  
— Das sagt Gabi.

- Ich bin Uwes Schwester. Und das ist mein Mann Peter.
- Das ist meine Frau Doris.
- Ich bin die Nichte von Peter und Doris.
- Ich bin der Neffe von Uwe und Anne.
- Mein Mann ist der Onkel von Andreas und Sonja.
- Meine Cousine Gabi reitet gern.
- Unser Cousin Andreas treibt viel Sport.
- Mein Cousin Holger ist noch klein.
- Meine Cousine Lisa schaut sich gern Abenteuerfilme an.



3. Fragt euch gegenseitig.

	Schwester Frau Mann Tante Onkel Cousine Cousin Neffe Nichte Opa Oma	ist	
Wessen			Doris? Anne? Uwe? Peter? Andreas? Holger? Sonja? Gabi? Lisa? Bruno? Klemens? Erna? Barbara?

4. Wer ist wer? Antworte wie im Beispiel.

Doris ist ... Schwester, ... Frau, ... Tochter, ... Mutter, ... Tante

Doris ist **Uwes Schwester**.

Doris ist **Peters Frau**.

Doris ist **die Tochter von Bruno und Erna Linde**.

Doris ist **die Mutter von Sonja und Andreas**.

Doris ist **Lisas, Gabis und Holgers Tante**.



Uwe	ist	... Bruder, ... Sohn, ... Mann, ... Vater, ... Onkel
Sonja		... Tochter, ... Schwester, ... Cousine, ... Nichte, ... Enkelin
Andreas		... Bruder, ... Sohn, ... Neffe, ... Cousin, ... Enkel
Holger		... Bruder, ... Sohn, ... Neffe, ... Cousin, ... Enkel
Gabi		... Schwester, ... Tochter, ... Nichte, ... Cousine, ... Enkelin
Lisa		... Schwester, ... Tochter, ... Nichte, ... Cousine, ... Enkelin
Anne		... Frau, ... Tochter, ... Mutter, ... Tante



5. Fragt euch gegenseitig über eure Tanten, Onkel, Cousins und Cousinen. Gebraucht die folgenden Fragen.

Hast du eine ... / einen ...?  
 Wie heißt deine ... / dein ...?  
 Wie alt ist ...?  
 Wo wohnt ...?  
 Was ist sie / er?

Wo arbeitet ... ?  
 Was ist ihr / sein Hobby?  
 Geht sie / er in die Schule?  
 Hat sie / er Geschwister?  
 Liebst du deine ... / deinen ...?

6. Lies in der Tabelle die Angaben über die Familie Kranz und beantworte die Fragen.

Wer ist das?  
 Wessen ... ist er / sie?  
 Wie alt ist er / sie?

Wann hat er / sie Geburtstag?  
 Wo wohnt er / sie?  
 Was ist sein / ihr Hobby?

Name	Alter	Geburtstag	Wohnort	Hobby
Sonja Kranz	14	8. Juni	Grasberg	Tanzen
der Bruder, Andreas Kranz	12	3. Juli	Grasberg	Sport
der Vater, Peter Kranz	42	12. Februar	Grasberg	Pferde
die Mutter, Doris Kranz (Linde)	38	24. September	Grasberg	Garten
der Großvater, Bruno Linde	66	17. November	Bonn	Reisen
die Großmutter, Erna Linde	61	2. April	Bonn	Stricken
der Großvater, Jan Kranz	67	5. November	Dresden	Fernsehen
die Großmutter, Evelin Kranz	63	10. Dezember	Dresden	Theater

7. Erzähl über deine Tanten, Onkel, Cousins, Cousinen.

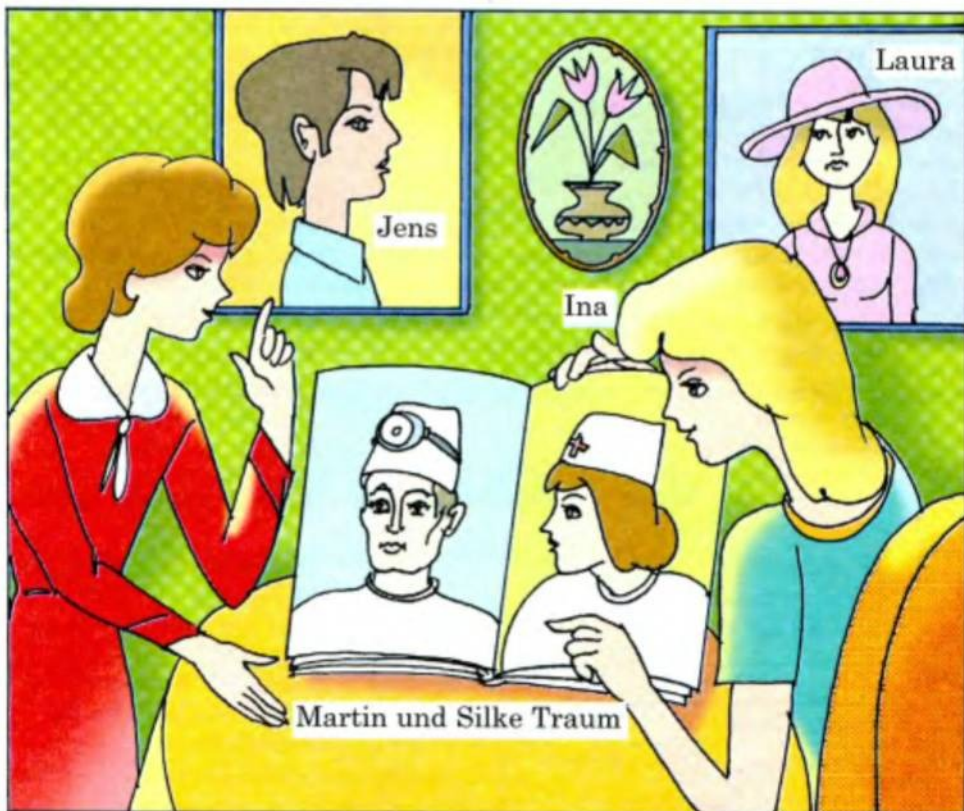


1. Lerne die neuen Vokabeln.
2. Mach die Übung 4 schriftlich.
3. Schreib deinem Freund / deiner Freundin über deine Tanten / Onkel / Cousins / Cousinen.

## Stunde 3 **Gabis Freundin**

1. Lies und übersetze den Text.

Hallo! Ich heiße Gabi Linde. Und das ist meine Freundin Ina Traum. Ina und ich gehen in die 8. Klasse. Und das ist Inas Familie. Ihr Vater heißt



Martin Traum, er ist Arzt. Ihre Mutter heißt Silke Traum, sie ist Krankenschwester. Martin und Silke arbeiten in einem Krankenhaus in Bonn.

Ina hat zwei Geschwister. Ihre Schwester Laura und ihr Bruder Jens sind schon Studenten. Laura studiert an der Universität in Magdeburg und Jens studiert in Mainz. Inas Opa Franz und Oma Katrin wohnen in Magdeburg. Laura wohnt bei ihnen. Opa Michael und Oma Beate wohnen auf dem Dorf. Ihr Dorf heißt Talbach. Sie haben dort einen großen Bauernhof. Ina, Laura und Jens kommen oft zu ihren Großeltern zu Besuch.

Ina hat zwei Onkel und eine Tante. Sie hat auch drei Cousins und vier Cousins. Inas Eltern haben also (отже) drei Nichten und vier Neffen.



**2. Stellt euch gegenseitig Fragen zum Text.**

Wie heißt Gabis Freundin?

Wo wohnt sie?

Geht sie in die Schule?

Was ist ihr Vater / ihre Mutter?

Hat sie Geschwister?

Wie heißen sie?

Wo studieren sie?

Wo wohnen Inas Großeltern?

Hat Ina Tanten und Onkel?

Hat sie Cousins und Cousins?

Wie viele Neffen und Nichten haben

Inas Eltern?

**3. Hier (S. 13) sind die Angaben über Inas Familie. Erzähl den Mitschülern über sie.**

Name	Alter	Geburtstag	Wohnort	Beruf
Ina Traum	14	12. Februar	Bonn	Schülerin
Laura Traum	23	14. Mai	Magdeburg	Studentin
Jens Traum	21	25. Juni	Mainz	Student
Martin Traum	44	9. Januar	Bonn	Arzt
Silke Traum (Rusch)	41	1. August	Bonn	Krankenschwester
Franz Traum	64	29. April	Magdeburg	Fahrer
Katrin Traum	62	4. Oktober	Magdeburg	Rentnerin
Michael Rusch	61	8. Dezember	Talbach	Bauer
Beate Rusch	60	3. Juli	Talbach	Bäuerin



4. Frag den Banknachbarn über die Familie seines Freundes / seiner Freundin. Die Fragen aus der Übung 2 helfen dir.

5. Du hast einen Freund / eine Freundin. Erzähl über seine / ihre Familie.



1. Wiederhol die Vokabeln (Stunden 1, 2).

2. Schreib deinem deutschen Brieffreund über die Familie deines Freundes / deiner Freundin.

## Stunde 4 Am Morgen

**aufstehen, Morgengymnastik machen, die Zähne putzen, sich waschen, sich kämmen, frühstücken, anziehen, sich anziehen**



1. a) Schau dir die Bilder an, hör zu und merk dir.

b) Hör, zeig und sprich nach.

**aufstehen** s (aufgestanden)    **Morgengymnastik machen** h (gemacht)    **die Zähne putzen** h (geputzt)    **sich waschen** h (gewaschen)



Gabi steht auf.

Gabi macht Morgengymnastik.

Gabi putzt die Zähne.

Gabi wäscht sich.

**sich kämmen**  
h (gekämmt)

**frühstücken**  
h (gefrühstückt)

**(sich) anziehen**  
h (angezogen)



Gabi kämmt sich.

Gabi frühstückt.

Gabi zieht sich an. Sie zieht ihre Jacke an.

Lisa zieht Holger an.

2. Lies und merk dir.

Ich	<b>stehe</b>	um 7.00 Uhr	<b>auf.</b>
Du	<b>stehst</b>		
Er	<b>steht</b>		
Wir	<b>stehen</b>		
Ihr	<b>steht</b>		
Sie	<b>stehen</b>		

Ich	<b>ziehe</b>	die Jacke die Jacken ein Baby die Babys	<b>an.</b>
Du	<b>ziehst</b>		
Er	<b>zieht</b>		
Wir	<b>ziehen</b>		
Ihr	<b>zieht</b>		
Sie	<b>ziehen</b>		

Ich	wasche / kämme <i>mich</i>
Du	wäschst / kämmt <i>dich</i>
Er	wäscht / kämmt <i>sich</i>
Wir	waschen / kämmen <i>uns</i>
Ihr	wascht / kämmt <i>euch</i>
Sie	waschen / kämmen <i>sich</i>

Ich	<b>ziehe</b> <i>mich</i>	<b>an.</b>
Du	<b>ziehst</b> <i>dich</i>	
Er	<b>zieht</b> <i>sich</i>	
Wir	<b>ziehen</b> <i>uns</i>	
Ihr	<b>zieht</b> <i>euch</i>	
Sie	<b>ziehen</b> <i>sich</i>	

Ich	<b>putze</b>	die Zähne.
Du	<b>putzt</b>	
Er	<b>putzt</b>	

Wir	<b>putzen</b>	die Zähne.
Ihr	<b>putzt</b>	
Sie	<b>putzen</b>	



3. Arbeitet zu zweit. Einer liest die Sätze und ergänzt die Frage, der andere antwortet.

Benno steht morgens um 7.30 Uhr auf. ... du auch um 7.30 Uhr ...? — ...  
Gabi putzt die Zähne um 7.15 Uhr. Um wie viel Uhr ... du die Zähne? —

...  
Meine Cousine macht jeden Tag Morgengymnastik. ... du auch jeden Tag Morgengymnastik? — ...

Mein Cousin wäscht sich morgens um 7.45 Uhr. Wann ... du ...? — ...

Lisa kämmt sich im Flur. Wo ... du ...? — ...

Ich frühstücke um 8.00 Uhr. ... deine Familie auch um 8.00 Uhr? — ...

Uli zieht sich um 8.10 Uhr an und geht in die Schule. Wann ... du ... an? — ...



4. Arbeitet zu zweit. Einer liest den Satz, der andere ersetzt die Präsensform durch die Perfektform wie im Beispiel.



Ich *stehe* um 6.30 Uhr *auf*. — Ich *bin* um 6.30 Uhr *aufgestanden*.

Gabi putzt am Morgen die Zähne. — ...  
 Frau Linde zieht ihren Mantel an. — ...  
 Lisa macht Morgengymnastik. — ...  
 Tante Doris wäscht sich im Badezimmer. — ...  
 Herr Linde frühstückt in der Küche. — ...  
 Onkel Peter kämmt sich im Flur. — ...  
 Mein Großvater steht um 6.00 Uhr auf. — ...

5. Richtig oder falsch? Antworte wie im Beispiel.



Benno steht *am Abend* um 7.00 Uhr auf. — Nein, das ist falsch. Benno steht *am Morgen* um 7.00 Uhr auf.

Gabi wäscht sich im Badezimmer. — Ja, das ist richtig. Gabi wäscht sich im Badezimmer.

Dein Cousin putzt die Zähne in der Küche.  
 Deine Cousine macht jeden Tag Morgengymnastik.  
 Dein Onkel frühstückt im Badezimmer.  
 Im Winter zieht ihr keine warmen Jacken an.  
 Im Winter ziehen wir uns warm an.  
 Du kämmt dich gewöhnlich im Esszimmer.  
 Dein Verwandter wäscht sich im Winter auf dem Balkon.



6. Macht ein Kettenspiel.

— **Um 7.30 Uhr** stehe ich auf. Und du?  
 — **Um 7.30 Uhr** mache ich Morgengymnastik. Und du?  
 — ...

7. Was machst du jeden Morgen? Erzähl deinen Mitschülern.

8. Erzähl dem Banknachbarn: Was macht dein Bruder / deine Schwester jeden Morgen?



1. Lerne die neuen Vokabeln.  
 2. Schreib deinem Freund / deiner Freundin: Was machst du gewöhnlich jeden Morgen?

## Stunde 5          Nach der Schule

**das Geschirr spülen, sich ausruhen, ins / zu Bett gehen,  
 der Tagesablauf**



1. a) Schau dir die Bilder (S. 16) an, hör zu und merk dir.  
 b) Hör zu, zeig und sprich nach.

das Geschirr spülen  
h (gespült)

sich ausruhen  
h (ausgeruht)

ins / zu Bett gehen  
s (gegangen)



Gabi spült das Geschirr. Gestern hat Lisa das Geschirr gespült.

Gabi ruht sich aus. Jetzt hat sie sich gut ausgeruht.

Gabi geht ins / zu Bett. Gestern ist sie spät ins / zu Bett gegangen.

2. a) Merk dir.

Ich ruhe mich aus.

Wir ruhen uns aus.

Du ruhst dich aus.

Ihr ruht euch aus.

Er ruht sich aus.

Sie ruhen sich aus.

b) Ergänze die Sätze durch **spülen, sich ausruhen, gehen** in der Perfektform.

Ich habe heute den Tisch gedeckt, meine Schwester ... das Geschirr ...  
... du nach dem Mittagessen das Geschirr ...? — Nein, das hat mein Bruder gemacht.

Sie hat lange gearbeitet, dann ... sie sich zwei Stunden ...

... ihr euch nach der langen Reise schon ...?

Wir sind heute lange spazieren gegangen und ... früh ins Bett ...

Wann ... du gestern ins Bett ...?



3. Wann machst du das? Fragt euch gegenseitig.

Wann	deckst	du	zu Mittag?
	spülst		das Geschirr?
	machst		Staub?
	gehst		den Tisch?
	isst		zu / ins Bett?
wischst	die Hausaufgaben?		



4. Was machst du gewöhnlich nach der Schule? Fragt euch gegenseitig.

Was machst du	um 13.30 Uhr?
	um 14.05 Uhr?
	um 14.45 Uhr?
	um 15.15 Uhr?
	um 16.30 Uhr?





5. Macht ein Kettenspiel.

- Nach der Schule ruhe ich mich aus. Und du?
- Nach der Schule gehe ich spazieren. Und du?
- Nach der Schule...

6. a) Lies und merk dir.

der Tagesablauf — розпорядок дня

b) Schau dir das Bild an und erzähl über Sonjas Tagesablauf.



7. 'Spielt „Kofferpacken“.

- Nach der Schule decke ich den Tisch.
- Nach der Schule decke ich den Tisch und esse zu Mittag.
- Nach der Schule decke ich den Tisch, esse zu Mittag und...

8. a) Lies den Text.

GABIS COUSINE SONJA ERZÄHLT

Ich stehe um 7.00 Uhr auf. Ich mache Morgengymnastik. Dann putze ich die Zähne, wasche und kämme mich. Um 7.40 Uhr frühstücke ich. Dann ziehe ich meine Jacke an und gehe in die Schule. Um 8.30 Uhr beginnt die erste Stunde. Um 13.30 ist die Schule zu Ende und ich gehe nach Hause. Zu Hause decke ich den Tisch und esse um 14.30 Uhr zu Mittag. Dann spüle ich das Geschirr und räume mein Zimmer auf. Um 16.30 Uhr gehe ich in den Supermarkt einkaufen. Um 17.30 Uhr mache ich meine Hausaufgaben. Meine Eltern kommen um 19.00 Uhr nach Hause. Um 20.00 Uhr essen wir zu Abend. Dann ruhe ich mich aus: Ich lese oder sehe fern. Um 22.00 Uhr gehe ich ins Bett. Morgen ist wieder Schule.

b) Beantworte die Fragen zum Text.

- Um wie viel Uhr steht Sonja auf?
- Macht sie Morgengymnastik?
- Was macht sie nach der Morgengymnastik?
- Um wie viel Uhr frühstückt sie?
- Wohin geht sie dann?
- Wann beginnt die erste Stunde?
- Wann geht Sonja nach Hause?
- Wann ist sie zu Hause?
- Um wie viel Uhr isst Sonja zu Mittag?
- Was macht sie dann?
- Geht sie nach der Schule einkaufen?
- Wann macht Sonja ihre Hausaufgaben?
- Wann kommen ihre Eltern nach Hause?
- Um wie viel Uhr isst Sonjas Familie zu Abend?
- Ruht sich Sonja am Abend aus?
- Was macht sie am Abend?
- Wann geht sie ins Bett?



9. Fragt euch gegenseitig.

- Wann kommst du nach der Schule nach Hause?
- Deckst du den Tisch?
- Wann isst du zu Mittag?
- Spülst du das Geschirr?
- Räumst du die Wohnung auf?
- Gehst du spazieren?
- Gehst du einkaufen?
- Wann machst du deine Hausaufgaben?
- Wann isst du zu Abend?
- Ruhst du dich am Abend aus?
- Wie ruhst du dich aus? Was machst du?
- Wann gehst du ins Bett?

10. Was machst du nach der Schule? Erzähl deinen Mitschülern.



1. Lerne die neuen Vokabeln.
2. Schreib dem Freund / der Freundin über deinen Tagesablauf.
3. Schreib deinem Freund / deiner Freundin 8 Fragen über sein / ihr Tagesablauf.

**Skateboard fahren, ein Puzzle zusammensetzen,  
ein Picknick machen**



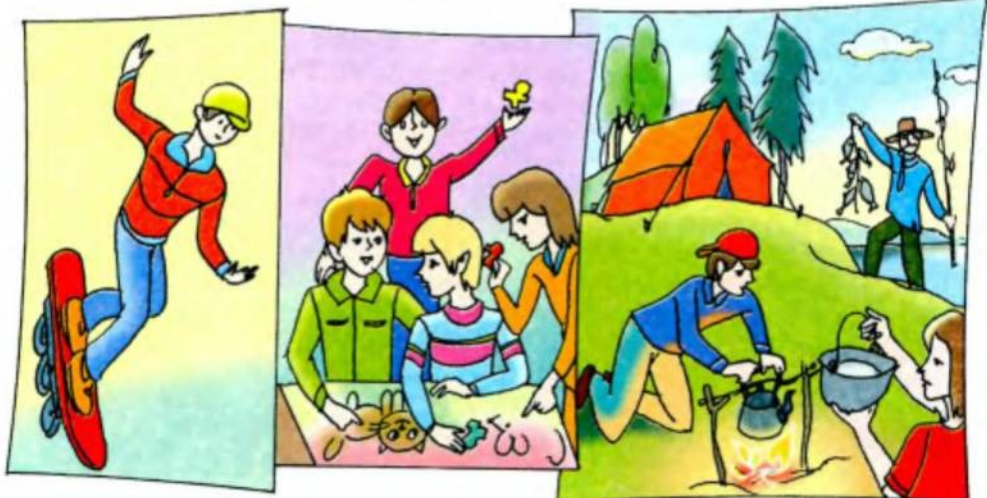
1. a) Schau dir die Bilder an, hör zu und merk dir.  
b) Hör zu, zeig und sprich nach.

**WAS KANN MAN AM WOCHENENDE MACHEN?**

**Skateboard**  
[ˈsketbo:d] **fahren**  
s (gefahren)

**ein Puzzle** [ˈpʌzɪ]  
**zusammensetzen**  
h (zusammengesetzt)

**ein Picknick**  
[ˈpɪknɪk] **machen**  
h (gemacht)



Benno fährt gern **Skateboard**. Er ist am Morgen im Park **Skateboard** gefahren.

Die Kinder **setzen** gern **ein Puzzle** **zusammen**. Sie **haben** schon **ein Puzzle** **zusammengesetzt**.

Meine Eltern und meine Tante **machen** oft **Picknicks**. Am Wochenende **haben** sie **ein Picknick** im Wald **gemacht**.

2. a) Bilde Sätze nach der Tabelle und übersetze sie.

Man kann am Wochenende

Eis im Café essen.  
Skateboard im Park fahren.  
zu Hause ein Puzzle zusammensetzen.  
Klavier spielen.  
ein Picknick in den Bergen machen.  
nach Berlin fliegen.  
mit dem Autobus aufs Land fahren.  
ins Schwimmbad gehen.

- b) Beantworte die Frage: Was noch kann man am Wochenende machen?



3. *Fragt euch gegenseitig.*

- Macht deine Familie oft Picknicks am Wochenende?
- Macht ihr Picknicks im Wald oder in den Bergen?
- Spielst du am Wochenende gern Klavier?
- Kannst du ein Puzzle zusammensetzen?
- Setzen die Kinder ein Puzzle gern zusammen?
- Isst du gern Eis?
- Fährst du am Wochenende im Park Skateboard?
- Wie findest du Skateboardfahren?

4. *Ergänze die Sätze durch die Perfektform der Verben in Klammern.*

- Wir ... am Samstag ein Picknick in den Bergen ... . (*machen*)
- ... du am Sonntag im Park Skateboard ...? (*fahren*)
- Benno und Uli ... am Wochenende aufs Land ... . (*fahren*)
- ... du am Wochenende Klavier ...? (*spielen*)
- Er ... am Samstag drei Stunden ... . (*fernsehen*)
- ... Lisa am Sonntag um 7.00 Uhr ...? (*aufstehen*)
- Gabi und ihre Cousine ... am Wochenende ein Puzzle ... .(*zusammensetzen*)
- ... ihr am Wochenende Eis im Café ...? (*essen*)



5. a) *Lest die Dialoge zu zweit.*

- Hallo, Ina!
- Hallo, Gabi!
- Ina, kommst du am Sonnabend zu mir? Wir können ein Puzzle zusammensetzen oder im Park Skateboard fahren.
- Leider (на жаль) kann ich am Sonnabend nicht kommen. Wir haben Besuch: Meine Tante und ihre Familie kommen zu uns.
- Und am Sonntag?
- Ja, am Sonntag kann ich kommen.
- Dann bis Sonntag. Tschüs!
- Tschüs!

\* \* \*

- Benno, unsere Familie macht am Samstag ein Picknick. Kommst du mit?
- Ja, gern. Wann und wo macht ihr es?
- Um 10.00 Uhr an unserem Fluss. Um halb zehn komme ich zu dir und wir gehen dorthin zusammen.
- Prima! Dann bis Samstag.

\* \* \*

- Sonja, wir gehen am Wochenende Eis essen. Möchtest du ins Café mitgehen?
- Nein. Ich kann nicht. Ich gehe in die Schwimmhalle. Am Morgen trainieren wir dort und am Nachmittag gibt es einen Wettkampf im Schwimmen.
- Und am Abend?
- Am Abend gehe ich ins Konzert.
- Schade!



b) *Macht ähnliche Dialoge.*

6. Schau dir die Bilder an und antworte.

### WAS MACHT INA AM WOCHENENDE?



7. Lies den Text.

### AM WOCHENENDE

Benno fährt am Wochenende mit dem Autobus nach Giesendorf. Er besucht dort seine Großeltern. Er hilft seinem Opa im Garten. Am Sonntag gehen sie in die Berge und sammeln dort Beeren und Pilze.

Ina bleibt am Wochenende in Bonn. Sie geht am Samstag ins Schwimmbad und schwimmt dort eine Stunde und zwanzig Minuten. Zu Hause spielt sie Klavier. Am Sonntag geht sie mit Uli ins Kino, dann essen sie Eis im Café. Am Abend sieht Ina fern und liest ein Märchenbuch.

Gabi und ihre Schwester Lisa fahren am Wochenende nach Grasberg. Sie besuchen dort ihre Tante Doris. Gabis Cousine Sonja und Cousin Andreas sind gute Sportler und treiben gern Sport. Gabi und Lisa spielen mit ihnen Tennis und Volleyball. Sie fahren auch Skateboard und laufen Rollschuh. Am Abend reiten sie auf der Wiese. Gabi fotografiert viel. Sie will diese Fotos ihren Freunden zeigen.



8. *Fragt euch gegenseitig.*

- Wohin fährt Benno am Wochenende?
- Wen besucht er in Giesendorf?
- Hilft er seinem Großvater im Garten?
- Wohin gehen sie am Sonntag?
- Bleibt Ina am Wochenende in Bonn?
- Wohin geht sie am Samstag?
- Wie viele Stunden schwimmt sie im Schwimmbad?
- Wohin gehen Ina und Uli am Sonntag?
- Was macht Ina am Abend?
- Wohin fahren Lisa und Gabi am Wochenende?
- Wen besuchen sie?
- Was machen Lisa, Gabi, ihr Cousin und ihre Cousine am Wochenende?

9. *Erzähl deinen Mitschülern: Was machst du gewöhnlich am Wochenende?*



1. *Lerne die neuen Vokabeln.*
2. *Mach die Übung 4 schriftlich.*
3. *Schreib deinem Freund / deiner Freundin über dein Wochenende.*

## Stunde 7 **Prüf dich!**



1. *Sprecht zu zweit über eure Verwandten. Fragt euch gegenseitig.*

- |                     |                                 |
|---------------------|---------------------------------|
| — як звать родичів; | — ким вони працюють;            |
| — скільки їм років; | — які в них хобі;               |
| — де вони живуть;   | — що вони роблять протягом дня. |

2. *Erzähl den Mitschülern über deine Familie / über die Familie deines Freundes.*



3. *Prüft euch gegenseitig. Sagt es auf Deutsch.*

- |                          |                        |
|--------------------------|------------------------|
| прокидатися о 6-й ранку  | надягати куртку        |
| швидко одягатися         | обідати                |
| умиватися і чистити зуби | мити посуд             |
| причісуватися            | прибирати свою кімнату |
| робити ранкову зарядку   | йти за покупками       |

снідати  
йти до школи  
повертатися зі школи  
накривати на стіл

робити домашні завдання  
вечеряти  
відпочивати  
йти спати



4. Beantworte die Fragen deiner Mitschüler über dein Tagesablauf am Montag.

5. Arbeitet zu zweit. Ergänzt die Dialoge.

- ...  
— Ich stehe um 6.30 Uhr auf.  
— ...  
— Ja, ich mache immer Morgengymnastik.  
— ...  
— Ich gehe um 7.45 Uhr in die Schule.  
— ...  
— Die erste Stunde beginnt um 8.30 Uhr.  
— ...  
— Ich komme um 14.00 Uhr nach Hause.

\* \* \*

- ...  
— Ich decke den Tisch und esse zu Mittag.  
— ...  
— Ja, ich ruhe mich eine Stunde aus.  
— ...  
— Ja, ich gehe in den Supermarkt einkaufen.  
— ...  
— Nein, sie kommen um 19.00 Uhr nach Hause.  
— ...  
— Wir essen um 20.00 Uhr zu Abend.

\* \* \*

- ...  
— Oh, ich finde das Wochenende super! Ich kann lange schlafen.  
— ...  
— Ich gehe mit meinen Freunden ins Kino, dann essen wir Eis in einem Eiscafé.  
— ...  
— Nein, meine Eltern machen keine Picknicks am Wochenende.  
— ...  
— Ich spiele mit meiner Cousine Würfeln oder wir setzen ein Puzzle zusammen.  
— ...  
— Am Nachmittag gehen wir im Park spazieren. Ich fahre dort Skateboard.



6. Fragt euch gegenseitig: Wie hast du dein Wochenende verbracht? Was hast du gemacht?

7. Sprich zu einem der folgenden Themen.

Meine Verwandten  
Die Familie meines Freundes / meiner Freundin

Mein Tagesablauf  
Am Wochenende

# WAS TRAGEN, ESSEN, TRINKEN WIR?

## Stunde 1 Ein Morgen in der Familie Linde

die Brille, die Krawatte, der Anorak, aufsetzen, umbinden,  
nie, selten, manchmal, zuerst, dann, danach, zuletzt

1. a) Lies und merk dir.

nie — ніколи

selten — рідко

manchmal — іноді



b) Arbeitet in Gruppen. Bildet Sätze nach der Tabelle. Gebraucht die schräg (курсивом) gedruckten Wörter in der richtigen Form.

Ich trage	manchmal	<del>ein Kleid.</del>	<del>Jeans.</del>
	gern	<del>ein Rock.</del>	<del>Stiefel.</del>
	nicht gern	<del>ein Anzug.</del>	<del>Sportschuhe.</del>
	lieber	<del>ein Hemd.</del>	<del>ein Tuch.</del>
	am liebsten	<del>eine Bluse.</del>	<del>ein Schal.</del>
	oft	<del>ein Pullover.</del>	<del>Shorts.</del>
	nie	<del>eine Hose.</del>	<del>eine Strumpfhose.</del>
	gewöhnlich	<del>ein Mantel.</del>	<del>ein T-Shirt.</del>
	immer	<del>eine Jacke.</del>	<del>Socken.</del>
	jetzt	<del>ein Hut.</del>	<del>Sandalen.</del>
selten	<del>eine Mütze.</del>	<del>ein Sportanzug.</del>	



2. Arbeitet zu zweit. Einer bildet Sätze nach der Tabelle, der andere bejaht (підтверджує) oder verneint (заперечує) sie.



- Die Jugendlichen (підлітки) tragen gern Stiefel (Sandalen). Stimmt das?
- Ja, das stimmt. Die Jugendlichen tragen gern Stiefel.  
(Nein, das stimmt nicht. Die Jugendlichen tragen nicht gern Sandalen.)

Die Jugendlichen tragen heute gern

Jeans und bunte Hemden.  
Miniröcke und kurze Blusen.  
Shorts und T-Shirts.  
Sportschuhe.  
Sportanzüge.  
Jacken.  
Mäntel.  
Anzüge.  
Hüte.





3. a) Schau dir das Bild an, hör zu und merk dir.  
b) Hör zu und zeig.

### EIN MORGEN IN DER FAMILIE LINDE



Das ist ein Morgen in der Familie Linde. Heute ist ein Arbeitstag. Die Eltern gehen zur Arbeit, Lisa und Gabi gehen in die Schule, Holger geht in den Kindergarten.

Heute ist es kühl (прохолодно). Alle ziehen sich warm an. Herr Linde hat heute einen Anzug an. Er **bindet** eine **Krawatte** um, **setzt**

seine **Brille auf**, zieht eine Jacke an und setzt einen braunen Hut auf.

Frau Lінде zieht Holger an: Sie zieht ihm einen **Anorak** an, setzt eine Mütze auf und bindet einen warmen Schal um. Dann zieht sie sich an. Sie zieht einen Mantel an und bindet ein schönes Tuch um den Hals um.

Lisa und Gabi ziehen ihre Jacken an, setzen ihre Mützen auf und binden ihre Schals um. Alle haben sich angezogen und können jetzt gehen.

4. Lies und merk dir.

**aufsetzen** h (aufgesetzt) — надівати (на голову)

**umbinden** h (umgebunden) — пов'язувати (шарф, хустку, краватку)

ich	binde	um	ich	setze	auf
du	bindest		du	setzt	
er	bindet		er	setzt	
wir	binden		wir	setzen	
ihr	bindet		ihr	setzt	
sie	binden		sie	setzen	

5. Was ziehst du in diesen Situationen an? Antworte wie im Beispiel.



Du möchtest in die Disko gehen. — Ich ziehe einen Minirock und eine bunte Bluse an.

Du möchtest Fußball spielen.

Du möchtest ins Theater gehen.

Du gehst in die Schule. Es regnet.

Du gehst spazieren. Es ist kalt.

Du möchtest ein Picknick machen. Es ist sehr heiß heute.

6. Setze die Wortverbindungen in Klammern in der richtigen Form ein.

Gabi trägt (ein kurzer Rock) und (eine bunte Bluse).

Benno zieht (ein dunkler Sportanzug) an und geht Skateboard fahren.

Uli hat heute (ein gelbes T-Shirt), (blaue Shorts) und (weiße Sportschuhe) an.

Ina braucht (eine warme Mütze) und (ein neuer Schal).

Braucht der Vater (ein helles Hemd) und (ein grauer Pullover)?

Dem Jungen gefallen (schwarze Jeans) und (helle Jacken).

Mein Onkel möchte (ein brauner Hut) und ich möchte zwei (dünne Strumpfhosen) kaufen.



7. Fragt euch gegenseitig.

Was ziehst du manchmal / selten / nie an?

Was hast du jetzt an?

8. Ergänze die Sätze durch die Verben **tragen**, **aufsetzen**, **umbinden**, **anziehen**, **anhaben**.

Meine Oma ... gewöhnlich eine Brille. Am Morgen wäscht sie sich und ... ihre Brille ...

Der Vater geht zur Arbeit. Er ... den grauen Anzug ... und ... die blaue Krawatte ...  
 Heute ist es kühl (прохолодно). Lisa ... eine warme Mütze ... und ... einen Schal ...  
 In der Sportstunde ... die Schüler Sportanzüge und Sportschuhe ...  
 ... du im Winter einen Mantel oder einen Anorak?  
 Gabi ... den kleinen Bruder ..., dann ... sie ihre warme Jacke ... und ... ihre Mütze ...

9. Schau dir das Bild (S. 25) an und beantworte die Fragen.

Wen sehen wir auf dem Bild?  
 Wie spät ist es?  
 Wohin gehen die Eltern?  
 Wohin gehen die Kinder?

Wen zieht Frau Linde an?  
 Wer zieht was an?  
 Wer bindet was um?  
 Wer setzt was auf?



10. a) Schau dir das Bild an und hör zu.



b) Lest den Dialog zu zweit.



Mutter: Uli, hast du schon gefrühstückt? Hast du deinen Anzug angezogen? Es ist schon spät.

Uli: Ja, Mutti. Ich habe gefrühstückt und habe meinen Schulanzug angezogen. Wo ist aber mein Gürtel?

Mutter: Auf dem Stuhl.

Uli: Jetzt habe ich ihn umgebunden. Wie spät ist es?

Mutter: Es ist schon zehn Minuten nach acht.

Uli: Wie ist das Wetter heute?

Mutter: Es regnet. Es ist kalt und windig. Zieh dich warm an.

Uli: Was soll ich anziehen?

Mutter: Zieh deinen Anorak und Stiefel an.

Uli: Wo ist denn mein Anorak?

Mutter: Im Vorzimmer. Nimm auch den Regenschirm und binde den Schal um.

Uli: Wo ist er denn?

Mutter: Aber Uli! Er ist auch im Vorzimmer.

Uli: Da ist er! Ich binde ihn schon um.

Mutter: Setze auch die Mütze auf.

Uli: Ich habe sie schon aufgesetzt. Tschüs, Mutti!

Mutter: Tschüs, Uli!



c) Stellt euch gegenseitig Fragen zum Dialog.

Wie spät ist es?

Wie ist das Wetter?

Wo ist Ulis Kleidung?

Was zieht Uli an?

Was bindet er um?

Was setzt er auf?

Hat er sich warm angezogen?

Was trägt er heute?



11. Heute ist es warm. Die Sonne scheint (Світить сонце). Fragt euch gegenseitig nach den Tabellen.

Setzt du heute	eine Mütze einen Hut eine Sonnenbrille	auf?
----------------	--	------

Bindest du	ein	Schal	um?
	einen	Gürtel	
	eine	Tuch	
		Krawatte	

Ziehst du heute	ein eine einen	Kleid	an?
		Anzug	
		Bluse	
		Hemd	
		Hose	
		T-Shirt	
		Jacke	
		Rock	
		Pullover	
		Anorak	
		Shorts	
Jeans			
Schuhe			
Stiefel			

12. a) Lies und merk dir.

zuerst  
(спочатку)

dann  
(потім)

danach  
(після цього)

zuletzt  
(наприкінці)



b) Schau dir das Bild an und antworte: Was zieht Andreas an? Was setzt er auf? Was bindet er um? Gebrauch dabei die Wörter **zuerst**, **dann**, **danach**, **zuletzt**.

Zuerst zieht Andreas sein T-Shirt an.

Dann zieht er ... an.

Danach...

Zuletzt...

13. Heute ist ein Arbeitstag. Deine Eltern gehen zur Arbeit, deine Geschwister gehen in die Schule oder in den Kindergarten, du gehst auch in die Schule. Erzähl deinem Banknachbarn.

Was zieht jeder an?

Was setzt jeder auf?

Was bindet jeder um?



1. Lerne die neuen Vokabeln.

2. Mach die Übung 8 schriftlich.

3. Schreib deinem Freund über einen Morgen in deiner Familie. Was ziehen deine Familienangehörigen an?

## Stunde 2 Die Familie Linde frühstückt

der Tee, der Kaffee, das Brot, das Brötchen, die Wurst, der Käse, die Marmelade, die Butter, die Milch, die Tasse, das Glas, mögen

1. Deine Eltern gehen zur Arbeit, du und deine Geschwister gehen in die Schule oder in den Kindergarten. Erzähl deinen Mitschülern:

Was zieht jeder gewöhnlich an?

Was setzt jeder auf?

Was bindet jeder um?

2. Ergänze die Sätze.

Am Morgen ... ich mich schnell ... .

Es regnet heute. Mein Bruder zieht ... an und nimmt ... .

Ich ... meine kleine Schwester ... .

Meine Oma bindet gewöhnlich ... um.

Im Winter ... wir gewöhnlich Schals ... .

Mein Bruder zieht eine Hose an und bindet ... um.

Mein Vater ... gewöhnlich einen Anzug und ein Hemd ... und ... die Krawatte ... .

Im Frühling setze ich selten ... auf.

Mein Opa kann ohne Brille nicht lesen. Er setzt immer seine ... auf.

3. Lies und merk dir.

1. Перед іменниками, що означають речовину, артикль звичайно не вживається.

Ich esse **Brot** mit **Butter** und **Marmelade**.

Ich trinke **Tee** mit **Milch**.

2. Якщо іменник вжито без артикля або займенника, то прикметник перед ним має закінчення означеного артикля, але в Genitiv Singular чоловічого і середнього роду замість **-es** вживається **-en**.

### Singular

Nom.	starker Kaffee	weißes Brot	frische Milch
Gen.	starken Kaffees	weißen Brot(e)s	frischer Milch
Dat.	starkem Kaffee	weißem Brot	frischer Milch
Akk.	starken Kaffee	weißes Brot	frische Milch

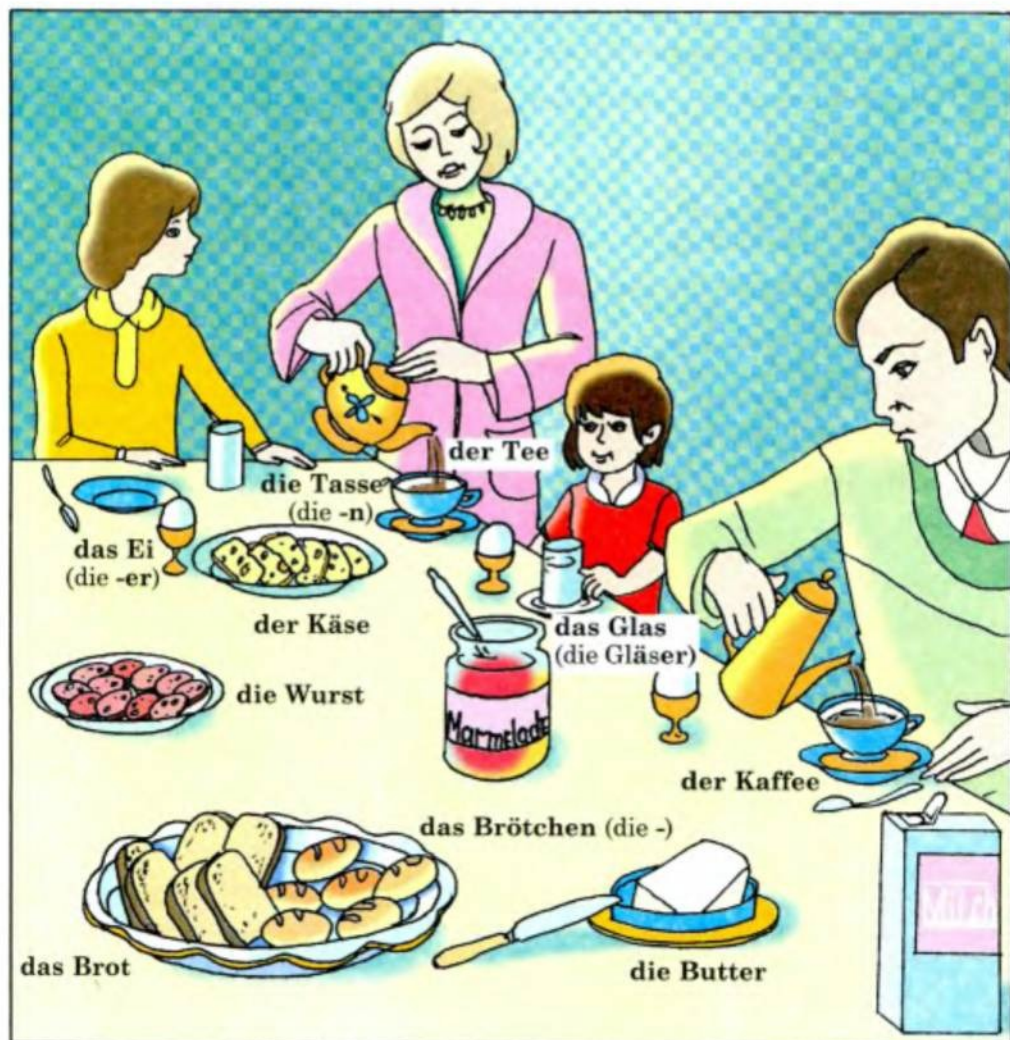
### Plural

Nom.	große Äpfel	frische Brötchen
Gen.	großer Äpfel	frischer Brötchen
Dat.	großen Äpfeln	frischen Brötchen
Akk.	große Äpfel	frische Brötchen



4. a) Schau dir das Bild an, hör zu und merk dir.  
b) Hör zu und zeig.

### FRÜHSTÜCK IN DER FAMILIE LINDE



Heute ist Samstag. Die Familie Linde sitzt am Frühstückstisch. Auf dem Tisch stehen Tassen und Gläser. Hier sind auch Butter und Marmelade, Brot und Brötchen, Wurst, Käse und Eier. Der Vater trinkt Kaffee mit Milch, die Mutter und Lisa trinken Tee und essen Brötchen mit Butter und Marmelade. Gabi und Holger trinken Milch und essen Brot. Alle frühstücken mit Appetit.

5. Lies und übersetze die Sätze.

Am Morgen trinke ich warme Milch und esse frische Brötchen.  
Isst du weißes Brot mit Butter?

Er isst ein Ei und trinkt süßen Saft.  
 Wir essen gern schwarzes Brot mit Wurst.  
 Esst ihr gern frische Brötchen mit Butter und hartem Käse?  
 Trinken Sie starken Kaffee mit kalter Milch?  
 Möchtest du heißen Kakao? — Nein, danke! Ich möchte kalten Tee.

6. Bilde Wortverbindungen wie im Beispiel.



Der Saft ist *sauer* — *saurer* Saft

Die Milch ist warm — ...

Das Obst ist reif — ...

Die Butter ist frisch — ...

Die Äpfel sind saftig — ...

Das Brot ist weich — ...

Der Tee ist heiß — ...

Der Kaffee ist stark — ...

Der Kakao ist süß — ...

7. Bilde Sätze nach den Tabellen. Gebrauch die Adjektive richtig.

Der Mann		gern	( <i>sauer</i> ) Saft.
Ich	trinke	lieber	( <i>süß</i> ) Tee.
Das Kind	trinkst	am liebsten	( <i>warm</i> ) Milch.
Wir	trinkt	nie	( <i>kalt</i> ) Limonade.
Du	trinken	selten	( <i>heiß</i> ) Kakao.
Gabi und Lisa		manchmal	( <i>stark</i> ) Kaffee. ( <i>kalt</i> ) Getränke.

Ihr		gern	( <i>frisch</i> ) Eier.
Ich	esse	lieber	( <i>schwarz</i> ) Brot mit Butter.
Uli und Benno	isst	am liebsten	( <i>weiß</i> ) Brötchen mit ( <i>sauer</i> )
Herr Linde	esst	nie	Marmelade.
Andreas	essen	selten	( <i>hart</i> ) Käse.
Onkel Peter		manchmal	( <i>reif</i> ) Obst. ( <i>grün</i> ) Äpfel.



8. Bildet Fragen nach der Tabelle und stellt sie euch gegenseitig.

Was	isst / trinkst isst / trinkt essen / trinken esst / trinkt	du deine Mutter deine Geschwister dein Cousin deine Großeltern ihr	gern? nicht gern?
-----	---	---	----------------------

9. a) Lies und merk dir.

Модальне дієслово **mögen** часто вживається у формі **möchten** і означає *хотіти, бажати, прагнути* (див. підручник 7 кл., с. 141). Інше значення цього дієслова — *любити*. (Його синоніми — *gern haben, lieben*.)

ich **mag** —  
 du **magst**  
 er **mag** —

wir **mögen**  
 ihr **mögt**  
 sie **mögen**

b) Lies und übersetze die Sätze.



Alle Kinder mögen Obst. Ich mag es auch. Welches Obst magst du am liebsten? Mein Bruder mag am liebsten Birnen. Und welches Obst mögt ihr, Andreas und Sonja? — Ich mag gern Trauben, Andreas mag aber saftige Ananas und Apfelsinen am liebsten.



10. Bildet Fragen nach der Tabelle und stellt sie euch gegenseitig.

Mögen  
Mag  
Magst  
Mögt

deine Großeltern  
dein Cousin  
dein Onkel  
ihr  
du  
deine Geschwister

sauren Saft?  
starken Kaffee?  
harten Käse?  
weißes Brot?  
harte Nüsse?  
süße Marmelade?  
frische Brötchen?  
unreifes Obst?  
heißen Tee?  
warmen Kakao?  
frische Butter?  
saure Milch?  
warme Limonade?

11. a) Lies Gabis Brief und beachte die fett gedruckten Wörter.

Röhndorf, den 24. Oktober

Liebe Natalka,

heute ist Samstag. Ich bin schon aufgestanden und habe den Tisch gedeckt. Wir werden bald frühstücken. Ich habe schon **schöne** Tassen und Gläser auf den Tisch gestellt. Heute gibt es **heißen** Tee, **starken** Kaffee, **frische** Milch, **süße** Marmelade, **schwarzes** Brot und **weiße** Brötchen. Butter, Wurst, Käse und Eier sind auch da. Mein Vater trinkt gewöhnlich **starken** Kaffee mit Milch und isst **schwarzes** Brot mit Wurst und Käse. Meine Mutter und Lisa essen lieber **frische** Brötchen mit Butter und Marmelade und trinken **heißen** Tee. Ich und Holger trinken am liebsten **warme** Milch und essen **weißes** Brot. Manchmal esse ich zwei **frische** Eier und trinke **süßen** Saft.

Und was habt ihr gewöhnlich auf dem Frühstückstisch? Schreib mir mal!

Tschüs!

Deine Gabi

b) Beantworte die Fragen zum Brief.

Was gibt es auf dem Frühstückstisch der Familie Linde?

Was frühstückt der Vater / die Mutter / Lisa / Holger / Gabi gewöhnlich?



12. Fragt euch gegenseitig und antwortet wie im Beispiel.



kalt — heiß Warum trinkst du kalten Tee? — Heißen Tee mag ich nicht.

sauer — süß Warum isst du ... Äpfel? — ... Äpfel mag ich nicht.

weich — hart Warum isst du ... Tomaten? — ... Tomaten sind sauer.

teuer — billig Warum kaufst du ... Trauben? — ... Trauben sind nicht süß.

lang — kurz	Warum hast du <u>e</u> Hosen an? — <u>e</u> Hosen trage ich nicht gern.
klein — groß	Warum kaufst du <u>e</u> Bananen? — <u>e</u> Bananen sind teuer.
dick — dünn	Warum trägst du <u>e</u> Socken? — <u>e</u> Socken trage ich im Sommer.

13. Was essen / trinken diese Leute gern? Ergänze die Sätze durch die Wörter in Klammern in der richtigen Form.

- Gabi isst gern ... Brötchen. (*weiß*)  
 Holger mag ... Milch. (*frisch*)  
 Uli trinkt gern ... Tee. (*kalt*)  
 Benno mag keine ... Birnen. (*unreif*)  
 Ina trinkt keine ... Milch. (*heiß*)  
 Herr Linde mag ... Kaffee. (*stark*)  
 Lisa isst gern ... Äpfel. (*saftig*)  
 Frau Linde isst gern ... Brot mit ... Butter und ... Marmelade. (*schwarz, frisch, süß*)

14. Was frühstückt deine Familie gewöhnlich? Erzähl deinen Mitschülern.



- Lerne die neuen Vokabeln.
- Mach die Übung 13 schriftlich.
- Schreib deinem Freund über das Frühstück in deiner Familie.

## Stunde 3            Gabi deckt den Mittagstisch

**der Teller, die Gabel, das Messer, der Löffel, die Nudeln,  
 der Reis, die Soße, das Fleisch, der Kuchen, satt sein**



- Schau dir die Bilder (S. 35) an, hör zu und merk dir.
- a) Hör den Reim, zeig auf dem Bild (S. 35) und sprich nach.  
 b) Lerne den Reim.

Teller, Messer, Gabeln, Löffel,  
 Tassen sind schon auf dem Tisch,  
 Suppe, Nudeln und Kartoffeln,  
 Reis und Soße, Fleisch und Fisch.  
 Brot und Butter, Marmelade,  
 Tee und Kaffee, Milch und Saft,  
 Kuchen, Torte, Schokolade —  
 vielen Dank, ich **bin** schon **satt!**

- a) Lies und merk dir.

**satt sein** — бути ситим, наїстися  
 Ich **bin** schon **satt**. — Я вже наївся.



b) Lies, übersetze und merk dir.

Benno, hast du schon alles gegessen? **Bist** du **satt**? — Ja, jetzt **bin** ich **satt**.

Wer braucht noch etwas? Wer **ist** nicht **satt**? — Uli **ist** noch nicht **satt**. Er möchte Apfelkuchen.

**Sind** alle **satt**? Jetzt können wir spazieren gehen.

Andreas, Sonja, **seid** ihr schon **satt**? — Ja, Mutti, ich **bin** schon **satt**, aber Andreas möchte noch etwas Suppe.

4. a) Bilde neue Wörter. Was bedeuten sie?

das Gemüse		die Suppe		der Apfel		der Kuchen
die Zwiebel		die Nuss				
der Fisch		das Obst				
die Tomaten						
die Kartoffel						
die Nudel						

b) Lies und übersetze die Wortverbindungen. Merk sie dir.

Fleisch mit Reis	Fisch mit Kartoffeln
Fleisch mit Nudeln	Fisch mit Soße
Fleisch mit Kartoffeln	Brot mit Wurst
Fleisch mit Soße	Brot mit Käse

5. Lies und ergänze die Sätze.

Gabi kommt aus der Schule. Sie möchte essen. Sie ... den Tisch.

Im Küchenschrank ... Teller. Gabi ... einen Teller auf den Tisch.

Im Küchenschrank ... Messer, Gabeln und Löffel. Gabi ... ein Messer, eine Gabel und einen Löffel auf den Tisch.

Im Küchenschrank ... Gläser und Tassen. Gabi ... ein Glas und eine Tasse auf den Tisch.



6. Fragt euch gegenseitig.

Was		liegt		gewöhnlich		im Kühlschrank?
		gibt es				auf dem Mittagstisch?
		steht				auf dem Frühstückstisch?
		ist				im Küchenschrank?
						auf dem Herd?

7. a) Lies und merk dir.

*etwas zum Frühstück* essen / trinken — їсти/пити що-небудь на сніданок  
*etwas zu Mittag* essen / trinken — їсти/пити що-небудь на обід  
*etwas zu Abend* essen / trinken — їсти/пити що-небудь на вечерю



b) Lest die Sätze und stellt euch gegenseitig Fragen. Gebraucht die Wortverbindungen unten.

Gabi isst gewöhnlich schwarzes Brot mit Wurst zum Frühstück. Was isst du zum Frühstück?

Gabi trinkt gewöhnlich warme Milch zum Frühstück. Was trinkst du zum Frühstück?

Gabi isst gern Fisch mit Kartoffeln zu Mittag. Was isst du gern zu Mittag?

Gabi trinkt gewöhnlich süßen Tee zu Mittag. Was trinkst du zu Mittag?

Gabi isst gewöhnlich saftiges Fleisch mit Reis zu Abend. Was isst du zu Abend?

Gabi trinkt gewöhnlich kalten Saft zu Abend. Was trinkst du zu Abend?

weißes Brot mit Butter und ein Ei; schwarzes Brot mit Käse; sauren Apfelsaft; Fleisch mit Soße; starken Kaffee mit Milch; warme Gemüsesuppe; kaltes Mineralwasser; frischer Obstkuchen; süße Limonade



8. a) *Fragt euch gegenseitig.*

Was isst / trinkt deine Familie gewöhnlich

zum Frühstück?  
zu Mittag?  
zu Abend?



b) *Fragt euch gegenseitig wie im Beispiel.*

Isst du gern

Gemüsesuppe?  
Reis mit Fleisch?  
...?



9. *Fragt euch gegenseitig. Gebraucht die Adjektive richtig.*

Trinkst du gern

süß  
heiß  
kalt  
frisch  
stark  
sauer  
warm  
Kakao?  
Tee?  
Mineralwasser?  
Milch?  
Saft?  
Getränke?  
Limonade?



10. a) *Schau dir die Bilder an, hör zu und merk dir.*

die Flasche (die -n)



eine Flasche Mineralwasser  
zwei Flaschen Limonade

die Dose (die -n)



eine Dose Nescafé  
zwei Dosen Saft

das Stück (die - / die -e)



ein Stück Torte  
zwei Stück Schokolade

die Portion (die -en)



eine Portion Nudeln  
drei Portionen Eis

b) Bilde möglichst viele Wortverbindungen.

eine Tasse  
eine Flasche  
eine Dose  
ein Glas

Tee  
Kaffee  
Kakao  
Apfelsaft  
Cola  
Mineralwasser  
Milch  
Limonade

ein Stück  
eine Portion

Fisch mit Soße  
Torte  
Brot  
Käse  
Schokolade  
Obstkuchen  
Fleisch mit Reis  
Gemüsesuppe



11. Arbeitet zu zweit. Einer liest die Sätze, der andere sagt sie im Perfekt.

Ich *trinke* ein Glas Kakao am Morgen. — Ich *habe* auch ein Glas Kakao am Morgen *getrunken*.



Ich *esse* einen Teller Gemüsesuppe. — Ich *habe* auch einen Teller Suppe *gegessen*.

Zum Frühstück esse ich ein Stück Obstkuchen.

Zu Mittag isst er eine Portion Fleisch mit Nudeln.

Wir trinken im Café eine Flasche Limonade.

Peter trinkt eine Tasse Tee am Abend.

Uli trinkt zwei Dosen Cola.

12. a) Lies und merk dir.

Er / Man isst Suppe **mit dem Löffel**. — Він їсть суп **ложкою**. / Суп їдять **ложкою**.

Man isst Fleisch **mit Messer und Gabel**. — М'ясо їдять **ножем і виделкою**.

Sie / Man trinkt Kaffee **aus der Tasse**. — Вона п'є каву з **чашки**. / Каву п'ють з **чашки**.



b) *Fragt euch gegenseitig.*

Was

isst  
trinkt

man

mit der Gabel?  
mit dem Löffel?  
mit Messer und Gabel?  
aus dem Glas?  
aus der Tasse?  
aus der Dose?  
aus der Flasche?  
aus dem Teller?



13. *Lest und fragt euch gegenseitig.*

Ich esse Fischsuppe aus dem Teller. Was isst du aus dem Teller?

Ich trinke Milch aus dem Glas. Was trinkst du aus dem Glas?

Ich esse Fleisch mit Messer und Gabel. Was isst du mit Messer und Gabel?

Ich trinke Tee mit Milch aus der Tasse. Was trinkst du aus der Tasse?

Ich esse Suppe mit dem Löffel. Was isst du mit dem Löffel?

Ich trinke ein Glas Saft zum Frühstück. Was trinkst du zum Frühstück?

Ich trinke eine Tasse Tee mit Milch. Was trinkst du?

14. *Du deckst den Tisch. Was stellst / legst du auf den Tisch zuerst / dann? Erzähl deinen Mitschülern.*



1. *Lerne die neuen Vokabeln.*

2. *Mach die Übungen 11 und 14 schriftlich.*

## Stunde 4 Was magst du?

**das Hähnchen, der Hamburger, die Pizza, der Zucker,  
das / die Cola, morgens, mittags, nachmittags, abends**



1. *Fragt euch gegenseitig.*

Möchtest du

eine Tasse  
eine Flasche  
eine Dose  
ein Glas

Tee?  
Kaffee?  
Kakao?  
Apfelsaft?  
Cola?  
Limonade?  
Milch?  
Mineralwasser?

Möchtest du

einen Teller  
ein Stück  
eine Portion

Kuchen?  
Fischsuppe?  
Fisch mit Kartoffeln?  
Eis?  
Nudeln mit Fleisch?  
Torte?  
Gemüsesuppe?

2. a) Kannst du diese Wörter ohne Wörterbuch verstehen? Was bedeuten sie?

**der Hamburger** (die -), **die Pizza** (die -s / **Pizzen**), **der Zucker**, **das / die Cola** (die - / -s)

b) Lies und übersetze die Sätze.

Ich habe zwei *Hamburger* gegessen. Jetzt bin ich satt.

Peter mag *Pizza* sehr. Zu Mittag hat er drei Stück *Pizza* gegessen und ein Glas *Cola* getrunken.

Meine Oma trinkt eine Tasse Kaffee mit *Zucker* zum Frühstück. Die Mutter trinkt oft Tee ohne *Zucker*.

Wir kaufen zwei *Hamburger* und drei *Pizzen* im Café.



3. Schau dir das Bild an, hör zu und merk dir.



das Hähnchen (die -)

Ich esse gern ein **Hähnchen** zu Mittag. Ich habe zwei Stück **Hähnchen** gegessen. Jetzt bin ich satt.

Wir machen oft Picknicks im Wald. Dort essen wir *Hamburger*, Brot mit Käse oder Wurst und ein **Hähnchen**.

4. a) Lies und merk dir.

У німецькій мові словосполучення **am Morgen / Mittag / Nachmittag / Abend** можна замінити прислівниками **morgens / mittags / nachmittags / abends** (вранці / опівдні, під час обіду / після обіду / увечері).

*Morgens* isst Peter ein Brötchen mit Marmelade, *mittags* isst er gewöhnlich eine Portion Gemüsesuppe.

b) Lies und übersetze.

Mein Bruder isst **morgens** gern *Hamburger*, **mittags** isst er lieber *Pizza* und *Nudelsuppe*.

Meine Cousine hat **nachmittags** eine Portion *Eis* gegessen, **abends** isst sie gern *Obstsalat* und trinkt ein Glas *Saft*.



c) Fragt euch gegenseitig.

Was isst / trinkst du

gern  
lieber  
am liebsten

morgens?  
mittags?  
nachmittags?  
abends?

5. Schau dir die Bilder (S. 41) an und sag wie im Beispiel: Was mögen Gabi und Benno?



Uli mag Brötchen. **Morgens** isst er ein Brötchen mit Butter und Marmelade und trinkt ein Glas Milch.

**Mittags** isst er einen *Hamburger* und trinkt eine Dose *Cola*.

**Nachmittags** isst Uli *Eis*.

**Abends** isst er eine *Pizza* und trinkt ein Glas *Saft*.





Uli



Gabi



Benno

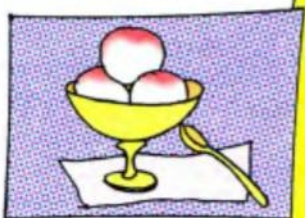
morgens



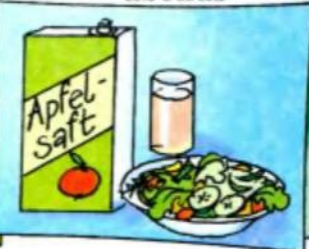
mittags



nachmittags



abends



6. Was mögen / essen / trinken diese Menschen nicht?

Herr Linde	trinkt mag	kein keine keinen	Kaffee mit Zucker.
Frau Linde			Tee.
Gabi			Saft.
Lisa			Milch.
Holger			Kakao.
			Limonade.
			Mineralwasser.
			Cola.
Herr Linde	isst mag	kein keine keinen	Fleisch.
Frau Linde			Fisch.
Gabi			Suppe.
Lisa			Hamburger.
Holger			Reis.
			Hähnchen.
	Nudeln.		
	Kuchen.		
	Pizza.		



7. Lest Dialoge und macht ähnliche.

- Isst du gern Fisch?  
 — Ich mag keinen Fisch. Ich esse lieber ein Hähnchen. Am liebsten esse ich aber Würstchen.

\*\*\*

- Trinkst du gern Cola?  
 — Ich mag keine Cola. Ich trinke lieber Saft. Am liebsten trinke ich aber Limonade.

8. Sag deinem Banknachbarn: Was isst / trinkst du? Bilde Sätze nach der Tabelle.

Morgens	esse trinke	ich	gern	...
Mittags			lieber	...
Nachmittags			am liebsten	...
Abends			gewöhnlich	...
			selten	...
	oft	...		
	immer	...		



9. Fragt euch gegenseitig.

- Wann frühstückst du gewöhnlich?  
 Was isst du zum Frühstück?  
 Wann isst du zu Mittag?  
 Was isst du gewöhnlich zu Mittag?  
 Wann isst du zu Abend?  
 Was isst du gewöhnlich zu Abend?  
 Was magst du?  
 Was magst du nicht?  
 Was isst / trinkst du am liebsten?

10. Ergänze die Sätze.

Mein Freund	isst	...	zum Frühstück.
	trinkt	...	zu Mittag.
		...	zu Abend.

Er mag...

Er mag	kein	...
	keinen	...
	keine	...

11. Was isst du gern / nicht gern zum Frühstück / zu Mittag / zu Abend? Erzähl deinen Mitschülern.



1. Lerne die neuen Vokabeln.
2. Mach die Übung 11 schriftlich.

## Stunde 5 Schmeckt es?

**schmecken, zu, bitter, salzig, scharf, trocken, fett, mager**

1. Lies und merk dir.

**schmecken** *h* (geschmeckt) — бути смачним, подобатися (на смак)  
Es / Das **schmeckt** (mir) gut. — *Смачно. / (Мені) подобається.*  
Wie **schmeckt** dir die Suppe? — *Як тобі подобається суп?*  
Die Suppe **schmeckt** mir (gut). — *Суп смачний. / Суп мені подобається.*  
Die Suppe **hat** mir (gut) **geschmeckt**. — *Суп був смачний. / Суп мені сподобався.*



2. a) Hör zu und sprich nach.

- Gabi, **schmeckt** dir Fleisch mit Nudeln?
- Ja, Mutti, danke. Das schmeckt gut.
- Möchtest du noch eine Portion Fleisch?
- Nein, danke, ich bin schon satt.



b) Arbeitet zu zweit. Macht ähnliche Dialoge.

3. Spielt „Kofferpacken“.

- Neue Kartoffeln schmecken mir gut.
- Neue Kartoffeln und der Salat schmecken mir gut.
- Neue Kartoffeln, der Salat und...



4. Lies und merk dir.

zu — занадто



- Uli, gehst du Schlittschuh laufen?
- Nein, heute ist es **zu** kalt, **zu** frostig und **zu** windig.

bitter — гіркий



- Inge, du hast Halsschmerzen. Nimm die Tropfen ein.
- O nein, sie sind **bitter**. Ich habe schon keine Halsschmerzen. Ich bin schon gesund.

salzig — солоний



- Iss die Suppe, Benno!
- Die Suppe schmeckt mir nicht. Sie ist **zu salzig**.

fett — жирний

mager — пісний, нежирний



- Warum isst du die Wurst nicht?
- Sie ist **zu fett**. Ich esse lieber **magere** Würstchen.



scharf — гострий

- Schmeckt dir die Pizza nicht, Ina?
- Sie ist **zu scharf** und **zu fett**. Ich esse lieber einen Hamburger.

**trocken** — сухой, черствый

- Mutti, ich kann das Brot nicht schneiden. Es ist zu **trocken**.
- Dann geh schnell in die Bäckerei und kauf Brötchen.



5. Macht kleine Dialoge wie im Beispiel. Gebraucht die Sätze unten.



- Schmeckt dir die Limonade?
- Nein, sie ist **warm**. Ich mag **kalte** Limonade.

Die Limonade ist	sauer. zu kalt. zu süß.	Die Suppe ist	zu fett. salzig. zu scharf.
Das Brot ist	hart. weich. trocken.	Die Soße ist	scharf. salzig. sauer.
Der Kuchen ist	zu sauer. nicht frisch. zu süß.	Der Salat ist	salzig. nicht frisch. zu fett.



6. Macht ein Kettenspiel.

- Mir ist die Milch zu kalt. Und dir?
- Mir ist der Tee zu heiß. Und dir?
- Mir ist...



7. Fragt euch gegenseitig und antwortet wie im Beispiel.



- Wie schmeckt dir das Hähnchen?
- Das Hähnchen schmeckt mir gut. / Das Hähnchen schmeckt mir nicht.  
Es ist zu salzig.

Wie schmeckt Wie schmecken	deinem deiner	Großvater Großmutter Tante Onkel Freund Mutter Vater Bruder Schwester Cousine Cousin	Wurstchen? Tee mit Zucker? Kaffee mit Milch? Kakao? die Suppe? Kartoffeln mit Fisch? Fleisch mit Reis? der Orangensaft? die Pizza? Hamburger? das Hähnchen?
-------------------------------	------------------	--	---

8. Lies und merk dir.



Слово **Mahlzeit!** (Добридень! / Смачного!) вживають тільки в обідній час — з 10 до 14 години, щоб привітати кого-небудь, наприклад товаришів по школі, колег по роботі.



9. a) Lest die Dialoge zu zweit.  
b) Macht ähnliche Dialoge.

- Hallo, Gabi!
- Hallo, Uli! Frühstückst du mit mir?
- Danke, gern.
- Magst du Kakao?
- Nein, ich mag keinen Kakao. Ich trinke lieber Saft.
- Bitte, hier ist ein Glas Apfelsaft. Du kannst auch ein Stück Brot mit Wurst oder mit Käse essen. Guten Appetit!
- Danke, gleichfalls!

\* \* \*

- Mahlzeit!
- Mahlzeit! Hast du Hunger?
- Oh ja!
- Möchtest du ein Hähnchen mit Reis?
- Nein, ich mag kein Hähnchen. Ich esse lieber Fisch mit Kartoffeln oder Nudeln.
- Und ich esse ein Hähnchen mit Nudeln. Guten Appetit!
- Danke, gleichfalls!
- Schmeckt dir der Fisch?
- Ja, er schmeckt sehr gut! Jetzt bin ich satt. Und wie schmeckt das Hähnchen?
- Das Hähnchen schmeckt auch gut.

\* \* \*

- Hallo, Mutti!
- Hallo, Benno!
- Mutti, was essen wir heute zu Abend?
- Fleisch, Nudeln und Salat.
- Oh, ich mag Fleisch mit Nudeln. Das schmeckt gut. Mutti, ich habe Durst. Was darf ich trinken?
- Nimm ein Glas Mineralwasser oder eine Dose Cola. Es gibt auch Limonade.
- Mineralwasser ist zu warm. Ich trinke lieber Cola.

**10.** Lies den Text zum Bild auf S. 48.

Heute ist Sonntag. Die Familie Linde ist im Esszimmer. Hier stehen ein Tisch und fünf Stühle. Am Tisch sitzen der Vater und Holger. Die Mutter ist in der Küche. Sie kocht das Essen. Lisa hilft ihr.

Gabi deckt den Tisch. Auf dem Tisch stehen schon Teller, Gläser, liegen Löffel, Messer und Gabeln. Es gibt hier auch Salz und zwei Flaschen Apfelsaft. Gabi stellt einen Teller mit Brot auf den Tisch.

Jetzt ist das Essen fertig (готовый). Gabi bringt die Suppe. Lisa bringt Fleisch mit Reis, die Mutter bringt Salat und sagt: „Guten Appetit!“ Alle antworten: „Danke, gleichfalls!“ Heute isst die Familie die Gemüsesuppe aus Kohl, Möhren, Kartoffeln und Zwiebeln, den Salat aus Tomaten und Gurken, Fleisch mit Reis. Alle trinken Apfelsaft.

Es gibt auch Kaffee und Obstkuchen. Das Essen schmeckt sehr gut. Alle essen und trinken und sind bald satt.



**11. Fragt euch gegenseitig.**

- Wo ist die Familie Linde?
- Was steht im Esszimmer?
- Wer sitzt am Tisch?
- Wo ist die Mutter?
- Was macht sie in der Küche?
- Wer hilft ihr?
- Wer deckt den Tisch?
- Was isst die Familie heute zu Mittag?
- Gibt es auch Kaffee und Kuchen?
- Schmeckt das Essen der Familie gut?

**12. Erzähl: Meine Familie isst zu Mittag.**



1. Lerne die neuen Vokabeln.
2. Mach die Übung 12 schriftlich.





## 1. Fragt euch gegenseitig.

- Magst du süßen Kuchen und heißen Tee?  
 Magst du frischen Salat und neue (молоду) Kartoffeln?  
 Magst du warme Suppe mit Fleisch?  
 Magst du lieber Nudeln oder Reis?  
 Mag dein Bruder schwarzes Brot und frische Butter?  
 Mag deine Schwester weiße Brötchen und kalten Kakao?  
 Mögt ihr magere Wurst und frischen Käse?  
 Mögen deine Geschwister süße Torte mit starkem Kaffee?  
 Mögen Sie starken Kaffee mit Milch und Zucker?



## 2. Frag deinen Banknachbarn.

Was isst du gewöhnlich

morgens?
mittags?
abends?

## 3. Erzähl den Mitschülern: Was essen / trinken deine Eltern / deine Geschwister zum Frühstück / zu Mittag / zu Abend?

## 4. Lies den Text und übersetze ihn.

Natalka steht um 7 Uhr auf. Sie macht Morgengymnastik, putzt die Zähne, wäscht sich, kämmt sich und zieht sich an. Dann frühstückt sie. Zum Frühstück isst Natalka heute ein Ei, weißes Brot mit frischer Butter und magerer Wurst. Sie trinkt heißen Tee mit Zucker. Milch trinkt Natalka zum Frühstück nicht, sie mag keine Milch.

Um 8 Uhr geht Natalka in die Schule. Sie hat jeden Tag 5—6 Stunden. Um 13.30 kommt Natalka aus der Schule nach Hause. Zuerst deckt sie den Tisch und isst zu Mittag. Das Mädchen isst warme Suppe mit Fleisch und trinkt süßen Saft.

Nach dem Mittagessen spült sie das Geschirr und ruht sich eine Stunde aus. Danach macht Natalka ihre Hausaufgaben.

Um 19.00 isst Natalkas Familie zu Abend. Alle essen gern neue Kartoffeln, grünen Salat und trinken heißen Tee mit Zucker und Zitrone. Sie mögen gutes Essen.



## 5. Stellt euch gegenseitig Fragen zum Text.

- Wann steht Natalka auf?  
 Was macht sie dann?  
 Was gibt es heute zum Frühstück?  
 Wann geht Natalka in die Schule?  
 Wann kommt Natalka aus der Schule?  
 Was isst und trinkt sie zu Mittag?  
 Was macht Natalka nach dem Mittagessen?  
 Wann isst die Familie zu Abend?  
 Was isst sie zu Abend?  
 Mag Natalkas Familie gutes Essen?

6. Setze die Wörter in Klammern richtig ein.

Die Mutter gibt mir (*warm*) Milch und (*frisch*) Brot zum Frühstück.  
Wir haben heute (*grün*) Salat und (*neu*) Kartoffeln gekauft.  
Meine Schwester hat (*weiß*) Brot, (*heiß*) Tee und (*frisch*) Milch zum Tisch gebracht.

Auf dem Tisch steht ein Teller mit (*reif*) Obst.  
Magst du (*hart*) Äpfel? — Nein, ich mag (*weich*) Birnen.  
Isst du lieber (*mager*) oder (*fett*) Wurst?

7. Ergänze den Text durch die Wörter unten in der richtigen Form.

Zum Frühstück esse ich gewöhnlich ... Brot mit Butter und ... . Das Ei esse ich mit ... . Dann trinke ich eine Tasse ... . Ich mag ... Tee mit ... zum Frühstück.

Mein Bruder mag gutes Essen. Er isst gern ein ... mit Reis und ... Brot mit ... Wurst oder mit ... Käse. Er trinkt gewöhnlich ... Milch zum Frühstück.

Marmelade, Salz, Tee, Zucker, Würstchen, weiß, heiß, schwarz, mager, hart, kalt

8. Erzähl den Mitschülern: Was isst / trinkst du gewöhnlich zum Frühstück / zu Mittag / zu Abend?



1. Wiederhol die Vokabeln (Stunden 1—5).
2. Mach die Übungen 6, 7 schriftlich.

## Stunde 7 **Prüf dich!**

1. a) Nenne möglichst viele Lebensmittel (*продукти*), Obst, Gemüse, Getränke.  
b) Nenne möglichst viele Adjektive zu diesem Thema.

2. Schau dir die Tabelle an und bilde Wortverbindungen wie im Beispiel. Gebrauch Adjektive in der richtigen Form.



die Äpfel — Ich mag *große reife weiche* Äpfel. *Kleine unreife harte* Äpfel mag ich nicht.

die Milch	groß — klein
der Kaffee	fett — mager
die Wurst	reif — unreif
die Birne	heiß — warm — kalt
der Saft	weich — hart
das Brot	trocken — saftig
die Eier	frisch — trocken
die Pizza	süß — sauer — salzig



3. Arbeitet zu zweit. Einer fragt, der andere antwortet.

Was kann frisch sein? (*Obst, Gemüse, ...*)

Was isst du gern? (*Suppe, Fleisch, ...*)

Was trinkst du gern? (*warme / kalte Milch, heißen Kakao, ...*)

4. Ergänze die Dialoge.

— Schmeckt dir dieses Hähnchen?

— ...

— Nimm noch eine Portion ... .

— Nein, danke. Ich bin schon ... .

\* \* \*

— Isst du gern magere Wurst?

— ...

— Magst du ... Wurst nicht?

— ...

— Isst du gern weichen oder ... Käse?

— ...

— Magst du scharfe Pizza oder isst du lieber frische Hamburger?

— ...



5. Du sprichst mit einem deutschen Schüler zum Thema: Was isst deine Familie gern? Macht einen Dialog.

6. Sprich zu einem der folgenden Themen:

Unsere Familie am Frühstückstisch

Ich esse zu Mittag

Das isst man gewöhnlich in meiner Familie zu Abend

# FREIZEIT

## Stunde 1            Hobbys

ein Musikinstrument spielen, angeln, reparieren, zeichnen,  
(un)begabt (für Akk.), (un)musikalisch, überhaupt / gar,  
mehr, nur, nichts



1. Was machst du gern / lieber / am liebsten? Was machst du nie? Arbeitet in Gruppen. Jeder wählt ein Wort oder eine Wortverbindung aus dem Kasten und sagt wie im Beispiel.

<i>gern</i>	<i>lieber</i>	<i>am liebsten</i>	<i>nie</i>
Ich fahre <i>gern</i> Skateboard.	Ich lese <i>lieber</i> Bücher.	Ich sammle <i>am</i> <i>liebsten</i> Poster.	Ich spiele <i>nie</i> Fußball.
...	...	...	...

Briefmarken / Aufkleber / Poster sammeln im Garten arbeiten  
einkaufen gehen fotografieren Bücher lesen Schach spielen  
tanzen nähen stricken wandern spazieren gehen Musik hören  
basteln reisen Fußball spielen malen reiten Computer spielen  
kochen Klavier / Gitarre spielen fernsehen Skateboard fahren  
Rad fahren ein Puzzle zusammensetzen ein Picknick machen  
Würfeln spielen Rollschuh laufen Sport treiben Domino spielen

2. a) Lies und merk dir.

**nichts** — нічого

Der Text ist zu schwer. Ich verstehe *nichts*.

У німецькому реченні вживається тільки одне заперечення.

Ich habe *nichts* auf dem Markt gekauft. — Я *нічого не* купила на базарі.

Ich bin *nie* mit dem Flugzeug geflogen. — Я *ніколи не* літав літаком.

b) *Sag es auf Deutsch.*

Увечері Габі нічого не їла.  
Іна нічого не робила в ці вихідні.  
Тут так (so) темно! Я нічого не бачу.  
Улі, чому ти нічого не пишеш у зошиті?  
Вранці діти нічого не хочуть їсти.  
Тут нічого не можна фотографувати.  
Я нічого не маю проти (gegen) твого захоплення.



3. a) *Schau dir die Bilder an, hör zu und merk dir.*  
b) *Hör zu, zeig und sprich nach.*

**ein Musikinstrument  
spielen** *h* (gespielt) —  
грати на музичному інструменті



*Spielt Leo ein Musikinstrument?* —  
Ja, er spielt Klavier.

**reparieren** *h* (repariert) —  
ремонтувати



Karl *repariert* sein Fahrrad. Er  
kann auch ein Auto *reparieren*.

**zeichnen** *h* (gezeichnet)

1. малювати  
(олівцем, пером, крейдою)



Peter *zeichnet* mit Kreide ein Bild  
an die Mauer (мур).

2. креслити



Der Ingenieur *zeichnet* ein Dia-  
gramm mit dem Bleistift.

**malen** *h* (gemalt) —  
малювати, писати (фарбами)



Der Maler *mal*t  
ein Gebäude.

**angeln** *h* (geangelt) —  
вудити



Rudi und sein Opa *angeln* gern.  
*Angeln* ist ihr Hobby.

4. a) Hier sind drei Wortfamilien. Was bedeuten diese Wörter?

angeln — das Angeln — die Angel — der Angler — die Anglerin  
zeichnen — das Zeichnen — der Zeichner — die Zeichnerin — die  
Zeichnung

malen — das Malen — der Maler — die Malerin — die Malerei

b) Was bedeuten diese Wortverbindungen?

ein Porträt malen / zeichnen, eine Karikatur zeichnen, einen Plan zeichnen,  
eine Zeichen-AG besuchen

5. Bilde neue Wörter und übersetze sie wie in den Beispielen.

Zeichen-	der Block	der Zeichenblock — блокнот для малювання
	das Heft	...
	der Stift	...
	das Papier	...
	der Lehrer	der Zeichenlehrer — учитель малювання
	die Lehrerin	...
	der Unterricht	...

6. a) Lies und merk dir.

**(un)begabt** (für *Akk.*) — (не)здібний (до чогось)

Er treibt nie Sport, denn er ist sportlich / für Sport *unbegabt*. Er ist  
für Malen *begabt*.

**(un)musikalisch** — (не)музикальний, (не)здібний до музики

Ich bin *unmusikalisch*, mein Freund ist aber *musikalisch*, er spielt drei Musikinstrumente.



b) Lest zu zweit und übersetzt die Kurzdialoge. Beachtet die fett gedruckten Wörter und Wortverbindungen.

- Ich lese am liebsten. Spannende Krimis sind mein Hobby.
- Ich lese nie Krimis. Ich besuche einen Zeichenkurs und **zeichne** viel. Unser **Zeichenlehrer** ist sehr **begabt**.

\* \* \*

- Ich kann kein **Musikinstrument spielen**. Ich bin **musikalisch unbegabt**.
- Ich auch, ich war immer **unmusikalisch**. Meine Schwester ist aber eine **begabte** Musikerin. Sie spielt gut Gitarre und Klavier.

\* \* \*

- Mein Bruder ist heute um sieben Uhr aufgestanden. Er möchte bei der Post die neuesten Briefmarken kaufen. Er sammelt Briefmarken.
- Und mein Bruder hat nie Briefmarken gesammelt. Er sitzt den ganzen (цілий) Tag am Fluss und **angelt**. **Angeln** ist sein Hobby.

\* \* \*

- Im Moment (Зараз) gefällt mir Diskomusik sehr. Aber ich habe **nichts** gegen andere Musik.
- Mir gefällt Diskomusik auch. Ich finde sie toll.

7. a) Lies und merk dir.

**mehr** — більше

Möchtest du noch ein Stück Kuchen? — Nein, danke. Ich möchte keinen Kuchen *mehr*.

**nur** — лише, тільки

Auf dem Hof waren *nur* mein Freund Peter und seine Schwester.

**überhaupt / gar** — взагалі, зовсім

Kannst du *überhaupt / gar* nicht kochen?

b) Ergänze die Sätze durch **mehr, überhaupt / gar, nur**.

Hast du das Bild schon gezeichnet? — Nein, das Bild ist zu groß. Ich brauche ... Zeit.

Angeln interessiert mich ... nicht, denn es ist langweilig.

Das Auto fährt nicht ..., es ist kaputt.

Meine Cousine strickt und näht gut. Ich bin aber für Stricken unbegabt.

Ich kann ... nähen.

Ich spiele heute kein Musikinstrument, denn ich habe ... keine Zeit.

Ich kann heute nicht ... angeln, denn ich muss nach Hause gehen.

Dieses Fahrrad kann ... mein Onkel reparieren. Er ist ein begabter Ingenieur.

8. Welche Antwort passt zu welcher Frage?

Hast du genug (достаточно) Freizeit?  
Spielt deine Freundin Klavier oder Gitarre?  
Können Sie gut zeichnen?  
Möchtest du morgen mit mir angeln gehen?  
Was machst du da mit deinem Fahrrad?

Ja, gern. Angeln gefällt mir sehr.  
Nein, ich bin für Zeichnen überhaupt unbegabt.  
Ich repariere es.  
Nein, sie spielt kein Musikinstrument, denn sie ist gar unmusikalisch.  
Nein, ich brauche mehr Freizeit, denn ich möchte auch zeichnen lernen.



9. Fragt euch gegenseitig wie in den Beispielen. Gebraucht die Wörter und Wortverbindungen aus dem Kasten der Übung 1.

- Was machst du in der Freizeit gern?
- Ich zeichne in der Freizeit gern.
- Und was machst du nicht gern?
- Ich repariere mein Fahrrad nicht gern.
- Und was möchtest du gar nicht machen?
- Meine Hausaufgaben.

\* \* \*

- Was spielst du lieber: ein Musikinstrument, Tischtennis oder Würfeln?
- Ich spiele lieber Würfeln. Und was spielst du lieber: Computer, Schach oder ein Musikinstrument?
- Ich spiele lieber Fußball.

\* \* \*

- Was machst du am Wochenende am liebsten?
- Am Wochenende angle ich am liebsten oder gehe spazieren.



10. Sprecht zu dritt wie im Beispiel. Gebraucht die Wörter und Wortverbindungen aus dem Kasten der Übung 1.



- S<sub>1</sub>: Maryna, was machst du in der Freizeit am liebsten?  
S<sub>2</sub>: Ich koche in der Freizeit am liebsten, denn ich bin für Kochen begabt.  
S<sub>3</sub>: Maryna kocht in der Freizeit am liebsten. Sie ist für Kochen begabt.



11. Frag 5 Mitschüler über ihre Hobbys und erzähl dann in der Klasse wie im Beispiel.



Mykola kann gut zeichnen. Zeichnen ist sein Hobby. Er ist für Zeichnen sehr begabt.

12. Welche Hobbys haben deine Freunde? Wofür (До чего) sind sie begabt / unbegabt? Erzähl deinen Mitschülern.



1. Lerne die neuen Vokabeln.
2. Zeichne die Tabelle wie in der Übung 1 und füll sie aus.
3. Mach die Übung 7b schriftlich.



**der Lieblingsplatz, die Ruhe, ruhig, denken (an Akk.), nachdenken (über Akk.), reden (mit Dat. über Akk.), stören, miteinander**



1. *Fragt euch gegenseitig.*

Angest du am Wochenende gewöhnlich oder reitest du lieber?

Spielst du ein Musikinstrument oder singst du lieber?

Was machst du lieber: spielst Würfeln oder setzt ein Puzzle zusammen?

Bist du sportlich begabt?

Bist du musikalisch?

Bist du mehr sportlich oder musikalisch begabt?

Läufst du nur Rollschuh oder fährst du auch Skateboard?

Kannst du überhaupt Schlittschuh nicht laufen?

Arbeitest du am Wochenende im Garten oder machst du überhaupt nichts?

Brauchst du mehr Freizeit?

2. a) *Schau dir das Bild an und sag: Welche Hobbys haben Gabi und ihre Familienangehörigen (члены родины)?*





b) Wer macht was in der Freizeit bei Gabi zu Hause? Erzähl wie im Beispiel.  
Herr Linde spielt gern Schach, angelt, fotografiert und bastelt manchmal.

3. Hier ist Gabis Freizeitplan für eine Woche.

a) Lies ihn und sag den Mitschülern: Wie verbringt Gabi ihre Freizeit am liebsten?

Mo	16.00 — 17.30	Zeichen-Ag
Di	15.30 — 16.30	Computer spielen
	18.00 — 19.00	lesen
	20.00 — 21.00	fernsehen
Mi	15.30 — 16.00	stricken
	16.30 — 17.30	einen Artikel für die Schülerzeitung schreiben
Do	14.00 —	mit Oma telefonieren
	16.15 — 17.00	Musik hören
	20.00 — 21.00	mit Papa Schach spielen
Fr	17.00 — 18.35	Reiten
Sa	11.00 — 14.00	Picknick mit der Klasse
	18.00 — 19.30	Disko
So	12.00 — 13.45	skateboard fahren oder Rollschuh laufen
	15.15 — 17.00	mit Ina, Benno und Uli ins Café gehen

b) Erzähl deinen Mitschülern über deinen Freizeitplan für eine Woche.

4. Lies den Dialog. Beachte die fett gedruckten Wörter.

Gabi: Na, wie findest du mein neues Zimmer?

Ina: Ein sehr schönes, bequemes und gemütliches Zimmer. Toll!

Gabi: Das ist mein **Lieblingsplatz**. Hier **stört** mich niemand. In meinem Zimmer kann ich **über** alles **ruhig nachdenken** — über die Schule, über meine Freunde, über meine Pläne.

Ina: Hast du hier **Ruhe**?

Gabi: Natürlich (Звичайно). Hier kann ich **in Ruhe** meine Hausaufgaben machen, Musik hören, Computer spielen. Ich kann hier auch nichts machen und **an** nichts **denken**.

Ina: **Redet** ihr — Lisa und du — hier **miteinander**?

Gabi: Ja. Wir reden oft über Kino, Musik, über unsere Freizeit. Lisa erzählt mir viel über Musik. Sie ist musikalisch sehr begabt.

5. Bilde neue Wörter. Was bedeuten sie?

Lieblings-  
(улюблений)

das Tier  
der Schüler  
die Farbe  
**der Platz** (місце)  
der Film  
das Kleid  
das Essen

6. a) Lies und merk dir.

**denken** *h* (gedacht) (*an* *Akk.*) — думати (*про когось, про щось*)

Ich *denke* oft *an* meinen Onkel und seine Familie.

*Hast* du *an* die Fahrkarten für unsere Reise *gedacht*?

**nachdenken** *h* (nachgedacht) (*über* *Akk.*) — розмірковувати (*про щось*), замислюватися (*над чимсь*)

*Denk* bitte *nach*: Wo hast du dein Lehrbuch vergessen (*забув*)?

*Habt* ihr schon *über* dieses Problem *nachgedacht*?

b) Ergänze die Sätze durch **an** oder **über**.

Die Mutter denkt immer ... ihre Kinder.

Denkt ihr schon ... eure Zukunft (майбутнє) *nach*?

Bald sind deine Sommerferien. Wo möchtest du sie verbringen? Hast du ... die Ferien auf dem Lande *nachgedacht*?

Meine Schwester macht jetzt eine Reise. Ich *denke* oft ... sie.

Ich habe Hausaufgaben gemacht. Jetzt kann ich ruhig ... den Ausflug am Wochenende *nachdenken*.

Meine Verwandten *denken* immer ... meinen Geburtstag und bringen mir viele Geschenke.

7. a) Lies und merk dir.

**die Ruhe** — спокій

In diesem Haus ist immer *Ruhe*.

**in Ruhe** — спокійно

Ich bin in meinem Zimmer und lese *in Ruhe* ein Abenteuerbuch.

**ruhig** — спокійний; спокійно

Das Meer ist heute sehr *ruhig*.

Mein kleiner Bruder ist ein *ruhiges* Baby.

**stören** *h* (gestört) (*jemanden bei* *Dat.*) — заважати (*комусь під час чогось*)

Entschuldigung, *störe* ich dich? Er *hat* sie *bei* der Arbeit *gestört*.

**reden** *h* (geredet) (*mit* *Dat.* *über* *Akk.*) — говорити, розмовляти, бесідувати (*з кимсь про щось*)

Der Vater und die Mutter *haben* mit dem Sohn *über* seine Ferienpläne *geredet*.

b) Lies und übersetze die Sätze.

Heute ist ein *ruhiger* Tag.

Am Mittagstisch ist jetzt *Ruhe*. Alle sprechen *ruhig*.

Im Kinderzimmer ist am Abend *Ruhe*. Die Kinder spielen *ruhig* Domino und *stören* die Eltern nicht.

Alex, *stör* bitte deine Mitschüler nicht!

Holger, sei bitte *ruhig*! Du *störst* deine Schwester *bei* der Arbeit.

Mein Freund *redet* immer nur *über* Autos.

Gabi, *mit* wem *redest* du schon eine ganze (цїлу) Stunde? — Ich *rede mit* Ina *über* unsere Pläne fürs Wochenende.

Wir sitzen *in Ruhe* im Wohnzimmer und *reden über* den neuen Film.



8. a) *Frage euch gegenseitig: Was machst du in der Freizeit gern an deinem Lieblingsplatz? Gebraucht in euren Antworten die Wortverbindungen unten. Beginnt so:*

Mein Lieblingsplatz ist das Kinderzimmer. Niemand (Хіхро) *stört* mich hier. Ich setze hier *in Ruhe* ein Puzzle zusammen, ...

Bücher, Zeitungen und Zeitschriften lesen

Musik hören

über meine Probleme nachdenken

ein Musikinstrument spielen

mit Freunden über alles reden

stricken oder nähen

nichts machen und an nichts denken

ruhig zeichnen oder malen

Computer spielen

ruhig meine Hausaufgaben machen

9. a) *Lies und merk dir.*

**einander** — одне одного; одне одному; взаємно  
**miteinander** — одне з одним

b) *Lies und übersetze.*

Kinder, *stört einander* nicht!

Redet *miteinander* nicht so laut!

Wir reden *miteinander* nicht mehr.

Lisa und Gabi reden oft *miteinander* am Gabis Lieblingsplatz — in ihrem Zimmer.

Die Eltern reden *miteinander* über Gabis Winterferien.

Die Geschwister lieben *einander* sehr.

Sie haben *einander* in Berlin kennen gelernt.

Die Menschen wünschen *einander* viel Glück und Gesundheit im neuen Jahr.

c) *Sag es auf Deutsch.*

Родичі завжди допомагають одне одному.

Вони знають одне одного.

Друзі сидять в улюбленому місці Габі і спокійно розмовляють одне з одним.

Діти, не розмовляйте на уроці одне з одним. Ви заважаєте одне одному.

10. a) Die Schülerzeitschrift „Mosaik“ hat Gabi und ihren Freunden Fragen über ihren Lieblingsplatz gestellt. Lies die Antworten und sag: Wo ist ihr Lieblingsplatz und was machen sie dort?

**Uli:** Mein Lieblingsplatz ist mein Zimmer. Hier spiele ich gern Computer oder Gitarre. Niemand stört mich. Meine Freunde kommen oft zu mir und wir reden miteinander über unser Schulleben oder über unsere Ferienpläne.

**Ina:** Mein Lieblingsplatz ist unser Schülercafé. Es ist sehr gemütlich. Ich gehe zwei- oder dreimal in der Woche ins Café. Niemand stört mich hier. Ich trinke Tee oder Saft, denke über meine Familienangehörigen und Freunde nach, lese eine Zeitung oder Zeitschrift. Meine Freunde kommen auch oft ins Café und wir reden lange miteinander über unsere Probleme.

**Benno:** Ich bin am liebsten im Hobbyraum. Er ist in unserem Keller. Hier kann ich in Ruhe basteln oder mein Fahrrad reparieren. Hier stört mich niemand.

**Gabi:** Mein Lieblingsplatz? Das ist mein eigenes (власна) Zimmer im Dachgeschoss. In meinem Zimmer bin ich sehr gern, besonders nach der Schule. Hier kann ich in Ruhe Musik hören, lesen oder mit meiner Schwester über alles reden. Oft liege ich ruhig auf meinem Bett, mache gar nichts und denke an nichts.

b) Beantworte die Fragen.

Wer liest gern eine Zeitung oder eine Zeitschrift an seinem Lieblingsplatz?

Wer repariert oft sein Fahrrad im Hobbyraum?

Wer verbringt gern die Zeit in seinem Zimmer im Dachgeschoss?

Wer sitzt gern am Computer und spielt?

Wer liegt nach der Schule auf dem Bett und macht nichts?

Wer verbringt seine Freizeit im Schülercafé?

Wer bastelt gern?



11. Arbeitet in Gruppen. Stellt euch gegenseitig Fragen über euren Lieblingsplatz.

12. Erzähl deinen Mitschülern über deinen Lieblingsplatz.



1. Lerne die neuen Vokabeln.

2. Du hast auch einen Lieblingsplatz. Wo ist er? Was machst du dort? Schreib deinem deutschen Freund darüber (про це).

## Stunde 3 Wohin in den Ferien?

**sich erholen, in der Sonne liegen, wieder, anstrengend, trampen, sicher, gefährlich, unterwegs, die Tour, Das kommt nicht in Frage!**



1. a) Schau dir die Bilder (S. 62) an, hör zu und merk dir.

b) Hör zu, zeig und sprich nach.

WOHIN KANN MAN IN DEN SOMMERFERIEN FAHREN?  
WO KANN MAN DIE SOMMERFERIEN VERBRINGEN?



**ans Meer — am Meer**

Die Kinder fahren in den Ferien **ans Meer**. Sie verbringen ihre Ferien **am Meer**. Das gefällt ihnen sehr.



**an den See — am See**

Die Freunde fahren in den Ferien gern Rad. Heute möchten sie **an den See** fahren. Sie wollen **am See** ein Picknick machen.



**auf die Insel — auf der Insel**

Das Schiff mit den Kindern fährt **auf die Insel**. Sie wollen **auf der Insel** drei Tage verbringen.



**in die Berge — in den Bergen**

Jedes Jahr (кожного року) fährt die Familie Linde **in die Berge**. Sie wohnen **in den Bergen** auf einem Bauernhof. Das macht ihnen Spaß.



**aufs Land — auf dem Lande**

Die Familie Linde fährt in den Ferien **aufs Land**. Sie verbringt eine Woche **auf dem Lande**. Die Kinder können dort reiten.



**in die Stadt — in der Stadt**

Die Dorfkinder (сільські діти) fahren **in die Stadt**. Sie besuchen **in der Stadt** ein Museum und gehen in den Zirkus.



2. a) Hört das Gespräch.

b) Lest das Gespräch mit verteilten Rollen.

Vater: Bald sind Ferien. Na, wohin wollen wir in diesem Jahr fahren? Hat jemand schon eine Idee? Ich möchte am liebsten in die Berge fahren. Dort können wir **uns gut erholen**. Da gibt es einen See. Wir können baden, **in der Sonne liegen**, Badminton und Volleyball spielen und Picknicks machen.

- Gabi:** Was? **Wieder** in die Berge? Im vorigen Jahr waren wir schon in den Bergen. Es gibt nichts Interessantes dort.
- Mutter:** Und für mich ist das zu **anstrengend**. Ich fahre lieber ans Meer. Oder auf die Inseln im Ozean.
- Gabi:** Und ich möchte gern zu Natalka in die Ukraine.
- Mutter:** O, nein! Ich fahre in die Ukraine nicht.
- Gabi:** Aber in der Ukraine gibt es auch ein Meer. Du kannst dort auch baden und in der Sonne liegen.
- Lisa:** Und ich möchte gern nach Paris. Dort kann man viel Interessantes sehen. Darf ich mit Alina nach Paris **trampen**? Sie hat Verwandte dort. Wir können bei ihnen wohnen.
- Mutter:** Nein, **das kommt nicht in Frage!** Das ist zu **gefährlich**.
- Vater:** Ihr könnt doch mit dem Zug fahren. Das ist schneller und **sicherer**.
- Lisa:** Und teurer.
- Vater:** Wir bezahlen die Fahrkarten.
- Lisa:** Toll! Danke, Papa.
- Gabi:** Papa, meine Freunde machen im Sommer eine **Radtour**. **Unterwegs** besichtigen sie Städte und Dörfer und fotografieren viel. Darf ich mitfahren?
- Vater:** Ich finde die Idee gut.
- Mutter:** Also (Отже), wir verbringen in diesem Jahr die Ferien nicht gemeinsam wie gewöhnlich.

c) *Finde die Antworten im Text.*

- Wohin will der Vater in den Ferien fahren?  
 Warum will Gabi in die Berge nicht fahren?  
 Warum will die Mutter in die Berge nicht fahren? Wohin möchte sie?  
 Wohin will Gabi fahren?  
 Welche Pläne hat Lisa?  
 Wie möchte sie nach Paris fahren?  
 Wer bezahlt Lisas Fahrkarten?  
 Welche Idee von Gabi gefällt dem Vater?  
 Fährt die Familie Linde in diesem Jahr gemeinsam in die Ferien?

3. a) *Lies und merk dir.*

- sich erholen** *h* (erholt) — відпочивати  
 In diesem Sommer *haben* wir *uns* in Spanien *erholt*.
- in der Sonne liegen** *h* (gelegen) — загоряти  
 Im Sommer *haben* wir *in der Sonne gelegen* und im Meer gebadet.
- wieder** — знову  
 Fahrt ihr in diesem Jahr *wieder* nach Deutschland?
- anstrengend** — стомливий, напружений  
 Ich finde Tennis zu *anstrengend*.  
 Ich hatte heute einen *anstrengenden* Tag.
- trampen** *s* (getrampt) — подорожувати автостопом  
 Mein Bruder *tramp*t jeden Sommer durch Europa. *Trampen* ist sein Hobby.
- gefährlich** — небезпечний  
 Meine Mutter findet *Trampen gefährlich*.

**sicher** — надійний

Der Zug ist ein *sicheres* Verkehrsmittel. Die Zugfahrt ist *sicher*.

**die Tour** [tu:r] (die **-en**) — поїздка, прогулянка; подорож

Wer möchte in diesem Sommer mit uns eine **Radtour** durch das Land machen?

**unterwegs** — дорогою, у дорозі

*Unterwegs* habe ich meinen Bruder getroffen.

b) Ersetze die ukrainischen Wörter in Klammern durch die deutschen in der richtigen Form.

— Wie hast du die Sommerferien verbracht?

— In diesem Sommer habe ich mich sehr gut ... (*відпочивати*).

— Hast du ... (*знову*) eine ... (*поїздка велосипедом*) durch das Land gemacht?

— Nein, meine Freunde und ich sind durch Europa ... (*подорожувати автостопом*). ... (*дорогою*) haben wir viel Neues und Interessantes gesehen. Und du?

— Ich bin mit dem Zug auf die Krim gefahren. Ich finde Trampen ... (*небезпечний*) und ... (*столмливий*). Die Zugfahrt ist ... (*надійний*) und bequem.

— Was hast du auf der Krim gemacht?

— Wir haben ... (*загоряти*) und im Meer gebadet.

— War das nicht zu langweilig?

— Gar nicht!

4. a) Lies und merk dir.

**Das kommt nicht in Frage!** — Про це не може бути й мови!

b) Lest die Kurzdialoge zu zweit und übersetzt sie.

— Mutti, darf ich in diesem Bergfluss baden?

— Nein, **das kommt nicht in Frage!** Der Bergfluss ist zu schnell und das Wasser ist zu kalt.

\* \* \*

— Papa, Lisa und ihre Freunde trampen in den Ferien nach Paris. Darf ich mit ihnen trampen?

— Nein, Gabi. **Das kommt nicht in Frage!** Du bist noch zu klein.

c) Macht ähnliche Dialoge.

5. Fragt euch gegenseitig. Gebraucht die Wortverbindungen unten.

Wohin willst du in den Ferien fahren?

an den See, an den Fluss, ans Meer, auf die Krim, in die Karpaten, aufs Land, auf die Insel, in die Stadt, in die Berge, nach Deutschland, in die Ukraine

Wo willst du deine Ferien verbringen?

in den Bergen, auf der Insel, am See, am Meer, am Fluss, auf dem Lande, in der Stadt, in den Karpaten, auf der Krim, in Deutschland, in der Ukraine





6. Macht Kettenspiele.

- Ich fahre in den Ferien ans Meer. Und du?
- Ich fahre in den Ferien in die Berge. Und du?
- ...

\* \* \*

- Ich verbringe meine Ferien auf dem Lande. Und du?
- Ich verbringe meine Ferien in Deutschland. Und du?
- ...



7. Spielt „Kofferpacken“.

- Ich fahre in den Ferien aufs Land.
- Ich fahre in den Ferien aufs Land und dann in die Berge.
- Ich fahre in den Ferien aufs Land, dann in die Berge und danach...



8. Wie findest du die Ferien in / an / auf...? Fragt euch gegenseitig. Gebraucht in den Antworten die Wortverbindungen aus der Übung 5.

Ich finde die Ferien in / an / auf...  
Die Ferien in / an / auf ... sind

schön!  
toll!  
klasse!  
prima!  
spannend!  
spitze!  
wunderschön!  
interessant!  
anstrengend.  
langweilig.  
uninteressant.

Die Ferien in / an / auf ... machen mir

Spaß!  
keinen Spaß!



9. Macht ein Kettenspiel: Wo verbringst du deine Ferien? Warum (Чому)?

- Ich verbringe meine Ferien auf dem Lande. *Hier kann man Tiere pflegen.*
- Ich verbringe meine Ferien am Meer. *Hier kann man viel baden und in der Sonne liegen.*
- ...

10. Wohin möchtest du in den Ferien fahren? Erzähl deinen Mitschülern nach diesen Punkten.

Ich möchte in den Ferien in / an / auf ... fahren.  
Die Ferien in / an / auf ... sind ... .  
Ich finde die Ferien in / an / auf ... .  
Ich kann dort ... .



1. Lerne die neuen Vokabeln.
2. Mach die Übung 10 schriftlich.

der Strand, am Strand liegen, das Boot, Boot fahren, das Zelt, zelten, tauchen

1. a) Schau dir das Bild an und lies.



am Strand liegen *h* (gelegen) —  
лежати на пляжі

Boot fahren *s* (gefahren) —  
кататися на човні

zelten *h* (gezeltet) — жити в  
наметі

tauchen *h* (getaucht) — пірнати

b) Bilde Sätze mit diesen Wörtern und Wortverbindungen. Beginne so:

In den Ferien kann man...



2. Arbeitet zu zweit. Einer liest den Text, der andere übersetzt ihn.

### DIE FERIEEN AM MEER

In den Ferien erholt sich unsere Familie gewöhnlich am Meer. Wir wohnen in einem Dorf am Meer und verbringen unsere Zeit sehr gut. Morgens gehen wir **an den Strand**. Meine Eltern schwimmen viel im Meer, dann **liegen** sie **am Strand** und ruhen sich aus.

Lisa **taucht** gern, ich bade und schwimme mit den Dorfkindern. Dann spielen wir Ball und Badminton am Strand oder liegen in der Sonne.

Am Abend **fahren** Mutti, Lisa und ich gern **Boot**. Unser Vater angelt lieber. Das macht ihm Spaß. Abends essen wir oft Fisch. Der Fisch schmeckt uns sehr.

Am Sonnabend fahren wir gewöhnlich in die Stadt. Dort besuchen wir ein Museum oder besichtigen eine Ausstellung. Das ist interessant für uns und für die Eltern. Dann essen wir Eis in einem Café.

Sonntags gehen wir oft in die Berge. Wir nehmen ein **Zelt** mit. In den Bergen gibt es einen See. Wir **zelten** am See. Das Wasser ist dort blau und sehr sauber. In den Bergen sammeln wir Beeren und Pilze. Sie schmecken gut. Die Natur in den Bergen ist wunderschön. Wir fotografieren und zeichnen die Landschaft. Unsere Ferien am Meer sind immer toll!



3. Lest den Dialog zu zweit. Merkt euch die Objektsätze (з'ясувальні речення).

- Benno, wohin fährst du im Sommer?
- Ich möchte gern zu den Großeltern aufs Land fahren. Mein Opa **sagt, dass er dort Pferde hat**. Er **sagt** auch, **dass ich reiten kann**.
- Wirklich? (Справді?)
- Ja, er **sagt, dass ich im Fluss baden und angeln kann**.
- Also (Отже), du fährst aufs Land.
- Nein, mein Vater **sagt, dass wir in die Berge fahren**. Er **sagt** auch, **dass wir dort zelten und viel wandern können**. Und Mutti **sagt, dass es dort einen See mit der Insel gibt**. Sie **sagt** auch, **dass wir dort Boot fahren und die Insel besuchen können**.
- Dann viel Spaß!
- Danke!

4. a) Lies, vergleiche (порівняй) und merk dir die Wortfolge (порядок слів) in den Objektsätzen.

Der Opa sagt:	Der Opa sagt, dass...
„Ich <b>habe</b> dort Pferde.“	...er dort Pferde <b>hat</b> .
„Du <b>kannst reiten</b> .“	...ich <b>reiten kann</b> .
„Du <b>kannst</b> im Fluss <b>baden</b> .“	...ich im Fluss <b>baden kann</b> .
„Im Fluss <b>gibt</b> es viele Fische.“	...es im Fluss viele Fische <b>gibt</b> .
„Du <b>kannst</b> im Fluss <b>angeln</b> .“	...ich im Fluss <b>angeln kann</b> .

b) Ergänze die Objektsätze wie in den Beispielen.

Der Vater sagt:	Der Vater sagt, dass...
„Wir fahren in die Berge.“	...wir in die Berge fahren.
„Wir können dort zelten.“	...wir dort zelten können.
„Wir können viel wandern.“	...wir viel wandern können.
„Es gibt dort einen See mit der Insel.“	...
„Wir können Boot fahren.“	...
„Wir können die Insel besuchen.“	...
„Es gibt viele Tiere auf der Insel.“	...
„Wir können Tiere fotografieren und die Landschaft zeichnen.“	...
„Wir können Beeren und Pilze sammeln.“	...



5. Macht das Kettenspiel „Was schreibt Benno?“ Ergänzt den Satz durch die Wortverbindungen rechts in der richtigen Form.

Benno schreibt, dass er

die Zeit in den Ferien gut verbringen  
in der Sonne liegen  
viel baden und tauchen  
oft Rad fahren  
am See zelten  
mit den Freunden Picknicks machen  
Ausflüge in die Berge machen  
sehr gut reiten können  
am Strand Ball spielen  
gern Boot fahren  
im Fluss angeln

6. a) Lies den Brief.

Röhndorf, den 26. Juni

Hallo, Sonja,  
schade (шкода), dass du mit uns in die Ferien nicht fahren kannst. Lisa möchte aufs Land fahren. Unser Großvater sagt, dass es dort viele Pferde gibt und wir reiten können. Ich möchte aber in die Ukraine. Meine Freundin Natalka schreibt, dass es am Schwarzen Meer (на Чорному морі) sehr schön und interessant ist. Sie sagt, dass das Wasser im Meer warm und sauber ist. Sie erzählt, dass man dort prima tauchen kann. Aber Mutti sagt, dass sie in die Ukraine nicht fahren will. Vielleicht (можливо) fahren wir in die Berge. Vati sagt, dass wir dort toll zelten und wandern können. Er sagt auch, dass es dort einen See gibt und wir in diesem See baden, Boot fahren und angeln können.  
Viele Grüße  
Deine Cousine Gabi

b) Beantworte die Fragen zum Brief.

- Wem schreibt Gabi den Brief?
- Wohin möchte Lisa in den Ferien fahren?
- Was kann sie auf dem Lande machen?
- Wohin möchte Gabi in den Ferien fahren?
- Was schreibt ihr Natalka?
- Möchte die Mutter in die Ukraine fahren?
- Wohin möchte der Vater in den Ferien fahren?
- Was will die Familie in den Bergen machen?

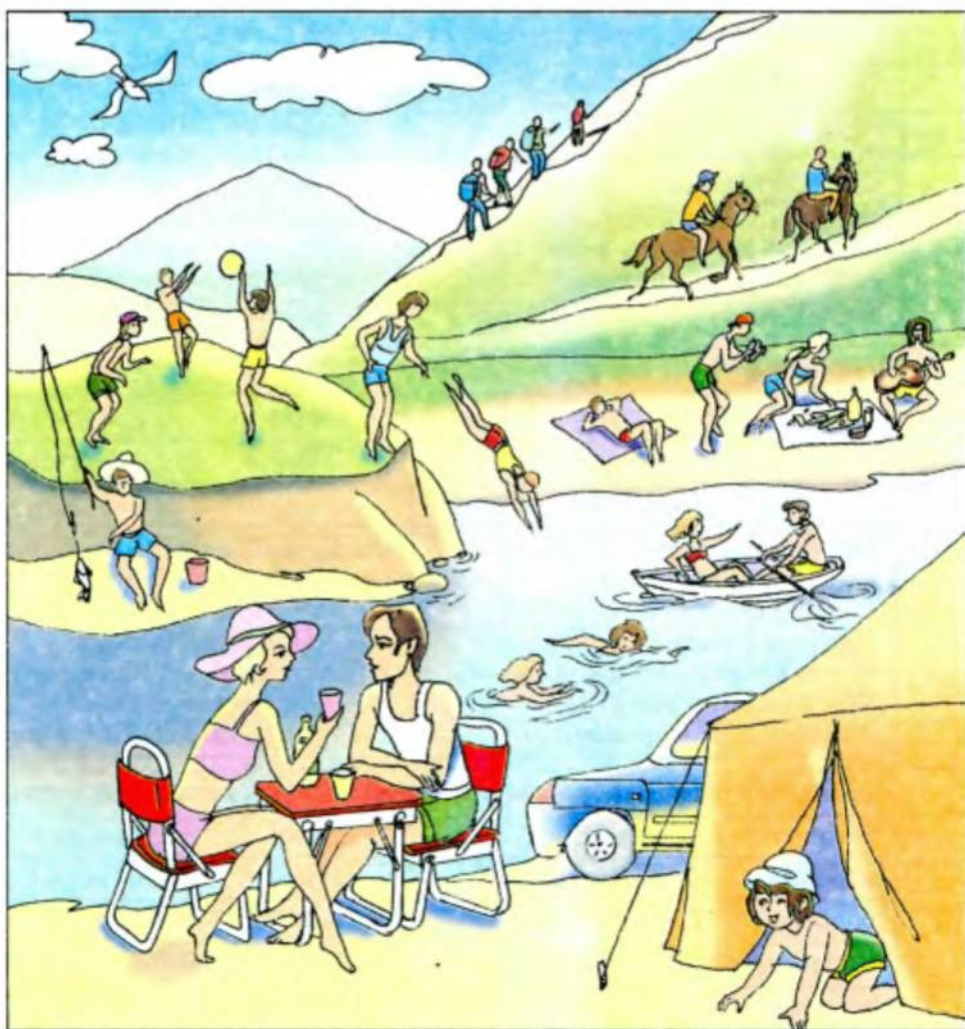
7. Wohin möchte deine Familie in den Ferien fahren? Was könnt ihr dort machen? Erzähl deinen Mitschülern.



1. Lerne die neuen Vokabeln.
2. Wohin möchte deine Familie in den Ferien fahren? Was könnt ihr dort machen? Schreib einen Brief an deinen Freund / deine Freundin.



1. a) Schau dir das Bild an und hör zu.  
b) Lies den Text und merk dir die Verbformen.



Am Wochenende **fuhr** unsere Familie mit dem Auto an den Fluss. Wir **zelteten** dort. Am Sonnabend **badeten** alle gern im Fluss, **lagen** in der Sonne, **spielten** am Strand Ball und Badminton. Ich und Marko **schwammen** viel. Der Vater **angelte** gern.

Am Sonntag **machten** wir einen Ausflug in die Berge. Wir **wanderten** viel. Auf einer Wiese **machten** wir ein Picknick. Marko und ich **liefen** lustig im Gras. Die Mutter **fotografierte** uns. Am Abend **fuhren** wir nach Hause. Unser Wochenende **war** toll!

2. a) Lies und merk dir.

У німецькій мові минула дія може бути виражена м и н у л и м розповідним часом, який називається **Präteritum** (інша назва — **Imperfekt**).

Präteritum слабких дієслів утворюється додаванням до основи дієслова суфікса **-(e)te**. Особові закінчення ті самі, що й у Präsens (теперішньому часі), крім 1-ї та 3-ї особи однини.

**Präsens**

ich spiele, zelte  
 du spielst, zeltest  
 er spielt, zeltet  
 wir spielen, zelten  
 ihr spielt, zeltet  
 sie spielen, zelten

**Präteritum**

ich spielte, zeltete  
 du spieltest, zeltetest  
 er spielte, zeltete  
 wir spielten, zelteten  
 ihr spieltet, zeltetet  
 sie spielten, zelteten

b) Lies, vergleich (порівняй) und übersetze die Sätze.

**Schwache Verben**  
 (Слабкі дієслова)

<i>Präsens</i>	<i>Präteritum</i>
Die Familie <b>zeltet</b> am Fluss. Die Kinder <b>baden</b> gern. Sie <b>spielen</b> am Strand Ball. Der Vater <b>angelt</b> gern. Wir <b>machen</b> ein Picknick. Wir <b>wandern</b> gern. Die Mutter <b>fotografiert</b> uns.	Die Familie <b>zeltete</b> am Fluss. Die Kinder <b>badeten</b> gern. Sie <b>spielten</b> am Strand Ball. Der Vater <b>angelte</b> gern. Wir <b>machten</b> ein Picknick. Wir <b>wanderten</b> gern. Die Mutter <b>fotografierte</b> uns.

3. Bilde die Präteritumformen der schwachen Verben wie im Beispiel und merk sie dir.

arbeiten	arbeitete	reisen	...
basteln	bastelte	rutschen	...
besichtigen	besichtigte	sagen	...
hören	hörte	spielen	...
lernen	lernte	verkaufen	...
machen	...	wohnen	...
malen	...	zeichnen	...
fotografieren	fotografierte	notieren	...
dressieren	...	studieren	...
gratulieren	...	reparieren	...

4. a) Lies und merk dir.

**Starke Verben**  
(Сильні дієслова)

Сильні дієслова утворюють Präteritum, змінюючи кореневу голосну, а іноді й інші букви. Präteritum сильних дієслів треба запам'ятовувати.

beginnen	begann	laufen	lief
begießen	begoss	lesen	las
bekommen	bekam	liegen	lag
bringen	<b>brachte</b>	messen	<b>maß</b>
essen	<b>aß</b>	nehmen	nahm
fahren	fuhr	reiten	<b>ritt</b>
fallen	fiel	schlafen	schief
finden	fand	schreiben	schrieb
fliegen	flog	schwimmen	schwamm
geben	gab	sehen	sah
gefallen	gefiel	sein	<b>war</b>
gehen	<b>ging</b>	singen	sang
graben	grub	sprechen	sprach
hängen	hing	springen	sprang
heißen	hieß	stehen	<b>stand</b>
helfen	half	trinken	trank
kommen	kam	verbringen	<b>verbrachte</b>
kriechen	kroch	waschen	wusch

b) Lies, vergleiche (порівняй) und übersetze die Sätze.

<i>Präsens</i>	<i>Präteritum</i>
Die Familie <b>ist</b> am Fluss. Die Eltern <b>liegen</b> in der Sonne. Die Kinder <b>schwimmen</b> um die Wette. Die Familie <b>geht</b> in die Berge. Die Kinder <b>laufen</b> im Gras. Am Abend <b>fahren</b> alle nach Hause. Der Ausflug <b>ist</b> toll!	Die Familie <b>war</b> am Fluss. Die Eltern <b>lagen</b> in der Sonne. Die Kinder <b>schwammen</b> um die Wette. Die Familie <b>ging</b> in die Berge. Die Kinder <b>liefen</b> im Gras. Am Abend <b>fuhren</b> alle nach Hause. Der Ausflug <b>war</b> toll!



5. a) *Lest den Dialog zu zweit.*

b) *Findet alle Sätze im Präteritum und übersetzt sie.*

- Gabi, wo warst du in den Ferien?
- Lisa und ich fuhren aufs Land. Meine Cousine Sonja und mein Cousin Andreas kamen auch dorthin (туда). Wir wohnten auf dem Bauernhof von unseren Großeltern.
- Was habt ihr auf dem Lande gemacht?
- Wir badeten im Fluss, lagen in der Sonne, angelten. Wir fuhren auch oft Boot.
- Waren die Ferien auf dem Lande nicht langweilig?
- Überhaupt nicht! Die Ferien auf dem Lande waren toll! Unsere Großeltern haben auf ihrem Bauernhof zwei Pferde. Wir ritten jeden Tag eine Stunde.
- Haben deine Ferien dir gut gefallen?
- O ja! Und wie hast du deine Ferien verbracht?
- O, unsere Familie fuhr in den Ferien auf die Insel Mainau. Die Ferien auf der Insel fand ich fantastisch! Die Natur ist dort wunderschön. Das Wasser im Meer war sehr sauber. Wir tauchten jeden Tag, lagen am Strand in der Sonne und badeten viel. Meine Sommerferien gefielen mir sehr gut.

6. *Schau dir das Bild (S. 69) an und antworte: Was noch machten die Kinder in den Ferien?*



7. *Was habt ihr in den Sommerferien / in der Freizeit gemacht? Fragt euch gegenseitig. Gebraucht die Wörter und Wortverbindungen aus dem Kasten im Präteritum.*

Rad fahren, reiten, Boot fahren, Ausstellungen besuchen, Picknicks machen, einen Ausflug in die Berge machen, wandern, stricken, im Wald spazieren gehen, im Fluss schwimmen, Tiere im Zoo fotografieren, Verstecken spielen, Pilze und Beeren sammeln, angeln, ins Kino gehen, zeichnen, Skateboard fahren, das Fahrrad reparieren, basteln

8. *Lies und zeig auf dem Bild (S. 69).*

- Uli, die Sommerferien sind zu Ende. Was hast du in den Ferien gemacht?
- Ich zeltete mit den Freunden. Wir badeten, tauchten, angelten und spielten am Strand.
- Was habt ihr gespielt?
- Volleyball und Badminton.
- Volleyball und Badminton? Das ist doch langweilig!
- Überhaupt nicht! Volleyball und Badminton sind spannend. Und was hast du in den Ferien gemacht?
- Oh, ich las in den Ferien, sah fern, besuchte Ausstellungen, badete im See, lag am Strand in der Sonne, tauchte, angelte, fotografierte, machte Ausflüge, sammelte Pilze und Beeren im Wald. Ich ritt, fuhr Skateboard, Rollschuh und...
- Das ist doch zu anstrengend!
- Nein, meine Sommerferien waren wirklich (дійсно) klasse!





9. Macht das Kettenspiel „Was hast du in den Ferien gemacht?“.

— Ich las in den Ferien Bücher. Und was hast du in den Ferien gemacht?

— Ich sah fern. Und du?

— ...



10. Spielt „Kofferpacken“.

— Ich spielte in den Ferien Ball.

— Ich spielte in den Ferien Ball und machte Ausflüge.

— Ich spielte in den Ferien Ball, machte Ausflüge und...

11. Was hast du in den Sommerferien gemacht? Erzähl deinen Mitschülern im Präteritum.



1. Wiederhol die Vokabeln (Stunden 1—4).

2. Mach die Übung 11 schriftlich.

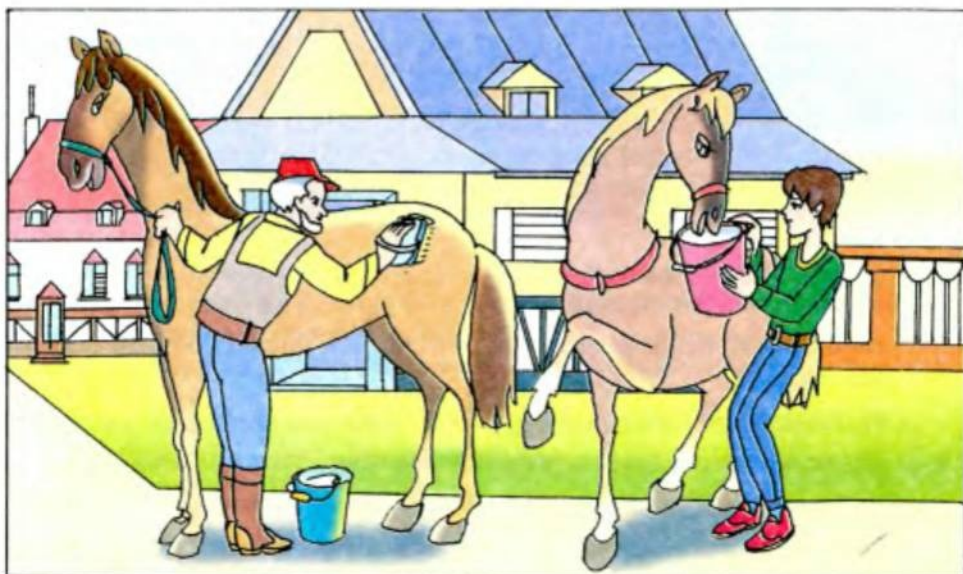
## Stunde 6 Die Ferien auf dem Lande

füttern, streicheln, beobachten, das Insekt, der Schmetterling,  
der Käfer, der Igel, die Ameise, die Biene, die Schnecke,  
kriechen, stechen



1. Schau dir das Bild an, hör zu und merk dir.

**pflegen** h (pflegte, gepflegt) — доглядати



Opa Anton und Benno **pflegen** die Pferde auf dem Bauernhof.

**füttern** *h* (fütterte, gefüttert) —  
годувати (*тварин*)

**streicheln** *h* (streichelte,  
gestreichelt) — гладити,  
голубити



Oma Maria und Nina **füttern**  
Hühner, Enten und Gänse auf  
dem Hof.

Anke ist auch die Enkelin  
von Oma Maria. Sie **streichelt**  
die Katze Lulu.

2. Lies und merk dir.

Німецькі дієслова мають три основні форми: **Infinitiv** (неозначена форма), **Präteritum** (минулий розповідний час), **Partizip II** (дієприкметник), який вживається у Perfekt з допоміжним дієсловом **sein** або **haben**.

Надалі кожне нове дієслово буде вводиться із зазначенням цих форм і допоміжного дієслова:

**machen** *h* (machte, gemacht)

**verbringen** *h* (verbrachte, verbracht)

**fahren** *s* (fuhr, gefahren)

3. Beschreib die Bilder (S. 73, 74).

a) Gebrauch Präsens. Beginne so:

Benno und Nina *verbringen* gewöhnlich ihre Sommerferien auf dem Lande. ...

b) Gebrauch die Präteritumformen. Beginne so:

Benno und Nina *verbrachten* ihre Sommerferien auf dem Lande. ...

c) Gebrauch Perfekt. Beginne so:

Benno und Nina *haben* ihre Sommerferien auf dem Lande *verbracht*. ...



4. a) Schau dir das Bild (S. 75) an, hör zu und merk dir.

b) Hör zu, zeig auf dem Bild und sprich nach.



**beobachten** *h*  
(beobachtete, beobachtet) —  
спостерігати, стежити

**das Insekt** (die -en)



**der Schmetterling**  
(die -e)



**der Käfer**  
(die -)

**die Schnecke**  
(die -n)



**die Biene**  
(die -n)



**der Igel** (die -)

Uli beobachtet Tiere und  
Insekten im Garten.

**die Ameise**  
(die -n)

Es gibt viele **Insekten** im Garten: **Käfer**, **Schmetterlinge**, **Ameisen**, **Bienen**. Bienen und Schmetterlinge fliegen, Käfer und Ameisen kriechen. Bienen können stechen. Der **Igel** läuft schnell. Die **Schnecke** kriecht langsam.

5. Lies und merk dir die drei Grundformen (три основні форми) dieser Verben.

**fliegen** (flog, geflogen)

**sitzen** (saß, gesessen) — сидіти

**laufen** (lief, gelaufen)

**kriechen** (kroch, gekrochen) — повзати

**helfen** (half, geholfen)

**stechen** (stach, gestochen) — жалити



6. Lest das Gespräch zu dritt (уръох). Beachtet die fett gedruckten Wörter.

Peter: Nina, Benno! Uli sagte, dass ihr die Ferien auf dem Lande verbracht habt.

Nina: Ja, bei unseren Großeltern. Wir halfen ihnen auf dem Bauernhof.

Peter: Haben eure Großeltern einen Garten?

Benno: Ja. Ich **beobachtete** dort gern Tiere und **Insekten**. Das war so interessant! Die **Igel** liefen schnell im Garten und die **Schnecken krochen** sehr langsam oder saßen unbeweglich (непыхомо) im Gras.

Nina: Und ich beobachtete Insekten auf einer Wiese. Viele **Schmetterlinge** und **Bienen** flogen dort. Ich fing (спиймала) einen Schmetterling. Er war so schön! Bienen waren aber böse. Eine Biene **stach** mich. Das tat so weh! (Було так боляче!)

Benno: Die **Ameisen** können auch **stechen**. Sie laufen sehr schnell im Gras und die Käfer **kriechen** langsam. Viele **Käfer** können aber fliegen. Sie haben Flügel (крыла).

Peter: Ich möchte zu Hause einen Igel oder eine Schnecke haben. Wir haben aber nur eine Katze. Ich streichle sie oft. Sie ist so schön und weich (пыхнаста)!

7. a) Lies den Text.

Benno und Nina Müller sind Geschwister. Sie wohnen in Bonn. Nina ist 10 Jahre alt. Ihr Bruder ist 12 Jahre alt. In den Sommerferien fahren sie aufs Land. Auf dem Lande leben ihre Großeltern. Sie haben einen Bauernhof. Es gibt da auch einen großen Garten.

Benno und Nina halfen ihren Großeltern im Garten. Sie arbeiteten dort sehr gern. Sie pflegten Bäume und Blumen.

Die Großeltern haben Pferde, Kühe und Schweine auf dem Bauernhof. Da gibt es auch viele Hühner, Enten und Gänse. Die Kinder fütterten sie morgens und abends.

Die Kinder spielten oft auf dem Hof Verstecken.

Der Sommer war in diesem Jahr sehr warm. Die Kinder gingen oft an den See und fuhren Boot. Sie badeten viel und angelten.

Die Kinder wanderten auch oft in die Berge und sangen:

Wir wandern, wir wandern  
von einem Berg zum andern.

Sie spielten auf einer Wiese und beobachteten dort Tiere und Insekten. Die Sommerferien auf dem Lande gefielen den Kindern sehr.



b) Fragt euch gegenseitig.

Wer sind Benno und Nina?

Wo wohnen sie?

Wie alt sind sie?

Wohin fahren sie in den Ferien?

Halfen die Kinder ihren Großeltern?

Wen fütterten sie morgens und abends?

Was machten die Kinder am See?

Wohin wanderten sie?

Gefielen ihre Ferien den Kindern?



8. *Wart ihr einmal (колись) auf dem Lande? Was habt ihr dort gemacht? Fragt euch gegenseitig.*

9. *Wie hast du deine Ferien auf dem Lande verbracht? Erzähl den Mitschülern.*



1. *Wiederhol alle Wörter zum Thema.*

2. *Mach die Übung 9 schriftlich.*

## Stunde 7 **Prüf dich!**

1. *Fragt euch gegenseitig: Was habt ihr in den Ferien gemacht? Antwortet im Präteritum.*



2. *Macht ein Kettenspiel. Nennt möglichst viele Hobbys.*

3. *Prüft euch gegenseitig: Einer nennt ein Hobby auf Ukrainisch, der andere auf Deutsch.*

4. *Mit welchen Wörtern kann man die Freizeit charakterisieren? Nennt sie der Reihe nach.*

5. *Du bist ein Zeitungsreporter und musst einen Artikel über die Erholung (відпочинок) deiner Mitschüler schreiben. Frag sie:*

Де ти провів канікули?

З ким ти був на канікулах?

Як ти відпочивав?

Що ти робив на канікулах?

Що ти робив найохочіше на канікулах?

6. *Erzähl deinen Mitschülern nach diesen Punkten:*

Was machst du gewöhnlich in der Freizeit?

Welche Hobbys hast du?

Was machst du in den Ferien?

Wo verbringst du deine Ferien am liebsten?

7. *Sprich zu einem der folgenden Themen:*

Meine Hobbys

Mein Lieblingsplatz in der Freizeit

Meine Sommerferien

# NATUR UND UMWELT

## Stunde 1 **Bald ist Frühling**

das Nest, der Strahl, die Sonne, die Knospe, scheinen,  
zwitschern, erwachen, sprießen, endlich



1. *Fragt euch gegenseitig.*

Wie heißen die Frühlingsmonate?  
Ist es kalt im März?

Wie ist das Wetter im April?  
Wie ist die Natur im Mai?



2. a) *Schau dir das Bild an, hör zu und merk dir.*  
b) *Hör zu, zeig und sprich nach.*



**Endlich** ist wieder Frühling. Der Schnee taut, die Tage werden länger, **die Sonne scheint** und die Natur **erwacht**. Die Wiesen werden grün, die ersten Blumen **sprießen**, die Vögel **zwitschern** und bauen ihre **Nester**. Der Winter — die kalte und dunkle Jahreszeit — ist endlich zu Ende. Die Menschen gehen spazieren, sitzen in den Straßencafés und freuen sich über die ersten **Sonnenstrahlen**.

3. Lies und merk dir.

**endlich** — нарешті

Am Freitag sind wir *endlich* in Hamburg angekommen.

**scheinen** *h* (schien, geschienen) — світити, сяяти

Die Sonne *schien* uns ins Gesicht.

**zwitschern** *h* (zwitscherte, gezwitschert) — щебетати, цвірінькати

Die Vögel *zwitscherten* im Himmel.

**sprießen** *s* (spross, gesprossen) — 1. сходити, проростати (*про рослини*); 2. з'являтися (*про бруньки*)

Die Blumen *sprießen* aus der Erde.

Die Knospen an den Obstbäumen *sind schon gesprossen*.

**erwachen** *s* (erwachte, erwacht) — просинатися, прокидатися

Die Natur *erwacht* im Frühling.

Unsere Familie *ist heute um 6.30 Uhr erwacht*.

4. Bilde neue Wörter. Was bedeuten sie?

die Sonne + n	der Strahl	der Frühling + s	die Sonne	
	der Schein (світло)			der Sommer
	der Hut			der Abend
	die Brille			der Morgen
	die Blume			der Januar
	der Tag			
	die Uhr			

5. Lies und übersetze die Sätze.

Die ersten Blumen *sprossen* auf der Wiese.

*Scheint die Sonne* heute?

Im Park *zwitschern* die Vögel. Sie bauen ihre *Nester*.

An den Bäumen *sprießen* die ersten *Knospen*.

Die *Strahlen* der Sonne *schienen* ins Zimmer.

Wann *bist du heute erwacht*?

*Endlich* beginnen die Ferien.

6. Lies das Gedicht und übersetze es. Nimm das Wörterbuch zu Hilfe.

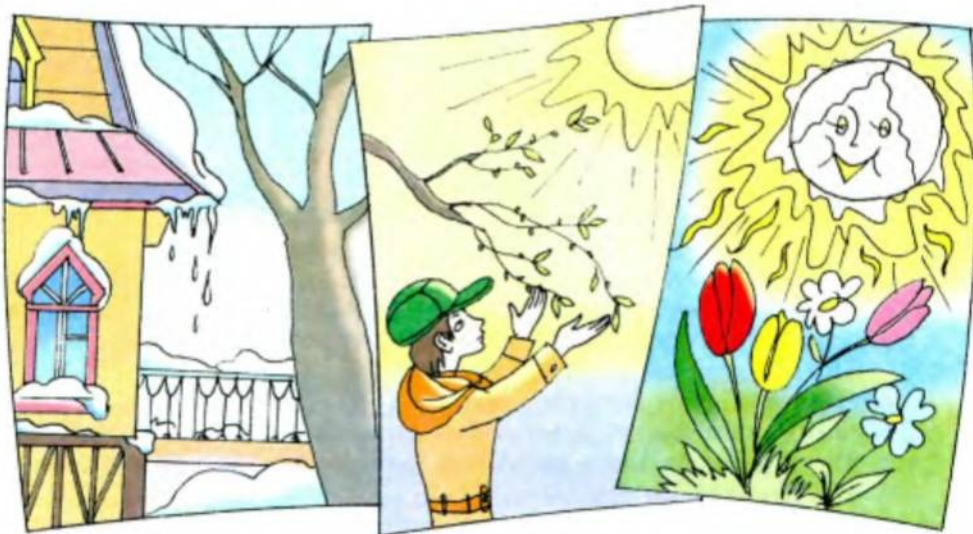
Scheine, Sonne, scheine,  
mal uns braune Beine,  
mach die kalten Schatten klein,  
wir steh'n gern im Sonnenschein.

Scheine, Sonne, scheine,  
schein auf Gras und Steine.  
Für das Säen sorgen wir,  
doch das Blühen liegt bei dir.

Scheine, Sonne, scheine,  
dass kein Kind mehr weine  
und nicht hungert und nicht friert,  
dass es lachen kann wie wir.

Alfred Könnner

7. Schau dir die Bilder an, lies und beantworte die Frage: In welchem Monat ist das?



An den Dächern hängen Eiszapfen. Sie tropfen. Auf der Wiese liegt noch Schnee, aber es taut schon.

Es wird warm. Es regnet oft. An den Bäumen sprießen die Knospen.

Es ist schon warm. Die Sonne scheint hell. Die Blumen blühen.

8. Wie ist die Natur in den Frühlingsmonaten? Bilde Sätze nach der Tabelle.

Die Natur	erwacht		blau.
Die Sonne	wächst		grün.
Der Himmel	ist	im März	warm.
Die Blumen	blühen	im April	hell.
Die Knospen	sprießen	im Mai	schnell.
Die Vögel	zwitschern		bunt.
Die Luft	scheint		laut.
Das Gras	wird		

9. Beschreib die Natur im Frühling.



1. Lerne die neuen Vokabeln.
2. Mach die Übung 9 schriftlich.
3. Lies und übersetze diesen Text mit dem Wörterbuch.

## DIE FRÜHLINGSMONATE

Ein Jahr hat zwölf Monate. Sie heißen Januar, Februar, März, April, Mai, Juni, Juli, August, September, Oktober, November und Dezember.

Die Frühlingsmonate heißen März, April und Mai.

**Der März** hat 31 Tage und hat seinen Namen von dem römischen Kriegsgott Mars bekommen. Im römischen Kalender war der März der 1. Monat im Jahr.



Im Jahre 1582 hat man den „Gregorianischen Kalender“ eingeführt. Nach diesem Kalender war der Monat März wie heute der 3. Monat im Jahr. Der vierte Monat des Jahres, **der April**, hat 30 Tage. Seinen Namen hat er von dem lateinischen Wort „aperire“ (öffnen) bekommen. In diesem Monat sprießen die ersten Knospen.

Von Karl dem Großen hat der April den Namen „Ostermonat“ bekommen, denn das Osterfest ist gewöhnlich im April.

Am 1. April machen die Menschen Spaß. Sie „schicken einander in den April“.

**Der Mai** hat 31 Tage und ist der fünfte Monat des Jahres im Gregorianischen Kalender. Man hat ihn nach der römischen Göttin der Erde, Maia (das bedeutet Mütterchen), benannt. Von Karl dem Großen bekam er den Namen „Wonnemonat“, denn die Luft ist schon warm und die Natur erwacht. Andere alte Bezeichnungen für den Mai sind „Blumenmonat“ und „Weidemonat“.

## Stunde 2 Wie ist das Wetter im Frühling?

der Wind, die Wolke, der Sturm, der Nebel, windig, wolzig,  
sonnig, neb(e)lig, stürmisch, regnerisch, wehen

1. Lernt und singt das Lied.

### DER FRÜHLING HAT SICH EINGESTELLT<sup>1</sup>

Der Früh-ling hat sich ein - ge - stellt! Wohl - an, wer will ihn  
sehn? Der muss hin-aus ins frei - e Feld, ins grü - ne Feld nun gehn!

Er hielt im Walde sich versteckt<sup>2</sup>, dass niemand ihn mehr sah.  
Ein Vöglein hat ihn aufgeweckt<sup>3</sup>, jetzt ist er wieder da.

Und allen hat er, groß und klein, 'was Schönes mitgebracht;  
und sollt's auch nur ein Sträußchen sein<sup>4</sup>, er hat an uns gedacht.

<sup>1</sup> Der Frühling hat sich eingestellt. — Весна прийшла.

<sup>2</sup> Er hielt sich versteckt. — Вона (весна) ховалася.

<sup>3</sup> aufwecken — розбудити

<sup>4</sup> und sollt's auch nur ein Sträußchen sein — і навіть якщо це буде лише букетик

2. Ersetze die ukrainischen Wörter in Klammern durch die deutschen.

Das Wetter im Frühling ist manchmal (холодна). Die Natur (прокидається). An den Bäumen (з'являються) die Knospen. Die Sonne (світить) hell. Ihre (промені) sind schon warm. Die Vögel (щебечуть) im Wald. Sie bauen (гнізда).

Die Kinder spielen (на лузі). Lessja und Natalka (спостерігають за рослинами). Maxim, Taras und Mykola (катаються на велосипедах). Die Kinder lieben (весну) sehr.



3. a) Schau dir die Bilder an, hör zu und merk dir.  
b) Hör zu und zeig.



Es ist schon Frühling, aber das Wetter gefällt mir gar nicht. Vorgestern war **neblig**es Wetter. Mein Vater ist Fahrer, und **bei Nebel** kann er nicht schnell fahren.

Heute ist wieder schlechtes Wetter. Der kalte **stürmische Wind weht**. Der **Sturm** ist sehr stark. Er hat schon einige Bäume kaputtgemacht. Der Himmel ist **wolkig**. Die grauen **Wolken** ziehen (*тягнуться, йдуть*) immer von Norden. Kaltes **windiges regnerisches** Wetter im März mag ich nicht. Ich mag **sonnige** warme Frühlingstage im Mai.

4. Lies und merk dir. Was bedeuten die Adjektive von diesen Wörtern?

der Sturm — буря, шторм  
stürmisch — ...

der Regen — дощ  
regnerisch — ...

der Wind — вітер  
windig — ...

der Nebel — туман  
neb(e)lig — ...

die Wolke — хмара  
wolkig — ...

die Sonne — сонце  
sonnig — ...

das Eis — лід, крига  
eisig — ...

der Frost — мороз  
frostig — ...

5. a) Lies und merk dir.

**dichter Nebel** — густий туман  
**Der Nebel fällt.** — Стелиться туман.  
**Bei Nebel** — Під час туману

b) Lies und übersetze die Sätze.

Heute ist ein *wolkiger* Tag. Am Himmel sind viele *Wolken*.  
 Gestern war *stürmisches* Wetter. Der starke *Sturm* hat viele Bäume und Dächer kaputtgemacht.  
 Am Abend **ist der Nebel gefallen**. Der nächste Morgen war auch *neblig*.  
*Der eisige Wind wehte* und trug die Blätter durch die Straßen. Ich mag keine *windigen* Tage.  
 Gestern regnete es den ganzen Tag. *Regnerisches* Wetter gefällt mir nicht.  
 An einem *sonnigen* Tag machten wir einen Ausflug in die Berge.  
 Gestern war *neblig*es Wetter. **Bei Nebel** konnten wir auf die Insel nicht fahren.  
 Man darf im *stürmischen* Meer nicht baden.



6. Macht ein Kettenspiel.

— Ich mag kein nebliges Wetter im Frühling. Und du?  
 — Ich mag kein kaltes Wetter im Frühling. Und du?  
 — ...

7. Bilde Sätze nach der Tabelle. Gebrauch die Adjektive richtig.

Gefällt / Gefallen dir	<i>heiß</i> <i>neblig</i> <i>wolkig</i> <i>warm</i> <i>kalt</i> <i>stürmisch</i> <i>sonnig</i> <i>windig</i> <i>regnerisch</i>	Wetter? Tage? Wind? Sonnenstrahlen? Meer? Himmel? Luft?
------------------------	--	---

8. Wie ist das Wetter in den Frühlingsmonaten? Bilde Sätze nach der Tabelle.

Es ist warm / kalt / windig / wolkig / neblig Es taut / regnet / blitzt / donnert Die Sonne scheint selten / oft / manchmal Der Wind weht stark / ist stürmisch	im März. im April. im Mai.
--	----------------------------------



9. Arbeitet zu zweit. Ersetzt in den Kurzdialogen die fett gedruckten Wörter durch die Wörter unten und gebt andere Antworten.

— Was machst du **bei stürmischem Wind**?  
 — Ich bleibe (залишаюся) zu Hause und sehe fern.

bei schönem Wetter, bei Nebel, am heißen Tag

- Heute ist **windiges Wetter**. Was ziehst du an?  
 — Ich ziehe einen **Anorak** an.

stürmisch — die Jacke, sonnig — das Sommerkleid, neblig — der Mantel,  
 regnerisch — der Regenmantel



1. Lerne die neuen Vokabeln.
2. Mach die Übungen 2 und 7 schriftlich.

## Stunde 3            Wie ist das Wetter heute?

**das Gewitter, der Schauer, der Hagel, es hagelt,  
 trocken, feucht, nass, kühl**



1. a) Schau dir die Bilder an und hör zu.  
 b) Hör zu, zeig und sprich nach.

**das Gewitter** (die -) — гроза  
**der Schauer** (die -) — злива

**der Hagel** — град  
**Es hagelt.** — Иде град.



Es gibt ein *Gewitter*. Es blitzt und  
 donnert.  
 Es gibt auch *Schauer*.

Gestern ist *Hagel* gefallen.  
*Es hagelte* stark.

2. Bilde neue Wörter. Was bedeuten sie?

der Regen	der Schirm der Mantel das Wetter das Wasser die Wolke	der Frühling + s der Herbst der Sommer der Winter der Regen	das Wetter
-----------	---	---	------------

3. Lies und merk dir.

**trocken** — сухой

In diesem Monat gab es keinen Regen, die Erde war *trocken*.

**feucht** — вогкий, сирий, вологий

Nach dem Regen ist die Luft *feucht* und frisch.

**nass** — мокрий

Es gibt Schauer. Meine Kleidung ist ganz *nass*.

**kühl** — прохолодний

Die Nächte im Mai sind noch *kühl*.

**Kleiner Regen macht auch nass.**

З малої хмари великий дощ буває.

4. Welche Adjektive passen zu welchem Bild? Welche Adjektive passen nicht?



Schönes Wetter

Schlechtes Wetter

kalt kühl eisig feucht heiß klar  
warm neblig wolzig sonnig regnerisch nass  
trocken windig frostig stürmisch

5. Lies und übersetze die Sätze.

An einem *sonnigen* Tag im Oktober machten wir einen Ausflug in die Berge.

Gestern regnete es, manchmal gab es *Schauer*.

Der *eisige Wind* weht. Bald *fällt Hagel*.

*Dichter Nebel* fiel auf das Dorf.

Nach dem Regen ist die Luft *feucht* und frisch.

Heute Nachmittag gab es *Gewitter*. Nach dem Gewitter ist die Luft *kühl*.

Der *Hagel* ist auf das Feld gefallen und hat die Pflanzen kaputtgemacht.

In der Nacht gab es Gewitter. Die Erde ist *nass*.

An einem *kühlen* Tag haben wir eine Radtour gemacht.

An den *regnerischen* Tagen ziehe ich Stiefel und den Regenmantel an.

*Hat es heute Morgen gehagelt?*

Der Tag ist heute *wolkig*, aber *trocken*.



6. Arbeitet zu zweit. Ersetzt die fett gedruckten Wörter und Wortverbindungen durch die anderen und macht neue Dialoge.

— Gehst du bei diesem **Schauer** aus dem Haus?

— Ja, ich muss für meine kranke Oma Medikamente kaufen.

---

das Gewitter, der Hagel, das Glatteis

\* \* \*

— Heute ist es **regnerisch**. Nimm **deinen Regenschirm** mit!

— Ich ziehe lieber **den Regenmantel** an.

---

kalt — den Mantel anziehen — den Anorak anziehen  
neblig — kein Auto fahren — zu Fuß gehen  
sonnig — in der Stadt spazieren gehen — Rad fahren

7. Sag es auf Deutsch.

Сьогодні небо хмарне, іноді йде дощ.

Вранці була злива.

Завтра буде ясна і суха погода.

Вчора йшов град.

Сьогодні дощова погода, земля мокра.

Вчора зранку було хмарно, а потім стало ясно.

У березні ночі часто морозяні.

Влітку дні жаркі, земля суха.



8. Macht zu zweit Kurzdialoge wie im Beispiel. Gebraucht möglichst viele Adjektive zum Thema.

— Wie ist das Wetter heute?

— Heute ist es heiß.



1. Lerne die neuen Vokabeln.

2. Mach die Übung 7 schriftlich.

## die Wettervorhersage

1. Lies und merk dir.

**Auf Regen kommt Sonnenschein.**

Після горя — радість. (досл.: Після дощу — сонце.)

2. Schau dir die Wettersymbole an und sag: Welche Sätze passen zu welchen Symbolen?

 sonnig	 klar	 wolkig	 Regen
 Schnee	 Schauer	 Gewitter	 Nebel



1. Bei diesem Wetter müssen die Autofahrer langsam fahren. Man sieht kaum etwas (майже нічого). (1 — Nebel)

2. Bei diesem Wetter braucht man einen Regenmantel oder einen Regenschirm.

3. Es blitzt und donnert bei diesem Wetter.

4. Dieses Wetter mögen die Wintersportler und die Kinder. Sie können Ski oder Schlittschuh laufen, rodeln und Hockey spielen.

5. Bei diesem Wetter gehen die Menschen gern spazieren. Am Himmel gibt es keine Wolken.

6. Bei diesem Wetter kann man am Strand in der Sonne liegen und im Meer baden.

7. Bei diesem Wetter kann man auf dem Hof nicht spielen. Es regnet sehr stark.

8. Bei diesem Wetter ist der Himmel blau, aber es gibt viele Wolken.

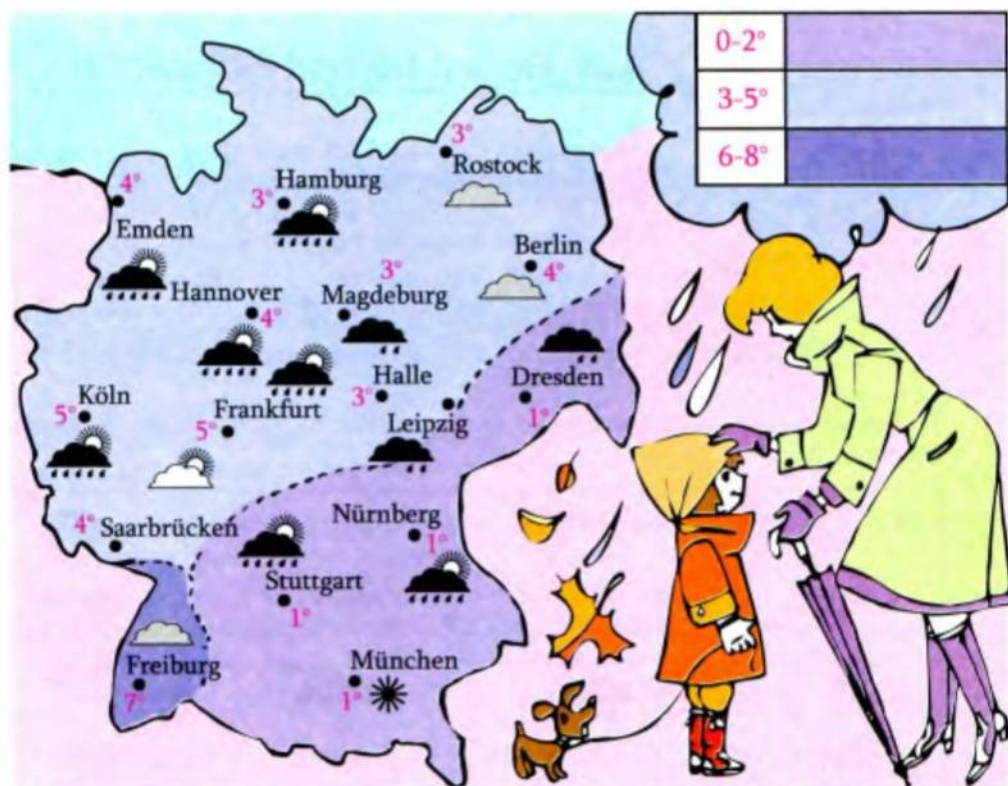
3. Schau dir die Wetterkarte (S. 88) und die Wettersymbole (Übung 2) an. Wie ist das Wetter heute in Deutschland? Diese Fragen helfen dir.

Welche Jahreszeit ist es?

Wo ist es am wärmsten / am kältesten?

Wo ist es wolkig / regnerisch / klar?

Wo ist Regen / Schauer / Schnee?



4. Arbeitet zu zweit: Ein Schüler nennt eine Stadt auf der Wetterkarte oben, der andere berichtet (повідомляє) über das Wetter dort.

— Leipzig.

— In Leipzig regnet es. Die Tagestemperatur liegt bei 3 Grad.

5. Schau dir die Tabelle an und sag: Wie war das Wetter gestern in Deutschland? Beginne so:

In ... war es gestern ... .

In ... hat es ... .

In ... war ... Wetter.

In ... gab es ... .

### WETTER GESTERN UM 12 UHR

Berlin	Schauer	22°	Stuttgart	wolkig	21°
Bonn	wolkig	22°	Chemnitz	Gewitter	24°
Greifswald	Schauer	24°	Dresden	Hagel	25°
Hamburg	klar	24°	Erfurt	sonnig	24°
Hannover	Nebel	24°	Görlitz	Gewitter	26°
Köln	Gewitter	25°	Halle	Regen	24°
München	wolkig	24°	Leipzig	Schauer	24°
Nürnberg	Regen	21°	Rostock	wolkig	20°



6. a) Lies und merk dir.

**die Wettervorhersage (die -n) — прогноз погоди**

b) Lies die Wettervorhersagen und beantworte die Fragen:

Wie ist das Wetter heute?

Wie wird das Wetter in den nächsten Tagen?

**Wettervorhersage für heute**

Heute Vormittag löst sich Nebel allmählich auf<sup>1</sup>. Dann gibt es wolkiges Wetter. Manchmal regnet es. Die Luft **erwärmt sich** auf 5 bis 7 Grad. Nachts ist wolzig. Dann gibt es einzelne Lücken (просвітлення), Nebel. Die Luft **kühlt sich** auf 4 bis 2 Grad **ab**.

**Wettervorhersage bis Mittwoch**

Morgen und an den nächsten Tagen bleibt das Wetter sehr wechselhaft (мінливий). Oft regnet es, manchmal schneit es. Es gibt auch Schauer und Graupel (снігова крупа). Mittags steigt die Temperatur über 0 Grad, nachts gibt es leichten Frost. Dabei kann sich stellenweise (місцями) Glatteis bilden.

**Wettervorhersage für Wochenende**

*Harz:* Frische Meeresluft, starke **Bewölkung** mit zahlreichen Schauern. Temperatur steigt zuerst bis 20 Grad, dann nur auf 14 bis 17 Grad.

*Thüringer Wald:* Vorwiegend (переважно) wolzig mit Schauern, nur manchmal aufgelockert (з проясненнями). **Höchsttemperaturen** zuerst bei 20, dann nur bis 17 Grad.

*Vogtland und Erzgebirge:* Schauerwetter, Berge in Wolken. Höchsttemperaturen zuerst bei 20, dann nur bis 17 Grad.

*Bayrischer Wald:* Frische Meeresluft aus Westen manchmal mit Schauern. Höchsttemperaturen zuerst um 20, dann bis 18 Grad.

c) Analysiere die fett gedruckten Wörter. Was bedeuten sie?

7. Lies die Wettervorhersage für Wochenende noch einmal und sag: Wo und was können die Menschen am Wochenende machen / nicht machen? Begründe (обґрунтуй) deine Antwort.

Sie

können  
können nicht

zelten.  
ein Picknick machen.  
eine Fahrradtour machen.  
in die Berge wandern.  
in der Sonne liegen.  
im Hotel bleiben und fernsehen.



Sie können nicht zelten, denn es gibt starke Bewölkung mit zahlreichen Schauern.

<sup>1</sup> sich auflösen — розсіюватися



8. Hör die Wettervorhersage. Füll die Tabelle für das Wetter in den genannten Ländern mit dem Bleistift aus.

Wetter \ Land	Polen	Österreich	Italien	Spanien	Russland	Frankreich
Regen						
Schauer	+					
Gewitter	+					
trocken						
wolkig						
heiß						
klar						
sonnig						
Nebel						
Temperatur	25°					



**Polen:** Schauer und Gewitter, Höchsttemperaturen um 25 Grad.

**Österreich:** Starke Bewölkung mit Gewittern. Temperaturen bis 30 Grad, später 20 bis 25 Grad.

**Italien:** Sonnig und klar. In Nord- und in Mittelitalien auch starke Bewölkung, manchmal Schauer. Tageshöchsttemperaturen um 30 Grad.

**Spanien:** Klar und meist trocken, im Binnenland (у центрі країни) selten Schauer, Gewitter, meist über 30 Grad.

**Russland:** Manchmal Schauer und Gewitter, 28 bis 33, am Nachmittag um 25 Grad, sonnig.

**Frankreich:** Wolkig bei 20 Grad, selten Regen. Am Abend schwache Bewölkung, trocken. Tageshöchsttemperaturen bis 23 Grad.



1. Wiederhol die Vokabeln (Stunden 1—3).

2. Lies in der Zeitung oder hör im Radio / im Fernsehen die Wettervorhersagen für deine Region und für die ganze Ukraine. In der nächsten Stunde musst du darüber berichten.

## Stunde 5

### Wie charakterisiert man das Wetter?

traumhaft, furchtbar / schrecklich, (un)angenehm, unerträglich, die Hitze, die Kälte



1. Nennt möglichst viele Wörter zum Thema „Wetter“.

2. Nennt Antonyme zu den Wörtern. Sie sind unten.

hell heiß	immer feucht	regnerisch sonnig	schwach schlecht	oft frostig
--------------	-----------------	----------------------	---------------------	----------------

trocken, nie, stark, warm, gut, kalt, dunkel, selten, wolkig, klar

3. Erzähl über das gestrige Wetter in deiner Region / in der ganzen Ukraine.

4. Ergänze den Dialog „Ein Telefongespräch“. Gebrauch die Wörter unten.

— Hallo! Hier ist Gabi.

— Hallo, Gabi! Wie geht es dir?

— Danke, gut.

— Wie war das Wetter gestern bei euch?

— Am Vormittag war es ... und am Nachmittag ... . Den ganzen Tag war es ... . Und bei euch?

— Bei uns war es heute Morgen ... . Dann ... .. manchmal. Der Himmel war immer ... . Das ... Wetter mag ich nicht.

kühl, warm, sonnig, neblig, es regnet, wolkig, regnerisch

5. Macht einen ähnlichen Dialog über das Wetter in verschiedenen Orten der Ukraine.

6. a) Lies und merk dir.

<b>traumhaft</b> — казковий	<b>(un)angenehm</b> — (не)приємний
<b>furchtbar / schrecklich</b> — страшний, жахливий	<b>die Hitze</b> — спека
<b>unerträglich</b> — нестерпний	<b>die Kälte</b> — холод

b) Lies und übersetze die Sätze.

Sie hat in diesem Jahr eine *traumhafte* Reise nach Spanien gemacht.

Das Wetter war in dieser Zeit in Spanien *traumhaft*.

Wir wohnten in den Ferien in einem *furchtbaren* Hotel.

Heute ist es *schrecklich* kalt.

Dieser Mann ist eine *unangenehme* Person.

Unsere Reise auf die Insel war sehr *angenehm*.

Im Juli waren *unerträglich* heiße Tage.

Meine Bauchschmerzen sind *unerträglich*.

Bei *Hitze* werden viele Flüsse trocken.

Bei dieser *Kälte* brauche ich einen Schal und eine Mütze.

7. a) Lies und merk dir die neutralen und gesprochenen (розмовні) Formen der Wetterbeschreibung.

Neutrale Form	Gesprochene Form
Ist das nicht ein wunderbares / fantastisches / traumhaftes Wetter?	Super / Klasse / Prima / Tolles Wetter, was?
So ein furchtbares / schreckliches / unangenehmes Wetter!	So'n Mistwetter / Sauwetter / Hundewetter!
Immer diese Hitze!	Mensch, ist das eine Affenbitze!
Es ist unerträglich heiß heute!	Total heiß heute!
So eine furchtbare Kälte!	So'ne Hundekälte! / Verdammt kalt heute!



b) *Lest die Kurzdialoge und macht ähnliche. Gebraucht die Sätze aus der Übung 7a.*

— Ist das nicht ein wunderbares Wetter heute?

— Ja, ein tolles Wetter!

\* \* \*

— So ein unangenehmes Wetter!

— Ja, ein Hundewetter!



1. *Lerne die neuen Vokabeln.*

2. *Schreib einen Dialog zum Thema „Das Wetter“.*

## Stunde 6 Wir sprechen über das Wetter

1. *Wähle die Wörter zum Thema „Das Wetter“.*

schön, feucht, warm, groß, billig, schlecht, heiß, kühl, unangenehm, stark, stürmisch, gut, regnerisch, angenehm, glücklich, neblig, nett, unfreundlich, furchtbar, frostig, eisig, sonnig, kalt, windig, wunderbar, schrecklich, toll, fantastisch, unerträglich, trocken, wolkig

der Baum, das Meer, der Regen, der Sturm, der Wald, der Wind, der Park, der Fluss, das Eis, der Schnee, die Wolke, der Nebel, der See, der Berg, die Sonne, das Wasser, der Strand, der Hagel, das Gewitter, der Schauer, die Wettervorhersage, der Frost, das Glatteis, die Hitze, die Kälte

2. a) *Lies und merk dir.*

gut	—	<b>besser</b> (краще)	—	<b>am besten</b> (найкраще)
viel	—	<b>mehr</b> (більше)	—	<b>am meisten</b> (найбільше)
gern	—	<b>lieber</b> (охочіше)	—	<b>am liebsten</b> (найохочіше)

b) *Übersetze die Sätze.*

Die *beste* Jahreszeit ist der Sommer. Im Sommer können wir uns *am besten* erholen.

*Am liebsten* reise ich im Frühling. Die Natur erwacht und es gibt *mehr* sonnige Tage.

*Am meisten* regnet es im Herbst. An einem Herbsttag bleibe ich *lieber* zu Hause und lese viel.

Es blitzt und donnert. *Am besten* ziehe ich Stiefel und den Regenmantel an.

Mein Bruder hört *am liebsten* Musik.



3. *Fragt euch gegenseitig.*

Welche Jahreszeit magst du *am besten*?

In welchem Monat wanderst du *am liebsten*?

Welcher Monat ist der heißeste?

In welchem Monat ist es *am kältesten*?

In welchem Monat sind die Nächte *am kürzesten*?

In welchem Monat sind die Tage am längsten?  
In welcher Region der Ukraine ist der Sommer am heißesten?  
In welcher Region der Ukraine ist der Winter am kältesten?  
Wann regnet es bei euch am meisten?

4. Beantworte die Fragen und begründe deine Meinung. Gebrauch die unten angegebenen Wörter und Wortverbindungen.

Welche Jahreszeit magst du am meisten?  
Welche Jahreszeit magst du nicht?



Ich mag den Sommer sehr, denn man kann im Sommer im Fluss baden.  
Ich mag den Winter nicht, denn es ist sehr kalt.

der Wind	kalt	Rad fahren
die Sonne	heiß	in der Sonne liegen
die Wolke	windig	Ausflüge machen
der Frost	frostig	Schi laufen
die Hitze	nass	ein Picknick machen
der Hagel	trocken	im Wald spazieren gehen
die Kälte	eisig	Skateboard fahren

5. Lies die Texte über den Frühling in anderen Ländern. Nimm das Wörterbuch zu Hilfe.

### Australien

Der Frühling in Australien beginnt im September und ist im November zu Ende. Das Wetter ist manchmal heiß und manchmal kalt. Viele Leute tragen Shorts und Hemden oder T-Shirts. In dieser Zeit erntet man Weizen, schert Schafe und macht Abiturprüfungen. Im Frühling werden Weihnachtsgeschenke gekauft.

### USA

Der Frühling ist eine traumhafte Jahreszeit. Der Winter ist vorbei und die Menschen freuen sich auf die Wärme und auf Ostern. Viele machen Ferien: gehen wandern, fahren aufs Land oder ins Gebirge, machen Gartenarbeit. Bald kommen wunderschöne Sommertage.

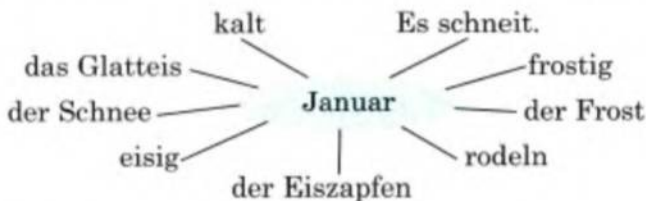
6. Beschreib den Frühling in der Ukraine.

7. a) Lies das Gedicht. Übersetze es.

April, April,  
der weiß nicht, was er will!  
Mal Regen und mal Sonnenschein,  
dann hagelt's wieder zwischendrein.  
April, April,  
der weiß nicht, was er will!  
Nun seht, nun seht,  
wie's wieder stürmt und weht,  
und jetzt, oh weh, oh weh!  
da fällt schon wieder dicker Schnee!  
April, April,  
der weiß nicht, was er will!

b) Beantworte die Frage: Wie verstehst du die Zeile (рядок) „der weiß nicht, was er will“?

8. a) Welche Wörter passen zu April, Mai, August? Mach die Übung wie im Beispiel.



b) Beschreib das Wetter in diesen Monaten.

9. Schreib zwei Postkarten wie im Beispiel. Gebrauch die Stichworte (ключові слова) unten.



Liebe Ina,

ich bin schon seit zwei Tagen in Kyjiw.  
Hier ist es sehr heiß. Ich kann nicht oft in  
die Stadt gehen und kann dir noch nichts  
über Kyjiw erzählen.

Ich will nach Hause.

Viele Grüsse

Deine Gabi

a) Natalka schreibt an ihre Freundin:

- sie ist seit zwei Wochen in Hamburg;
- Wetter: kalt und windig;
- sie ist krank;
- sie nimmt Medikamente ein;
- sie will nach Hause.

b) Benno schreibt an seine Eltern:

- er ist seit drei Tagen auf der Krim;
- Klima: feucht und warm;
- er ist krank;
- er kann kein Obst essen und kann nicht an den Strand gehen;
- er möchte nach Deutschland zurückkehren.



10. Arbeitet zu viert. Jeder schreibt auf einen Zettel eine Frage über das Wetter. Dann tauscht eure Zettel, beantwortet die Frage und macht Dialoge. Lest die Dialoge vor.



1. Wiederhol die Wörter zum Thema.
2. Schreib vier Kurzdialoge zum Thema „Das Wetter“.

1. *Bilde möglichst viele Wörter mit dem Wort „Wetter“.*

2. *Welches Wort passt nicht in die Reihe?*

der Regen, der Schauer, der Hagel, der Wind, der Schnee  
sonnig, wolkig, neblig, richtig, windig  
sprießen, wachsen, blühen, pflanzen, fahren  
furchtbar, traumhaft, schrecklich, unerträglich, unangenehm

3. *Nenne die drei Grundformen der Verben.*

sprießen, scheinen, erwachen, zwitschern, blühen, wehen

4. *Ergänze die Sätze.*

Die ersten Blumen ... auf der Wiese.

... heute die Sonne?

Im Park ... die Vögel.

Durch die Fenster schauen die ersten ... der Sonne.

Gestern hat der starke ... viele Dächer kaputtgemacht.

Der Wind ... und trug die Herbstblätter durch die Straßen.

An einem ... Tag machten wir einen Ausflug in die Berge.

Gestern war ... Wetter.

5. *Sag es auf Deutsch.*

Нарешті прийшла весна. Світить сонце. Стає тепло. Дні стають довшими. Природа прокинулася. На деревах з'явилися бруньки. У лісі щебечуть птахи. Вони будують гнізда. Люди радіють теплим сонячним променям.



6. *Fragt euch gegenseitig über das heutige Wetter.*

Wie ist das Wetter heute?

Ist das nicht traumhaftes Wetter?

Ist heute furchtbare Kälte / Hitze?

Weht der eisige Wind?

Regnet es?

Schneit es?

Ist es neblig?

Wie ist der Himmel?

Ist der Himmel wolkig oder klar?

Scheint die Sonne?

Gibt es Gewitter / Hagel / Schauer?

Blitzt es und donnert?

7. *Nenne zwei Sprichwörter über das Wetter.*

8. *Sprich zu einem der folgenden Themen.*

Der Frühling ist da

Das Wetter im Frühling

Die Natur im Frühling

Das Wetter heute

# REISEN IST SUPER!

## Stunde 1

### Natalka schreibt ein Referat über Deutschland

der Bund, die Bundesrepublik, das Bundesland, die Flagge, das Wappen, der Einwohner, der Staat, der Nachbar, Mittel-, bedeuten, bestehen (aus Dat.), die Nordsee, die Ostsee



1. a) Schau dir die Karte Deutschlands auf dem Vorsatz 1 an, hör zu und merk dir.  
b) Hör zu, zeig und sprich nach.

- Natalka, was machst du da?
- Ich schaue mir die Karte Deutschlands an, denn ich muss ein Referat über Deutschland schreiben. Und hier habe ich einige Bilder von Deutschland.
- Wo ist hier Deutschland auf der Karte? Zeig mir bitte!
- Deutschland ist ein großer **Staat** in **Mitteleuropa**. Schau dir an! Hier ist es.
- Aber auf der Karte steht die **Bundesrepublik Deutschland**. Was **bedeutet** das?
- Der Bund bedeutet «федерация», die Bundesrepublik Deutschland bedeutet «Федеративна Республіка Німеччина», kurz (скорочено) die **BRD** (ФРГ). Deutschland **besteht aus** sechzehn **Bundesländern** (федеральних земель). Jedes Bundesland hat seine Hauptstadt.
- Und wie ist die **Flagge** Deutschlands?
- Links auf der Karte siehst du diese Flagge. Sie ist schwarz-rot-gold. Auf dem **Wappen** Deutschlands ist ein Adler (орел). Du siehst das Wappen auf der Karte rechts.
- Wie viele **Nachbarstaaten** hat Deutschland?
- Schau dir die Karte an! Deutschland hat neun Nachbarstaaten: Polen und die Tschechische Republik im Osten, Österreich und die Schweiz im Süden, Frankreich, Luxemburg, Belgien und die Niederlande im Westen, Dänemark im Norden. Im Norden Deutschlands sind auch zwei Meere — **die Nordsee** und **die Ostsee**.
- Wie viele **Einwohner** hat Deutschland?
- **82,6 Millionen**.
- Welche großen Städte gibt es in Deutschland?



- Die größte Stadt ist Berlin mit 3,4 Millionen Einwohnern. Hamburg und München haben mehr als eine Million Einwohner. Köln hat 1,0 Million und Frankfurt am Main 655 000 Einwohner.
- Spricht man in Deutschland nur Deutsch?
- Die **Staatsprache** ist Deutsch, aber sehr viele Menschen in Deutschland sprechen auch gut Englisch oder eine andere Fremdsprache.

2. Lies und merk dir.

Більшість назв країн, міст, островів середнього роду вживаються без артикля. У родовому відмінку (*Genitiv*) вони мають закінчення **-s**: die Städte Deutschlands, die Einwohner Berlins, die Wiesen Chortyzjas.

Замість родового відмінка часто вживають конструкцію з **von**: die Städte **von Deutschland**, die Einwohner **von Berlin**, die Wiesen **von Chortyzja**.

3. Kannst du diese Wörter ohne Wörterbuch verstehen? Was bedeuten sie?

die Million [mí'ljo:n] (die **-en**), die Republik, Europa, Polen, die Schweiz, Frankreich, Belgien, Luxemburg, die Niederlande

4. a) Lies und merk dir.

**der Staat** (die **-en**) — держава  
**das Wappen** (die **-**) — герб  
**die Flagge** (die **-n**) — прапор

b) Bilde neue Wörter. Was bedeuten sie?

die Familie + n  
 die Stadt  
 der Staat + s

das Wappen

national  
 das Schiff + s  
 der Staat + s

die Flagge

der Staat + s

die Sprache  
 die Bank  
 der Präsident  
 der Minister  
 die Bibliothek

5. a) Lies und merk dir.

7 836 — siebentausendachthundertsechsdreißig

64 909 — vierundsechzigtausendneunhundertneun

231 476 — zweihunderteinunddreißigtausendvierhundertsechundsiebzig

3 255 631 — drei Millionen zweihundertfünfundfünfzigtausendsechshunderteinunddreißig

b) Lies die Zahlwörter mit **tausend** und **Million**.

1 567, 3 842, 6 074, 9 802, 12 783, 53 247, 77 349, 348 415, 683 467, 835 960

1 978 136, 2 432 457, 3 934 248, 4 124 514, 5 657 800, 6 234 471,

7 853 690, 8 762 001, 9 164 036

6. a) Lies und merk dir.

**Десятковий дріб** (die Dezimalzahl) читають так:  
2,62 — zwei *Komma* zweiundsechzig  
7,09 — sieben *Komma* Null neun

b) Lies die Dezimalzahlen.

6,7; 3,15; 2,46; 15,80; 44,5; 13,60; 3,29; 11,36; 16,30; 12,35; 8,10; 14,23.

7. Lies und merk dir.

**bedeuten** *h* (bedeutete, bedeutet) — означати, значити

Was *bedeutet* das Wort „der Bund“?

**der Einwohner** (die -) — мешканець, житель

München hat mehr als eine Million *Einwohner*.

**der Nachbar** (die -n) — сусід

Unsere *Nachbarn* sind nette Menschen.

**bestehen** *h* (bestand, bestanden) (*aus Dat.*) — складатися (з чогось)

Unsere Wohnung *besteht aus* drei Zimmern, einer Küche und einem Bad.

8. Bilde neue Wörter. Was bedeuten sie?

der Nachbar	der Staat	...
	das Land	...
	das Dorf	...
	das Haus	...
	der Garten	...
	das Zimmer	...

Mittel- (середній, центральный)	(das) Europa	...
	(das) Amerika	...
	(das) Afrika	...
	das Meer	...
	das Gebirge	...

9. a) Lies und merk dir.

**der Bund** (die Bünde) — 1. союз, об'єднання; 2. федерація, федеративна держава

Dieser Staat ist ein *Bund* von einigen Ländern.

Deutschland ist auch ein *Bundesstaat*.

b) Analysiere diese Wörter und merk sie dir.

**die Bundesrepublik** = der Bund + es + die Republik — *федеративна* республика

**die Bundeshauptstadt** = der Bund + es + die Hauptstadt — столиця *федерації / федеративної держави*

**das Bundesland** = der Bund + es + das Land — *федеральна земля*

**der Bundeskanzler** = der Bund + es + der Kanzler — *федеральний канцлер*

**der Bundespräsident** = der Bund + es + der Präsident — *федеральний президент*

10. Lies und merk dir.

**die See** (*без pl*) = das Meer  
**die Nordsee** — Північне море  
**die Ostsee** — Балтійське море



11. Arbeitet zu zweit. Einer liest die Sätze, der andere zeigt die geografischen Objekte auf der Karte (Vorsatz 1).

Die Bundesrepublik Deutschland liegt im Westen Mitteleuropas. Sie hat neun Nachbarstaaten: *Polen, die Tschechische Republik, Österreich, die Schweiz, Frankreich, Luxemburg, Belgien, die Niederlande und Dänemark.*

Im Norden Deutschlands liegen *die Nordsee* und *die Ostsee.*

Deutschland besteht aus 16 Bundesländern: *Schleswig-Holstein* (Шлезвіг-Гольштейн), *Mecklenburg-Vorpommern* (Мекленбург-Передня Померанія), *Brandenburg* (Бранденбург), *Niedersachsen* (Нижня Саксонія), *Nordrhein-Westfalen* (Північний Рейн-Вестфалія), *Sachsen-Anhalt* (Саксонія-Ангальт), *Sachsen* (Саксонія), *Hessen* (Гессен), *Thüringen* (Тюрінгія), *Rheinland-Pfalz* (Рейнланд-Пфальц), *Bayern* (Баварія), *Baden-Württemberg* (Баден-Вюртемберг), *Saarland* (Саар), *Hamburg, Bremen* und *Berlin.*

Die Bundeshauptstadt ist *Berlin.*

Viele Touristen besuchen die größten Städte Deutschlands: *Berlin, Hamburg, München, Köln, Frankfurt am Main.*



12. Stellt euch gegenseitig Fragen über Deutschland.

Ist Deutschland ein Bundesstaat?

Wo liegt es?

Aus wie vielen Bundesländern besteht es?

Wie viele Nachbarstaaten hat Deutschland?

Wie viele Einwohner hat Deutschland?

Welche Meere liegen im Norden Deutschlands?

Wie heißt die Bundeshauptstadt?

Wie viele Einwohner hat Berlin?

Welche Großstädte hat die Bundesrepublik?



1. Lerne die neuen Vokabeln.

2. Beantworte die Fragen der Übung 12 schriftlich.

## die Ansichtskarte, die Mauer, schicken, trennen



1. Fragt euch gegenseitig (Übung 12, Stunde 1).
2. Lies und merk dir.

**die Ansichtskarte** (die -n) — поштова листівка (з малюнком)

Die *Ansichtskarte* ist eine Postkarte mit Bildern.

**schicken** *h* (schickte, geschickt) — посилати, присилати

Wer *hat* dir diese Ansichtskarten von Bonn *geschickt*? — Meine Freundin.

**die Mauer** (die -n) — мур, (кам'яна) стіна

Wir haben eine hohe *Mauer* um unser Haus.

**trennen** *h* (trennte, getrennt) — розділяти, роз'єднувати; розлучати

Die Berliner *Mauer trennte* von 1961 bis 1989 Ost- und Westberlin.

3. Bilde neue Wörter. Was bedeuten sie?

der Garten  
das Haus  
der Ziegel

die Mauer

4. Lies den Brief.

Röhndorf, den 28. Februar

Liebe Natalka,

du hast geschrieben, dass du ein Referat über mein Land schreibst. Ich kann dir ein bisschen (мрору) helfen. Ich *schicke* dir die Karte Deutschlands, einige Fotos und **Ansichtskarten**.

Und hier sind einige Informationen über Deutschland und seine Geschichte. Deutschland (die Bundesrepublik Deutschland oder die BRD) ist ein großer Staat in Mitteleuropa. Es hat 82,6 Millionen Einwohner und besteht aus 16 Bundesländern. Das sind zehn „alte“ Länder im Westen und fünf „neue“ im Osten. Das sechzehnte Bundesland ist Berlin. Meine Stadt Bonn war einige Zeit (якуїсь час) die Hauptstadt der Bundesrepublik. Heute ist Berlin die Bundeshauptstadt.

Die Bundesrepublik Deutschland hat neun Nachbarstaaten: Polen, die Tschechische Republik, Österreich, die Schweiz, Frankreich, Luxemburg, Belgien, die Niederlande und Dänemark. Die Ostsee und die Nordsee umspülen (омивають) sie im Norden.

Deutschland hat 81 Großstädte mit mehr als 100 000 Einwohnern. Die größten Städte sind Berlin (3,4 Millionen Einwohner), Hamburg (1,7), München (1,2), Köln (1,0), Frankfurt am Main (655 000).

Die Staatssprache ist Deutsch. Sehr viele Menschen in Deutschland sprechen auch gut Englisch oder eine andere Fremdsprache.

Hier sind einige Informationen aus der Geschichte meines Landes. Am 8. Mai 1945 war der Zweite Weltkrieg (світова війна) zu Ende. Vier Staaten (die Sowjetunion, die USA, Frankreich und Großbritannien) teilten (поділили) es in 4 Besatzungszonen (окупаційні зони): die sowjetische, die amerikanische, die französische und die englische. Seit 1949 gab es zwei deutsche Staaten — die Bundesrepublik Deutschland (die BRD) und die Deutsche Demokratische Republik (die DDR). Es gab auch Ost- und Westberlin. Am 13. August 1961 baute die Regierung (уряд) der DDR eine Mauer zwischen West- und Ostberlin. Diese Mauer trennte bis 1989 Ost- und Westberlin. Die Verwandten konnten einander nicht mehr besuchen. Am 9. November 1989 war die Mauer weg (зник). Am 3. Oktober 1990 vereinigten sich (об'єдналися) die BRD und die DDR. Es gibt jetzt nur einen deutschen Staat — die Bundesrepublik Deutschland. Der 3. Oktober ist bei uns ein großer Feiertag — der Tag der Deutschen Einheit.

Liebe Natalka, ich hoffe (сподіваюся), dass ich dir mit diesen Informationen geholfen habe. Ich möchte auch einige Informationen über die Ukraine bekommen, denn ich interessiere mich für dein Land. Kannst du mir helfen?

Tschüs!

Deine Gabi

5. a) Finde im Brief die Wörter, die den ukrainischen ähnlich klingen (які звучать подібно до українських).

b) Finde im Brief die deutschen Äquivalente für diese ukrainischen Wortverbindungen.

карта Німеччини, кілька фотографій і поштових листівок, деяка інформація про Німеччину, велика держава у Центральній Європі, 10 старих земель, на заході, столиця Федеративної Республіки, дев'ять сусідніх держав, на півночі, найбільші міста, державна мова, багато людей добре розмовляють англійською мовою, інша іноземна мова, деяка інформація з історії моєї країни, дві німецькі держави, чотири окупаційні зони, західний і східний Берлін, тепер є лише одна німецька держава, деяка інформація про Україну, я цікавлюся твоєю країною

c) Finde im Brief Antworten auf die folgenden Fragen.

Wie viele Besatzungszonen (окупаційних зон) gab es in Deutschland nach dem Zweiten Weltkrieg?

Welche deutschen Staaten gab es von 1949 bis 1990?

Wer baute eine Mauer zwischen Ost- und Westberlin?  
Wann war diese Mauer weg?  
Wann vereinigten sich (об'єдналися) die BRD und die DDR?  
Welcher Feiertag ist am 3. Oktober in Deutschland?

6. Ergänze die Sätze durch die Informationen aus dem Brief.

Deutschland (die Bundesrepublik Deutschland oder die BRD) ist ... .  
Es besteht aus ... .  
Bonn war einige Zeit ... .  
Heute ist ... die Bundeshauptstadt.  
Deutschland hat 82,6 Millionen ... .  
Die Bundesrepublik Deutschland hat neun ... .  
... und ... umspülen (омивають) sie im Norden.  
Deutschland hat 81 ... .  
Die größten Städte sind ... .  
Die Staatssprache ist ... .



7. Stellt euch gegenseitig 10 Fragen zum Brief.

8. Erzähl deinen Mitschülern über Deutschland.



1. Lerne die neuen Vokabeln.

2. Mach die Übung 6 schriftlich.

3. Schreib diese Sätze auf Deutsch.

8-го травня закінчилася Друга світова війна.

Чотири держави (Радянський Союз, США, Франція і Великобританія) поділили Німеччину на 4 окупаційні зони.

З 1949 року існувало дві німецькі держави — Федеративна Республіка Німеччина і Німецька Демократична Республіка.

З 1961 по 1989 рік Берлінська стіна розділяла східний і західний Берлін.

3-го жовтня 1990 року ФРН і НДР об'єдналися.

Зараз існує лише одна німецька держава — Федеративна Республіка Німеччина.

3-те жовтня — велике свято Німеччини — День німецького возз'єднання.

## Stunde 3

## Berlin — die Hauptstadt Deutschlands

der Turm, der Dom, das Tor, die Säule, das Denkmal,  
das Baudenkmal, das Wahrzeichen, sehenswert,  
die Sehenswürdigkeit

1. a) Schau dir die Bilder an, lies und merk dir.

Links ist ein alter **Dom**. Er ist ein **Baudenkmal**. Der Dom hat einige **Säulen**. Rechts ist eine alte Burg. Zwei **Türme** sind links und rechts. Sie sind hoch. Durch ein großes **Tor** gehen die Touristen in die Burg.



b) *Analysiere die Wörter. Was bedeuten sie?*

fernsehen + der Turm = **der Fernsehturm**

der Sieg (nepemora) + es + die Säule = **die Siegestsäule**

das Museum + s + die Insel = **die Museumsinsel**

bauer + das Denkmal = **das Baudenkmal**

das Parlament + s + das Gebäude = **das Parlamentsgebäude**

2. *Schau dir die Bilder an, lies die Sätze und übersetze sie.*



Das **Brandenburger Tor** ist das Wahrzeichen von Berlin.



Rechts seht ihr den **Fernsehturm** am **Alexanderplatz**. Er ist 365 m hoch. Links ist der **Berliner Dom**. Das ist eine große schöne Kirche.



Die **Nikolaikirche** ist das älteste Baudenkmal Berlins.



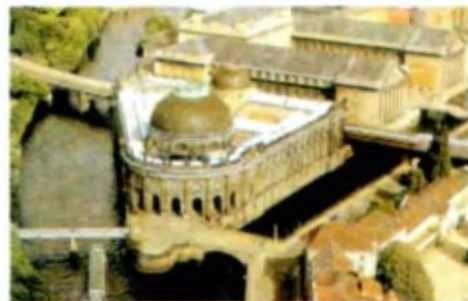
Die **Siegessäule** im Park **Tiergarten** ist auch ein Wahrzeichen Berlins.



Die Berliner nennen ihr Rathaus das **Rote Rathaus**.



Der **Reichstag** ist ein Parlamentsgebäude.



Auf der **Museumsinsel** sind fünf Museen.

### 3. Lies und merk dir.

**das Wahrzeichen** (die -) = das Symbol

Der Eiffelturm ist das *Wahrzeichen* von Paris.

Was ist das *Wahrzeichen* von Kyjiw? — Chrestschatyk ist das *Wahrzeichen* von Kyjiw.

### 4. a) Lies und merk dir.

1. Від географічних назв можна утворити прикметники із суфіксом **-er**, які пишуться з великої літери і не змінюють своєї форми: Ich interessiere mich für die **Berliner Mauer**.

2. Від назв міст можна утворити іменники із суфіксом **-er(in)**, які пишуться з великої літери і позначають мешканців цих міст: Berlin — der **Berliner**, die **Berlinerin**; Kyjiw — der **Kyjiwer**, die **Kyjiwerin**



b) *Bilde Wortverbindungen wie im Beispiel.*



Berlin — die Straßen: die Straßen Berlins — die Straßen *von Berlin* — die *Berliner* Straßen

Kyjiw — die Kirchen  
Hamburg — der Tierpark  
Dresden — die Museen  
München — die Theater

Odessa — die Parks  
Köln — der Dom  
Brandenburg — das Tor  
Bonn — die Alleen

5. a) *Lies und merk dir.*

**sehenswert** — вартий того, щоб його подивитися / побачити; вартий уваги

Dieses historische Gebäude ist *sehenswert*.

**die Sehenswürdigkeit** (die **-en**) — визначна пам'ятка, визначне місце

Es gibt viele *Sehenswürdigkeiten* in Berlin.

b) *Lies und übersetze die Sätze.*

Das Rote Rathaus ist eine *Sehenswürdigkeit* Berlins.

Was findest du in dieser Stadt *sehenswert*?

Ich habe viele Ansichtskarten mit den *Sehenswürdigkeiten* dieser Stadt gekauft.

Die Ausstellung in diesem Museum ist *sehenswert*.

Hast du in Berlin viele Fotos von seinen *Sehenswürdigkeiten* gemacht?



c) *Fragt euch gegenseitig.*

Was ist in deiner Stadt / in deinem Dorf *sehenswert*?

Welche *Sehenswürdigkeiten* gibt es in deiner Stadt / in deinem Dorf?



6. *Lest und übersetzt die Dialoge zu zweit.*

— Entschuldigung, ist das Brandenburger Tor ein Wahrzeichen Berlins?

— Ja, es ist das Symbol der Wiedervereinigung (возз'єднання) Deutschlands.

\*\*\*

— Ist der Berliner Fernsehturm hoch?

— Ja, er ist 365 Meter hoch.

\*\*\*

— Gibt es in Berlin viele Baudenkmäler?

— Ja, natürlich. Das älteste Baudenkmal Berlins ist die Nikolaikirche. Der Berliner Dom ist auch ein sehenswertes Baudenkmal.

\*\*\*

— Hat der Reichstag eine neue Kuppel?

— Ja. Von der Kuppel kann man die ganze Stadt sehen.

\*\*\*

— Gabi, ist die Museumsinsel *sehenswert*?

— Oh ja! Dort kannst du die fünf größten Museen Berlins besuchen.

7. Schau dir den Stadtplan Berlins unten und die Bilder (S. 103, 104) an. Lies den Text, zeig die Sehenswürdigkeiten Berlins auf dem Plan.

## BERLIN

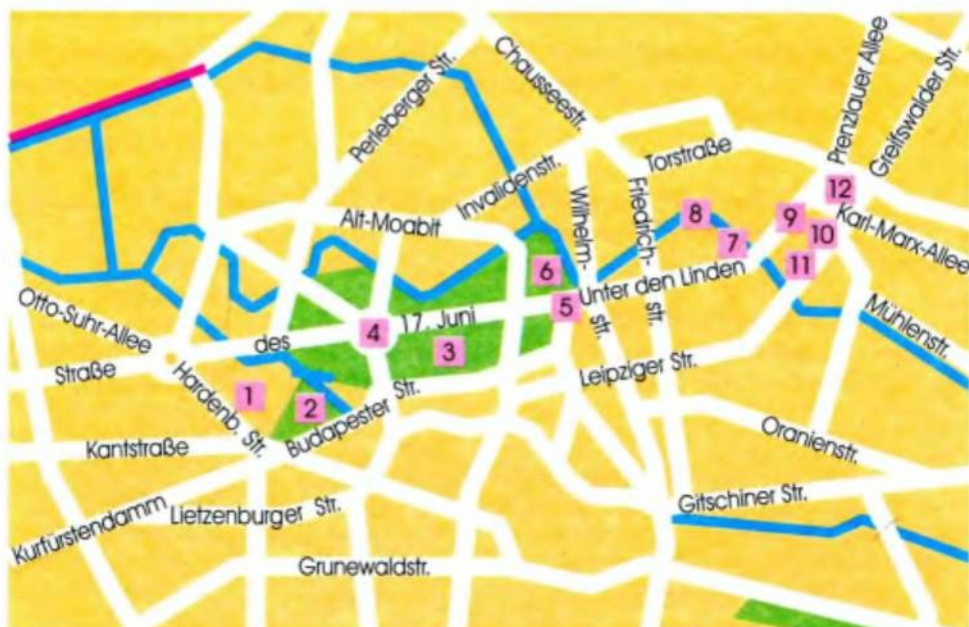
Berlin ist die Hauptstadt und die größte Stadt der Bundesrepublik. Es liegt an der Spree im Osten Deutschlands. In Berlin leben 3,4 Millionen Einwohner. Auf dem Wappen Berlins sieht man den Bären (ведмедя).

Es gibt viele Sehenswürdigkeiten in Berlin. Eine der großen Geschäftsstraßen Berlins ist der *Kurfürstendamm*. Die Berliner nennen sie kurz *Ku'damm*. Nicht weit vom Kurfürstendamm liegt der *Zoologische Garten* (1). Vom *Bahnhof Zoo* (2) geht ein Weg in den größten Park Berlins *Tiergarten* (3) mit der *Siegessäule* (4).

Die wichtigsten Sehenswürdigkeiten sind zwischen dem *Brandenburger Tor* (5), dem Wahrzeichen Berlins, und dem *Alexanderplatz* (12). Man nennt gewöhnlich diesen Platz „Alex“. Nicht weit vom Brandenburger Tor ist der *Reichstag* (6) — das Parlamentsgebäude.

Am Brandenburger Tor beginnt die schöne breite Straße *Unter den Linden*. Sie führt zum *Berliner Dom* (7) — einem wunderschönen Baudenkmal — und zur *Museumsinsel* (8). Auf der Museumsinsel sind die fünf größten Museen Berlins: das *Alte Museum*, das *Pergamonmuseum*, das *Bode-Museum*, das *Neue Museum* und die *Alte Nationalgalerie*.

Nicht weit vom Alexanderplatz sind der 365 m hohe *Fernsehturm* (9), das *Rote Rathaus* (10) und die *Nikolaikirche* (11). Die Berliner nennen ihr Rathaus das Rote Rathaus, denn seine Fassade ist rot. Die Nikolaikirche ist das älteste Baudenkmal Berlins.



Es gibt viele Verkehrsmittel in Berlin. Man kann einen Bus, eine Straßenbahn, die U-Bahn, die S-Bahn (швидкісна міська залізниця) oder ein Taxi nehmen und alle diese Sehenswürdigkeiten besuchen.



8. *Fragt euch gegenseitig.*

Wie heißt die Hauptstadt Deutschlands?

Wie viele Einwohner hat Berlin?

Was sieht man auf dem Wappen Berlins?

Welche Sehenswürdigkeiten gibt es im Zentrum Berlins?

Was liegt nicht weit von dem Kurfürstendamm?

Welche Verkehrsmittel gibt es in Berlin?

9. *Deine Mitschüler wissen gar nichts über Berlin. Erzähl ihnen möglichst viel (якнайбільше) über diese Stadt. Gebrauch (Використай) die Bilder (S.103, 104) und den Stadtplan (S. 106).*



1. *Lerne die neuen Vokabeln und die Namen der Sehenswürdigkeiten Berlins.*

2. *Mach die Übung 4b schriftlich.*

3. *Beantworte die Fragen der Übung 8 schriftlich.*

## Stunde 4

### Gabi wird einen Bummel durch Berlin machen

der Bummel, bummeln, sich befinden, beliebt

1. a) *Lies und merk dir.*

**bummeln** *s* (bummelte, gebummelt) — прогулюватися

Am Abend *bummelten* wir oft durch die Stadt.

**der Bummel** (die -) — прогулянка

Wir machten einen *Bummel* durch die Museumsinsel.

**beliebt** — улюблений; (*bei Dat.*) популярний (*у когось*)

Die Karpaten sind unser *beliebter* Erholungsort (місце відпочинку). Berlin ist *bei den* Touristen sehr *beliebt*.

b) *Lies und übersetze die Dialoge.*

— Können wir heute **einen Stadtbummel machen**?

— Ja, gern. Wir können durch die Straße Unter den Linden vom Brandenburger Tor bis zum Roten Rathaus **bummeln**.

\*\*\*

— Ist der Tiergarten **bei den Touristen beliebt**?

— Ja. Auch **bei den Berlinern** ist er sehr **beliebt**. Sie gehen gern im Park spazieren.

2. *Lies Gabis Brief. Beachte die fett gedruckten Verbformen.*

Röhndorf, den 11. März

Liebe Nataalka,

am Wochenende werden wir für zwei Tage nach Berlin fahren. Dort werden wir in einem Hotel im Stadtzentrum wohnen. Ich werde mit Lisa in einem Zimmer zusammen wohnen.

Unser Programm sieht so aus: Am Sonnabend werden wir nach dem Frühstück einen Stadtbummel machen. Er wird 3 Stunden dauern. Wir werden durch die Straße Unter den Linden bummeln, uns das Rote Rathaus, das Brandenburger Tor, die Nikolaikirche und den Berliner Dom anschauen. Dann werden wir durch den Kurfürstendamm bummeln. Die Berliner nennen diese Straße kurz: der Ku'damm. Hier gibt es viele Geschäfte, Cafés, Theater und Kinos.

Nach dem Mittagessen werden wir den Reichstag besuchen. Das wird toll sein! Wir werden unter der Kuppel stehen und die ganze Stadt von oben sehen.

Am Sonntag werden wir nach dem Frühstück zum Alexanderplatz fahren und uns dort den Fernsehturm ansehen. Am Nachmittag werden wir die Museumsinsel besuchen und dann in den Zoologischen Garten gehen. Ich freue mich sehr auf unsere Fahrt nach Berlin.

Im nächsten Brief werde ich dir über unser Wochenende in Berlin mehr schreiben.

Tschüs!

Deine Gabi

3. Lies und merk dir.

Для вираження м а й б у т н ь о ї дії в німецькій мові (крім Präsens) вживається Futur I — складний час, який утворюється за допомогою дієслова werden у Präsens та інфінітива основного дієслова.

Wir werden wunderschöne Ferien in den Alpen verbringen. — Ми проведемо чудові канікули в Альпах.

Am Wochenende wird die Sonne wieder scheinen. — У вихідні знову світитиме сонце.

Допоміжне дієслово werden є відмінюваною частиною присудка, а інфінітив — невідмінюваною.

4. Setze werden in der richtigen Form ein.

Wir ... im Sommer viel reisen.

Mein Bruder ... am nächsten Sonntag zu Hause sein.

Unser Lehrer ... uns über seine Reise nach England erzählen.

Im nächsten Monat ... Nataalka und ihre Freundin nach Odessa fahren.

... du am nächsten Wochenende mit deinen Freunden ein Picknick machen?

Wohin ... ihr mit dem Schiff reisen?

In der nächsten Woche ... er aufs Land fahren.



5. *Fragt euch gegenseitig.*

- Wirst du im nächsten Monat zu deiner Oma fahren?
- Was wirst du dort machen?
- Wirst du am nächsten Sonnabend zu Hause sein?
- Wirst du am nächsten Wochenende in die Karpaten fahren?
- Wohin wird deine Familie in diesem Sommer reisen?
- Wann werdet ihr auf die Krim fahren?
- Wo werden deine Freunde ihre Sommerferien verbringen?
- Wird deine Schwester morgen in die Schule gehen?

6. *Sag es auf Deutsch.*

- Наступного тижня ми поїдемо до наших бабусі й дідуся.
- Наступного літа вони поїдуть до Берліна.
- Коли він прийде додому?
- Наступного вівторка вони здійснять прогулянку в гори.
- Наступної неділі я поїду теплоходом до Канева.
- Ви поїдете наступного року до Німеччини?



7. *Fragt euch gegenseitig.*

Was wirst du	in den Ferien heute Abend morgen am nächsten Tag am Wochenende im nächsten Sommer am nächsten Sonntag in der nächsten Woche	machen?
--------------	--	---------



8. a) *Ergänze die Dialoge durch die Wörter und Wortverbindungen in Klammern (у дужках).*

b) *Spielt die Dialoge zu zweit.*

- Lisa, wann werden wir zum (*Бранденбурзькі ворота*) fahren?
- Morgen. Und heute werden wir zur (*Музейний острів*) gehen. Wir werden die Ausstellung in der Alten Nationalgalerie besuchen.
- Wann werden wir fahren?
- Um 14.00 Uhr.
- Und womit werden wir fahren?
- Mit dem Bus.

\* \* \*

- Mutti, wie werden wir zum (*Берлінський зоопарк*) kommen?
- Wir werden mit der (*метро*) fahren.
- Mit welcher Linie?
- Wir werden die Linie U1 nehmen.

\* \* \*

- Gabi, wo werden wir heute spazieren gehen?
- Wir werden zum (*Тіргартен*) fahren und dort spazieren gehen.
- Und was Interessantes werden wir dort sehen?
- Wir werden uns (*Колону перемоги*) anschauen und dann in den (*Берлінський зоопарк*) gehen.



9. *Natalka hat Gabis Brief gelesen. Was weiß (знає) sie schon über Gabis Wochenende in Berlin? Arbeitet in Gruppen und antwortet wie im Beispiel.*

Natalka weiß, dass

Gabis Familie am Wochenende nach Berlin fahren wird.  
alle mit dem Zug fahren werden.  
sie in einem Hotel im Stadtzentrum wohnen werden.  
...

10. *Erzähl deinen Mitschülern: Wohin wird Gabi am Wochenende fahren? Was wird sie dort machen? Welche Berliner Sehenswürdigkeiten wird sie besichtigen?*



1. *Lerne die neuen Vokabeln.*
2. *Mach die Übungen 4 und 6 schriftlich.*

## Stunde 5

## Natalka schreibt Gabi über die Ukraine

### die Heimat, das Gebiet



1. a) *Lest den Dialog zu zweit.*  
b) *Was hat Natalkas Schwester Olena vorgeschlagen (запропонувала)? Findet die Antworten im Dialog und übersetzt sie.*

*Olena:* Natalka, hier ist ein Brief für dich aus Deutschland.

*Natalka:* Toll! Der Brief ist von Gabi.

*Olena:* Mach doch ihn schnell auf! Was schreibt sie denn?

*Natalka:* Gabi schreibt, dass sie mich in den Sommerferien besuchen wird. Aber zuerst möchte sie etwas über die Ukraine erfahren (дізнатися). Wie kann ich ihr helfen?

*Olena:* Ich habe eine Idee. Du kannst ihr einige Informationen über unsere Heimat schreiben und einige Fotos und Ansichtskarten schicken. Ich habe die Ansichtskarten von Donezk, Odessa, Charkiw, Lwiw und kann sie dir geben.

*Natalka:* Prima! Und ich gehe auf die Post und kaufe dort die Ansichtskarten von Poltawa, Iwano-Frankiwnsk, Tscherniwzi, Ushhorod, Dnipropetrowsk. Dann gehe ich in die Bibliothek und suche dort Informationen über unsere Heimat und diese Städte.

*Olena:* Du kannst die Ansichtskarten auch im Zeitungskiosk kaufen. Und in den Frühlingsferien fahren wir nach Kyjiw und besichtigen seine Sehenswürdigkeiten. Dann kannst du Gabi über unsere Hauptstadt mehr Informationen schreiben.

*Natalka:* Oh ja! Das ist eine gute Idee! Also ich gehe schon auf die Post.

2. *Lies und merk dir.*

**die Heimat** — Батьківщина  
Unsere *Heimat* heißt die Ukraine.  
**das Gebiet** (die -e) — область  
In unserem *Gebiet* gibt es viele Wälder.

3. a) Bilde neue Wörter. Was bedeuten sie?

die Heimat

das Land  
die Stadt  
das Dorf

b) Lies und übersetze die Sätze.

Meine **Heimatstadt** ist Lwiw.  
Silkes **Heimatstadt** ist Bremen.

Bohdans **Heimatsdorf** ist Sabirja.  
Uwes **Heimatsdorf** ist Baumberg.

Unsere **Heimat** / Unser **Heimatland** ist die Ukraine.  
Inas **Heimat** / Inas **Heimatland** ist Deutschland.



4. Fragt euch gegenseitig.

Wie heißt unser Heimatland?  
Was ist deine Heimatstadt / dein Heimatsdorf?  
Wie heißt das Heimatsdorf deines Freundes / deiner Freundin?  
Was ist Gabis Heimatland?  
Wie heißt Gabis Heimatstadt?



5. a) Schau dir die Karte der Ukraine auf dem Vorsatz 2 an, hör zu und merk dir.  
b) Hör zu, zeig und sprich nach.

Donezk, den 24. März

Liebe Gabi,

heute schreibe ich dir über meine **Heimat**. Die Ukraine liegt im Südosten (на південному сході) Europas. In der Ukraine leben rund (близько) 49 Millionen Einwohner. Die Hauptstadt der Ukraine ist Kyjiw. Die Flagge der Ukraine ist blau-gelb. Das Wappen ist der Dreizack (тризуб). Meine Heimat ist ein souveräner Staat.

Im Zentrum der Ukraine fließt der Dnipro. Die anderen (інші) Flüsse sind die Donau, der Dnister, der Siwersky Donez, der Piwdenny Buh. Sie sind lang, aber der Dnipro ist am längsten.

Die Ukraine hat 24 **Gebiete** (областеі) und die Autonome Republik Krim. Die Gebietsstädte sind Lwiw, Ushhorod, Iwano-Frankiowsk, Tscherniwzi, Ternopil, Luzk, Riwne, Chmelnyzky, Shtomyr, Winnyzja, Tschernihiw, Kyjiw, Tscherkassy, Kirowohrad, Mykolajiw, Odessa, Cherson, Sumy, Poltawa, Dnipropetrowsk, Saporishja, Charkiw, Donezk und Luhansk. Das Zentrum der Autonomen Republik Krim ist Simferopol.

In der Ukraine gibt es heute fünf Großstädte. Das sind Kyjiw, Charkiw, Odessa, Donezk und Dnipropetrowsk.

Die Nachbarstaaten der Ukraine sind Belarusland, Russland im Norden und im Osten, Moldova, Rumänien, Ungarn, die Slowakei im Südwesten, Polen im Westen. Im Süden der Ukraine liegen das Schwarze Meer und das Asowsche Meer. Wann kommst du zu uns? Ich werde dir viele Sehenswürdigkeiten zeigen.

Tschüs!

Deine Natalka



6. Schaut euch die Karte der Ukraine (Vorsatz 2) an und arbeitet zu zweit. Einer stellt Fragen, der andere beantwortet sie.

Wo liegt die Ukraine?

Welche Meere liegen im Süden der Ukraine?

Wie heißt die Hauptstadt der Ukraine?

Wie viele Gebiete hat die Ukraine?

Kannst du auf der Karte alle Gebietsstädte der Ukraine zeigen?

Welcher Fluss der Ukraine ist am längsten?

Wie heißen die anderen Flüsse der Ukraine?

Wie heißen die Millionenstädte der Ukraine?

Wie heißen die Nachbarstaaten der Ukraine?

7. Ergänze die Sätze durch die Informationen aus dem Brief.

Die Ukraine liegt ... .

Die Hauptstadt der Ukraine ist ... .

Im Süden der Ukraine ... .

Die Ukraine hat ... Einwohner.

Im Zentrum der Ukraine fließt ... .

Die anderen Flüsse sind ... .

Die Ukraine hat ... Gebiete und ... .

Die Gebietsstädte sind ... .

Die Millionenstädte sind ... .

Die Nachbarstaaten der Ukraine sind ... .

8. Erzähl deinen Mitschülern über unsere Heimat.



1. Lerne die neuen Vokabeln.

2. Mach die Übung 7 schriftlich.

## Stunde 6

## Natalka besichtigte Kyjiw

die Kathedrale, der Hügel, der Fürst, berühmt, sich befinden



1. Stellt euch gegenseitig 10 Fragen über die Ukraine.

2. Arbeitet in Gruppen. Schaut euch die Karte der Ukraine (Vorsatz 2) an und sprecht über unsere Nachbarstaaten.

3. Analysiere diese Wörter. Was bedeuten sie?

die Höhle (печера) + n + das Kloster (монастир) = **das Höhlenkloster**

groß + **der Fürst** (князь) = **der Großfürst**

groß + **die Fürstin** = **die Großfürstin**

Haupt- + das Tor = das Haupttor

Haupt- + der Platz = der Hauptplatz



4. Lies und merk dir.

**die Kathedrale** (die -n) — собор

Die Wolodymyrkathedrale ist ein altes Baudenkmal.

**der Fürst** (die -en) — князь

Jeder Fürst hatte früher ein Wappen.

**berühmt** — славетний, знаменитий

T. Schewtschenko ist ein *berühmter* ukrainischer Dichter (поет).

**der Hügel** (die -) — пагорб, гірка

Die *Hügel* am Dnipro sind sehr steil (стрімкі).

**sich befinden** *h* (befand sich, sich befunden) — бути, перебувати, розташовуватися

Das Denkmal *befindet sich* auf dem Sophienplatz.

5. a) Schau dir die Bilder an, hör zu und sprich nach.

b) Lies und merk dir die Namen der Kyjiwer Sehenswürdigkeiten.



Das **Höhlenkloster** (die Kyjiwo-Petscherska Lawra) liegt am rechten Dniproufer.



Das **Goldene Tor** ist ein historisches Denkmal der Kyjiwer Rus.



Die **Sophienkathedrale** ist das Wahrzeichen von Kyjiw.



Die **Andreaskirche** ist ein Denkmal der alten Architektur.



Das **Bohdan-Chmelnytzky-Denkmal** ist am Sophienplatz.

Das **Taras-Schewtschenko-Denkmal** steht vor der Kyjiwer Universität.



6. Die Schüler besuchen Kyjiw und besichtigen seine Sehenswürdigkeiten. Wer befindet sich jetzt wo? Ergänze die Tabelle.

Ich	befinde mich	am Goldenen Tor.
Du	...	vor der Sophienkathedrale.
Er	...	im Höhlenkloster.
Wir	...	auf dem Wolodymyr-Hügel.
Ihr	...	in der Andreaskirche.
Sie	...	auf dem Sophienplatz.

7. Schau dir den Stadtplan von Kyjiw (S. 115) an. Lies den Brief und zeig die Objekte auf dem Plan.

Donezk, den 5. April

Liebe Gabi,

in den Frühlingsferien war ich mit meinem Bruder Oles und meiner Schwester Olena in Kyjiw. Das war eine tolle Reise! Ich möchte dir jetzt über Kyjiw schreiben. In den Sommerferien werden wir mit dir gemeinsam nach Kyjiw fahren. Du wirst dir alle Sehenswürdigkeiten dieser wunderschönen Stadt ansehen.

Kyjiw ist die Hauptstadt und die größte Stadt der Ukraine. Es liegt im Zentrum des Landes und hat mehr als 2,5 Millionen Einwohner. Auf dem Wappen Kyjiws ist der Erzengel (архангел) Michael.

Die Hauptstraße Kyjiws ist Chrestschatyk, der Hauptplatz heißt Maidan Nesaleshnosti (4).



Kyjiw hat viele historische Sehenswürdigkeiten. Das sind das Goldene Tor (7), die Sophienkathedrale (6), die Wolodymyrkathedrale (8), die Andreaskirche (1), die Kyrylkirche, das Wydubezky-Kloster und viele andere.

Südlich des Stadtzentrums befindet sich das berühmte Höhlenkloster (Kyjiwo-Petscherska Lawra). Mehr als eine Million Touristen besuchen es jährlich. Sie können hier die Höhlen, die Kirchen und zahlreiche Museen besichtigen.

In Kyjiw gibt es viele sehenswürdige Denkmäler: Das Denkmal für den Großfürsten Wolodymyr (2) auf dem Wolodymyr-Hügel, das Denkmal für die Großfürstin Olha (3) am Mychailiwskaja-Platz, das Denkmal für die Begründer (засновнику) Kyjiws, das Bohdan-Chmelnytzky-Denkmal (5) auf dem Sophienplatz, das Jaroslaw-Mudry-Denkmal am Goldenen Tor, das Taras-Schewtschenko-Denkmal vor der Kyjiwer Taras-Schewtschenko-Universität (9). Es gibt viele Parks und Gärten in Kyjiw. Man nennt es oft „eine Gartenstadt“.

Liebe Gabi, jetzt hast du eine Vorstellung (уявлення) über unsere Hauptstadt.  
Ich schicke dir auch einige Ansichtskarten von Kyjiw.  
Tschüs!  
Deine Natalka



8. Fragt euch gegenseitig.

- Wie heißt die Hauptstadt der Ukraine?
- Wie viele Einwohner hat Kyjiw?
- Was ist auf dem Wappen von Kyjiw?
- Welche historischen Sehenswürdigkeiten gibt es im Zentrum Kyjiws?
- Was können die Touristen im Höhlenkloster besichtigen?
- Welche Kyjiwer Denkmäler kannst du nennen?
- Warum nennt man oft Kyjiw „eine Gartenstadt“?

9. Ergänze die Sätze durch die Informationen aus dem Brief.

- Unsere Hauptstadt heißt ... .
- Kyjiw liegt im ... am Fluss ... .
- Kyjiw hat ... Einwohner.
- Die Hauptstraße Kyjiws ist ... .
- Maidan Nesaleshnosti ist ... .
- Kyjiw hat viele historische ... .
- Südlich des Stadtzentrums befindet sich ... .
- In Kyjiw gibt es viele sehenswürdige ... .

10. Erzähl deinen Mitschülern über Kyjiw.



- 1. Lerne die neuen Vokabeln.
- 2. Mach die Übungen 6 und 9 schriftlich.

## Stunde 7 Gabi bekommt Post von Natalka

1. Sag es auf Deutsch.

Київ — столиця України. Він розташований на Дніпрі.  
У Києві багато визначних пам'яток: Софійський собор, Києво-Печерська лавра, Андріївська церква та інші.  
Софійський собор збудували у 1087 році. Це найдавніша архітектурна пам'ятка Києва.  
Головна вулиця Києва — Хрещатик.  
Київ — дуже зелене місто. Його називають містом-садом.



- 2. a) Lest den Dialog zu zweit.
- b) Natalka hat Gabi einige Ansichtskarten von Kyjiw geschickt. Welche Sehenswürdigkeiten sind auf diesen Karten? Finde sie im Dialog.

Gabi: Uli, ich habe Post von Natalka bekommen. Sie hat mir einige Ansichtskarten von Kyjiw geschickt. Möchtest du dir sie anschauen?

- Uli:** Ja, gern! Zeig mal! Was ist hier auf dieser Ansichtskarte?
- Gabi:** Das ist *Chrestschatyk* — die Hauptstraße von Kyjiw. Und das ist *Maidan Nesaleshnosti* — der Hauptplatz von Kyjiw.
- Uli:** Gabi, ist das das berühmte *Höhlenkloster*?
- Gabi:** Ja, die Ukrainer nennen es die *Kyjiwo-Petscherska Lawra*.
- Uli:** Ich habe gehört, dass das alte Kyjiw sehr schön ist.
- Gabi:** Ja. Natalka schreibt, dass man unbedingt (обов'язково) einen Bummel durch das „alte Kyjiw“ machen muss. Die Touristen besuchen gern das *Goldene Tor*. Es war das Haupttor im alten Kyjiw. Heute ist dort ein Museum mit einer Aussichtsplattform (оглядовий майданчик). Dann muss man die *Sophienkathedrale* und das *Bohdan-Chmelnytzky-Denkmal* auf dem Sophienplatz, das *Denkmal für Großfürstin Olha* und das *Sankt<sup>1</sup>-Michael-Kloster* am Mychailiwska-Platz besichtigen. Danach kann man zur *Andreaskirche* und zum *Denkmal für den Großfürsten Wolodymyr* auf dem Wolodymyr-Hügel gehen.
- Uli:** Oh, ich sehe, dass du Kyjiw schon gut kennst.
- Gabi:** Nein, nicht sehr gut. Ich will aber in den Sommerferien zu Natalka nach Donezk fahren und mit ihr dann gemeinsam Kyjiw besuchen. Dort werde ich alle diese Sehenswürdigkeiten besichtigen.
- Uli:** Ich wünsche dir viel Spaß in der Ukraine!
- Gabi:** Danke!



### 3. Fragt euch gegenseitig.

- Von wem hat Gabi Post bekommen?  
 Was hat Natalka ihr geschickt?  
 Welche Sehenswürdigkeiten kann man in Kyjiw besichtigen?  
 Wann kommt Gabi in die Ukraine?  
 Was werden die Mädchen in den Sommerferien machen?



### 4. Ergänzt den Dialog und spielt ihn zu zweit.

- Hallo, Natalka! Wie hast du die Zeit in Kyjiw verbracht?  
 — ...  
 — Was hast du in Kyjiw gemacht?  
 — ...  
 — Hast du Geschenke für deine Familie gekauft?  
 — ...  
 — Hast du Fotos gemacht?  
 — ...  
 — Kannst du mir Fotos und Ansichtskarten zeigen?  
 — ...

### 5. Erzähl deinen Mitschülern über Natalkas Reise nach Kyjiw.

6. Stell dir vor: Du bist Reporter eurer Schülerzeitung. Mach ein Interview mit den Mitschülern über ihre Reise nach Kyjiw.



1. Wiederhol die Vokabeln zum Thema.
2. Mach die Übungen 1 und 4 schriftlich.

<sup>1</sup> Sankt — святий

## 1. Lies die Fragen und wähle die richtigen Antworten.

Wessen Hauptstadt ist Kyjiw?

Belorusslands  
Russlands  
der Ukraine

Wo liegt Kyjiw?

im Osten der Ukraine  
im Norden der Ukraine  
im Zentrum der Ukraine

An welchem Fluss liegt Kyjiw?

am Dnipro  
am Dnister  
an der Donau

Wie viele Einwohner hat Kyjiw?

2,5 Millionen  
3,5 Millionen  
1,5 Millionen

Wie heißt die Hauptstraße Kyjiws?

der T.-Schewtschenko-Boulevard  
der Chrestschatyk  
die Bankowastraße

Wie nennt man oft unsere Hauptstadt?

eine Theaterstadt  
eine Museumsstadt  
eine Gartenstadt

## 2. Sag es auf Deutsch.

Україна розташована у Східній Європі.

Сусідніми країнами України є Польща, Словаччина, Угорщина, Румунія, Молдова, Росія і Білорусь.

На півдні України є два моря — Чорне і Азовське.

В Україні є п'ять міст з мільйонним населенням.

Одне з найулюбленіших місць берлінців — Александерплац.

Унтер ден Лінден — одна з найкрасивіших вулиць Берліна.



## 3. Arbeitet in Gruppen. In eure Schule sind deutsche Schüler gekommen. Sie stellen dir Fragen über Kyjiw. Du sollst ihnen erzählen:

- де розташований Київ;
- скільки в ньому населення;
- яка річка протікає в Києві;
- як називаються головна вулиця і центральна площа міста;
- які визначні пам'ятки є в Києві.

## 4. Sprich zu einem der folgenden Themen.

Deutschland  
In Berlin

Meine Heimat die Ukraine  
Kyjiw — die Hauptstadt der Ukraine

# MEIN WOHNORT

## Stunde 1 In Gabis Heimatstadt

### das Schloss, die Brücke, die Oper / das Opernhaus, führen, verbinden

1. Lies den Text. Beachte die fett gedruckten Wörter.

Natalka ist bei der Familie Linde zu Besuch. Heute will Gabi der ukrainischen Freundin ihre Heimatstadt Bonn zeigen. Zuerst schauen sich Natalka und Gabi den Stadtplan von Bonn an, dann machen sie einen Bummel durch das Stadtzentrum. Sie gehen durch die breiten Straßen und Plätze, engen Gassen und grünen Alleen, sehen viele Geschäfte, Cafés, Hotels und Baudenkmäler. Am Münsterplatz sehen sie den Dom und das Postamt. Auf dem Platz steht ein Denkmal. Das ist das Beethoven-Denkmal. Am Marktplatz ist das Rathaus. Eine schöne Kastanienallee **verbindet** zwei alte **Schlösser**.

Bonn liegt am Rhein. Die **Kennedybrücke führt** über den Rhein zum anderen Ufer. Am Rheinufer sehen die Mädchen die **Oper**. Das **Opernhaus** gefällt Natalka sehr. Es ist sehr schön.

Am Abend ist der Bummel durch das Stadtzentrum zu Ende. Morgen werden die Freundinnen andere Sehenswürdigkeiten von Bonn besichtigen.

2. Lies und merk dir.

**das Schloss** (die Schlösser) — **замок**

Die Touristen besichtigen ein altes *Schloss* in dieser Stadt.

**die Brücke** (die -n) — **міст**

Die Autos fahren über eine *Brücke*.

**die Oper** (die -n) / **das Opernhaus** (die ...häuser) — **опера́ний теа́тр**

Heute Abend sehen wir uns in unserer *Oper* / in unserem *Opernhaus* ein Ballett an.

**führen** *h* (führte, geführt) — **вести**

Die Brücke *führt* über den Fluss. *Führt* diese Straße zum Bahnhof?

**verbinden** *h* (verband, verbunden) — **з'єднувати**

Diese Brücke *verband* zwei Ufer des Flusses.

3. *Bilde Wörter und übersetze sie.*

die Stadt	das Zentrum das Tor die Brücke das Museum der Park das Bezirk	die Heimat	das Land der Ort die Stadt das Dorf
-----------	--	------------	--

4. a) *Bilde Sätze und übersetze sie.*

Diese Straße Diese Gasse Diese Allee Dieser Weg	führt	zum Schloss. zur Bank. zum Stadtzentrum.
--	-------	--



b) *Schaut euch den Stadtplan von Kyjiw (S. 115) an und fragt euch gegenseitig.*

Wohin führt diese	Gasse? Straße? Allee? Brücke?
-------------------	--



5. *Arbeitet zu zweit. Einer liest den Text, der andere übersetzt ihn.*

BONN

Gabis Heimat ist Deutschland. Sie lebt jetzt in Röhndorf, aber ihre Heimatstadt ist Bonn. Gabi ist dort geboren (народилася).

Bonn liegt im Süden des Bundeslandes Nordrhein-Westfalen (Північний Рейн-Вестфалія) an beiden Ufern des Rheins. Es ist über (понад) 2 000 Jahre alt und gehört zu den ältesten Städten Deutschlands. Bonn hat vier Stadtbezirke. Von 1949 bis 1990 war Bonn die Hauptstadt und bis 1999 der Regierungssitz (урядова резиденція) der Bundesrepublik Deutschland.

In der Stadt gibt es viele Sehenswürdigkeiten. Am Marktplatz ist das *Alte Rathaus*, eines der Wahrzeichen der Stadt. Nicht weit vom Rathaus befindet sich das *Kurfürstliche Schloss* — heute das Hauptgebäude der Bonner Universität. Die *Poppelsdorfer Allee*, eine Kastanienallee, verbindet das Kurfürstliche Schloss mit dem *Poppelsdorfer Schloss*. In Bonn gibt es viele Kirchen. Das *Bonner Münster* (Кафедральний собор) ist ein zweites Wahrzeichen der Stadt. In der *Remigiuskirche* in der Brüdergasse hat man Ludwig van Beethoven getauft (охрестили). Der berühmte Komponist ist in Bonn geboren. Die Ruine der *Godesburg* ist auch sehenswert.

In Bonn gibt es drei Brücken: die *Konrad-Adenauer-Brücke*, die *Friedrich-Ebert-Brücke*, die *Kennedybrücke*. Südlich der Kennedybrücke liegt die *Oper*, nördlich die *Beethovenhalle*.

6. *Lies und wähle die richtige Variante der Antwort.*

Was ist Bonn für Gabi?	Ihre Heimatstadt. Ihr Heimatdorf. Ihr Heimatland.
------------------------	---



Wo liegt Bonn?	Im Süden Im Norden Im Westen	von Nordrhein-Westfalen.
Wie viele Stadtbezirke hat Bonn?	Drei. Vier. Fünf.	
Wie alt ist Bonn?	Über 20 Jahre. Über 200 Jahre. Über 2 000 Jahre.	
An welchem Fluss liegt Bonn?	Am Rhein. An der Spree. An der Donau.	
Wie heißt die berühmte Kastanienallee in Bonn?	Die Hoppelsdorfer Die Poppelsdorfer Die Moppelsdorfer	Allee.
Was ist das Wahrzeichen von Bonn?	Das Bonner Münster. Das Kurfürstliche Schloss. Die Kennedybrücke.	

7. Sag es auf Deutsch.

Габі живе в місті Рендорф, але її рідним містом є Бонн. У центрі Бонна стоять собор і ратуша. Стара ратуша і Кафедральний собор є символами міста. У центрі міста є замок, він дуже старий. Через річку Рейн ведуть три мости. На Мюнстерській площі стоїть пам'ятник Бетховену.



8. a) Macht das Kettenspiel „Was gibt es in deiner Stadt?“



b) Sprecht zu zweit wie im Beispiel.

- Gibt es in deiner Stadt ein Kino?
- Ja, es gibt drei Kinos in meiner Stadt.
- Gibt es in deiner Stadt einen Hafen?
- Nein, es gibt keinen Hafen in meiner Stadt.

9. Erzähl deinen Mitschülern über Bonn.

10. Was gibt es in deiner Stadt? Erzähl den Mitschülern.



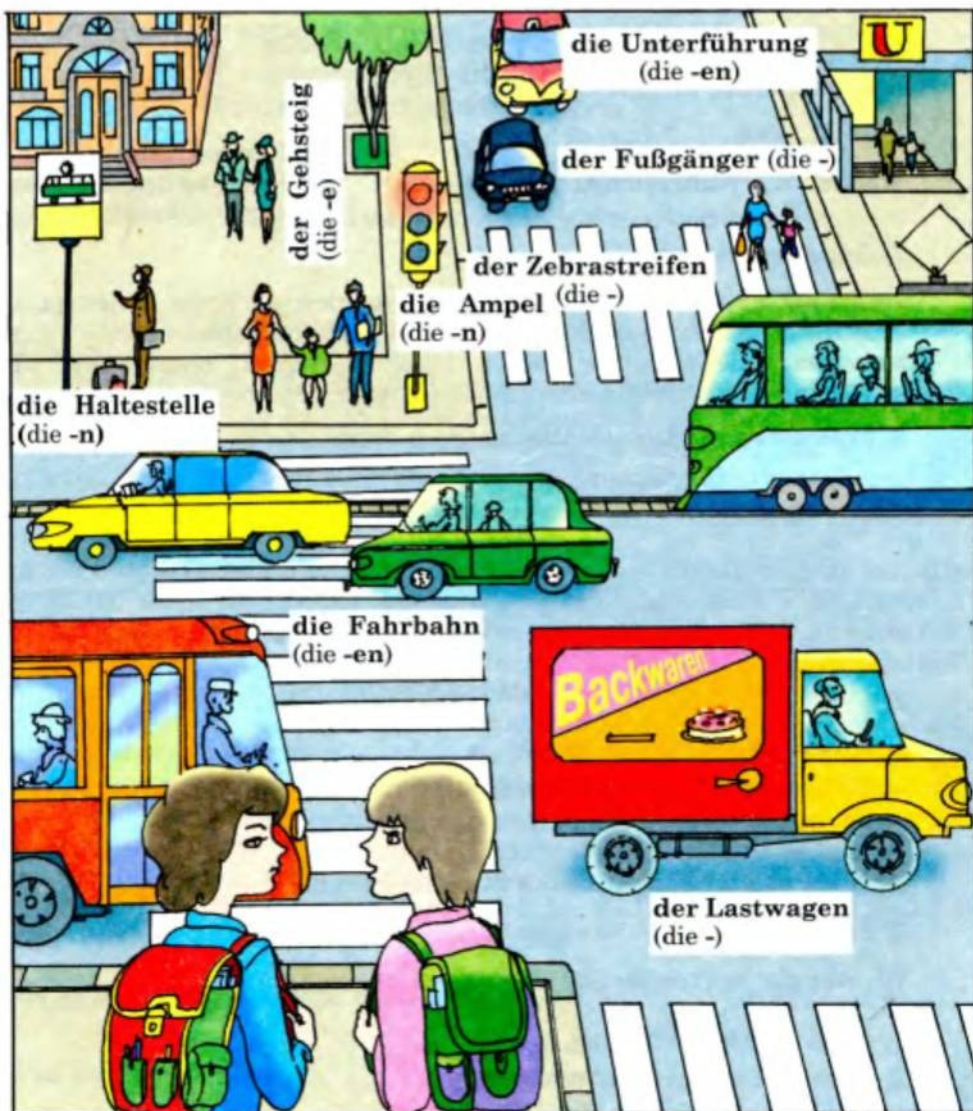
1. Lerne die neuen Vokabeln.
2. Mach die Übungen 7, 10 schriftlich.

der Verkehr, der Lastwagen, der Fußgänger, der Gehsteig, die Fahrbahn, der Zebrastreifen, die Ampel, die Haltestelle, die Unterführung



1. a) Schau dir das Bild an, hör zu und merk dir.  
b) Hör zu, zeig und sprich nach.

AN DER STRASSENKREUZUNG



Ihr seht auf dem Bild eine Kreuzung. Der **Straßenverkehr** ist sehr stark hier. Auf der **Fahrbahn** fahren **Lastwagen**, Autos, Taxis, Busse. Eine Straßenbahn ist auch da.

Die **Fußgänger** gehen auf dem **Gehsteig** die Straße entlang oder stehen an der **Haltestelle**. Busse, Straßenbahnen, Taxis bringen sie zu Fabriken, Schulen, Geschäften, Krankenhäusern, zum Bahnhof, zum Hafen.

Gabi und Nataalka wollen heute das Poppelsdorfer Schloss besichtigen. Sie gehen zu Fuß zur U-Bahn. Sie gehen geradeaus an der Apotheke und dem Hotel vorbei und kommen zu der Straßenkreuzung. Die **Ampel** zeigt „Rot“. Die Mädchen bleiben am **Zebrastreifen** stehen. Jetzt zeigt die Ampel „Grün“. Autos bleiben stehen. Die Mädchen überqueren auf dem Zebrastreifen die Fahrbahn und gehen zur **Unterführung** mit dem Buchstaben U. Dort ist die U-Bahn.

2. Lies und merk dir.

**der Verkehr** — рух (транспорту); вуличний рух

Auf der Straße ist starker *Verkehr*.

**der Gehsteig** (die -e) — тротуар

Die Freundinnen stehen auf dem *Gehsteig* und reden miteinander.

**der Zebrastreifen** (die -) — пішохідний перехід, «зебра»

Die Kinder überqueren die Straße auf dem *Zebrastreifen*.

**die Ampel** (die -n) — світлофор

Die Autos dürfen nur bei Grün über die *Ampel* fahren.

**die Haltestelle** (die -n) — зупинка

An welcher *Haltestelle* werden wir aussteigen?

**der Fußgänger** (die -) — пішохід

Die *Fußgänger* überquerten die Straße.

**die Unterführung** (die -en) — 1. шляхопровід; тунель; 2. підземний перехід

Man muss die Straße nur durch die *Unterführung* überqueren.

3. Bilde neue Wörter. Was bedeuten sie?

die Straße + n	die Bahn die Kreuzung das Café der Verkehr der Name	die Straße + n das Eis das Eisen (залізо) fahrær rodelær	die Bahn
der Bus die Straßenbahn die S-Bahn die U-Bahn der Trolleybus	die Haltestelle	die Bahn	die Linie der Hof die Fahrt die Station der Arbeiter

4. Analysiere die Wörter. Was bedeuten sie?

die Last (вантаж) + der Wagen (автомобіль) = **der Lastwagen**

der Fußgänger + die Unterführung = **die Fußgängerunterführung**

die Straßenbahn + die Linie = **die Straßenbahnlinie**



5. Arbeitet in Gruppen. Lest das Gespräch und inszeniert es.

Natalka: Oh, der Verkehr ist so stark! So viele Busse und Autos!

Gabi: Ja, hier ist immer starker Verkehr.

Natalka: Habt ihr auch Trolleybusse und Straßenbahnen in der Stadt?

Gabi: Ja, wir haben drei Straßenbahnlinien — 61, 62 und 65, aber keine Trolleybusse.

Natalka: Dürfen wir hier über die Straße gehen?

Gabi: Nein, wir gehen geradeaus bis zur Kreuzung. Dort ist eine Unterführung.

6. Schau dir die Bilder an, lies die Sätze und sag: Welcher Satz passt zu welchem Bild?



Der Satz 1 passt zu Bild b.



1. Die Menschen überqueren die Straße auf dem Zebrastreifen.
2. Die Autos bleiben stehen, denn die Ampel zeigt Rot.
3. Die Fußgänger gehen auf dem Gehsteig.
4. Der Mann steht an der Straßenbahnhaltestelle.
5. Der Fußgänger geht zu einer Unterführung.

7. a) Ergänze die Sätze durch die Wörter in Klammern.

Gabi und Natalka (*ідуть пішки*) ins Kino. Sie kommen zu einer (*перехрестя*) und (*зупиняються*) an der Ampel. Die Ampel zeigt (*червоне світло*). Die Autos fahren (*на проїжджій частині дороги*). Jetzt zeigt die Ampel (*зелене світло*). Die Freundinnen überqueren (*по «зебрі»*) die Fahrbahn und gehen (*уздовж вулиці*). Dann biegen sie (*ліворуч*) ein, (*пересікають*) den Platz und gehen (*через парк*) ins Kino.

b) Erzähl deinen Mitschülern über Gabis und Natalkas Weg ins Kino im Perfekt. Beginne so:

Gestern *sind* Gabi und Natalka ins Kino zu Fuß *gegangen*. ...

8. a) Du willst morgen in die Bibliothek gehen. Beschreib dem Banknachbarn deinen Weg. Beginne so:

Morgen *werde* ich in die Bibliothek *gehen*. Zuerst *werde* ich die Gogolstraße *entlanggehen*. Dann...

b) Wie bist du gestern in die Bibliothek gegangen? Erzähl deinen Mitschülern. Beginne so:

Gestern *bin* ich in die Bibliothek *gegangen*. Zuerst *bin* ich die Gogolstraße *entlanggegangen*. Dann...



1. Lerne die neuen Vokabeln.
2. Mach die Übungen 7a, 8b schriftlich.

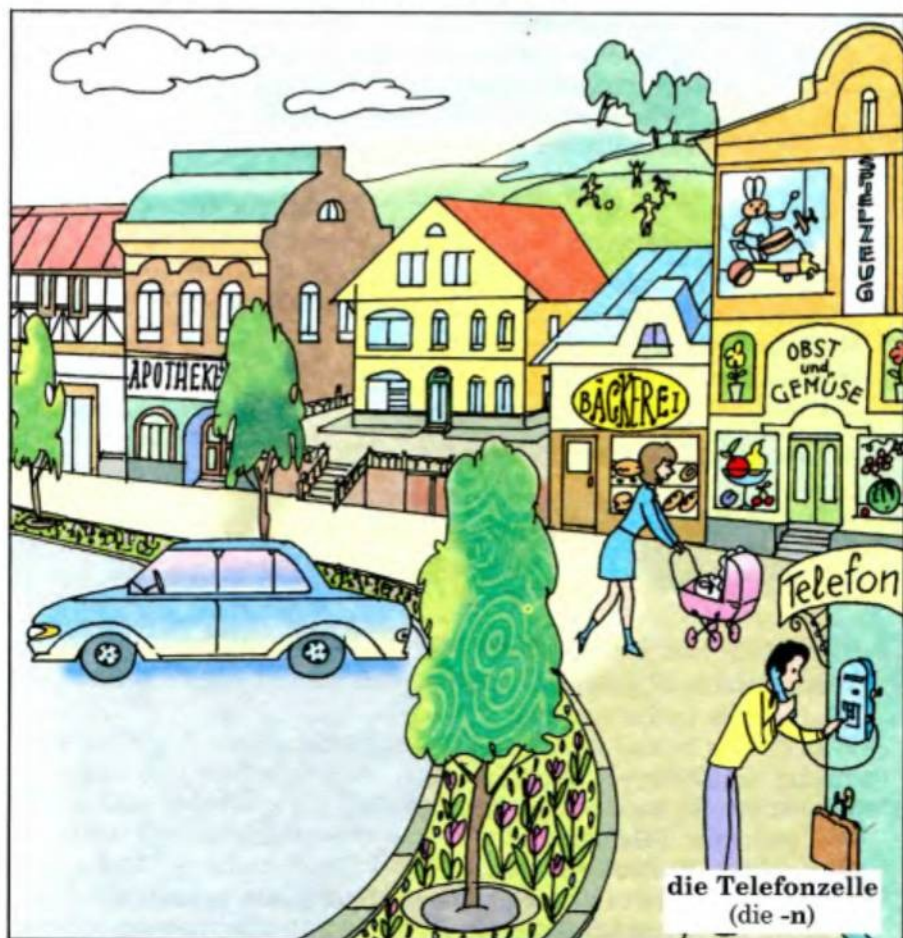
## Stunde 3            In Gabis Straße

### die Telefonzelle, still



1. a) Schau dir das Bild an, hör zu und merk dir.  
b) Was gibt es in Gabis Straße? Lies den Text und zeig auf dem Bild.

### GABIS STRASSE



Gabis Haus befindet sich in einer **stillen** grünen Straße. Hier gibt es viele Bäume, Sträucher und Blumen. In der Straße gibt es einige Fachwerkhäuser. Sie sind schon alt, aber sehr schön, bequem und gemütlich. Der Verkehr auf der Straße ist nicht stark.

Links von Gabis Haus ist eine Apotheke. Neben der Apotheke ist ein altes Fachwerkhaus. Die Apothekerin Frau Ulm ist die Nachbarin der Familie Linde. Rechts von Gabis Haus sind eine Bäckerei, ein Obst- und Gemüseladen und ein Spielzeuggeschäft. In der Bäckerei kauft Gabi jeden Morgen Brötchen zum Frühstück. Im Spielzeuggeschäft gibt es viel Spielzeug. Dort kaufen die Eltern gewöhnlich Geschenke zu Geburtstagen und zu Weihnachten. Vor dem Spielzeuggeschäft steht eine **Telefonzelle**.

Hinter Gabis Haus sind ein Spielplatz und ein Sportplatz. Auf dem Spielplatz kann man rutschen, klettern, schaukeln, über das Seil springen, Rollschuh laufen. Auf dem Sportplatz spielen die Kinder Fußball, Volleyball, Basketball, Badminton oder Tennis.

Gabi findet ihre Straße sehr gemütlich. Sie gefällt ihr sehr.

2. a) Lies und merk dir.

**die Telefonzelle** (die -n) — телефонна будка

Vor dem Haus steht eine *Telefonzelle*.

**still** — тихий; тихо

Meine *stille* Straße gefällt allen.

Die Kinder sitzen *still* und sehen sich einen Film an.

b) Lies und übersetze die Sätze.

Ich wohne in einer kleinen *stillen* Stadt.  
Die Kinder spielen *still* in ihrem Zimmer.  
Sei bitte *still*, ich möchte schlafen.  
Heute ist *stilles* Wasser im See.  
Ihr sollt beim Essen *still* sitzen.

3. Lies und merk dir das Sprichwort.

**Stille Wasser sind tief.**

Тиха вода греблі рве.



4. Stellt euch gegenseitig die Fragen zum Text „Gabis Straße“.

Wie ist Gabis Straße?

Was gibt es in der Straße?

Was gibt es links / rechts von Gabis Haus?

Wo ist ein Fachwerkhaus?

Was steht vor dem Spielzeuggeschäft?

Wo steht die Telefonzelle?

Was gibt es hinter dem Haus?

Was kann man auf dem Spielplatz / Sportplatz machen?

Warum ist Gabis Straße still?

5. Schau dir das Bild an, lies und merk dir.

links vom... / von der...

rechts vom... / von der...



Die Disko ist **links vom** Kino.

Das Kino ist **links vom** Café.  
Das Kino ist **rechts von der** Disko.

Das Café ist **rechts vom** Kino.



6. Arbeitet zu zweit. Einer stellt Fragen zum Bild (S. 125), der andere antwortet wie im Beispiel.



— Wo ist die Apotheke?  
— Die Apotheke ist **links von** Gabis Haus.



7. Stellt euch gegenseitig Fragen zum Bild (S. 125) wie im Beispiel. Gebraucht die folgenden Fragen.

Was gibt es **vor** dem / der ...?  
Was gibt es **hinter** dem / der ...?  
Was gibt es **neben** dem / der ...?  
Ist ... **links / rechts vom / von der** ...?



— Was gibt es **neben** dem Spielzeuggeschäft?  
— **Neben** dem Spielzeuggeschäft gibt es eine Bäckerei.  
— Ist die Bäckerei **rechts vom** Spielzeuggeschäft?  
— Nein, die Bäckerei ist **links vom** Spielzeuggeschäft.



8. a) Lest den Dialog zu zweit.  
b) Inszeniert den Dialog.

— Hallo, Gabi Linde am Apparat!  
— Hallo, Gabi! Hier ist Benno. Wo warst du heute? Ich habe telefoniert und du warst nicht da.  
— Hallo, Benno! Nataalka und ich sind in Röhndorf. Am Morgen sind wir in unserer Straße spazieren gegangen. Ich habe Nataalka meine Straße gezeigt.  
— Wie hat ihr deine Straße gefallen?  
— Sie hat ihr sehr gefallen. Nataalka fand sie grün und gemütlich. Besonders haben ihr die Fachwerkhäuser gefallen. In der Ukraine gibt es keine Fachwerkhäuser.  
— Gabi, seid ihr schon durch Röhndorf gebummelt?  
— Noch nicht, aber morgen werden wir einen Stadtbummel machen und die Sehenswürdigkeiten von Röhndorf besichtigen.

- Ich kann Natalka auch meine Straße in Bonn zeigen. Wann kommt ihr nach Bonn?
- Übermorgen.
- Gut, dann werden wir durch meine Straße bummeln und einige Fotos machen.
- Toll! In deiner Straße gibt es ein Kino und ein Café. Wir können zuerst bummeln, dann ins Kino gehen und danach im Café Eis essen.
- Ja, und am Abend können wir mit Natalka auf dem Spielplatz hinter meinem Haus Tennis oder Badminton spielen.
- Toll! Dann bis übermorgen in Bonn. Tschüs!
- Tschüs! Und viele Grüße an Natalka!



c) *Stellt euch gegenseitig Fragen zum Dialog.*

9. *Erzähl den Mitschülern über deine Straße.*

- Wie heißt deine Straße?
- Was gibt es in deiner Straße?
- Was gibt es neben deinem Haus?
- Was ist links / rechts von deinem Haus?
- Was ist vor / hinter deinem Haus?
- Wie ist deine Straße?
- Gefällt sie dir?



1. *Lerne die neuen Vokabeln.*
2. *Mach die Übung 9 schriftlich.*

## Stunde 4 **Natalikas Heimatstadt**

**das Gemälde, das Schauspielhaus, die Siedlung,  
gründen, jährlich**

1. *Lies und merk dir.*

**das Gemälde** (die -) — картина

In unserem Museum gibt es viele *Gemälde* dieses berühmten Malers.

**das Schauspielhaus** (die ...häuser) — драматичний театр

Heute Abend sehen wir uns in unserem *Schauspielhaus* ein Drama von Iwan Franko an.

**die Siedlung** (die -en) — 1. поселення; 2. селище

Viele deutsche Städte waren früher römische (римські) *Siedlungen*.

**gründen** *h* (gründete, gegründet) — засновувати

Der Legende nach *haben* drei Brüder Kyjiw *gegründet*.

**jährlich** — щороку

Die Weltmeisterschaften finden *jährlich* statt.



2. Lies die Wörter, analysiere und merk sie dir.

die **Heimatkunde** = die Heimat + die Kunde (наука, знания) — краєзнавство

das **Heimatkundemuseum** = die Heimatkunde + das Museum — краєзнавчий музей

das **Kunstmuseum** = die Kunst + das Museum — музей образотворчого мистецтва

die **Gemäldegalerie** = das Gemälde + die Galerie — картинна галерея

die **Schwerindustrie** = schwer + die Industrie — важка промисловість

die **Konzerthalle** = das Konzert + die Halle (зал) — концертний зал

3. a) Lies und merk dir.

einer der **besten** Schüler — *один з кращих* учнів  
eines der **kleinsten** Dörfer — *одне з найменших* сіл  
eine der **breitesten** Straßen — *одна з найширших* вулиць

b) Sag es auf Deutsch.

одне з найстаріших міст, один з найвідоміших пам'ятників, одна з найвищих башт, один з найвідоміших музеїв образотворчого мистецтва, одна з найширших вулиць, один з найвидатніших художників, один з найкращих оперних театрів, одна з найстаріших визначних пам'яток



4. Arbeitet zu zweit. Einer liest den Brief, der andere übersetzt ihn.



Donezk. Eine Brücke verbindet zwei Teile der Stadt

Donezk, den 3. April

Liebe Gabi,

heute schreibe ich dir über meine Heimatstadt Donezk. Es ist eine Millionenstadt. Hier leben 1,05 Millionen Einwohner. Donezk liegt im Osten der Ukraine in einer Steppenlandschaft, ist aber von kleinen Wäldern, Hügeln (пагорби) und Seen umgeben (оточений). Etwa 100 km südlich von Donezk liegt das Asowsche Meer.

1869 gründete der Waliser (житель Уельсу) John Hughes [dʒo:n hju:s] an der Stelle (на місці) des heutigen Donezk eine metallurgische Fabrik. Um die Fabrik entstand (виникло) schnell eine Siedlung. Man hat sie nach Hughes „Jusowka“ genannt. 1917 war Jusowka schon eine Stadt mit 50 000 Einwohnern und 1924 bekam sie den Namen Stalino. Seit 1961 heißt die Stadt Donezk — nach dem Denez, einem Nebenfluss des Don. Die Stadt liegt aber am Fluss Kalmius, er mündet ins Asowsche Meer.

Donezk ist ein wichtiges Zentrum der Schwerindustrie und des Kohlebergbaus (вугільної промисловості). Hier gibt es mehrere Universitäten und Hochschulen. Die bedeutendsten sind die Nationale Technische Universität und die Nationale Universität.

Donezk ist ein großes Kulturzentrum. Hier gibt es ein Opernhaus und ein Schauspielhaus, eine Konzerthalle, einen Zirkus, einige Museen und Gemäldegalerien.

Unser Kunstmuseum ist eines der größten in der Ukraine. In seinen Sälen finden über 30 verschiedene Ausstellungen statt. Tausende Besucher kommen jährlich ins Museum. In Donezk gibt es auch ein Heimatkundemuseum. Über 200 000 Gäste besuchen es jährlich.

In Donezk gibt es viele Denkmäler: Anatoly-Solowjanenko-Denkmal, John-Hughes-Denkmal, Taras-Schewtschenko-Denkmal, Serhij-Bubka-Denkmal. Die Merzalow-Palme ist das Wahrzeichen der Stadt. 1896 hat Oleksij Merzalow eine wunderschöne Palme geschmiedet (скульпвав). Sie befindet sich in Sankt-Petersburg. 1998 hat der Schmied Serhij Kasparuk eine Kopie der Palme gemacht. Diese Kopie steht vor unserem Heimatkundemuseum.

In der Stadt gibt es zwei große schöne Parks: der Schtscherbakow-Park und der Park der geschmiedeten (кованих) Figuren. Ich gehe dort gern spazieren.

Ich liebe meine Stadt. Sie ist sehr schön. Ich finde sie fantastisch.

Wann kommst du zu uns? Ich werde dir gern meine Stadt zeigen.

Tschüs!

Deine Natalka

5. Lies und wähle die richtige Variante.

Donezk ist eine Stadt im	Norden Süden Osten	der Ukraine.
--------------------------	--------------------------	--------------

Es liegt in einer	Gebirgslandschaft. Steppenlandschaft. Waldlandschaft.
-------------------	---

1917 war Jusowka schon eine Stadt mit	5 000 50 000 500 000	Einwohnern.
---------------------------------------	----------------------------	-------------

Donezk ist ein wichtiges Zentrum	der Schwerindustrie. der Leichtindustrie. der Autoindustrie.
----------------------------------	--

Donezk liegt am Fluss	Don. Donez. Kalmius.
-----------------------	----------------------------

In der Stadt gibt es	zwei drei vier	große schöne Parks.
----------------------	----------------------	---------------------

Das Heimatkundemuseum ist das	älteste größte kleinste	in der Ukraine.
-------------------------------	-------------------------------	-----------------

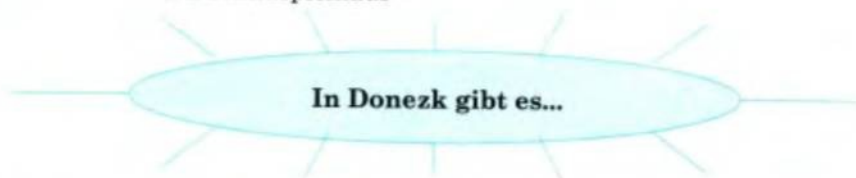
6. Sag es auf Deutsch.

Наталка живе в Донецьку. Донецьк розташований на сході України на річці Кальміус. У Донецьку є два театри, цирк, концертний зал, кілька музеїв і картинних галерей. Символом міста є пальма Мерцалова. У Донецьку є два великих парки. Житель Уельсу Джон Юз у 1869 році побудував тут металургійний завод і заснував поселення Юзівку.



7. a) Macht das Kettenspiel „Was gibt es in Donezk?“

ein Schauspielhaus



b) Sprecht zu zweit wie im Beispiel.

- Gibt es ein Theater in Donezk?
- Ja, es gibt zwei Theater in Donezk.
- Gibt es einen Zoo in Donezk?
- Nein, es gibt keinen Zoo in Donezk.



8. Lest die Dialoge zu zweit und inszeniert sie.

- Taras, hast du schon etwas über das Kunstmuseum in Donezk gehört?
- Ich habe etwas über dieses Museum gelesen, aber ich möchte es gern besuchen.

- Dann können wir heute Nachmittag dorthin gehen.
- Was kann man sich in diesem Museum anschauen?
- In seinen Sälen finden verschiedene Ausstellungen statt. Es gibt dort Gemälde der berühmten Maler. Viele Besucher kommen jährlich ins Museum.

\* \* \*

- Nataalka, was machst du da?
- Ich schreibe Gabi über meine Stadt.
- Interessiert sie sich für die Ukraine?
- Ja, Gabi interessiert sich sehr für unser Land. An diesem Wochenende war ich mit meiner Klasse im Naturkundemuseum. Wir haben dort viel Interessantes gesehen. Ich schreibe Gabi über diesen Museumsbesuch.

9. Erzähl deinen Mitschülern über Donezk.

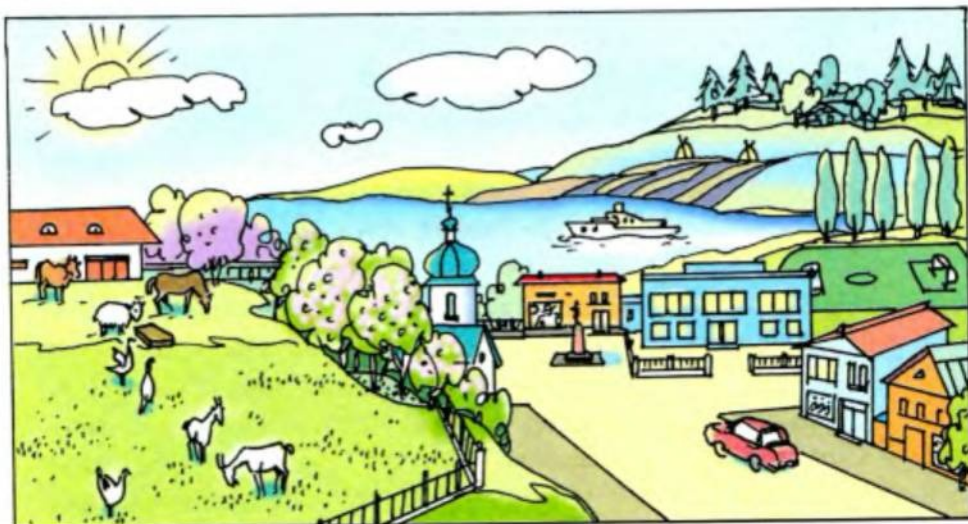
10. Was gibt es in deiner Stadt? Erzähl den Mitschülern.



1. Lerne die neuen Vokabeln.
2. Mach die Übungen 6 und 9 schriftlich.

## Stunde 5 Bei Nataalkas Großeltern auf dem Dorf

1. a) Schau dir das Bild an, lies und merk dir.
- b) Übersetze den Text.



Nataalka ist am Wochenende zu ihren Großeltern nach Petriwka gekommen. Petriwka ist ein großes Dorf. Die Natur ist hier wunderschön. Es gibt hier einen Fluss mit malerischen Ufern und einen kleinen See.

Hinter dem Dorf ist ein Wald. Im Sommer und im Herbst sammeln die Dorfkinder dort Pilze und Beeren.

Im Dorfzentrum gibt es eine Kirche, eine Apotheke, ein Kino und einige Geschäfte. Vor dem Kino steht ein Denkmal. Im Dorf gibt es auch eine Schule. Sie ist neu und groß. Hinter der Schule ist ein kleines Stadion. Die Kinder spielen dort oft Fußball.

Natalkas Großeltern haben einen Bauernhof. Ihr Einfamilienhaus ist bequem und gemütlich. Auf dem Bauernhof haben sie viele Haustiere: eine Kuh, drei Schweine, viele Hühner, Gänse, Enten. Natalka füttert sie gern morgens und abends.

Auf dem Bauernhof gibt es auch eine Katze und einen Hund. Natalka spielt gern mit ihnen.

Die Großeltern haben einen Obst- und Gemüsegarten. An diesem Wochenende hat Opa zwei neue Obstbäume und vier Sträucher gepflanzt. Natalka hat ihm im Garten geholfen.

Natalka besucht ihre Großeltern gern. Sie hat viele Freunde in Petriwka.



2. *Stellt euch gegenseitig diese Fragen zum Text und beantwortet sie.*

Was siehst du auf dem Bild (S. 132)?

Wie heißt das Dorf?

Wo liegt es?

Ist die Natur hier schön?

Was gibt es im Dorfzentrum?

Wer ist am Wochenende ins Dorf gekommen?

Was haben Opa und Oma auf dem Bauernhof?

Hilft Natalka ihnen?

Was hat sie am Wochenende im Garten gemacht?

Hat Natalka Freunde im Dorf?

3. *Beschreib Petriwka deinem Banknachbarn.*



4. *Fragt euch gegenseitig.*

Wo liegt dein Dorf / das Dorf deiner Großeltern?

Was gibt es in deinem Dorf / im Dorf deiner Großeltern?

Besuchst du oft deine Großeltern?

Hilfst du ihnen auf dem Bauernhof?

Was machst du gewöhnlich im Garten?

Hast du Freunde im Dorf?

Wo geht ihr gewöhnlich spazieren?

5. *Sag das auf Deutsch.*

Моє село розташоване на березі річки.

Воно дуже мальовниче.

У селі є церква, аптека, школа, кінотеатр, пошта, магазини.

У селі є невеликий стадіон. На стадіоні діти грають у футбол.

У моєму селі багато городів і фруктових садів.

Я допомагаю своєму дідусеві в саду.

6. *Erzähl deinem Banknachbarn über dein Dorf / über das Dorf deiner Großeltern.*



1. *Wiederhol die Vokabeln zum Thema.*

2. *Mach die Übungen 5 und 6 schriftlich.*



1. Wer bildet am schnellsten Wörter aus diesen Silben und schreibt sie mit dem bestimmten Artikel?

Rat Kran Fuß Geh Hal Apo Fahr Mu Am Kreu

ken gän te haus pel the ke stel zung ger le bahn haus se um steig

2. Was ist in deiner Heimatstadt sehenswert? Bilde Sätze nach der Tabelle.

Man kann	ein Theater	besichtigen. besuchen. ansehen. anschauen.
Man kann sich	ein Kunstmuseum	
	ein Naturkundemuseum	
	eine Ausstellung	
	eine Kirche	
	eine Gemäldegalerie	
	einen Dom	
	einen Zoo	
	ein Schloss	
	...	



3. Arbeitet zu zweit. Einer stellt Fragen, der andere beantwortet sie. Gebraucht die Wörter rechts in der richtigen Form.

Gibt es in der Stadt	der Bahnhof?
Wo befindet sich	die Polizei?
Wie komme ich zu	der Dom?
	das Hotel?
	die Post?
	...

4. Ergänze die Dialoge.

- Entschuldigung, gibt es hier in der Nähe (поблизу) ein Postamt?  
— Ein Postamt? Ja, geh diese Straße entlang, ...

\*\*\*

- Entschuldigen Sie bitte, wie komme ich zur ... ?  
— Zur ... ? Sie ist am ... . Gehen Sie zuerst...

\*\*\*

- Entschuldigung, wo ist der nächste Supermarkt?  
— ...

\*\*\*

- Entschuldigung, wo ist hier das Heimatkundemuseum?  
— ...

5. Was kannst du den Gästen in deiner Stadt / in deinem Dorf zeigen?

6. Du kannst jetzt deine Stadt / dein Dorf beschreiben. Nimm dieses Schema zu Hilfe.



1. Wiederhol die Vokabeln zum Thema.
2. Mach die Übung 5 schriftlich.

## Stunde 7 Prüf dich!



1. Macht ein Kettenspiel. Nennt möglichst viele Objekte in eurer Stadt.
2. Prüft euch gegenseitig. Sagt es auf Deutsch.

йти по тротуару  
 їхати через міст  
 перейти проїжджу частину  
 стояти на автобусній зупинці  
 запитати пішохода  
 зупинитися біля «зебри»

зупинитися біля світлофора  
 йти до підземного переходу  
 мешкати на тихій вулиці  
 їхати трамваєм  
 пересікти площу  
 на світлофорі зелене світло



3. a) Frag deine Mitschüler auf Deutsch: Wo ist das in deiner Stadt / in deinem Dorf?

автовокзал  
 собор  
 краєзнавчий музей  
 картинна галерея  
 пам'ятник Т. Шевченку

автобусна зупинка  
 церква  
 музей образотворчого мистецтва  
 концертний зал  
 міський парк

- b) Erkläre deinem Banknachbarn den Weg zu diesen Objekten.



4. Fragt euch gegenseitig.

Де ти живеш?  
 Як називається твоє місто / село?  
 Де воно розташоване?  
 Яке твоє місто / село?  
 Які визначні пам'ятки є у твоєму місті / селі?  
 Чи подобається тобі твоє місто / село?

5. Sprich zu einem der folgenden Themen.

Bonn  
 Donezk

Meine Heimatstadt / Mein Heimatdorf  
 Meine Straße

# FESTE UND TRADITIONEN

## Stunde 1 Ein „fester Brauch“ — was ist das?

der Brauch, fest, die Hochzeit, der Zweig, die Meinung,  
zum Beispiel (z.B.)

1. a) Lies den Text und beachte die fett gedruckten Wörter und Wortverbindungen.

Jedes Land hat seine **feste Bräuche**. In Deutschland und in der Ukraine gibt es **zum Beispiel** Weihnachts-, Oster-, Pfingstbräuche; im Lebenslauf (на життєвому шляху) **z.B. Hochzeits-** oder Geburtstagsbräuche. Es gibt berufliche, studentische und viele andere Bräuche.

Zu den festen Bräuchen in Deutschland gehören z.B. Adventskränze und Adventskalender in der Adventszeit und ein Feuerwerk zu Silvester. In der Ukraine sind grüne **Zweige** im Haus zu Pfingsten und Koljadky am Weihnachtsabend auch feste Bräuche.

Vor dem Essen sagt man z.B. in Deutschland „Guten Appetit!“ und in der Ukraine „Smatschnoho!“ Das ist auch ein alter Brauch. Es gibt sehr viele alte und neue Bräuche, und die Menschen achten sie gewöhnlich, denn das ist eine Tradition.

b) Lies und merk dir.

**der Brauch** (die Bräuche) — звичай

In unserem Land gibt es viele gute *Bräuche*.

**fest** — постійний, усталений

Wir haben *feste* Bräuche in unserer Schule.

**die Hochzeit** (die **-en**) — весілля

Laura hat viele Gäste zu ihrer *Hochzeit* eingeladen.

**der Zweig** (die **-e**) — гілка

Zu Pfingsten schmücken die Menschen ihre Häuser mit grünen *Zweigen*.

**das Beispiel** (die **-e**) — приклад, зразок

**zum Beispiel** (скор. **z.B.**) — наприклад

Viele Tiere, *zum Beispiel* Kamele (верблюди), können einige Tage ohne Wasser leben.

2. Bilde neue Wörter. Was bedeuten sie?



der Advent + s Weihnachten + s Ostern die Hochzeit + s das Neujahr + s die Ernte Pfingsten	der Brauch	Barbara der Baum die Kirsche der Apfel die Birne + n die Birke + n (береза)	der Zweig
--	------------	---	-----------

3. a) Lies und merk dir.

**die Meinung** (die -en) (zu etw. Dat., über j-n / etw. Akk.) — погляд (на щось); думка (про когось, про щось)

Was / Wie ist deine *Meinung* zu diesem Problem? — Що ти думаєш / Яка твоя думка про цю проблему?

Was / Wie ist seine *Meinung* über diesen jungen Maler? — Що він думає / Яка його думка про цього молодого художника?

**meiner Meinung nach** — на мою думку

*Meiner Meinung nach* war seine Antwort falsch.

**der Meinung sein, dass...** — вважати, що...

Ich bin *der Meinung*, dass er bald kommt.

Bist du auch *der Meinung*, dass sie nicht gut Englisch kann?

b) Sag das auf Deutsch.

Яка твоя думка про цю книжку? — На мою думку, вона дуже цікава. Що ти думаєш про нашого нового учня? — Я вважаю, що він хороший хлопець.

Яка його думка про нашу літню подорож? — На його думку, наша подорож була чудовою.

Усі вважають, що ми маємо влітку поїхати до моря.

Габі вважає, що піца надто солоня й жирна.

4. Lies und sag: Was verstehen Gabi und Natalka unter einem festen Brauch?

*Gabi*: *Meiner Meinung nach* ist die Klassenfahrt ein fester Brauch in unserer Schule. Jährlich im Frühling fahren wir in eine andere Stadt oder in ein anderes Land. Wir bereiten uns einige Monate auf unsere Klassenfahrt vor. Der andere feste Brauch ist unser Schulfest. Wir machen es am Ende des Schuljahres. Zu unserem Schulfest kommen viele Gäste.

*Natalka*: Wir haben auch feste Bräuche in unserer Schule. Wir feiern gemeinsam Geburtstage. Für unsere Geburtstagskinder bereiten wir ein kleines Kulturprogramm und Geschenke vor. Am Ende des Schuljahres machen wir einen Ausflug mit Picknick. Ich bin der Meinung, dass diese Ausflüge immer wunderschön sind.



5. Arbeitet in Gruppen. Jeder sagt seine Meinung zur Frage: Was ist ein fester Brauch in unserer Schule / in meiner Familie? Beginnt so:

Meiner Meinung nach ist ... ein fester Brauch in unserer Schule.

Ich bin der Meinung, dass ... ein fester Brauch in meiner Familie ist.



6. Welche Bräuche gibt es in deiner Klasse / in deiner Familie? Mach zwei Listen wie in den Beispielen und vergleiche sie mit den Listen deines Banknachbarn.

### Bräuche in meiner Klasse

Wir feiern gemeinsam Geburtstage.  
Wir machen gemeinsam Ausflüge.  
...

### Bräuche in meiner Familie

Wir feiern Geburtstage mit vielen Gästen.  
Wir fahren jährlich im Sommer ans Meer.  
...



7. Fragt euch gegenseitig: Welche Bräuche gibt es in deiner Familie?



1. Lerne die neuen Vokabeln.
2. Mach die Übung 6 schriftlich.
3. Lies und übersetze den Text. Nimm ein Wörterbuch zu Hilfe.



Der Tag der Heiligen Barbara ist am 4. Dezember. Nach christlicher Legende lebte sie im 4. Jahrhundert in Nikomedien am Marmarameer. Barbara war die schöne Tochter des reichen Kaufmanns Dioscuros. Dioscuros hat sie einem Mann zur Frau versprochen. Aber Barbara war schon lange Christin und wollte ihr Leben in Armut verbringen. Das hat ihrem Vater gar nicht gefallen und er verschloss sie in einem hohen Turm. Aber das hat nicht geholfen. Die Legende sagt, dass ihr nichtchristlicher Vater sie getötet hat. Da kam aber ein Blitzstrahl vom Himmel und erschlug den Vater.

Die heilige Barbara ist eine der 14 Nothelfer (спаситель) und ist die Patronin (покровителька) der Türme, der Bergleute, Bauern, Architekten, Bauarbeiter, Dachdecker, Maurer, Glockengießer,

Schmiede, Zimmerer, Totengräber, Köche, Metzger und der Sterbenden. Sie schützt alle gegen Feuer, Gewitter, Fieber und gegen die Pest. Am Festtag der heiligen Barbara muss man Kirschzweige abschneiden und in eine Vase stellen. Zu Weihnachten blühen sie. Die Blüten symbolisieren die Geburt Jesu (народження Ісуса).

## Stunde 2

## Heiligabend in der Familie Linde

der Heilige Abend / der Heiligabend, die Bescherung,  
das Parfüm, der Ohrring, das Handy, die Kamera



1. Arbeitet zu zweit. Einer liest den Text (Hausaufgabe 3, Stunde 1), der andere übersetzt.

2. a) Schau dir das Bild an, lies den Brief (S. 140) und merk dir.  
b) Lies und zeig auf dem Bild.



Röhndorf, den 10. Januar

Liebe Natalka,

du hast mich gefragt: Welche Feste und Feiertage habe ich besonders gern? Ich mag besonders Feste und Feiertage im Winter: den Nikolaustag, Weihnachten, Silvester, das Neujahrsfest, den Valentinstag. Heute schreibe ich dir über den **Heiligen Abend** oder kurz den **Heiligabend**. Er ist am 24. Dezember am Vorabend (напередодні) des Weihnachtsfestes.

Den Heiligen Abend verbringen wir gemeinsam mit unseren Großeltern. Manchmal kommen der Onkel und die Tante mit meinen Cousinen und Cousins zu uns. Zuerst gehen wir alle in die Kirche zum Gottesdienst (богослужіння), dann findet traditionell die **Bescherung** statt. Die Bescherung ist eine Zeremonie: man bekommt Geschenke. Die Geschenke liegen gewöhnlich unter dem Weihnachtsbaum. In einigen Familien bringt der Weihnachtsmann oder das Christkind (маленький Ісус) die Geschenke. In diesem Jahr bekam ich ein **Handy**, Lisa schenkten wir ein gutes **Parfüm**, für Holger kauften wir einen großen Teddy. Mutti freute sich über schöne **Ohringe**, und Papa bekam eine moderne **Kamera**. Für Omas nähte meine Mutter schöne Blusen, und für Opas strickte ich warme Socken.

Nach der Bescherung kommt das Essen zum Heiligen Abend. Gewöhnlich essen wir am Heiligabend Kartoffelsalat mit Würstchen oder haben eine andere einfache (проста) Mahlzeit.

Am Heiligen Abend singen wir schöne Weihnachtslieder. Es ist toll bei uns am Heiligabend.

Feiert ihr auch den Heiligen Abend? Schreib mir zurück.

Tschüs!

Deine Gabi

3. a) Lies und merk dir.

**der Heilige Abend / der Heiligabend** — Святвечір

Der Heilige Abend / Der Heiligabend ist in Deutschland am 24. Dezember.

**die Bescherung** (die -en) — обдаровування, роздача різдвяних подарунків

Am Heiligabend findet die Bescherung gewöhnlich in Deutschland statt.

**der Ohrring** (die -e) — сережка

Meine Mutter trägt gern Ohrringe.

**das Handy** [ˈhɛndɪ] (die -s) — мобільний телефон

Mein Bruder hat zum Geburtstag ein Handy bekommen.

b) Kannst du diese Wörter ohne Wörterbuch verstehen? Was bedeuten sie?

**die Kamera** (die -s), **das Parfüm** (die -s / -e), **traditionell**, **die Zeremonie** [tseremoˈni:] (die -n [ˈni:ən])

4. a) Bilde neue Wörter. Was bedeuten sie?

Weihnacht**er** + s

der Abend  
der Baum  
der Feiertag  
der Mann  
der Markt  
der Stern  
die Zeit

b) Lies und übersetze die Sätze.

Der 24. August ist ein wichtiger *Feiertag* in der Ukraine.  
Unsere Großeltern kommen *am Heiligen Abend / am Heiligabend* zu uns.  
Gab es die *Bescherung* zu Weihnachten bei euch?  
Ich wünsche mir kleine *Ohringe* zum Geburtstag.  
Mein Freund hat jetzt ein neues *Handy*.  
Ich habe heute viele Fotos mit meiner neuen *Kamera* gemacht.  
Welches *Parfüm* magst du besonders gern?  
Zu dieser *Zeremonie* hat sie sich ein neues Kleid gekauft.  
*Traditionell* fahren wir jährlich in die Ferien auf die Krim.

5. In Inas Familie findet die *Bescherung* statt. Wer bekommt was? Bilde Wörter aus den Silben.

Papa	Pull	tel	
Elke	Fahr	chen	tar
Mutti	Tisch	gen	buch
Alex	Gi	over	re
Ina	Mär	lam	schirm
Oma	Re	rad	pe
Opä	Gür		

6. Am Heiligen Abend singt Gabis Familie Lieder. Besonders gefällt allen das Lied „Stille Nacht, Heilige Nacht“. Du und deine Mitschüler können auch dieses Lied lernen und singen.

STILLE NACHT, HEILIGE NACHT

Worte: Joseph Mohr

Melodie: Franz Gruber

Stille Nacht, Heilige Nacht! Alles schläft, einsam wacht  
nur das traute hochheilige Paar; holder Knabe im lockigen Haar,  
schlaf in himmlischer Ruh, schlaf in himmlischer Ruh!

Stille Nacht, Heilige Nacht! Hirten erst kundgemacht  
durch der Engel Haleluja, tönt es laut von fern und nah:  
Christ, der Retter ist da! Christ, der Retter ist da!

Stille Nacht, Heilige Nacht! Gottes Sohn, o wie lacht  
Lieb' aus seinem göttlichen Mund, da uns schlägt die rettende Stund',  
Christ in deiner Geburt! Christ in deiner Geburt!



Stil - le Nacht, hei - li - ge Nacht! Al - les schläft, ein - sam wacht



nur das trau - te hoch - hei - li - ge Paar: hol - der Kna - be im lo - cki - gen Haar,



schlaf in himmli - scher Ruh, schlaf in himmli - scher Ruh!



7. Fragt euch gegenseitig.

- Wann ist der Heilige Abend in der Ukraine?
- Wie feiert man den Heiligen Abend in der Ukraine?
- Geht man gewöhnlich zum Gottesdienst?
- Findet die Bescherung bei euch am Heiligabend statt?
- Was isst man gewöhnlich am Heiligabend in deiner Familie?
- Singt ihr Lieder am Heiligen Abend? Welche?

8. Erzähl deinen Mitschülern über den Heiligen Abend in Deutschland und in der Ukraine.



1. Lerne die neuen Vokabeln.
2. Mach die Übung 7 schriftlich.
3. Lies und übersetze den Text. Nimm ein Wörterbuch zu Hilfe.

Joseph Mohr war der Pfarrer im kleinen österreichischen Ort Obendorf. Franz Gruber, Mohrs Freund, war der Lehrer und Organist in diesem Ort. Als Weihnachtsgeschenk für seine Gemeinde hat Mohr das Gedicht „Stille Nacht“ geschrieben. Gruber hat eine Melodie zu diesem Gedicht komponiert. Am Nachmittag des Heiligen Abends trafen sich die Freunde. Es war sehr kalt, aber sie wollten in der Kirche üben und das neue Lied in der Mitternachtsmesse spielen. Gruber setzte sich an die Orgel, aber es gab keinen Ton. Was war passiert? Die Orgel war kaputt. Die hungrigen Mäuse haben ein Loch in den Balg gefressen! Gruber und Mohr waren verzweifelt. Was sollten sie machen? Joseph Mohr konnte zum Glück Gitarre spielen und gut singen. In der Mitternachtsmesse begleitete er also das Lied auf der Gitarre. Dieses besondere Weihnachtsgeschenk gefiel der Gemeinde sehr gut. Ein Orgelbauer reparierte dann die Orgel. Er hörte die Melodie und spielte sie überall, wo er eine Orgel reparierte. So verbreitete sich das Lied über die ganze Welt.

meist, die Bude, der Stand, die Dekoration, die Krippe, die Pyramide, der Schwibbogen, der Nussknacker, das Räuchermännchen, der Lebkuchen, der Stollen, die Bratwurst, romantisch



1. Arbeitet in Gruppen. Lest und übersetzt den Text (Hausaufgabe 3, Stunde 2).

2. Natalka möchte ein besonderes Geschenk zu Weihnachten. Welches? Lies die Sätze und finde am Weihnachtsbaum die Uhren mit der entsprechenden Zeit und mit den Buchstaben. Schreib diese Buchstaben mit dem Bleistift in die Kästchen links und finde Natalkas Geschenk.

- Ich stehe um acht Uhr auf.
- Um elf Uhr dekoriere ich den Weihnachtsbaum.
- Um drei Uhr esse ich zu Mittag.
- Um vier Uhr trinke ich Kakao mit Kuchen.
- Um sechs Uhr bekomme ich Geschenke.
- Um sieben Uhr esse ich Würstchen mit Reis.
- Um neun Uhr sehe ich fern.
- Um zwölf Uhr gehe ich ins Bett.



3. Wie feiert man den Heiligen Abend in Deutschland und in der Ukraine? Erzähl deinen Mitschülern.



4. a) Schau dir die Bilder an, hör zu und merk dir.

b) Hör zu, zeig und sprich nach.

### der Weihnachtsmarkt

Im Dezember haben die meisten deutschen Städte einen Weihnachtsmarkt.



die Bratwurst  
(die ...würste)  
смажена сосиска



In den Buden verkauft man *Bratwürste* mit Brötchen.

der Lebkuchen (die -)  
різдяний пряник



Die Nürnberger *Lebkuchen* sind in der ganzen Welt bekannt.

die Weihnachtskrippe (die -n)  
різдяні ясла



In den Weihnachten stehen *Weihnachtskrippen* in Kirchen und Häusern.

die Pyramide  
(die -n)  
піраміда



Eine Weihnachtspyramide ist ein Zimmerschmuck. Eine Großpyramide steht oft zum Schmuck auf den Weihnachtsplätzen.

der Nussknacker (die -)  
лускунчик



Nussknacker-Figuren aus Holz schmücken in der Weihnachtszeit die Zimmer.

das Räuchermännchen (die -)  
фігурка курця



Räuchermännchen verkauft man auch zu Weihnachten auf den Weihnachtsmärkten.

die Bude (die -n)  
кіоск, ятка  
der Stand (die Stände)  
розкладка



Auf den Plätzen stehen viele Buden und Stände.

der Schwibbogen  
(die -)  
світлова дуга



In vielen Häusern stehen Schwibbogen in Fenstern.

der Stollen  
(die -)  
різдвяний кекс



Der Stollen ist ein beliebtes Weihnachtsgebäck.

5. a) Lies und merk dir.

**viel** (багато) — **mehr** (більше) — **meist** (найбільше, здебільшого)  
Die Buden stehen *meist* (здебільшого) auf den Märkten.  
Die *meisten* Städte (більшість міст) haben keine U-Bahn.  
*Am meisten* (найбільше) gefiel mir die Weihnachtspyramide.

b) Lies und übersetze die Sätze.

Er hat mir *am meisten* bei der Gartenarbeit geholfen.  
Die *meisten* Waren in diesem Geschäft sind sehr teuer.  
*Am meisten* gefiel mir das Buch über Harry Potter.



Die Kinder kaufen *meist* die Bücher mit Bildern.  
Die *meisten* Häuser sind in dieser Straße neu.  
Sind die *meisten* Gäste schon nach Hause gegangen?  
Die *meisten* Bilder hat er schon verkauft.  
Haben Sie die *meisten* Jahre in Leipzig verbracht?  
Am *meisten* interessierten sie sich für eine Stadtrundfahrt.

6. a) Kannst du diese Wörter ohne Wörterbuch verstehen? Was bedeuten sie?  
die Tradition, die Region, die Bude, die Pyramide, die Zuckerwatte, die Schokoladenfigur, romantisch

b) Lies diese Wortfamilien. Was bedeuten die Wörter?

backen — der Bäcker — die Bäckerin — das Gebäck — die Backwaren  
schmücken — der Schmuck — der Baumschmuck — der Zimmerschmuck

7. Lies Gabis Brief.

Röhndorf, den 23. Januar

Liebe Natalka,

heute erzähle ich dir über einen anderen Weihnachtsbrauch bei uns und schicke dir einige Bilder über die Weihnachtsmärkte.

Im Dezember haben die *meisten* deutschen Städte einen Weihnachtsmarkt. Weihnachtsmärkte haben eine lange Tradition in Deutschland. In einigen Regionen heißen sie Christkindlesmärkte. Der größte Weihnachtsmarkt ist gewöhnlich vor dem Rathaus. Er ist vom Ende November bis Weihnachten. Der Weihnachtsmarkt ist sehr groß. Hier steht ein großer Weihnachtsbaum. Auf dem Rathausplatz sind viele **Buden** und **Stände**. Man verkauft hier weihnachtliche Backwaren — **Lebkuchen**, **Christstollen**, verschiedene Süßigkeiten — Schokoladenfiguren, Zuckerwatte und warme Speisen (сmpaбу). Viele Leute kaufen auf dem Weihnachtsmarkt Geschenke und den Baumschmuck: Glaskugeln, Adventssterne, Lametta, Lichterketten. Hier verkauft man auch den Zimmerschmuck: **Krippen**, **Schwibbogen**, **Nussknacker**, **Weihnachtspyramiden** und **Räuchermännchen**.

Die Menschen essen **Bratwurst** und trinken heiße Getränke. Kinder und Erwachsene fahren gern mit dem Riesenrad oder mit dem Karussell. Ich finde Weihnachtsmärkte sehr *romantisch*.

Gibt es bei euch auch Weihnachtsmärkte? Was verkauft man dort?  
Schreib mir zurück.

Tschüs!

Deine Gabi



8. Fragt euch gegenseitig.

Haben die meisten deutschen Städte im Dezember Weihnachtsmärkte?  
Wo befindet sich ein Weihnachtsmarkt gewöhnlich?  
Sind viele Buden und Stände auf dem Weihnachtsmarkt?

Was verkauft man in diesen Buden und Ständen?  
Was kaufen die Menschen gewöhnlich auf dem Weihnachtsmarkt?  
Was essen und trinken sie hier?  
Womit fahren Kinder und Erwachsene auf dem Weihnachtsmarkt?  
Wie findet Gabi Weihnachtsmärkte?

**9. Sag es auf Deutsch.**

У грудні в більшості німецьких міст відбуваються різдвяні ярмарки. Різдвяний ярмарок розташований звичайно перед ратушею. На площі стоїть велика ялинка. Тут багато розкладок і яток з іграшками та солодощами. На розкладках і в ятках продають різдвяні пряники й різдвяні кекси. Люди купують тут смажені сосиски з булочками і п'ють гарячі напої. На різдвяному ярмарку можна купити подарунки, ялинкові й кімнатні прикраси. Особливо популярними є різдвяні ясла, світлові дуги, лускунчики, різдвяні піраміди і фігурки курців. Габі вважає різдвяні ярмарки дуже романтичними.

**10. Erzähl deinen Mitschülern über Weihnachtsmärkte in Deutschland.**

**11. Gibt es auch in deinem Wohnort einen Weihnachtsmarkt? Erzähl den Mitschülern über einen Besuch des Weihnachtsmarktes.**



1. Lerne die neuen Vokabeln.
2. Mach die Übung 9 schriftlich.
3. Lies und übersetze den Text. Nimm ein Wörterbuch zu Hilfe.

## NÜRNBERGER CHRISTKINDLESMARKT

Schon seit Ende des 16. Jahrhunderts findet der berühmte Nürnberger Christkindlesmarkt jährlich statt. Bei seiner feierlichen Eröffnung steht das Christkind (fränkisch: Christkindle) immer im Mittelpunkt. Das Nürnberger Christkind in goldenem Engelskostüm ist das Wahrzeichen des Marktes. Seine Wahl alle zwei Jahre ist ein riesiges Spektakel. Dutzende Mädchen stellen sich der Öffentlichkeit zur Wahl. In der finalen Ausscheidung entscheidet sich, wer das neue Christkind wird.

Ein Christkind hat wenig Zeit. In den vier Adventswochen stehen über 160 Termine auf dem Plan. Darunter Interviews, Fernsehauftritte und Stippvisiten auf anderen Weihnachtsmärkten. Das Nürnberger Christkind besucht dienstags, donnerstags, freitags und sonntags um 15.00 Uhr den Christkindlesmarkt. An jedem Dienstag und Donnerstag liest es zudem von 14.30 Uhr bis 15.00 Uhr im „Sternenhaus“ Märchen vor.

Zur Adventszeit schlendern rund zwei Millionen Besucher aus aller Welt über das Kopfsteinpflaster des Nürnberger Hauptmarkts — vorbei an Buden und Ständen mit ihren typischen rot-weiß gestreiften Zeltdächern. In der Luft liegt der Duft von Bratwürsten, Lebkuchen, Glühwein und Kräuterbonbons.

Der Christkindlesmarkt ist jedoch mehr als nur ein Weihnachtsmarkt: Zum Programm gehören auch Rundfahrten mit einer alten Postkutsche

durch die Altstadt, eine Kinderweihnacht auf dem benachbarten Hans-Sachs-Platz und ein internationaler Markt der Partnerstädte. In den Abendstunden sieht der Christkindlesmarkt bei festlicher Beleuchtung besonders romantisch aus. Am meisten besucht man an den Wochenenden den Christkindlesmarkt.

Spezialitäten wie Glühwein oder Lebkuchen verkauft man auch auf anderen Weihnachtsmärkten, aber nur hier kann man den originalen Nürnberger Lebkuchen, den echten Christkindles-Glühwein, die Nürnberger Bratwurst und die Figure des Glück bringenden Schlotfegers (сажотрус) aus Zwetschgen, Datteln und einer Walnuss kaufen.

## Stunde 4 Silvester und Neujahr

1. Hier sind Auszüge (урывки) aus Gabis und Natalikas Briefen. Lies sie und sag: Wer hat welchen Auszug geschrieben?

Der letzte Tag des Jahres nennt man „Silvester“. Den Abend verbringt man meist mit Freunden zu Hause, auf einer Party, in einem Restaurant oder bei einem Theaterbesuch.

Um Mitternacht stößt man mit einem Glas Sekt oder Champagner und sagt dabei „Prosit Neujahr“, „Ein gutes neues Jahr“ oder einen „Guten Rutsch“.

Silvester ohne Feuerwerk ist bei uns undenkbar. Das Feuerwerk ist eine typische Tradition.

\*\*\*

Zu Hause steht ein Tannenbaum. Wir haben ihn mit schönem Baumschmuck dekoriert. Der Tisch ist gedeckt. Das „Väterchen Frost“ und seine Enkelin „Snihuronka“ bringen für alle Geschenke. Um 24.00 Uhr wünschen wir einander viel Glück und Gesundheit im neuen Jahr.

\*\*\*

Wir feiern zweimal Neujahr — am 1. und am 14. Januar. Die zweite Feier nennen wir das „alte Neujahr“. Am Vorabend gehen die Kinder von Haus zu Haus, singen Neujahrslieder und bekommen dafür Geschenke. Bei uns heißt der letzte Abend vor dem „alten Neujahr“ „Stschedry wetschir“. Am nächsten Morgen kommen die Kinder zu den Leuten ins Haus, bestreuen den Fußboden mit Weizenkörnern und wünschen den Familien Glück und Gesundheit.





## 2. Fragt euch gegenseitig.

- Wann feiert man Neujahr in Deutschland?
- Was wünscht man einander zu Neujahr?
- Wie oft feiert man Neujahr in der Ukraine?
- Wer bringt Geschenke in die ukrainischen Familien?
- Wie heißt der letzte Abend vor dem „alten Neujahr“ in der Ukraine?
- Was machen die Kinder gewöhnlich am Morgen nach dem „Stschedry wetschir“?

## 3. Sag es auf Deutsch.

- Передноворічний вечір проводять із сім'єю або з друзями.
- Опівночі всі бажають одне одному щасливого Нового року.
- В Україні двічі святкують Новий рік.
- Дід Мороз і Снігуронька приносять подарунки.
- Феєрверк — це один з новорічних звичаїв у Німеччині.
- Ми прикрасили новорічну ялинку і накрили на стіл.

## 4. Ergänze die Sätze durch die Informationen aus den Texten der Übung 1.

- Der letzte Tag des Jahres nennt man in Deutschland ... .
- Den Abend verbringt man meist mit Freunden ..., ..., ... oder ... .
- Um Mitternacht wünscht man einander ... .
- Feuerwerk ist ... .
- Zu Hause steht ... .
- Wir haben ihn mit ... geschmückt.
- ... und ... bringen für alle Geschenke.
- Um 24.00 Uhr wünschen wir einander ... .
- Wir feiern zweimal Neujahr — am 1. und am ... .
- ... nennen wir das „alte Neujahr“.
- Am Vorabend gehen die Kinder ..., singen ... und bekommen dafür ... .
- Bei uns heißt der letzte Abend des Jahres ... .
- Am nächsten Morgen kommen ..., bestreuen ... und wünschen den Familien ... .

## 5. Erzähl deinen Mitschülern über Silvester in Deutschland und über „Stschedry wetschir“ in der Ukraine.

## 6. Wie feiert deine Familie Neujahr? Erzähl deinen Mitschülern.



## 1. Wiederhol die Vokabeln (Stunden 1 — 3).

## 2. Mach die Übung 3 schriftlich.

## 3. Lies und übersetze den Text. Nimm ein Wörterbuch zu Hilfe.

### GLÜCK BRINGENDE NEUJAHRSSYMBOLS

Viele glauben an das Motto „wie das neue Jahr beginnt, so wird das ganze Jahr“. Darum macht man an Silvester ein symbolisches Geschenk. Dieses Geschenk soll Glück bringen.

#### **Glücksschwein** (häufig aus Marzipan)

Das Schwein gilt immer als Glück bringendes Tier und als Symbol für Wohlstand und Fruchtbarkeit. Am Neujahrstag soll man Schweinefleisch essen. Die Menschen sagen: Das bringt Glück und viel Geld.

### **Marienkäfer**

Den Marienkäfer nennt man auch Glückskäfer oder Herrgottskäfer. Seit dem Mittelalter gilt er als Glück bringend. Man kann ihm nichts zu Leide tun oder ihn töten.

### **Glückspfennig<sup>1</sup>**

Der gefundene Pfennig symbolisierte etwas Kleines, aus diesem Kleinen konnte aber etwas Großes hervorgehen. Daran erinnert auch das Sprichwort: „Wer den Pfennig nicht ehrt, ist den Taler<sup>2</sup> nicht wert.“ Viele Menschen trugen einen Pfennig in der Hosentasche und dachten, dass er sie vor Betrug schützt.

### **Glücksklee**

Das vierblättrige Kleeblatt erinnerte die Christen an ein Kreuz und damit an die Verheißung der Auferstehung.

### **Hufeisen**

Die Menschen in der ganzen Welt denken: das Hufeisen bringt Glück. Aber nur ein gefundenes Hufeisen bringt Glück, man darf es nicht suchen. Traditionell hängt man Hufeisen an Silvester auf. Dann kommt Glück im nächsten Jahr.

**Schornsteinfeger / Kaminkehrer / Kaminfeger / Rauchfangkehrer**  
Ein Schornsteinfeger bringt Glück den Menschen. Alle möchten einen Knopf auf seiner Jacke berühren. Auch der von ihm mitgebrachte Ruß soll vor Gefahren und Krankheiten schützen.

## **Stunde 5** **Ein wichtiger Feiertag im Frühling**

### **der Haushalt**

1. Erzähl deinen Mitschülern über die Glücksbringer in Deutschland und in der Ukraine.

2. a) Schau dir das Bild (S. 150) an und beantworte die Fragen.

Was feiert Gabis Familie?

Wann feiert die Familie den Muttertag?

Wie haben sich die Kinder auf den Muttertag vorbereitet?

Was hat Gabi gebacken?

Was schenkt Lisa der Mutter?

Was möchte Holger der Mutter schenken?

Was wünschen die Kinder der Mutter?

Was hat der Vater zum Fest gekocht?

Was isst und trinkt die Familie zum Fest?

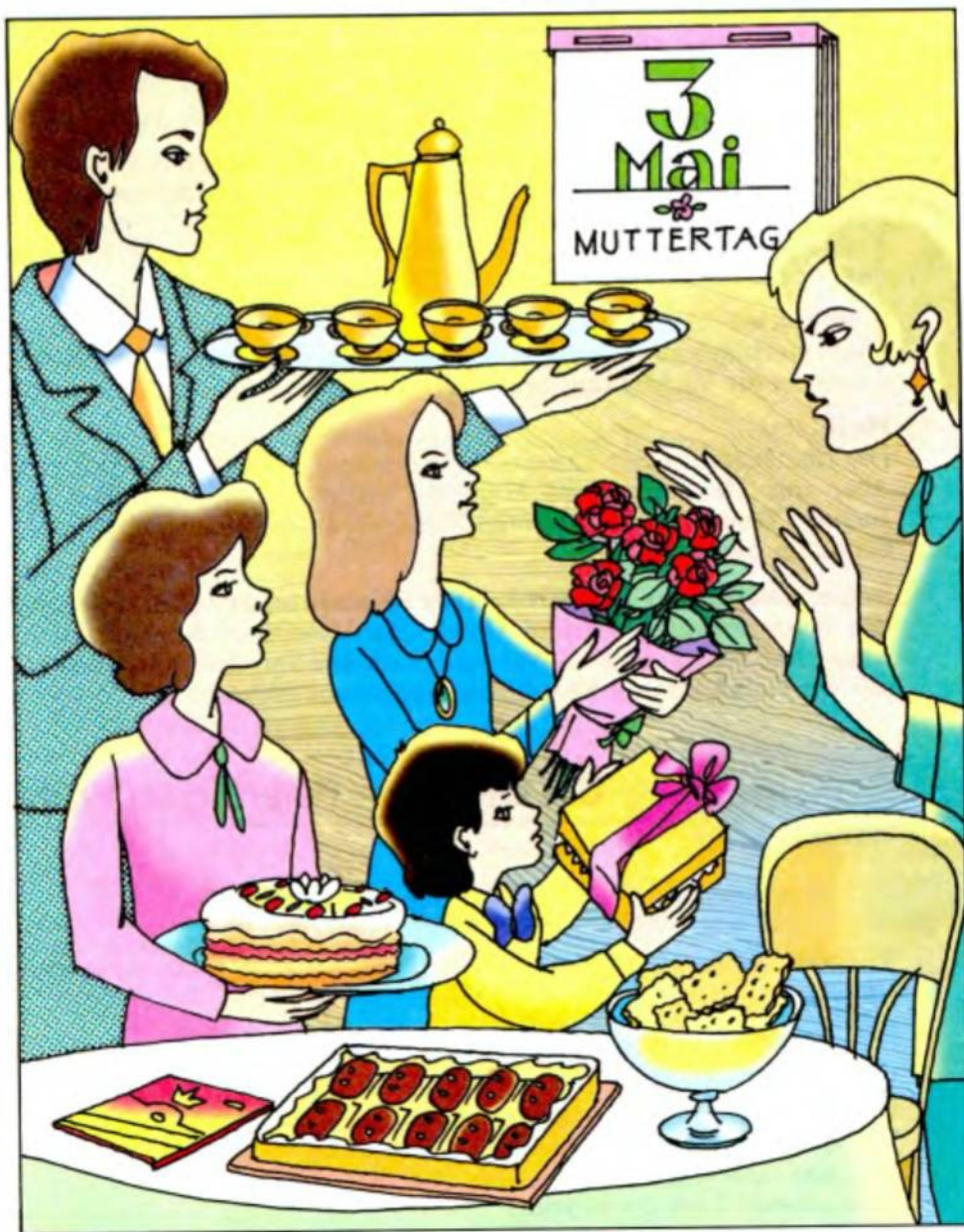
Freut sich die Mutter über die Geschenke?

b) Erzähl deinen Mitschülern über den Muttertag in der Familie Linde.

<sup>1</sup> der Pfennig — пфеніг (колишня дрібна монета у Німеччині)

<sup>2</sup> der Taler — талер (до 18 століття монета у Німеччині)

## DER MUTTERTAG



### 3. Lies und merk dir.

**der Haushalt** (die -e) — хатне господарство  
Ich helfe oft meiner Mutter *im Haushalt* (хазяйнувати в домі).

### 4. Lies und übersetze den Text.

Die Muttertagstradition ist nicht sehr alt. Das erste Mal (уперше) hat

man diesen Tag in Amerika gefeiert. Die „Erfinderin“ («винахідниця») des richtigen heutigen Muttertags ist die Amerikanerin Anna Jarvis. In Europa feiert man am zweiten Sonntag im Mai den Muttertag. An diesem Tag bereiten die Kinder der Mutter Geschenke vor und helfen ihr im **Haushalt**. Sie wünschen der Mutter viel Glück und Gesundheit, schenken ihr einen Blumenstrauß und andere Geschenke, backen für sie Gebäck, eine Torte oder einen Kuchen. Das Festessen schmeckt immer gut. Die Mutter freut sich und dankt den Kindern. Alle sind zufrieden (задоволені).

**5. Beantworte die Fragen zum Text.**

Ist die Muttertagstradition alt?

Wo hat man den Muttertag zum ersten Mal gefeiert?

Wann feiert man den Muttertag in Deutschland und in der Ukraine?

Was machen die Kinder an diesem Tag?

Was bereiten sie für ihre Mutter vor?

Was schenken sie der Mutter?

Was wünschen sie ihr?

**6. Wie feiert man den Muttertag in Deutschland und den Frauentag in der Ukraine? Schau dir die Tabelle an und erzähl den Mitschülern über den Unterschied (різницю).**

<i>In Deutschland</i>	<i>In der Ukraine</i>
Man feiert den Muttertag am 2. Sonntag im Mai.	Den Internationalen Frauentag feiert man am 8. März.
Der Feiertag heißt „Der Muttertag“.	Der Feiertag heißt „Der Frauentag“.
Man wünscht der Mutter alles Gute.	Man wünscht allen Frauen und Mädchen alles Gute.
Der Vater und die Kinder machen die ganze Arbeit im Haushalt.	Männer und Jungen machen alle Hausarbeiten.
Die Mutter bekommt einen Blumenstrauß und Geschenke.	Allen Frauen und Mädchen schenkt man Blumen und Geschenke. In der Schule bekommen Mädchen auch kleine Geschenke von den Jungen. Man schreibt den Frauen und den Mädchen Glückwunschkarten.



**7. a) Lies und übersetze die Dialoge.**

**b) Spielt die Dialoge zu zweit.**

**5. März**

**Mutter:** Saschko, geh bitte in die Bäckerei, wir haben kein Brot zu Hause.

**Saschko:** Ich habe keine Zeit, Mutti. (Er bastelt ein Geschenk für seine Mutter.)

### 6. März

**Mutter:** Saschko, räume bitte dein Zimmer auf und sauge Staub.

**Saschko:** Ich kann jetzt nicht. Ich habe viel Arbeit. (*Saschko malt ein Bild für seine Mutter.*)

### 7. März

**Mutter:** Saschko, geh bitte auf den Hof und spiel mit deiner Schwester.

**Saschko:** Nicht heute, Mutti. Ich muss jetzt gehen, Taras wartet auf mich. (*Saschko will seiner Mutter einen Blumenstrauß kaufen.*)

### 8. März

**Saschko:** Liebe Mutti, ich wünsche dir alles Gute zum Frauentag! Das ist ein Geschenk und ein Blumenstrauß für dich. Und heute werde ich alles für dich machen.



c) *Arbeitet in Gruppen. Wie ist eure Meinung zu den folgenden Fragen?*

War Saschkos Benehmen (поведінка) an den drei Tagen vor dem 8. März richtig?

Wird er seiner Mutter nur am 8. März im Haushalt helfen?

Was wird er am 8. März für seine Mutter tun?

8. a) *Lies und übersetze das Gedicht. Nimm ein Wörterbuch zu Hilfe.*

b) *Lerne das Gedicht. Du kannst es auch zum Internationalen Frauentag lernen.*

#### JEDES KIND

Jedes Kind hat eine Mutter,  
jede Mutter hat ein Kind,  
und wir wünschen uns von Herzen,  
dass wir Muttis Kinder sind.

Jeder Strahl hat eine Sonne,  
jede Sonne einen Strahl,  
und wir wünschen unsrer Mutti  
Sonnenstrahlen ohne Zahl.

Jeder Stern hat einen Himmel,  
jeder Himmel einen Stern,  
und wir haben unsre Mutti  
über alle Sterne gern.



1. *Lerne die neuen und wiederhol die gelernten Vokabeln.*

2. *Schreib eine Glückwunschkarte für deine Mutter / Oma / Schwester / Lehrerin / Freundin zum Internationalen Frauentag.*

## Stunde 6 **Prüf dich!**

1. *Schreib möglichst viele Wörter zu den folgenden Themen:*

**Weihnachten**

der Advent

...

**Silvester  
und Neujahr**

das Feuerwerk

...

**Muttertag  
und Frauentag**

die Blumen

...



## 2. Kannst du das auf Deutsch sagen?

В Україні та Німеччині є багато усталених звичаїв.

Різдво і Новий рік — це святкові дні. У ці свята люди не працюють.

На Святвечір уся сім'я спочатку йде до церкви на богослужіння, а потім відбувається роздача подарунків.

Різдвяний ярмарок триває з кінця листопада до 23 грудня.

На Різдво ми отримали подарунки: парфуми, сережки, фотоапарат, мобільний телефон.

На День матері діти й чоловіки хазяйнують у домі.



## 3. Spielt „Kofferpacken“.

— Im Winter feiern die Deutschen Weihnachten.

— Im Winter feiern die Deutschen Weihnachten und...

— ...



4. Arbeitet zu zweit. Einer stellt 8 Fragen zum Thema „Feste und Feiertage“, der andere beantwortet sie.

## 5. Sprecht zu zweit zu den folgenden Situationen:

a) Deine Freundin will mit dir auf den Weihnachtsmarkt gehen. Sie fragt dich:

Wo ist der Weihnachtsmarkt?

Wann gehen wir dorthin?

Wie ist der Weg zum Weihnachtsmarkt?

Was gibt es auf dem Weihnachtsmarkt?

Was werden wir dort machen?

b) Gabi war auf dem Weihnachtsmarkt in Nürnberg. Frag sie:

Wann begann der Weihnachtsmarkt in Nürnberg?

Wann wird er zu Ende sein?

Mit wem bist du nach Nürnberg gefahren?

Was gab es auf dem Nürnberger Weihnachtsmarkt?

Was hast du dort gekauft?

Was hast du dort noch gemacht?

Hast du das Nürnberger Christkind dort gesehen?

6. Ihr habt in der Schule den Internationalen Frauentag gefeiert. Wie war die Feier? Erzähl den Mitschülern.

## 7. Sprich zu einem der folgenden Themen.

Heiligabend in Deutschland und in der Ukraine

Weihnachtsbräuche

Mutter- und Frauentag in Deutschland und in der Ukraine

# SCHULLEBEN

## Stunde 1 Neuer Stundenplan

### die Wirtschaft, Du hast es gut!, Wieso?

1. a) Gabi besucht ein Gymnasium. Welche Schultypen gibt es noch in Deutschland? Ergänze das Assoziogramm.

#### Schultypen in Deutschland

Gymnasium

b) Natalka geht in eine Mittelschule in Donezk. Welche Schultypen gibt es noch in der Ukraine? Ergänze das Assoziogramm.

#### Schultypen in der Ukraine

Mittelschule



2. Fragt euch gegenseitig.

In welchem Alter gehen die Kinder in Deutschland / in der Ukraine in die Schule?

Wie viele Jahre besuchen die Kinder eine Grundschule in Deutschland / in der Ukraine?

Wie viele Jahre geht man in die Haupt- / Real- / Gesamtschule in Deutschland?

Wie viele Jahre geht man in die Mittel- / Oberschule in der Ukraine?

Wie viele Jahre besucht man ein Gymnasium in Deutschland / in der Ukraine?

In welche Schule geht dein deutscher Brieffreund / deine deutsche Brieffreundin?

In welche Schule gehst du?

3. a) Schau dir Gabis Stundenplan an.

## STUNDENPLAN. KLASSE 8

Stunde	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
1	Französisch <i>Fr. Dale</i> R201	Geschichte <i>Hr. Weber</i> R309	Physik <i>Hr. Pressler</i> R204	Mathematik <i>Fr. Mickel</i> R207	Geschichte <i>Hr. Weber</i> R309
2	Deutsch <i>Fr. Lang</i> R107	Deutsch <i>Fr. Lang</i> R107	Musik <i>Hr. Menzel</i> R211	Englisch <i>Fr. Bausch</i> R103	Musik <i>Hr. Menzel</i> R211
3	Biologie <i>Fr. Schmidt</i> R200	Französisch <i>Fr. Dale</i> R201	<b>Wirtschaft</b> <i>Hr. Jöcker</i> R116	Sport <i>Hr. Welsch</i> SH	Erdkunde <i>Fr. Kopp</i> R312
4	Erdkunde <i>Fr. Kopp</i> R312	Mathematik <i>Fr. Mickel</i> R207	Französisch <i>Fr. Dale</i> R201	Sport <i>Hr. Welsch</i> SH	Mathematik <i>Fr. Mickel</i> R207
5	Englisch <i>Fr. Bausch</i> R103	Religion <i>Hr. Scherling</i> R314	Deutsch <i>Fr. Lang</i> R107	Französisch <i>Fr. Dale</i> R201	Englisch <i>Fr. Bausch</i> R103
6	Wirtschaft <i>Hr. Jöcker</i> R116	Informatik <i>Hr. Baumer</i> R117	Biologie <i>Fr. Schmidt</i> R200	Religion <i>Hr. Scherling</i> R314	Physik <i>Hr. Pressler</i> R204

b) Lies und merk dir.

**die Wirtschaft (die -en)** — экономика

Gabi hat ein neues Fach in diesem Schuljahr. Das ist *Wirtschaft*. Es gibt zwei *Wirtschafts*stunden in der Woche.



4. Arbeitet in Gruppen. Schaut euch Gabis Stundenplan an und stellt euch gegenseitig Fragen.

Wie viele Fächer hat Gabi in diesem Schuljahr?

Welche Fächer sind das?

Wie viele Stunden hat Gabi jeden Tag?

Wie viele Stunden Deutsch / Mathematik / ... hat sie in der Woche?

Welches Fach ist nur einmal in der Woche?

Welche Stunden hat Gabi am Montag / Dienstag / ...?

Wann hat sie Biologie / Religion / ...?

Was hat sie in der dritten Stunde am Dienstag / in der ersten Stunde am ...?

Bei wem hat Gabi Physik / ...?

Wie heißt Gabis Sportlehrer / Englischlehrerin / ...?

In welchem Raum sind Englischstunden / Religionsstunden / ...?

Wo finden Sportstunden statt?

5. a) Lies und merk dir.

**Du hast es gut!** — Тобі щастить!  
**Wieso?** — Чому?



b) *Lest den Dialog zu zweit und übersetzt ihn.*

A: Was hast du jetzt?

B: Französisch. Bei Frau Dale, im Raum 201. Und du?

A: Ich habe jetzt Physik. Bei Herrn Pressler.

B: **Du hast es gut!**

A: **Wieso?**

B: Physik ist mein Lieblingsfach.

A: Ach so!

B: Und was hast du am liebsten?

A: Sport.

B: Sport? Ich finde ihn anstrengend und langweilig.

A: Was sagst du da? Sport ist klasse!

B: **Über den Geschmack lässt sich nicht streiten.**

c) *Lies und merk dir das Sprichwort.*

**Über den Geschmack lässt sich nicht streiten.**

Про смаки не сперечаються. / У кожного свій смак.



6. a) *Arbeitet zu zweit. Ergänzt den Dialog durch die passenden Wörter und spielt ihn.*

— Was hast du jetzt?

— ... . Bei Frau ..., im Raum ... . Und du?

— ...

— Du hast es gut!

— Wieso?

— ...

— Ach so!

— Und was hast du am liebsten?

— ...

— ...? Ich finde ... anstrengend und langweilig.

— Was sagst du da? ... ist klasse!

— Über ...



b) *Schaut euch Gabis Stundenplan an und macht einen ähnlichen Dialog.*

7. a) *Schreib deinen Stundenplan auf Deutsch.*

b) *Arbeitet zu zweit. Vergleicht Gabis Stundenplan und den Stundenplan deiner Klasse wie im Beispiel.*

Gabi hat 6 Stunden in der Woche. Wir haben auch 6 Stunden.

Gabi hat 4 Stunden Französisch in der Woche. Wir lernen kein Französisch.

Gabi hat 2 Biologiestunden. Wir haben 3 Biologiestunden.



8. *Macht zu zweit einen Dialog wie in der Übung 5b. Gebraucht euren Stundenplan.*

1. *Lerne die neuen Vokabeln und das Sprichwort.*

2. *Schreib deinem deutschen Freund / deiner deutschen Freundin über deinen Stundenplan in diesem Schuljahr.*



In diesem Jahr haben wir ... Stunden in der Woche. Wir lernen Ukrainisch, ... . Ukrainisch / ... haben wir ... in der Woche. Unsere Ukrainischlehrerin / ... heißt ... . Mir gefallen Ukrainischstunden / ... sehr. Mein Lieblingsfach ist ... .

besprechen, diskutieren, aufschreiben, abschreiben, zuhören,  
sich (Dat.) anhören, vorlesen, vortragen, nachschlagen

1. Schau dir die Bilder an, lies und merk dir.

**besprechen** *h* (besprach, besprochen) — обговорювати (щось)

**diskutieren** *h* (diskutierte, diskutiert) (über Akk.) — дискутувати (про щось)

Gabi und Benno **besprechen** das Thema „Tiere“. Sie **diskutieren über** das Problem des Tierschutzes (захисту тварин).

\*\*\*

**aufschreiben** *h* (schrieb auf, aufgeschrieben) (in Dat.) — записувати (щось кудись)

**abschreiben** *h* (schrieb ab, abgeschrieben) (von / aus Dat. in Akk.) — списувати (звідкись кудись)

**nachschlagen** (schlug nach, nachgeschlagen) (in Dat.) — шукати (щось у книжці, гортаючи сторінки)

Heute **besprechen** die Schüler das Thema „In der Schule“. Die Lehrerin schreibt neue Wörter an die Tafel. Ina **schreibt** diese Wörter **von der Tafel in ihr Heft ab**. Gabi **schlägt** neue Wörter **im Wörterbuch nach** und **schreibt** sie **in ihrem Vokabelheft auf**.

\*\*\*

**zuhören** *h* (hörte zu, zugehört) (Dat.) — слухати (когось)

**sich (Dat.) anhören** *h* (hörte sich an, sich angehört) — слухати, сприймати (щось) на слух

**aufpassen** *h* (passte auf, aufgepasst) — бути уважним; уважно слухати / дивитися / стежити

**vorlesen** *h* (las vor, vorgelesen) — голосно читати



Die Lehrerin will den Schülern einen Text **vorlesen**. Die Schüler müssen **ihr zuhören**. Die Lehrerin sagt: „Kinder, **hört euch** den Text aufmerksam (уважно) **an**. Ihr müsst gut **aufpassen** und sich neue Wörter merken.“ Dann **liest** sie den Text laut **vor**.



\*\*\*

**vortragen** *h* (trug vor, vorgetragen) = auf-sagen — читати, декламувати (*випи*)

Benno nimmt immer an den Konzerten teil. Er **trägt** gern Gedichte **vor**.

2. Nenne die drei Grundformen dieser Verben. Beachte die trennbaren / untrennbaren (відокремлювані/ невідокремлювані) Präfixe und das Reflexivpronomen (зворотний займенник) **sich**.

### Starke Verben

<i>Infinitiv</i>	<i>Präteritum</i>	<i>Partizip II</i>
sprechen <b>besprechen</b>	sprach ...	gesprochen ...
lesen <b>vorlesen</b>	las <b>las vor</b>	gelesen ...
schreiben <b>beschreiben</b> <b>abschreiben</b> <b>aufschreiben</b>	schrieb ... ... ...	geschrieben ... <b>abgeschrieben</b> ...
schlagen (бити; стукати) <b>aufschlagen</b> <b>zuschlagen</b> <b>nachschlagen</b>	schlug ... ... ...	geschlagen ... ... ...
tragen <b>vortragen</b>	trug ...	getragen ...

### Schwache Verben

<i>Infinitiv</i>	<i>Präteritum</i>	<i>Partizip II</i>
hören <b>zuhören</b> <b>sich anhören</b>	hörte ... <b>hörte sich an</b>	gehört ... <b>sich ...</b>
passen (стежити, наглядати за кимсь, чимсь) <b>aufpassen</b>	passte ... ...	gepasst ... ...
diskutieren	...	...

### 3. Lies und übersetze die Sätze.

Kinder, wir *besprechen* heute das Thema „Die Schule“ und *diskutieren* über die Probleme des Schullebens.

Kinder, *schreibt* jetzt in den Heften diese Sätze *auf*!

Uli, warum *hast* du die Hausaufgabe in deinem Heft nicht *aufgeschrieben*?

Schlagt bitte eure Lehrbücher zu und *hört euch* den Dialog *an*.

Benno, *pass* bitte im Unterricht besser *auf*. Du machst zu viele Fehler (помилки).

Du musst gut *aufpassen*, denn die Aufgabe ist schwer.

*Hast* du schon alle Wörter von der Tafel in dein Vokabelheft *abgeschrieben*?

Ina, *lies* bitte den Text *vor*. Kinder, *hört* ihr bitte aufmerksam (уважно) *zu*.

Die Lehrerin *hat* ein Märchen *vorgelesen*. Die Schüler *haben* ihr zugehört.

Kinder, wir *hören uns* das Lied *an*, dann singen wir es.

Ich verstehe den Satz nicht und *schlage* die unbekanntenen Wörter im Wörterbuch *nach*.

Der Schüler *hat* ein unbekanntes Wort im Wörterbuch *nachgeschlagen*.

*Hast* du im Schulkonzert ein Gedicht *vorgetragen*?

### 4. Ergänze die Sätze durch die Präsensformen der Verben in Klammern.

Die Schülerin ... neue Wörter in ihrem Heft ... . (*aufschreiben*)

Benno ... ein Gedicht ... . (*vortragen*)

Ina versteht ein Wort nicht. Sie ... es im Wörterbuch ... . (*nachschlagen*)

Uli ist heute in der Stunde nicht aufmerksam (уважний). Er ... nicht ... . (*aufpassen*)

Gabi und Ina haben sich einen neuen Film angesehen und jetzt ... sie ihn. (*besprechen*)

Frau Schwarz ... einen Text ... (*vorlesen*), die Kinder ... ihr aufmerksam ... . (*zuhören*)

Benno, ... du ... eine neue CD ... ? (*sich anhören*)

In Erdkunde ... wir oft über das Problem des Naturschutzes. (*diskutieren*)

### 5. Lies Gabis Brief an Natalka und übersetze ihn.

Röhndorf, den 28. April

Liebe Natalka,

nach den Osterferien haben wir jeden (кожного) Tag 6 Stunden. Montag ist mein bester Tag. Gestern begann er mit Französisch bei Frau Dale. Wir *besprachen* unsere Osterferien auf Französisch. Ina erzählte uns über ihre Reise nach Paris. Sie brachte viele Fotos mit.

Französisch ist mein Lieblingsfach. Die Sprache gefällt mir sehr. Wir haben viermal in der Woche Französisch. Unsere Französischlehrerin ist sehr nett. Ich habe eine „Eins“ in Französisch. In der Stunde arbeiten wir fleißig. Wir lernen neue Wörter und Wendungen und *schreiben* sie in unseren Vokabelheften *auf*.

Oft müssen wir einige Wörter von der Tafel **abschreiben** und sie im Wörterbuch **nachschlagen**. In der Stunde **passen** wir **gut auf** und **hören** der Lehrerin **aufmerksam** (уважно) **zu**. Wir **lesen** laut Texte **vor**, machen Dialoge und inszenieren sie dann. Manchmal **diskutieren** wir in der Stunde über verschiedene Probleme. Wir **hören** uns auch Dialoge oder Texte **an**, schreiben Diktate und machen verschiedene Übungen. Zu Hause schreiben wir oft Aufsätze, lernen Gedichte auswendig und **tragen** sie dann in der Stunde **vor**. Fremdsprachenlernen finde ich toll!

Und was macht ihr in der Deutschstunde? Schreib mir bitte.

Tschüs!

Deine Gabi

6. Beantworte die Fragen. Wähle die richtige Variante.

Was ist Gabis Lieblingsfach?	Mathematik Wirtschaft Französisch
Wie oft in der Woche hat Gabi Französisch?	dreimal viermal einmal
Wo schlagen die Schüler oft Wörter nach?	im Lehrbuch im Wörterbuch im Lesebuch
Wo schreiben die Schüler neue Vokabeln und Wendungen auf?	in den Heften in den Vokabelheften an der Tafel
Was lesen die Schüler in der Stunde vor?	Romane Texte Zeitungen
Was tragen die Kinder in der Stunde vor?	Gedichte Sätze Texte
Was schreiben die Schüler zu Hause?	Gedichte Geschichten Aufsätze



7. Spielt die Dialoge zu zweit und macht ähnliche.

- Welche Fremdsprachen lernst du in der Schule?
- Englisch und Deutsch. Ich habe Deutschstunden besonders gern.
- Warum denn?
- Sie sind sehr spannend. Wir lernen viel Neues, besprechen interessante Themen und diskutieren über verschiedene Probleme. Fremdsprachenlernen finde ich toll!



- Hallo, Robert! Was haben wir in der ersten Stunde?
- Französisch.
- Oh, wieder Französisch! So langweilig!
- Was sagst du da! Fremdsprachenlernen finde ich toll!
- Du hast es gut! Du hast eine gute Note in Französisch.
- Du musst fleißiger lernen und in den Stunden besser aufpassen, dann wirst du auch gute Noten bekommen.

8. Was macht man in der Deutschstunde? Erzähl deinen Mitschülern.



1. Lerne die neuen Vokabeln.
2. Mach die Übung 8 schriftlich.

## Stunde 3 Fremdsprachenlernen macht mir Spaß

**der Fehler, die Vokabel, die Regel, aufmerksam, erklären, korrigieren, leicht / schwer fallen, jeder, etwas, jemand, viele, wenige**



1. Fragt euch gegenseitig.

- Schreibst du immer neue Wörter in deinem Vokabelheft auf?
- Musst du oft Wörter im Wörterbuch nachschlagen?
- Trägst du gern Gedichte auf Deutsch vor?
- Passt du immer in der Stunde gut auf?
- Welche Themen besprecht ihr in Deutsch?
- Lest ihr oft Texte vor?
- Hörst du deiner Lehrerin immer aufmerksam (уважно) zu?
- Hörst du dir gern neue CDs an?
- Über welche Probleme diskutiert ihr in der Schule?

2. Lies und merk dir.

### Неозначені займенники

**Займенники *man* (не перекладається), *jeder* (кожний), *etwas* (щось, що-небудь), *jemand* (хтось, хто-небудь), *alle* (всі), *einige* (деякі, дехто), *viele* (багато), *wenige* (мало, небагато) є неозначеними (Indefinitpronomen).**

**Займенник *etwas* не змінюється і вживається для позначення якогось предмета.**

Ich habe dir *etwas* gebracht. — Я приніс тобі *щось*.

Hast du *etwas* im Kaufhaus gekauft? — Ти *щось* купив в універмазі?

Займенник **jeder** має тільки форму **о д н и н и** і відмінюється як означений артикль. Займенник **jemand** відмінюється як неозначений артикль в **о д н и н и**, займенники **alle, einige, viele, wenige** — як означений артикль у **м н о ж и н и**.

Kasus	Singular		Plural			
Nom.	jeder	jemand	alle	einige	viele	wenige
Gen.	jedes	jemandes	aller	einiger	vieler	weniger
Dat.	jedem	jemandem	allen	einigen	vielen	wenigen
Akk.	jeden	jemanden	alle	einige	viele	wenige

Займенники **wenige** і **viele** перед абстрактними іменниками вживаються також у короткій формі.

Ich habe *wenig* / *viel* freie Zeit. — У мене *мало* / *багато* вільного часу.

### 3. Lies und übersetze die Sätze.

In unserem Land muss *jedes* Kind in die Schule gehen.

Hat *jeder* Schüler ein Lehrbuch auf dem Tisch?

Hat *jemand* ein Wörterbuch? Ich will dort ein Wort nachschlagen.

Hast du *jemandem* dein Lehrbuch gegeben?

Der Weihnachtsmann hat *allen* Geschenke gebracht.

Liegen die Hefte *aller* Schüler auf ihren Schulbänken? — Nein, nicht *alle* legten ihre Hefte auf die Schulbänke. *Viele* haben sie noch in ihren Schultaschen.

Gefällt dieser Film *allen*? — Nein, nicht *allen*, aber *vielen*.

Unser Klassenzimmer ist groß und hell. Es gibt hier *viel* Luft und Licht (світло).

Die Ausstellung war nicht interessant, *wenige* besuchten sie. Die Bilder dieses Malers gefallen *wenigen*.

### 4. Setze *jemand, viele, einige, alle, jeder, wenige* ein.

Natalka wollte am Wochenende nach Kyjiw fahren. Sie fragte ihre Freunde: „Möchte ... mit mir Kyjiw besuchen?“ ... sagten ihr: „Ja!“ Natalka war froh, dass ... Freunde mit ihr nach Kyjiw fahren möchten. ... wollten die Sehenswürdigkeiten Kyjiws besichtigen. Natalka besorgte (купила) für ... eine Fahrkarte, und am Freitag um 21.30 Uhr stiegen ... in den Zug ein. Nach ... Stunden waren die Freunde schon in Kyjiw.

### 5. a) Kannst du diese Wörter ohne Wörterbuch verstehen? Was bedeuten sie?

diskutieren, korrigieren, kontrollieren, diktieren, das Problem, der Dialog, der Text, das Diktat

### b) Lies und merk dir.

**der Fehler** (die -) — помилка

**einen Fehler machen / korrigieren** — робити / виправляти помилку

Benno *hat* im Diktat *viele Fehler gemacht*. Jetzt muss er *alle Fehler korrigieren*.

**die Vokabel** (die -n) — слово

In Deutsch lernen wir viele *Vokabeln* und schreiben sie in unseren Vokabelheften auf.

**die Regel** (die -n) — правило

Die Schüler lesen eine grammatische *Regel* im Lehrbuch.

**aufmerksam** — уважний; уважно

Gabi ist eine *aufmerksame* Schülerin. Sie hört der Lehrerin in der Stunde immer *aufmerksam* zu.

**erklären** *h* (erklärte, erklärt) — пояснювати

Die Lehrerin *erklärte* uns die grammatischen Regeln.

**leicht / schwer fallen** *s* (fiel, gefallen) — даватися легко / важко (про навчання)

Mathe und Physik *fielen* mir *schwer*. Die Fremdsprachen fand ich aber interessant. Deutsch und Englisch *fielen* mir sehr *leicht*.

6. Setze die Wörter in Klammern richtig ein.

Gabi spricht sehr gut Französisch und macht (жодної помилки).

Ihr (даються легко) die Fremdsprachen.

Musst du noch Fehler in der Klassenarbeit (виправити)?

Kannst du mir diese grammatische Regel (пояснити)?

Ihm (дається важко) die Grammatik der deutschen Sprache.

Wie viele (помилок) hast du im Aufsatz gemacht?

Hast du schon alle Fehler (виправив)?

Ich muss noch alle neuen (слова) in mein (зошит-словник) abschreiben.

Der Lehrer (пояснює) die Hausaufgabe, die Schüler hören ihm (уважно) zu.

7. Lies Natalikas Brief an Gabi und übersetze ihn.

Donezk, den 4. Mai

Liebe Gabi,

wir haben jeden Tag auch 6 Stunden. Mein bester Tag ist Mittwoch, denn an diesem Tag haben wir 2 Stunden Ukrainisch bei unserer Klassenlehrerin Frau Antipenko. Sie ist sehr nett. Die Stunden von Frau Antipenko sind sehr interessant. Wir diskutieren oft in Ukrainisch über verschiedene Probleme.

Am ersten Tag nach den Ferien hatten wir 2 Stunden Deutsch, aber es war kein richtiger (справжній) Unterricht. In der 1. Stunde haben wir unsere Frühlingsferien besprochen. Jeder hat etwas Interessantes erzählt. Ich habe über meine Reise nach Bonn und Röhndorf erzählt und einige Fotos und Ansichtskarten gezeigt. Alle haben mir aufmerksam zugehört. In der 2. Stunde haben wir uns einen Film über Deutschland und über Berlin angeschaut. Deutsch ist mein Lieblingsfach. Die Sprache gefällt mir sehr und fällt mir leicht. Wir haben zweimal in der Woche Deutsch. Unsere Deutschlehrerin ist sehr nett. Sie heißt Frau Stepko. Ich habe eine „Zehn“ in Deutsch.

In der Stunde arbeiten wir fleißig. Wir lernen neue Vokabeln und schreiben sie in unseren Vokabelheften auf. Frau Stepko erklärt sie uns oder wir schlagen sie

im Wörterbuch nach. In der Stunde müssen wir gut aufpassen und der Lehrerin aufmerksam zuhören. Wir lesen deutsche Bücher und besprechen sie in der Stunde. Oft diskutieren wir über verschiedene Probleme. Wir hören uns auch oft Dialoge oder Texte an, schreiben Diktate und machen verschiedene Übungen. Zu Hause lernen wir Gedichte auswendig und tragen sie dann in der Stunde vor. Oft schreiben wir Aufsätze. Ich mache manchmal Fehler im Schreiben, aber meine Schwester hilft mir und korrigiert meine Fehler. Sie erklärt mir auch die deutschen grammatischen Regeln. Deutsch ist meine zweite Fremdsprache. Ich lerne auch Englisch. Die englische Sprache fällt mir auch leicht. Fremdsprachenlernen macht mir Spaß.

Macht Fremdsprachenlernen auch dir Spaß? Schreib mir bitte.

Tschüs!

Deine Natalka



#### 8. Fragt euch gegenseitig.

- Wie viele Stunden hat Natalka jeden Tag?
- Was ist Natalkas Lieblingsfach?
- Fällt Fremdsprachenlernen ihr leicht oder schwer?
- Wie heißt Natalkas Deutschlehrerin?
- Was machen die Schüler in den Deutschstunden?
- Wo schreiben sie neue Vokabeln auf?
- Macht Natalka manchmal Fehler im Schreiben?
- Wer korrigiert ihre Fehler zu Hause?
- Welche Note hat Natalka in Deutsch?
- Macht Fremdsprachenlernen ihr Spaß?

#### 9. Und was macht dir beim Fremdsprachenlernen Spaß? Erzähl deinen Mitschülern.



1. Lerne die neuen Vokabeln.
2. Mach die Übungen 4 und 6 schriftlich.

## Stunde 4

## Fremdsprachenlernen ist nicht leicht

bereit, froh, das Sprichwort, das Kreuzworträtsel, lösen

#### 1. Fragt euch gegenseitig und antwortet wie im Beispiel.



Hat jemand einen Kugelschreiber? — Alle / Viele / Wenige / Einige haben einen Kugelschreiber. / Jeder hat einen Kugelschreiber.

Hat jemand ein Wörterbuch?  
Verkauft jemand hier Zeitungen?

Möchte jemand eine Cola?  
Hat jemand meine Reisetasche gesehen?  
Fährt jemand mit mir auf die Krim?  
Braucht jemand einen neuen Spitzer?  
Kommt jemand morgen ins Stadion?



2. a) *Arbeitet zu zweit. Ergänzt die Dialoge durch die Wörter unter der Linie und lest sie zu zweit.*

b) *Macht ähnliche Dialoge.*

— Gabi, ich verstehe diesen Satz nicht. Kannst du ihn mir erklären?

— Ja, ... . Hör mir ... zu. Du verstehst den Satz nicht, denn du kennst (знаєш) die Vokabeln nicht. Du musst sie im Wörterbuch ..., in deinem Vokabelheft ... und lernen.

\* \* \*

— Benno, was lernst du so ...?

— Ein Gedicht. Ich muss es bis morgen ... lernen.

— Wieso?

— Morgen haben wir ein Schulkonzert. Ich werde es dort ... .

aufmerksam, auswendig, vortragen, fleißig, aufschreiben, gern, nachschlagen

3. *Setze die Wörter in Klammern richtig ein.*

Natalka hat (*двічі*) in der Woche Deutsch. Deutsch (*дається легко*) ihr. Sie (*вчить*) und singt deutsche Lieder gern. Ihre Deutschlehrerin (*пояснює*) immer ihren Schülern neue (*слова і вирази*), und die Schüler schreiben sie in ihren Vokabelheften auf. Es gibt schon viele (*вирази*) in Natalkas Vokabelheft. Natalka (*переповідає*) oft kurze Geschichten. Sie lernt deutsche Gedichte (*напам'ять*) und (*декламує*) sie. Zu Hause schreibt sie (*твори*) und liest sie dann in der Klasse vor. Natalka hört immer ihrer Lehrerin (*уважно*) zu. In der Stunde arbeitet sie sehr (*старанно*). Natalka (*отримує*) immer (*гарні оцінки*). Fremdsprachenlernen (*подобається*) ihr.

4. a) *Lies und merk dir.*

**bereit** — готовий

**bereit sein** (zu *Dat.*) — бути готовим (до чогось)

Ich *bin* zum Diktat *bereit*, denn ich habe alle Vokabeln zum Thema wiederholt.

*Bist* du schon zur Reise auf die Krim *bereit*?

**froh** — веселий, радісний

**froh sein** — радіти

In der Geburtstagsparty habe ich viele *frohe* Gesichter gesehen.

Ich *bin froh*, dass du am Sonntag mit mir ins Kino gehst.

b) *Setze die Wörter in Klammern in der richtigen Form ein.*

Heute sind einige Schüler zur Stunde nicht (*готовий*).

Ich wünsche Ihnen (*веселий*) Weihnachten!

Heute schneit es. Bist du zum Schilaufen (*зомовуї*)?  
Bist du (*радуї*), dass wir in den Winterferien in die Karpaten fahren?  
Er passt in der Stunde gut auf und ist immer zur Antwort (*зомовуї*).  
Ina ist (*радуї*), dass sie keine Fehler im Aufsatz gemacht hat.



5. a) Hör dir den Dialog zwischen Gabi und Anna an.

b) Arbeitet zu dritt. Zwei Schüler lesen den Dialog, der dritte übersetzt ihn. Die Wörter im Kasten aus der Übung 5c helfen ihm dabei.

- Gabi, welche Fremdsprachen lernst du?
- Ich lerne zwei Fremdsprachen: Französisch und Englisch. Englisch lerne ich gern, aber mein Lieblingsfach ist Französisch.
- Wie oft in der Woche habt ihr Französisch?
- Viermal in der Woche.
- Gefallen dir eure Französischstunden?
- Oh ja! Sie sind sehr interessant. Unsere Französischlehrerin erzählt uns viel über Frankreich und über seine Hauptstadt Paris. Ich will Französisch gut sprechen und oft nach Paris fahren. Ich war schon in Paris. Es hat mir sehr gefallen. Ich war sehr froh, dass ich viele Sehenswürdigkeiten von Paris gesehen habe.
- Kannst du schon gut Französisch sprechen?
- Na ja, nicht ganz gut, aber ich passe in den Stunden gut auf und mache fleißig alle Hausaufgaben. Ich bin immer zum Antworten bereit. Ich kenne schon viele französische Gedichte, Lieder und **Sprichwörter**. Ich kann auch Rätsel und **Kreuzworträtsel lösen**. Ich lerne gern Französisch. Es fällt mir sehr leicht. Ich bekomme immer gute Noten in Französisch. Fremdsprachenlernen macht mir Spaß! Und dir, Anna? Wie findest du Fremdsprachenlernen?
- Ich finde es nicht leicht. Fremdsprachen fallen mir schwer. Ich lerne nicht gern die Grammatik. Textelezen und Nacherzählen, Dialogemachen, Bilderbeschreiben, Aufsätzeschreiben finde ich langweilig. Mein Lieblingsfach ist Informatik. Es ist sehr spannend und fällt mir nicht schwer. Ich habe nur gute Noten in Informatik.

c) Lies und merk dir.

**das Sprichwort** (die ...wörter) — прислів'я

In der Deutschstunde lernen wir auch *Sprichwörter*.

**das Kreuzworträtsel** (die -) — кросворд

**lösen** *h* (löste, gelöst) — розв'язувати (*загадки, задачі*)

Das ist ein leichtes Rätsel. Ihr könnt es leicht *lösen*.

Wir können schon *Kreuzworträtsel* in Deutsch *lösen*.

Ich kann diese mathematische Aufgabe (*задача*) nicht *lösen*.

6. Lies und merk dir das Sprichwort.

**Ohne Fleiß kein Preis.**

Без труда нема плода.

7. a) Die Französischlehrerin hat in der Klasse eine Umfrage gemacht (*провела опитування*). Hier sind Annas Antworten.

Das machen die Schüler beim Französischlernen	Was machst du gern?	Was machst du nicht besonders gern?	Was willst du gar nicht machen?	Warum?
Vokabeln lernen		×		fällt schwer
ein Vokabelheft führen		×		langweilig
verschiedene Übungen machen		×		anstrengend
Reime, Sprichwörter lernen	×			spannend
grammatische Regeln lernen			×	fällt schwer
sich Texte / Dialoge anhören	×			fällt leicht
Fragen stellen und sie beantworten		×		anstrengend
Dialoge machen und sie inszenieren		×		nicht interessant
Spiele machen	×			lustig
diskutieren	×			wichtig
Lieder singen	×			super
Gedichte lernen und sie vortragen		×		fällt nicht leicht
Texte nacherzählen			×	nicht wichtig

b) Schau dir die Tabelle oben an und sag: Was macht Anna gern / nicht gern? Warum?



Anna lernt Vokabeln *nicht besonders gern*, denn das fällt ihr schwer.

8. Was findest du beim Fremdsprachenlernen *interessant* / *langweilig* / *schwer*? Zeichne in deinem Heft diese Assoziogramme und füll sie aus. Du kannst die Wortverbindungen aus der Übung 9 gebrauchen.



9. Was machst du gern / nicht gern in der Deutschstunde? Sag es wie in den Beispielen. Gebrauch die Wortverbindungen unten.



Ich lese deutsche Bücher gern. Das ist interessant.

Ich lerne Gedichte nicht gern. Das ist langweilig. / Das fällt mir schwer.

Diktate schreiben

Vokabeln von der Tafel abschreiben

Vokabeln im Vokabelheft aufschreiben

Vokabeln lernen

Deutsch im Radio hören

Texte besprechen

aus dem Deutschen ins Ukrainische  
übersetzen

aus dem Ukrainischen ins Deutsche  
übersetzen

Fragen stellen / beantworten

Bilder beschreiben

sich Dialoge anhören

Dialoge machen

Kreuzworträtsel lösen

Dialoge inszenieren

deutsche Lieder singen

deutsche Bücher lesen

über Probleme diskutieren

unbekannte Wörter im Wörter-

buch nachschlagen

zu zweit / in Gruppen arbeiten

Gedichte vortragen

Fehler korrigieren



1. Lerne die neuen Vokabeln.

2. Mach die Übungen 3, 4b und 9 schriftlich.

## Stunde 5

## Wozu lernen wir Fremdsprachen?

### unweit, statt / anstatt, während, infolge, trotz, wegen



1. Fragt euch gegenseitig.

Lernst du Deutsch gern?

Was machst du in der Deutschstunde gern / nicht gern?

2. Wie ist deine Meinung: Ist Deutschlernen schwer? Warum? Sag es deinen Mitschülern.



3. Besprecht in Gruppen die Frage: Was macht ihr in der Deutschstunde?

4. Lies und merk dir.

### Прийменники, що керують родовим відмінком (Genitiv)

У німецькій мові найуживанішими прийменниками, що вимагають родового відмінка (Genitiv), є: **unweit** (недалеко), **statt / anstatt** (замість), **während** (протягом, під час), **infolge** (внаслідок, у зв'язку із ...), **trotz** (незважаючи на), **wegen** (через, заради).

Прийменник **wegen** може стояти перед іменником або після нього:  
Des schlechten Wetters *wegen* / *Wegen* des schlechten Wetters können wir keinen Stadtbummel machen.



5. Lies und übersetze die Sätze.

Unweit des Dorfes liegt ein großer See.

Statt / Anstatt der Torte kaufte sie einen Obstkuchen.

Während der Stunde dürfen die Schüler nicht laut sprechen.

Wegen des Regens sind wir zu Hause geblieben.

Infolge der Krankheit ist sie zwei Wochen in die Schule nicht gegangen.

Trotz des kalten Tages sind die Kinder auf die Eisbahn gegangen.

6. Ergänze die Fragen durch die Wortverbindungen in Klammern.

Was hast du (*під час канікул*) gemacht?

Bist du (*незважаючи на погану погоду*) in die Karpaten gefahren?

Ist dein Bruder heute (*через ґрун*) ins Stadion nicht gekommen?

Bist du am Wochenende (*заради своїх родичів*) aufs Land gefahren?

Befindet sich deine Schule (*недалеко від дому*)?

Was möchtest du (*замість газети*) lesen?

7. Lies den Text und beantworte die folgenden Fragen:

Wer antwortet auf die Frage des Zeitungsreporters?

Woher kommt er / sie?

Warum lernt er / sie Deutsch?

17 Millionen Menschen in 61 Ländern lernen Deutsch. Warum? Der Zeitungsreporter hat vielen Menschen die Frage gestellt: „Warum lernen Sie Deutsch?“ Hier sind einige Antworten:

*Ein Pilot aus Amerika:* Ich fliege ein Flugzeug nach Berlin und Wien. Ich möchte dort gern Deutsch sprechen.

*Eine Studentin aus Polen:* Ich möchte in Berlin Medizin studieren. Ich brauche Deutsch für mein Studium.

*Ein Bibliothekar aus Spanien:* Ich möchte deutsche Bücher im Original lesen.

*Ein Geschäftsmann (бізнесмен) aus Japan:* Unsere Firma exportiert viel nach Deutschland. Ich brauche Deutsch für meine Karriere.

*Ein Maler aus der Ukraine:* Ich möchte mit meinen deutschen Freunden korrespondieren und deutsche Filme im Original sehen.



8. Arbeitet in Gruppen. Besprecht die Frage: Warum lernen viele Menschen Deutsch?

9. Sag deinen Mitschülern: Warum lernst du Fremdsprachen?



1. Lerne die neuen Vokabeln.

2. Mach die Übungen 6 und 9 schriftlich.

## Stunde 6

## Fremdsprachenlernen mit dem Computer

der Rechner, der Monitor, die Tastatur, die Maus, das Mousepad,  
die CD-ROM, die Diskette, der Scanner, der Drucker



1. a) Schau dir das Bild an, hör zu und merk dir.  
b) Hör zu, zeig und sprich nach.



- ① der Rechner (die -) — системний блок  
② der Monitor (die -e) — монітор  
③ die Tastatur (die -en) — клавіатура  
④ die Maus (die Mäuse) — мишка  
⑤ das Mousepad ['maʊspɛt] (die -s) — килимок для мишки  
⑥ der Drucker (die -) — принтер  
⑦ der Scanner ['skɛnɐ] (die -) — сканер  
⑧ die Diskette (die -n) — дискета

Das ist Gabis Computer. Er besteht aus einem **Rechner**, einem **Monitor**, einer **Tastatur** und einer **Maus** auf dem **Mousepad**. Der Rechner ist der wichtigste Teil des Computers. Der Computer liest ein Programm von der **CD-ROM**, und auf dem Monitor erscheint (з'являється) ein Bild oder ein Text. Die Maus bewegt sich (рухається) auf dem Mousepad und steuert einen Pfeil (управляє стрілкою) auf dem Monitor. Mit einer **Diskette** kann man einen Text oder ein Bild aus dem Computer herausnehmen (виймати). Der **Scanner** liest Informationen zum Beispiel aus einem Buch und gibt sie an den Computer weiter (передає). Mit dem **Drucker** kann man Texte und Bilder **drucken**.

2. a) Lies und merk dir. Beachte die Aussprache der englischen Wörter.

**das Internet** — Інтернет

**surfen** [ˈsɜːrfən] *h* (surfte, gesurft) — «плавати, блукати» (в Інтернеті)

Er *surft* jeden Abend im Internet.

**das E-Mail** [ˈiːmeɪl] (die -s) — електронна пошта

**ein E-Mail schicken / bekommen** — надсилати / одержувати електронну пошту

Ich *habe* dir gestern *ein E-Mail geschickt*. *Hast* du mein *E-Mail bekommen*?

**herunterladen** *h* (lud herunter, heruntergeladen) — скачувати (щось з Інтернету)

Er *hat* heute schöne Bilder aus dem Internet auf seinen Computer *heruntergeladen*.

**chatten** [ˈtʃætən] *h* (chattete, gechattet) — спілкуватися (в Інтернеті)

Ich *habe* viele Internetfreunde und *chatte* oft mit ihnen.

b) Hier ist eine Wortfamilie. Was bedeuten diese Wörter?

der Druck (друк) — **drucken** — das Drucken — der Drucker

3. a) Lies Gabis Brief und übersetze ihn.

Röhndorf, den 12. Mai

Liebe Natalka,

bei dir ist bald das Schuljahr zu Ende und ich habe noch bis Juli Schule.

In diesem Schuljahr haben wir Informatik. Das ist ein sehr interessantes Fach. Im Informatikraum gibt es viele Computer. Unser Informatiklehrer Herr Baumer hat uns schon viel am Computer gezeigt. Manchmal haben wir auch Französischstunden hier. Unsere Französischlehrerin bringt uns Übungen auf den CD-ROMs und wir machen sie auf dem Monitor mit Hilfe der Tastatur. Für uns ist das nicht schwer, denn jeder hat zu Hause einen Computer. Meine Eltern haben mir zum Geburtstag einen Computer geschenkt. Das ist eine tolle Maschine! Sie hat einen starken Rechner, eine gute Maus mit dem schönen

*Mousepad. Ich habe auch einen Scanner und einen Drucker. Mit dem Drucker kann ich Texte und Bilder drucken. Ich habe schon viele CD-ROMs und Disketten. Ich surfe oft im Internet. Heute habe ich schöne Musik heruntergeladen. Mit dem Computer kann man auch Fremdsprachen lernen. Ich chatte oft mit meinen Internetfreunden aus England und Frankreich. So lerne ich die Fremdsprachen besser. Hast du einen Computer? Wir können uns gegenseitig E-Mails schicken.*

*Kannst du mir einen Brief schicken? Hier ist meine E-Mail-Adresse: gabi.linde@t-online.de. Schreib mir bitte!*

*Tschüs!*

*Deine Gabi*

b) Lies den Brief noch einmal und sag: Stimmt das oder stimmt das nicht?

Gabi hat noch bis Juli Schule.

Sie hat in der Schule keine Informatik.

Im Informatikraum gibt es viele Computer.

Gabis Klasse hat manchmal Mathematikstunden im Informatikraum.

Die Schüler machen Übungen auf dem Monitor mit Hilfe der Tastatur.

Nicht alle Schüler haben zu Hause einen Computer.

Gabi hat zum Geburtstag einen Computer bekommen.

Gabi kann oft im Internet surfen und mit ihren Internetfreunden chatten.

Sie kann Natalka keine E-Mails schicken, denn sie hat keine E-Mail-Adresse.

4. a) Lies das Gespräch und sag: Was kann man an einem Computer machen?

**Gabi:** Freunde, kommt heute Nachmittag zu mir! Unweit unseres Hauses ist ein schöner Park. Wir können dort Rollschuh laufen. Oder wir können zuerst Musik hören und dann einen Bummel durch die Stadt machen.

**Uli:** Prima! Ich komme gern. Ina, kommst du auch?

**Ina:** Nein, ich will heute zu Hause bleiben. Maria hat mir ein neues Computerspiel geschenkt. Ich möchte Computer spielen.

**Benno:** Toll! Darf ich zu dir kommen? Ich möchte gern dein neues Computerspiel spielen. Ich bringe auch meins mit.

**Ina:** Ja, komm bitte. Ich habe gestern schöne Musik aus dem Internet heruntergeladen. Wir werden sie uns anhören.

**Gabi:** Ihr habt es gut! Und was soll ich machen? Ich will nicht allein in den Park gehen.

**Ina:** Du kannst auch zu mir kommen.

**Gabi:** Ich finde aber Computerspiele nicht so lustig wie Rollschuhlaufen im Park oder ein Stadtbummel.

**Benno:** Am Computer kann man nicht nur spielen. Du kannst Texte schreiben, im Internet surfen, E-Mails schicken und bekommen, mit den Internetfreunden chatten, Musik aus dem Internet herunterladen.

**Uli:** Ja, das stimmt. Computer ist klasse! Du kannst auch Bilder malen, Grafiken zeichnen, Computerprogramme machen. Das ist sehr interessant.

Ina: Ein Computer kann auch beim Lernen helfen. Es gibt doch viele Lernprogramme. Man kann zum Beispiel Fremdsprachen mit einem Lernprogramm lernen. Gabi, komm nachmittags zu mir.

Gabi: Danke, ich komme unbedingt.



b) Inszeniert das Gespräch.

5. Fragt euch gegenseitig.

Hast du einen Internetanschluss (підключення до Інтернету)?

Surfst du oft im Internet?

Hast du Internetfreunde?

Wie oft chattest du mit ihnen?

Was kannst du aus dem Internet herunterladen?

Kannst du E-Mails über das Internet schicken?

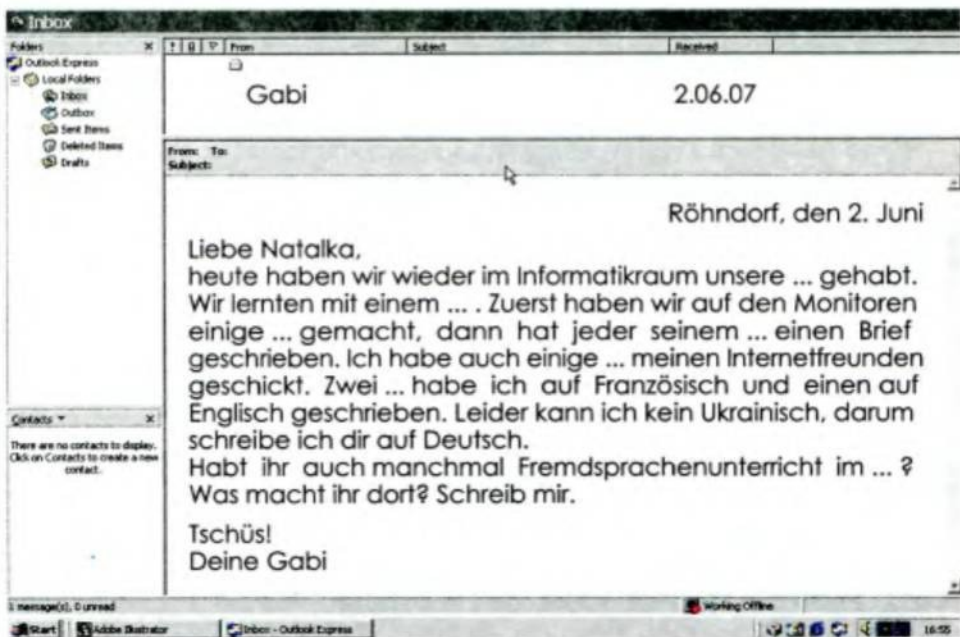
Chattest du mit den Internetfreunden aus anderen Ländern?



6. Besprecht in Gruppen die Frage: Was möchtest du mit dem Computer machen?

Ich möchte	gern lieber am liebsten	Bilder malen. programmieren. im Internet surfen. E-Mails schicken / bekommen. Grafiken zeichnen. Musik / Spiele herunterladen. mit Lernprogrammen lernen. mit Internetfreunden chatten.
------------	-------------------------------	--

7. Gabi hat Nataalka ein E-Mail geschickt. Lies und ergänze es durch die Wörter unten.



Französischstunde, Lernprogramm, Übungen, Internetfreund, E-Mails, Briefe, Informatikraum



8. *Fragt euch gegenseitig.*

- Hast du zu Hause einen Computer?
- Woraus besteht dein Computer?
- Ist dein Rechner stark?
- Was kann man mit Hilfe der Tastatur machen?
- Hast du einen Drucker?
- Was machst du mit deinem Drucker?
- Was kannst du mit dem Scanner machen?

9. *Du möchtest deinem deutschen Freund / deiner deutschen Freundin ein E-Mail über Fremdsprachenlernen schicken. Was wirst du ihm / ihr schreiben? Erzähl deinen Mitschülern.*



1. *Lerne die neuen Vokabeln.*
2. *Mach die Übungen 5, 8 und 9 schriftlich.*

## Stunde 7

## Wir sprechen über das Schulleben



1. *In deine Klasse ist ein Neuer / eine Neue gekommen. Erzähl ihm / ihr über euren Stundenplan.*

2. *Spielt zu zweit einen Dialog zum Thema: „Wir lernen Deutsch“.*

3. *Du sprichst mit deinem deutschen Freund und fragst ihn:*

- які предмети він вивчає у 8-му класі;
- який його улюблений предмет;
- які іноземні мови він вивчає;
- що він робить на уроках іноземної мови;
- чи легко йому дається іноземна мова;
- чи охоче він ходить до школи і як навчається.

4. *Erzähl deinem deutschen Freund über eure Deutschstunden.*



5. *Arbeitet zu zweit. Sprecht nach den folgenden Gesprächspunkten:*

- які предмети ви вивчаєте;
- скільки у вас уроків на тиждень з різних предметів;
- чим ви займаєтесь на уроках;
- який твій улюблений предмет;
- які в тебе оцінки з різних предметів;
- як звучать твоїх учителів з кожного предмета.



6. *Fragt euch gegenseitig über eure Lieblingsfächer.*

- Was ist dein Lieblingsfach?
- Warum gefällt es dir?

7. *Erzähl den Mitschülern über dein Lieblingsfach.*



8. *Sprecht über den Computer.*

- Computer in der Schule.
- Dein Computer zu Hause.

- Die Teile (частини) des Computers.
- Was machst du am Computer?

9. Erzähl deinen Mitschülern: Warum lernst du Fremdsprachen?



1. Wiederhol die Vokabeln zum Thema.
2. Mach die Übung 9 schriftlich.

## Stunde 8 Prüf dich!

1. Welche Verben sind hier versteckt?

BESPRECHENDISKUTIERENDRUCKENAUFSCHREIBENZUHÖRE  
NVORLESENABSCHREIBENHERUNTERLADENVORTRAGEN  
NACHSCHLAGENSURFEN



2. Macht ein Kettenspiel.

— In der Deutschstunde höre ich mir gern Texte an. Und du?  
— In der Deutschstunde bespreche ich gern mit den Mitschülern interessante Themen. Und du?  
— ...



3. Fragt euch gegenseitig.

Welche Fremdsprachen lernst du?  
Wie viele Englischstunden / Deutschstunden hast du in der Woche?  
Wie heißt dein Englisch- / Deutschlehrer (deine Englisch- / Deutschlehrerin)?  
Fallen Fremdsprachen dir leicht / schwer?  
Welche Noten hast du in Englisch / in Deutsch?  
Was machst du in den Deutschstunden?  
Machst du viele Fehler im Aufsatz / im Diktat?  
Macht Fremdsprachenlernen dir Spaß? Warum?

4. a) Verbinde richtig die Teile der Sätze (части речи) links und rechts.  
b) Erzähl den Mitschülern: Was machst du in der Deutschstunde?

Ich habe heute  
Zuerst besprechen wir  
Dann diskutieren wir  
Ich machte  
Ich korrigiere  
Die Lehrerin erklärt mir  
Zu Hause lerne ich

diese Fehler.  
einige Fehler im Aufsatz.  
Gedichte auswendig, dann trage ich sie in der Stunde vor.  
die deutschen grammatischen Regeln.  
in der ersten Stunde Deutsch.  
über das Problem des Naturschutzes.  
das Thema „Frühlingsferien“.

5. Sprich zu einem der folgenden Themen:

Mein neuer Stundenplan  
Fremdsprachenlernen macht Spaß  
Wozu (для чего) lerne ich Deutsch?

# GRAMMATIK



## АРТИКЛЬ (DER ARTIKEL)

### ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ

У німецькій мові іменники вживаються із службовими словами — артиклями, які українською мовою не перекладаються. Артикль буває двох видів: означений (*der bestimmte Artikel*) або неозначений (*der unbestimmte Artikel*).

Рід	Артикль	
	Означений	Неозначений
	О д н и н а	
Чоловічий	der	ein
Середній	das	ein
Жіночий	die	eine
Для всіх родів	М н о ж и н а	
	die	—

### ВІДМІНЮВАННЯ АРТИКЛІВ

Артикль є показником роду, числа та відмінка іменника. У німецькій мові є чотири відмінки: *Nominativ* — називний, *Genitiv* — родовий, *Dativ* — давальний, *Akkusativ* — знахідний.

Число	Відмінок	Рід					
		Чолов.	Середн.	Жін.	Чолов.	Середн.	Жін.
Singular (Однина)	<i>Nom.</i>	der	das	die	ein	ein	eine
	<i>Gen.</i>	des	des	der	eines	eines	einer
	<i>Dat.</i>	dem	dem	der	einem	einem	einer
	<i>Akk.</i>	den	das	die	einen	ein	eine
Plural (Множина)	<i>Nom.</i>	die			—		
	<i>Gen.</i>	der			—		
	<i>Dat.</i>	den			—		
	<i>Akk.</i>	die			—		



## ВЖИВАННЯ АРТИКЛІВ

Неозначений артикль вживають:

1) коли йдеться про предмет, що не виділяється особливими ознаками серед групи однорідних предметів, до яких він належить:

Er kauft *ein* Lehrbuch. — Він купує підручник.

Die Lehrerin spricht mit *einem* Schüler. — Учителька розмовляє з учнем.

2) якщо предмет чи особу називають уперше і якщо вони невідомі тому, хто говорить / пише / слухає / читає:

Dort steht *ein* Mädchen. — Там стоїть дівчинка.

Es lebte einmal *eine* alte Frau. — Жила собі стара жінка.

3) після дієслова *haben* і звороту *es gibt*:

Er hat *eine* Schwester. — У нього є сестра.

Hier gibt es *einen* Sportsaal. — Тут є спортивний зал.

Означений артикль вживають:

1) коли йдеться про предмет, що виділяється певними ознаками серед групи однорідних предметів, до яких він належить:

Er hat *das* Lehrbuch für die 8. Klasse gekauft. — Він купив підручник для 8-го класу.

Die Lehrerin spricht mit *dem* besten Schüler unserer Klasse. — Учителька розмовляє з найкращим учнем нашого класу.

2) якщо особу чи предмет називають удруге, якщо вони вже відомі тому, хто говорить / пише / слухає / читає:

Dort steht *ein* Mädchen. *Das* Mädchen ist noch klein. — Там стоїть дівчинка. Дівчинка ще маленька.

3) якщо іменник позначає весь вид певних предметів:

*Das* Flugzeug ist das schnellste Verkehrsmittel. — Літак — найшвидший засіб пересування.

4) якщо йдеться про предмет, добре відомий тому, хто говорить, або його співрозмовнику:

Ich gehe sofort in *die* Schule. — Я зараз же йду до школи.

5) якщо йдеться про предмети або явища, єдині у своєму роді (назви зірок, планет, сторін світу, пір року, місяців, днів, річок, озер, морів, океанів, гір, гірських хребтів):

Im Herbst regnet es oft. — Восени часто йде дощ.

Im Juli ist es gewöhnlich sehr heiß. — У липні зазвичай дуже жарко.

Ich war in den Ferien *am* Schwarzen Meer. — На канікулах я був на Чорному морі.

6) перед назвами країн жіночого роду:

Kyjiw ist die Hauptstadt *der* Ukraine. — Київ — столиця України.

7) перед назвами країн чоловічого роду, а також країн, які вживаються тільки у множині:

*der Irak, der Libanon, die Niederlande, die USA*

Артикль відсутній:

1) якщо перед іменником стоїть займенник або кількісний числівник:

*Meine Hefte liegen auf dem Tisch.* — Мої зошити лежать на столі.

*Dieses Haus ist alt.* — Цей будинок старий.

*Hier stehen zwei Stühle.* — Тут стоять два стільці.

2) у множині, якщо в однині іменник вживається з неозначеним артиклем:

*Hier steht eine Tasse. Dort stehen auch Tassen.* — Тут стоїть чашка.  
Там теж стоять чашки.

3) у звертаннях:

*Kinder, setzt euch!* — Діти, сідайте!

4) якщо перед іменником стоїть означення в родовому відмінку:

*Roberts Eltern sind Lehrer.* — Батьки Роберта — вчителі.

5) перед назвами міст, сіл, континентів і країн середнього роду:

*Berlin ist die Hauptstadt Deutschlands.* — Берлін — столиця Німеччини.

6) перед іменами власними:

*Johann Sebastian Bach lebte in Leipzig.* — Йоганн Себастьян Бах жив у Лейпцигу.

7) перед іменниками, що позначають речовини:

*Trinkst du Saft oder Milch?* — Ти п'єш сік чи молоко?

8) часто перед абстрактними іменниками:

*Ich lerne mit großem Interesse.* — Я вчуся з великим інтересом.

9) часто у сталих словосполученнях, приказках, прислів'ях:

*Kleider machen Leute.* — І пень прибере — він гарним буде.

*Er spielt Klavier.* — Він грає на піаніно.

## ІМЕННИК (DAS SUBSTANTIV)

### РІД ІМЕННИКІВ

Іменник у німецькій мові може бути чоловічого, жіночого і середнього роду. Він змінюється за відмінками і числами. Рід іменників у німецькій та українській мовах не завжди збігається (*der Frühling* — весна, *das Kind* — дитина).

До чоловічого роду належать:

1) назви осіб і тварин чоловічої статі:

der Mann — чоловік, der Junge — хлопчик, der Bär — ведмідь, der Löwe — лев;

2) назви пір року, місяців, днів тижня, частин доби:

der Winter — зима, der Frühling — весна, der Sommer — літо, der Herbst — осінь; der Januar — січень, der März — березень; der Montag — понеділок, der Sonntag — неділя; der Tag — день, der Morgen — ранок (а л е: die Nacht — ніч);

3) назви планет і небесних світил:

der Stern — зірка, der Mars — Марс, der Mond — Місяць;

4) назви сторін світу:

der Norden — північ, der Süden — південь, der Osten — схід, der Westen — захід;

5) назви більшості гір і гірських хребтів:

der Harz — Гарц, der Kasbek — Казбек (а л е: die Alpen — Альпи, die Karpaten — Карпати);

6) назви опадів:

der Regen — дощ, der Schnee — сніг, der Nebel — туман;

7) назви грошових одиниць:

der Euro — євро, der Cent — цент, der Frank — франк (а л е: die Kopeke — копійка);

8) іменники з суфіксами:

-er	der Schüler	— учень
-el	der Flügel	— крило
-ner	der Redner	— оратор
-ler	der Künstler	— художник
-ling	der Jüngling	— юнак
-at	der Soldat	— солдат
-et	der Athlet	— атлет
-ant	der Musikant	— музикант
-ent	der Student	— студент
-är	der Sekretär	— секретар
-eur	der Ingenieur	— інженер
-ier	der Offizier	— офіцер
-ismus	der Optimismus	— оптимізм
-or	der Professor	— професор

До жіночого роду належать:

1) назви осіб і тварин жіночої статі:

die Mutter — мати, die Tochter — дочка (а л е: das Mädchen — дівчинка);

die Kuh — корова, die Katze — кішка;

2) назви більшості дерев і квітів:

die Tanne — ялинка, die Rose — троянда, die Tulpe — тюльпан;

3) назви багатьох плодів і ягід:

die Mandarine — мандарин, die Erdbeere — суниця (а л е: der Apfel — яблуко, der Pfirsich — персик);

4) більшість назв кораблів і літаків:

die „Ukraine“ — корабель «Україна», die TU-104 — літак ТУ-104;

5) іменники з суфіксами:

<b>-ie</b>	die Melodie	— мелодія
<b>-tion</b>	die Station	— станція
<b>-ik</b>	die Fabrik	— фабрика
<b>-ion</b>	die Union	— спілка
<b>-tät</b>	die Universität	— університет
<b>-ur</b>	die Kultur	— культура

До середнього роду належать:

1) назви дітей і малят тварин:

das Kind — дитя, das Kalb — теля;

2) назви більшості країн:

(das) Deutschland — Німеччина, (das) Spanien — Іспанія;

3) назви міст:

(das) Berlin — Берлін, (das) Kyjiw — Київ;

4) назви металів та інших хімічних елементів:

das Gold — золото, das Uran — уран;

5) іменники з суфіксами:

<b>-chen</b>	das Häuschen	— будиночок
<b>-lein</b>	das Tischlein	— столик
<b>-tel</b>	das Viertel	— чверть
<b>-(i)um</b>	das Museum	— музей
<b>-ment</b>	das Instrument	— інструмент

### ЧИСЛО ІМЕННИКІВ

Іменники в німецькій мові, як і в українській, мають два числа: однину (Singular) і множину (Plural).

Множина іменників утворюється:

1) додаванням до форми однини суфіксів:

<b>-e</b>	<b>-(e)n</b>	<b>-er</b>	<b>-s</b>
der Berg — die Berge	die Tafel — die Tafeln	das Bild — die Bilder	das Auto — die Autos
der Tisch — die Tische	der Junge — die Jungen	das Kleid — die Kleider	das Sofa — die Sofas
das Diktat — die Diktate	der Student — die Studenten	das Lied — die Lieder	das Hotel — die Hotels

2) за допомогою умлаута:

der Bruder — die Brüder      der Garten — die Gärten  
die Mutter — die Mütter      die Tochter — die Töchter

3) за допомогою суфіксів і умлаута:

-e	-er
der Hof — die Höfe der Sohn — die Söhne die Bank — die Bänke	das Buch — die Bücher das Haus — die Häuser der Mann — die Männer

У множині не змінюють своєї форми:

1) іменники чоловічого і середнього роду на **-er, -el, -en**:

der Lehrer — die Lehrer      das Messer — die Messer  
der Onkel — die Onkel      das Viertel — die Viertel  
der Wagen — die Wagen      das Zeichen — die Zeichen

2) іменники середнього роду на **-chen** і **-lein**:

das Mädchen — die Mädchen, das Tischlein — die Tischlein;

3) іменники з префіксом **ge-** і суфіксом **-e**:

das Gebäude — die Gebäude, das Gebirge — die Gebirge

Деякі іменники мають тільки однину або множину:

*Singular:* die Menschheit (людство), der Frieden (мир), die Furcht (страх), die Butter (масло)

*Plural:* die Eltern, die Geschwister, die Ferien, die Alpen, die Niederlande

### ВІДМІНЮВАННЯ ІМЕННИКІВ

У німецькій мові іменники змінюються за відмінками. Відмінок (K a s u s) визначається за артиклями або займенниками, які стоять перед іменниками.

Розрізняють сильну, слабку та жіночу відміну іменників.

До **сильної** відміни належать більшість іменників чоловічого роду і всі іменники середнього роду (крім слова *das Herz* — *серце*). Ознака сильної відміни — закінчення **-(e)s** у родовому відмінку однини (Genitiv).

Kasus	Maskulinum (Чоловічий під)	Neutrum (Середній під)
Nom.	der Tag	das Buch
Gen.	des Tag(e)s	des Buch(e)s
Dat.	dem Tag	dem Buch
Akk.	den Tag	das Buch

До слабкої відміни належать іменники чоловічого роду. Здебільшого вони позначають осіб чи тварин. Ознакою слабкої відміни є закінчення **-(e)n** у всіх відмінках, крім називного (Nominativ).

<i>Kasus</i>	<i>Singular</i>		
<i>Nom.</i>	der Junge	der Bär	der Student
<i>Gen.</i>	des Jungen	des Bären	des Studenten
<i>Dat.</i>	dem Jungen	dem Bären	dem Studenten
<i>Akk.</i>	den Jungen	den Bären	den Studenten

До жіночої відміни належать усі іменники жіночого роду. Ознака цієї відміни — відсутність закінчень.

<i>Kasus</i>	<i>Singular</i>		
<i>Nom.</i>	die Frau	die Freiheit	die Universität
<i>Gen.</i>	der Frau	der Freiheit	der Universität
<i>Dat.</i>	der Frau	der Freiheit	der Universität
<i>Akk.</i>	die Frau	die Freiheit	die Universität

Деякі іменники чоловічого роду, а також іменник середнього роду **das Herz** відмінюються за особливим правилом.

<i>Kasus</i>	<i>Singular</i>		
<i>Nom.</i>	der Gedanke	der Name	das Herz
<i>Gen.</i>	des Gedankens	des Namens	des Herzens
<i>Dat.</i>	dem Gedanken	dem Namen	dem Herzen
<i>Akk.</i>	den Gedanken	den Namen	das Herz

У множині всі іменники відмінюються однаково. Вони мають у давальному відмінку закінчення **-n**. Якщо ж іменник у множині закінчується на **-s** або **-n**, то в давальному відмінку закінчення не додається.

<i>Kasus</i>	<i>Plural</i>			
<i>Nom.</i>	die Lehrer	die Tage	die Autos	die Frauen
<i>Gen.</i>	der Lehrer	der Tage	der Autos	der Frauen
<i>Dat.</i>	den Lehrern	den Tagen	den Autos	den Frauen
<i>Akk.</i>	die Lehrer	die Tage	die Autos	die Frauen

До власних назв у родовому відмінку (Genitiv) додається закінчення **-s**:

Schewtschenkos Werke — Твори Шевченка, Annas Mutter — мати Анни

Перед іменами та географічними назвами на **-s**, **-ss**, **-ß**, **-tz**, **-z**, **-x**, які вживаються без артикля, для позначення родового відмінка на письмі використовують апостроф:

Grass' Werke — твори Грасса, Fritz' Freund — друг Фріца

У мовленні замість родового відмінка власних назв частіше використовують давальний відмінок (Dativ) з прийменником **von**:

die Werke *von* Grass — твори Грасса, der Freund *von* Fritz — друг Фріца, die Straßen *von* Paris — вулиці Парижа

## ПРИКМЕТНИК (DAS ADJEKTIV)

### ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ

Прикметники характеризують істоти, предмети, діяльність, процеси і стан. Розрізняють якісні та відносні прикметники. Німецькі прикметники мають повну і скорочену форми. Прикметники у повній формі вживаються в реченні як означення до іменника. Вони відмінюються і узгоджуються з іменником у роді, числі й відмінку.

ein *großer* Junge — великий хлопчик  
 eine *alte* Frau — стара жінка  
 ein *kleines* Mädchen — маленька дівчинка  
*lustige* Kinder — веселі діти

Прикметник у скороченій формі вживається як частина присудка. Він не відмінюється і не узгоджується з підметом у роді, числі й відмінку.

Der Berg ist *hoch*. — Гора висока.  
 Die Berge sind *hoch*. — Гори високі.

### ВІДМІНЮВАННЯ ПРИКМЕТНИКІВ

Прикметники в німецькій мові змінюються за трьома відмінами: сильною, слабкою і мішаною.

Прикметник відмінюється за **слабкою відміною**, якщо *перед ним стоїть означений артикль або займенник, який відмінюється як означений артикль (dieser, jener, jeder, welcher)*.

Kasus	Singular					
	Maskulinum		Neutrum		Femininum	
Nom.	der dieser welcher jeder	große Junge	das dieses welches jedes	kleine Mädchen	die diese welche jede	alte Frau
Gen.	des dieses welches jedes	großen Jungen	des dieses welches jedes	kleinen Mädchens	der dieser welcher jeder	alten Frau
Dat.	dem diesem welchem jedem	großen Jungen	dem diesem welchem jedem	kleinen Mädchen	der dieser welcher jeder	alten Frau
Akk.	den diesen welchen jeden	großen Jungen	das dieses welches jedes	kleine Mädchen	die diese welche jede	alte Frau

<i>Plural</i>			
<i>Nominativ</i>		<i>Genitiv</i>	
die diese welche	lustigen Kinder	der dieser welcher	lustigen Kinder
<i>Dativ</i>		<i>Akkusativ</i>	
den diesen welchen	lustigen Kindern	die diese welche	lustigen Kinder

Прикметники відмінюються за **сильною відміною**, якщо перед ними немає супровідного слова (артикля, займенника).

<i>Kasus</i>	<i>Singular</i>		
	<i>Maskulinum</i>	<i>Neutrum</i>	<i>Femininum</i>
<i>Nom.</i>	großer Junge	kleines Mädchen	alte Frau
<i>Gen.</i>	großen Jungen	kleinen Mädchens	alter Frau
<i>Dat.</i>	großem Jungen	kleinem Mädchen	alter Frau
<i>Akk.</i>	großen Jungen	kleines Mädchen	alte Frau
<i>Kasus</i>	<i>Plural</i>		
<i>Nom.</i>	lustige Kinder		
<i>Gen.</i>	lustiger Kinder		
<i>Dat.</i>	lustigen Kindern		
<i>Akk.</i>	lustige Kinder		

Прикметник відмінюється за **мішаною відміною**, якщо перед ним стоїть неозначений артикль, присвійний займенник або заперечення *kein*.

<i>Kasus</i>	<i>Singular</i>					
	<i>Maskulinum</i>		<i>Neutrum</i>		<i>Femininum</i>	
<i>Nom.</i>	ein kein mein	großer Junge	ein kein mein	kleines Mädchen	eine keine meine	alte Frau
<i>Gen.</i>	eines keines meines	großen Jungen	eines keines meines	kleinen Mädchens	einer keiner meiner	alten Frau
<i>Dat.</i>	einem keinem meinem	großen Jungen	einem keinem meinem	kleinen Mädchen	einer keiner meiner	alten Frau
<i>Akk.</i>	einen keinen meinen	großen Jungen	ein kein mein	kleines Mädchen	eine keine meine	alte Frau



<i>Kasus</i>	<i>Plural</i>	
<i>Nom.</i>	meine / keine	großen Kinder
<i>Gen.</i>	meiner / keiner	großen Kinder
<i>Dat.</i>	meinen / keinen	großen Kindern
<i>Akk.</i>	meine / keine	großen Kinder

**П р и м і т к а.** Після кількісних числівників та неозначених займенників *viele* (*багато*), *einige* (*деякі*), *wenige* (*небагато*) прикметник відмінюється за **сильною відмінною**, а після *alle* (*усі*) та *beide* (*обидва*) — за **слабкою**.

### СТУПЕНІ ПОРІВНЯННЯ ПРИКМЕТНИКІВ

Якісні прикметники в німецькій мові, як і в українській, мають три ступені порівняння: з в и ч а й н и й (der Positiv), в и щ и й (der Komparativ) і н а й в и щ и й (der Superlativ).

**Вищий ступінь** утворюється від звичайного за допомогою суфікса **-er**. Більшість прикметників з кореневими голосними **a, o, u** змінюють їх на умлаути: *kalt* — *kälter*, *kurz* — *kürzer*, *rot* — *röter*.

Прикметники, які закінчуються на **-el** або **-er**, втрачають при цьому літеру **e**: *dunkel* — *dunkler*, *teuer* — *teurer*.

**Найвищий ступінь** утворюється від звичайного за допомогою суфікса **-st** або **-est** (після **d, t, s, ß, z, sch**). Більшість прикметників з кореневими голосними **a, o, u** змінюють їх на умлаути:

*kalt* — am *kältesten*, der *kälteste*  
*kurz* — am *kürzesten*, der *kürzeste*  
*rot* — am *röttesten*, der *rötteste*

Деякі прикметники утворюють ступені порівняння **н е з а п р а в и л о м**:

*gut* — *besser* — am *besten*, der *beste*  
*nah* — *näher* — am *nächsten*, der *nächste*  
*hoch* — *höher* — am *höchsten*, der *höchste*

Вищий і найвищий ступені порівняння прикметників вживаються в реченні як

а) означення:

Sein *älterer* Sohn ist Ingenieur. — Його *старший* син — інженер.  
 Er ist *der beste* Schüler in der Klasse. — Він *найкращий* учень у класі.

б) частина складеного присудка:

Er ist *älter* als sein Bruder. — Він *старший* за свого брата.  
 Der Monat Juli war in diesem Jahr *am heißesten*. — Місяць липень був у цьому році *найжаркішим*.

Якщо після прикметника у з в и ч а й н о м у ступені йде порівняння, то вживається **wie**:

Fritz ist so *groß wie* Hans. — Фріц такий же *великий*, як і Ганс.

Якщо після прикметника у в и щ о м у ступені йде порівняння, то вживається **als**.

Er ist *älter als* ich. — Він *старший, ніж я / старший за мене*.

## ДІЄСЛОВО (DAS VERB)

### ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ

Німецьке дієслово змінюється за особами, числами, часами і способами.

За своїми функціями в реченні дієслова поділяються на:

- повнозначні, які виражають дію, процес або стан (*schreiben, fahren, sich interessieren, schlafen*);
- модальні, які показують ставлення до змісту сказаного (*wollen, können, dürfen, müssen, sollen, mögen*);
- допоміжні, які використовуються для утворення складних дієслівних форм (*sein, haben, werden*);
- перехідні, які вимагають додатка у знахідному відмінку без прийменника (*sehen, nehmen*), та неперехідні, після яких додаток стоїть в інших відмінках (*helfen, arbeiten*);
- зворотні (*sich freuen, sich waschen, sich interessieren*).

### ОСНОВНІ ФОРМИ ДІЄСЛОВА

Німецьке дієслово має три основні форми:

- інфінітив (der Infinitiv) — *lernen, lesen*;
- претерит (das Präteritum) — *lernte, las*;
- дієприкметник II (das Partizip II) — *gelernt, gelesen*.

Залежно від способу утворення форм Präteritum і Partizip II німецькі дієслова поділяються на слабкі, сильні та неправильні. Слабкі дієслова утворюють Präteritum за допомогою суфікса **-(e)te**, а Partizip II — за допомогою префікса **ge-** і суфікса **-(e)t** (*lernen — lernte — gelernt, arbeiten — arbeitete — gearbeitet*).

Сильні дієслова утворюють Präteritum, змінюючи кореневу голосну, а Partizip II — за допомогою префікса **ge-** і суфікса **-en**. Коренева голосна теж може змінюватися (*lesen — las — gelesen, schreiben — schrieb — geschrieben*).

Неправильні дієслова утворюють основні форми не за правилами (*nennen — nannte — genannt, denken — dachte — gedacht, können — konnte — gekonnt, sein — war — gewesen*).

### ЧАСОВІ ФОРМИ ДІЄСЛОВА

У німецькій мові є шість часових форм дієслова: Präsens, Präteritum, Perfekt, Plusquamperfekt, Futur I і Futur II.

**Präsens (теперішній час)** утворюється від інфінітива додаванням до основи дієслова особових закінчень.

Person	Singular	Plural
1. Person	-e	-en
2. Person	-(e)st	-(e)t
3. Person	-(e)t	-en

Усі слабкі дієслова і більшість сильних дієслів відмінюються у Präsens за таким зразком:

ich	arbeite	lerne	schreibe	fliege
du	arbeitest	lernst	schreibst	fliegst
er	arbeitet	lernt	schreibt	fliegt
wir	arbeiten	lernen	schreiben	fliegen
ihr	arbeitet	lernt	schreibt	fliegt
sie	arbeiten	lernen	schreiben	fliegen

Деякі сильні дієслова з кореневими голосними **a**, **o** і **au** змінюють їх на умлаути у 2-й та 3-й особах однини.

ich	fahre	halte	trage	stoße	laufe
du	fährst	hältst	trägst	stößt	läufst
er	fährt	hält	trägt	stößt	läuft
wir	fahren	halten	tragen	stoßen	laufen
ihr	fahrt	haltet	tragt	stoßt	lauft
sie	fahren	halten	tragen	stoßen	laufen

Сильні дієслова *nehmen*, *helfen*, *geben*, *lesen*, *sehen* змінюють кореневу голосну **e** на **i** / **ie** у 2-й та 3-й особах однини.

ich	nehme	helfe	gebe	lese	sehe
du	nimmst	hilfst	gibst	liest	siehst
er	nimmt	hilft	gibt	liest	sieht
wir	nehmen	helfen	geben	lesen	sehen
ihr	nehmt	hilft	gebt	lest	seht
sie	nehmen	helfen	geben	lesen	sehen

Модальні дієслова у Präsens відмінюються так:

ich	will	kann	darf	muss	mag	weiß
du	willst	kannst	darfst	musst	magst	weißt
er	will	kann	darf	muss	mag	weiß
wir	wollen	können	dürfen	müssen	mögen	wissen
ihr	wollt	könnt	dürft	müsst	mögt	wisst
sie	wollen	können	dürfen	müssen	mögen	wissen

Зворотні дієслова відмінюються у Präsens за таким зразком:

ich	wasche <b>mich</b>	wir	waschen <b>uns</b>
du	wäschst <b>dich</b>	ihr	wascht <b>euch</b>
er	wäscht <b>sich</b>	sie	waschen <b>sich</b>

Дієслова з відокремлюваними префіксами відмінюються у Präsens за таким зразком:

ich	stehe <b>auf</b>	ich	ziehe mich <b>an</b>
du	stehst <b>auf</b>	du	ziehst dich <b>an</b>
er	steht <b>auf</b>	er	zieht sich <b>an</b>
wir	stehen <b>auf</b>	wir	ziehen uns <b>an</b>
ihr	steht <b>auf</b>	ihr	zieht euch <b>an</b>
sie	stehen <b>auf</b>	sie	ziehen sich <b>an</b>

Допоміжні дієслова *haben, sein, werden* мають у Präsens такі форми:

ich	habe	bin	werde
du	hast	bist	wirst
er	hat	ist	wird
wir	haben	sind	werden
ihr	habt	seid	werdet
sie	haben	sind	werden

**Präteritum (минулий розповідний час)** слабких дієслів утворюється від основи дієслова за допомогою суфікса **-(e)te** і особових закінчень (крім 1-ї та 3-ї осіб однини): *machen* — *mach + te*, *bilden* — *bild + ete*.

Person	Singular	Plural
1. Person	-	-(e)n
2. Person	-(e)st	-(e)t
3. Person	-	-(e)n

Сильні дієслова утворюють Präteritum, змінюючи кореневу голосну, а іноді й інші букви: *kommen* — *kam*, *laufen* — *lief*, *gehen* — *ging*.

Зразки відмінювання сильних і слабких дієслів у Präteritum:

ich	fuhr	las	lernte	antwortete
du	fuhrst	last	lernstest	antwortetest
er	fuhr	las	lernte	antwortete
wir	fuhr <b>en</b>	las <b>en</b>	lern <b>ten</b>	antwort <b>eten</b>
ihr	fuhr <b>t</b>	las <b>t</b>	lern <b>tet</b>	antwort <b>etet</b>
sie	fuhr <b>en</b>	las <b>en</b>	lern <b>ten</b>	antwort <b>eten</b>

Допоміжні дієслова *haben, sein, werden* відмінюються так:

ich	war	hatte	wurde
du	warst	hattest	wurdest
er	war	hatte	wurde
wir	waren	hatten	wurden
ihr	wart	hattet	wurdet
sie	waren	hatten	wurden

**Perfekt (минулий розмовний час)** утворюється з Präsens допоміжного дієслова *haben* або *sein* і Partizip II основного дієслова.

ich habe		ich bin		
du hast		du bist		
er hat		er ist		
wir haben		wir sind		gekommen
ihr habt		ihr seid		
sie haben		sie sind		

У Perfekt допоміжне дієслово **haben** вживається:

— з перехідними дієсловами:

Er *hat* das Gedicht *gelernt*.  
Sie *hat* den Brief *bekommen*.

— із зворотними дієсловами:

Er *hat sich* mit kaltem Wasser *gewaschen*.

— з модальними дієсловами:

Er *hat* das *gewollt*.

— з безособовими дієсловами:

Gestern *hat es geregnet*.

— з неперехідними дієсловами, які виражають стан спокою:

Das Kind *hat lange geschlafen*.  
Die Autos *haben lange an der Ampel gestanden*.

Допоміжне дієслово **sein** вживається у Perfekt:

— з дієсловами, які позначають рух або зміну місця:

Monika *ist zum Bahnhof gegangen / gelaufen*.

— з неперехідними дієсловами, які позначають перехід з одного стану до іншого:

Das Mädchen *ist eingeschlafen*.

— з дієсловами *sein, werden, bleiben*:

Sie *ist* gestern bei uns *gewesen*.  
Mein Bruder *ist* Ingenieur *geworden*.  
Wir *sind* drei Tage in Berlin *geblieben*.

**Futur I (майбутній час)** утворюється з допоміжного дієслова *werden* у Präsens та інфінітива основного дієслова:

ich werde		lernen / schreiben / gehen / fahren / machen / spielen
du wirst		
er wird		
wir werden		
ihr werdet		
sie werden		

## ВЖИВАННЯ ЧАСОВИХ ФОРМ ДІЄСЛОВА

**Präsens** вживається:

— для позначення дії, що відбувається зараз, у момент мовлення:

Ich *schreibe* einen Brief an meine Freundin.

— для позначення дії, яка постійно повторюється:

Meine Mutter *steht* morgens immer um 6 Uhr *auf*.

— для позначення майбутньої дії:

Heute Abend *gehe* ich zu meinem Freund.

**Präteritum** вживається для опису подій, що відбулися в минулому, тому його називають м и н у л и м р о з п о в і д н и м часом.

Der Junge *saf* in seinem Zimmer und *spielte* am Computer. Da *kam* sein Vater ins Zimmer und *gab* ihm eine Aufgabe.

**Perfekt** вживається у розмові, тому його часто називають м и н у л и м р о з м о в н и м часом. Його вживають для позначення дії, яка вже закінчилася або має закінчитися, перш ніж почнеться інша:

Ich schreibe jetzt den Brief an Nina, weil ich meine Hausarbeiten schon *gemacht habe*.

**Futur I** вживається для позначення дії, яка повинна відбутися в майбутньому:

Die Schüler unserer Klasse *werden* in den Sommerferien nach Deutschland *fahren*.

### НАКАЗОВИЙ СПОСІБ (DER IMPERATIV)

Наказовий спосіб дієслова використовують для вираження вимоги, прохання, поради, рекомендації, заклику, заборони. Imperativ має три форми:

— 2-га особа однини: *Lies!* — *Читай!* *Zeichne!* — *Малюй!*

— 2-га особа множини: *Lest!* — *Читайте!* *Zeichnet!* — *Малюйте!*

— ввічлива форма: *Lesen Sie!* — *Читайте!* *Zeichnen Sie!* — *Малюйте!*

Перша з названих форм Imperativ утворюється від основи дієслова у 2-й особі однини Präsens. Якщо основа дієслова закінчується на **d, t, ig** або на сполучення кількох приголосних, то додається закінчення **-e**.

du erzähl-st — *Erzähl!*

du antwort-est — *Antworte!*

du komm-st — *Komm!*

du bild-est — *Bilde!*

du nimm-st — *Nimm!*

du entschuldig-st — *Entschuldige!*

du sieh-st — *Sieh!*

du zeichn-est — *Zeichne!*

Сильні дієслова з кореневими голосними **a, o, au** не змінюють їх в Imperativ на умлаути:

du fähr-st — *Fahr!*

du stöß-t — *Stoß!*

du träg-st — *Trag!*

du läuf-st — *Lauf!*

Друга форма Imperativ збігається з формою 2-ї особи множини Präsens:

ihr lernt — *Lernt!*, ihr lest — *Lest!*, ihr fahrt — *Fahrt!*

Третя форма Imperativ збігається з формою 3-ї особи множини Präsens, але місце особового займенника змінюється і пишеться він з великої літери: sie arbeiten — *Arbeiten Sie!*

Відокремлювані префікси стоять у кінці спонукальних речень:

*Steh* bitte morgen um 6 Uhr *auf!*

Зворотна частка *sich* стоїть у відповідній для кожної особи формі:

*Wasch dich* mit kaltem Wasser!  
*Wascht euch* mit kaltem Wasser!  
*Waschen Sie sich* mit kaltem Wasser!

Модальні дієслова не утворюють Imperativ.

Допоміжне дієслово *sein* має особливі форми Imperativ:

*Sei* aufmerksam!  
*Seid* aufmerksam!  
*Seien Sie* aufmerksam!

## ЗАЙМЕННИК (DAS PRONOMEN)

### ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ

У реченні займенники виконують дві функції: замінюють іменник або супроводжують його.

Якщо перед іменником стоїть займенник, то артикль не вживається.

Між займенником та іменником може стояти лише означення.

*Dieser neue Schüler* ist ein Freund von meinem Bruder.

Займенники в німецькій мові за їх значенням та формою поділяються на:

особові — *ich, du, er, sie, es, wir, ihr, sie, Sie*;  
присвійні — *mein, dein, sein, ihr, unser, euer, ihr, Ihr*;  
неозначені — *man, alle, viele, einige, wenige, jemand, jeder, etwas*;  
вказівні — *dieser, jener*;  
питальні — *wer?, was?, welcher?, was für ein?*;  
відносні — *der, die, das, welcher, wer, was*;  
зворотний — *sich*.

Більшість займенників відмінюється. Німецькі займенники пишуться з малої літери; винятком є ввічлива форма *Sie, Ihr*.

### ОСОБОВІ ЗАЙМЕННИКИ

Особові займенники вживаються в основному у трьох відмінках: Nominativ, Dativ і Akkusativ. Genitiv вживають дуже рідко.

Kasus	Singular		
	1. Person	2. Person	3. Person
Nom.	ich	du	er    es    sie
Gen.	meiner	deiner	seiner    ihrer
Dat.	mir	dir	ihm    ihr
Akk.	mich	dich	ihn    es    sie

Kasus	Plural			
	1. Person	2. Person	3. Person	Höflichkeitsform
Nom.	wir	ihr	sie	Sie
Gen.	unser	euer	ihrer	Ihrer
Dat.	uns	euch	ihnen	Ihnen
Akk.	uns	euch	sie	Sie

Особові займенники в називному відмінку виконують функцію підмета.

*Ich studiere Deutsch, sie studieren Ukrainisch.*

Особові займенники в давальному і знахідному відмінках виконують функцію додатка:

*Die Mutter fragt sie.  
Ich helfe ihm.*

Особовий займенник **es** замінює іменники середнього роду. Українською мовою він перекладається словами *він, вона, воно* залежно від роду відповідного іменника в українській мові:

Das Buch ist auf dem Tisch. *Es* ist interessant. Книжка на столі. *Вона* цікава.  
Das Volk feiert. *Es* ist fröhlich. Народ святкує. *Він* веселий.  
Das Fenster ist groß. *Es* ist sauber. Вікно велике. *Воно* чисте.

### ПРИСВІЙНІ ЗАЙМЕННИКИ

У німецькій мові кожному особовому займеннику відповідає присвійний займенник:

ich — <b>mein</b> (мію)	wir — <b>unser</b> (наш)
du — <b>dein</b> (твій)	ihr — <b>euer</b> (ваш)
er, es — <b>sein</b> (його)	sie — <b>ihr</b> (їхній)
sie — <b>ihr</b> (її)	Sie — <b>Ihr</b> (Ваш)

Присвійні займенники відмінюються в однині як неозначений, а в множині — як означений артикль:

Kasus	Singular		
	Maskulinum	Femininum	Neutrum
Nom.	mein	meine	mein
Gen.	meines	meiner	meines
Dat.	meinem	meiner	meinem
Akk.	meinen	meine	mein



Kasus	Plural
Nom.	meine (deine, seine, ihre, unsere, eure, ihre, Ihre)
Gen.	meiner (deiner, seiner, ihrer, unserer, eurer, ihrer, Ihrer)
Dat.	meinen (deinen, seinen, ihren, unseren, euren, ihren, Ihren)
Akk.	meine (deine, seine, ihre, unsere, eure, ihre, Ihre)

Українському присвійному займеннику *sviï* відповідають різні присвійні займенники німецької мови залежно від особи, якої вони стосуються.

Ich nehme <i>mein</i> Buch.	Я беру <i>свою</i> книжку.
Du nimmst <i>dein</i> Buch.	Ти береш <i>свою</i> книжку.
Er nimmt <i>sein</i> Buch.	Він бере <i>свою</i> книжку.
Sie nimmt <i>ihr</i> Buch.	Вона бере <i>свою</i> книжку.
Wir nehmen <i>unsere</i> Bücher.	Ми беремо <i>свої</i> книжки.
Ihr nehmt <i>eure</i> Bücher.	Ви берете <i>свої</i> книжки.
Sie nehmen <i>ihre</i> Bücher.	Вони беруть <i>свої</i> книжки.
Nehmen Sie <i>Ihr</i> Buch?	Ви берете <i>свою</i> книжку?

### НЕОЗНАЧЕНІ ЗАЙМЕННИКИ

До неозначених займенників належать: **man** (*не перекладається*), **etwas** (*щось*), **jeder** (*кожний*), **jemand** (*хтось*), **alle** (*усі*), **einige** (*деякі, декілька*), **viele** (*багато*), **wenige** (*мало, небагато*).

Неозначений займенник **man** не відмінюється. Він виконує в реченні функцію підмета і вживається з дієсловом у 3-й особі однини.

*Man baut hier ein neues Theater.* — Тут *будують* новий театр.

Українською мовою речення із займенником **man** перекладаються: — безособовими реченнями з дієсловом у 3-й особі множини:

*In Kijiw baut man viel.* — У Києві багато *будують*.

— безособовими реченнями з дієсловом у 2-й особі однини:

*Mit Jahren wird man klüger.* — З роками *стаєш* розумнішим.

Займенник **man** часто вживається з модальними дієсловами: **man will** (*хочеться*), **man muss** (*треба, потрібно, доводиться*), **man soll** (*слід*), **man kann** (*можна*), **man kann nicht** (*не можна*), **man darf** (*можна, дозволяється*), **man darf nicht** (*не можна, не дозволяється*). Займенник **etwas** не змінюється. Він вказує на щось невизначене і стосується тільки предметів і абстрактних понять, а не осіб.

*Soll ich dir etwas aus Berlin mitbringen?* — Мені привезти тобі *щось* з Берліна?

Займенник **jeder** (*кожний*), **jede** (*кожна*), **jedes** (*кожне*) має тільки форму однини і відмінюється як означений артикль.

Kasus	Singular		
	Maskulinum	Femininum	Neutrum
Nom.	jeder	jede	jedes
Gen.	jedes	jeder	jedes
Dat.	jedem	jeder	jedem
Akk.	jeden	jede	jedes

Займенник **jemand** (*хтось, хто-небудь*) у розмовній мові звичайно не змінюється, але він може й відмінюватися як неозначений артикль чоловічого роду.

Hast du mit *jemandem* gesprochen? — Ти розмовляв з *ким-небудь*?

Займенники **alle** (*усі*), **viele** (*багато*), **einige** (*деякі, декілька*), **wenige** (*мало, небагато*) відмінюються як означений артикль у множині.

Nehmen *alle* Schüler an der Arbeit der AGs teil?

*Усі* учні беруть участь у роботі гуртків?

Auf dem Tisch liegen *viele* Bücher.

На столі лежать *багато* книжок.

Ich habe mir *einige* Hefte gekauft.

Я купив собі *декілька* зошитів.

In der Klasse sind *wenige* Schüler.

У класі *небагато* учнів.

### ВКАЗИВНІ ЗАЙМЕННИКИ

До вказівних займенників належать: **dieser** (*цей*), **jener** (*той*). Вони відмінюються як означений артикль.

Kasus	Singular			Plural
	Maskulinum	Femininum	Neutrum	
Nom.	dieser	diese	dieses	diese
Gen.	dieses	dieser	dieses	dieser
Dat.	diesem	dieser	diesem	diesen
Akk.	diesen	diese	dieses	diese

### ПИТАЛЬНІ ЗАЙМЕННИКИ

До питальних займенників належать: **wer?** (*хто?*), **was?** (*що?*), **welcher?** (*який?*), **was für ein?** (*який?, що за...?*).

Займенники **wer?** і **was?** відмінюються так:

Nom.	wer? ( <i>хто?</i> )	was? ( <i>що?</i> )
Gen.	wessen? ( <i>чий?, чия?, чие?, чий?</i> )	
Dat.	wem? ( <i>кому?</i> )	—
Akk.	wen? ( <i>кого?</i> )	was? ( <i>що?</i> )

Wer hat das gesagt?

*Хто* це сказав?

Was liegt dort?

*Що* там лежить?

Wessen Buch ist das?

*Чия* це книга?

Wem gibst du dieses Buch?

*Кому* ти даєш цю книгу?

Wen fragt der Lehrer?

*Кого* запитує вчитель?

Займенник **welcher?** (*який?*) відмінюється як означений артикль. У займеннику **was für ein?** (*який?, що за...?*) відмінюється тільки остання частина — неозначений артикль. У множині цей займенник має форму **was für...?**

**Was für ein?** вживають, коли хочуть дізнатися про характеристику предмета, **welcher?** — коли йдеться про вибір з ряду схожих предметів чи понять.

Welcher Tag ist heute? — Heute ist Montag.

Was für ein Tag ist heute? — Heute ist ein schöner warmer Tag.

Який сьогодні день? — Сьогодні понеділок.

Що за день сьогодні? — Сьогодні чудовий теплий день.

## ЗВОРОТНИЙ ЗАЙМЕННИК

У німецькій мові є тільки один зворотний займенник **sich**, який вживається в цій формі лише у 3-й особі однини і множини та у ввічливій формі.

*Er interessiert sich für Musik.*

*Sie interessieren sich für Musik.*

*Interessieren Sie sich für Musik?*

У 1-й та 2-й особах однини і множини вживається **Akkusativ** відповідних особових займенників.

*ich wasche mich*  
*du wäschst dich*

*wir waschen uns*  
*ihr wascht euch*

Іноді зворотний займенник **sich** вживається в давальному відмінку.

*Ich merke mir*  
*Du merkst dir*  
*Er merkt sich*  
*Sie merkt sich*  
*Wir merken uns*  
*Ihr merkt euch*  
*Sie merken sich*

dieses Wort.

Українською мовою займенник **sich** може перекладатися словами *себе* і *собі*.

*Sie sieht sich im Spiegel.*  
*Ich kaufe mir ein Heft.*

Вона бачить себе у дзеркалі.  
Я купую собі зошит.

У реченні займенник **sich** завжди стоїть після відмінюваної частини присудка. Між ними може стояти тільки особовий займенник.

*Wir sehen uns heute einen neuen Film an.*  
*Heute sehen wir uns einen neuen Film an.*

## ЧИСЛІВНИК (DAS NUMERALE)

### ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ

У німецькій мові розрізняють три групи числівників:

— к і л ь к і с н і (Kardinalzahlen), які позначають кількість предметів чи осіб і відповідають на питання **wie viel(e)?**: fünf / zwanzig / hundert Schüler;

— п о р я д к о в і (Ordinalzahlen), які позначають місце предмета або особи серед інших і відповідають на питання **der wievielte?**: der fünfte / der zwanzigste / der hundertste Schüler.

— дробові (Bruchzahlen). Десятковий дріб (Dezimalzahlen) читають так: 0,5 — Null Komma fünf; 2,3 — zwei Komma drei; 0,046 — Null Komma Null vier sechs.

## УТВОРЕННЯ ЧИСЛІВНИКІВ

За способом словотворення кількісні числівники поділяються на

— кореневі:

eins (1)	— один	acht (8)	— вісім
zwei (2)	— два	neun (9)	— дев'ять
drei (3)	— три	zehn (10)	— десять
vier (4)	— чотири	elf (11)	— одинадцять
fünf (5)	— п'ять	zwölf (12)	— дванадцять
sechs (6)	— шість	hundert (100)	— сто
sieben (7)	— сім	tausend (1000)	— тисяча

— похідні:

zwanzig (20)	— двадцять	sechzig (60)	— шістдесят
dreißig (30)	— тридцять	siebzig (70)	— сімдесят
vierzig (40)	— сорок	achtzig (80)	— вісімдесят
fünfzig (50)	— п'ятдесят	neunzig (90)	— дев'яносто

— складні:

drei + zehn = **dreizehn** (13) — тринадцять

sechs + zehn = **sechzehn** (16) — шістнадцять

sieben + zehn = **siebzehn** (17) — сімнадцять

drei + und + vierzig = **dreiundvierzig** (43) — сорок три

neun + und + neunzig = **neunundneunzig** (99) — дев'яносто дев'ять

zwei + hundert = **zweihundert** (200) — двісті

drei + tausend = **dreitausend** (3000) — три тисячі

**Порядкові** числівники від *двох* до *дев'ятнадцяти* (2—19) утворюються від кількісних за допомогою суфікса **-t**:

zwei + **t** = der **zweite** (другий)

neun + **t** = der **neunte** (дев'ятий)

elf + **t** = der **elfte** (одинадцятий)

neunzehn + **t** = der **neunzehnte** (дев'ятнадцятий)

Особливі форми мають порядкові числівники, утворені від *eins*, *drei*, *sieben*, *acht*:

eins — der <b>erste</b>	sieben — der <b>sieb(en)te</b>
drei — der <b>dritte</b>	acht — der <b>achte</b>

Порядкові числівники від *двадцяти* утворюються від кількісних додаванням суфікса **-st**:

dreißig + **st** = der **dreißigste** (тридцятий)

vierzig + **st** = der **vierzigste** (сороковий)

hundert + **st** = der **hundertste** (сотий)

## ВЖИВАННЯ КІЛЬКІСНИХ ЧИСЛІВНИКІВ

Кількісні числівники не відмінюються. Числівник *один* має форму **eins**, якщо він вживається без іменника.

Er kam um **eins**. Він прийшов о *першій* годині.  
Die Kinder zählen: **eins**, zwei, drei, ... Діти лічать: *один*, два, три, ...

Якщо після числівника *один* стоїть іменник, то вживається форма **ein**, **eine** і числівник відмінюється як неозначений артикль: **ein** Freund — *один друг*, **eine** Tochter — *одна дочка*, **ein** Haus — *один будинок*.

Sie hat nur **ein** Buch, **eine** Zeitschrift und **einen** Bleistift gekauft. Вона купила лише *одну* книжку, *один* журнал і *один* олівець.

## ВЖИВАННЯ ПОРЯДКОВИХ ЧИСЛІВНИКІВ

Порядкові числівники завжди вживаються з означеним артиклем і відмінюються як прикметник.

Heute ist **der neunte** August. Сьогодні *дев'яте* серпня.  
Ich kaufe mir schon **den zweiten** Anzug. Я купую собі вже *другий* костюм.

На письмі дати позначаються цифрами з крапкою: der 9. Mai, der 27. Juni.

Am 24. August feiern wir den Tag der Unabhängigkeit der Ukraine. 24 серпня ми святкуємо День незалежності України.

## ПРИСЛІВНИК (DAS ADVERB)

У німецькій мові є:

— прислівники місця: **hier**, **dort**, **überall**, **rechts**, **links**, **oben**, **unten**, **draußen**, **wo** тощо;

— прислівники часу: **bald**, **damals**, **immer**, **nie**, **oft**, **montags**, **abends**, **heute** тощо;

— питальні прислівники: **wo**, **wann**, **wie**, **wohin**, **warum** тощо;

— модальні прислівники: **gern**, **so**, **anders**, **vielleicht** тощо;

— прислівники причини: **deshalb**, **daher**, **infolgedessen**, **darum** тощо.

Прислівники не відмінюються. Деякі з них утворюють ступені порівняння:

**bald** (скоро) — **eher** — **am ehesten**

**gern** (охоче) — **lieber** — **am liebsten**

**viel** (багато) — **mehr** — **am meisten**

**wenig** (мало) — **minder** / **weniger** — **am mindesten** / **am wenigsten**

**wohl** (добре) — **besser** — **am besten**

## ПРИЙМЕННИК (DIE PRÄPOSITION)

### ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ

Прийменники встановлюють зв'язок між словами в реченні і «керують» відмінками, тобто кожний прийменник потребує після себе вживання іменників, займенників, прикметників і артиклів лише в певному відмінку. Одні прийменники керують одним відмінком, інші — двома, наприклад і давальним, і знахідним.

*Während der Stunde machen wir viele Übungen. (während + Gen.)*

*Am Platz steht ein alter Dom. (an + Dat.)*

*Wir gehen am Samstag in den Zoo. (in + Akk.)*

### ПРИЙМЕННИКИ, ЩО КЕРУЮТЬ ЗНАХІДНИМ ВІДМІНКОМ (AKKUSATIV)

**durch** — через, крізь, по

**Durch das Fenster** sieht man hohe Berge.

Wir gingen **durch die Straße**.

*Крізь вікно видно високі гори.*

*Ми йшли по вулиці/вулицею.*

**für** — для, за

Die Kinder kaufen ein Geschenk **für ihre Mutter**.

Karl ist **für diese Reise** bereit.

*Діти купують подарунок для своєї мами.*

*Карл не готовий до цієї подорожі.*

**ohne** — без

**Ohne meine Freunde** will ich nicht ins Kino gehen.

*Без своїх друзів я не хочу йти в кіно.*

Після цього прийменника іменник звичайно стоїть без артикля:

Übersetze diesen Text **ohne Wörterbuch**.

*Переклади цей текст без словника.*

**um** — навколо, на, о (*про час*)

Die Kinder tanzen **um den Tannenbaum** herum.

Mein Freund ist **um zwei Jahre** älter als ich.

Der Unterricht beginnt **um halb neun**.

*Діти танцюють навколо ялинки.*

*Мій друг на два роки старший за мене.*

*Заняття починається о пів на дев'яту.*

**gegen** — проти; близько

Unsere Mannschaft spielt **gegen die Mannschaft** der Nachbarschule.

Ich gehe **gegen 8 Uhr** zur Schule.

*Наша команда грає проти команди сусідньої школи.*

*Я йду до школи близько восьмої години.*

**entlang** — уздовж

Er geht **die Straße entlang**.

Він іде *уздовж вулиці*.

Цей прийменник стоїть звичайно після іменника.

**bis** — до

Цей прийменник вживається звичайно у сполученні з прийменниками **auf, an, in, über** і потребує знахідного відмінка, а також з прийменником **zu**, після якого стоїть давальний відмінок.

Er ging **bis an die Ecke** der Straße.  
Він дійшов *до рогу* вулиці.

**Bis zum Flughafen** ist es ein langer Weg.  
До *аеропорту* довгий шлях.

### ПРИЙМЕННИКИ, ЩО КЕРУЮТЬ ДАВАЛЬНИМ ВІДМІНКОМ (DATIV)

**mit** — з, позначає спосіб чи знаряддя дії

Wir gehen **mit dem Lehrer** in den Zoo.  
Ми йдемо *з учителем* у зоопарк.

Er fährt oft **mit dem Bus** zur Schule.  
Він часто їде до школи *автобусом*.

Sie schreibt **mit einem Kugelschreiber**.  
Вона пише *кульковою ручкою*.

**nach** — після, через, у, в, на, згідно з

**Nach dem Mittagessen** ruht sie sich gewöhnlich aus.  
*Після обіду* вона звичайно відпочиває.

**Nach zwei Jahren** kehre ich zurück.  
*Через два роки* я повернуся.

Після прийменника **nach** іменники, які позначають міста, країни, континенти, сторони світу, вживаються звичайно без артикля.

Sein Flug **nach Berlin** dauerte 2 Stunden.  
Його політ *у Берлін* тривав 2 години.

Sie ist **nach Norden** gefahren.  
Вона поїхала *на північ*.

У словосполученні **meiner Meinung nach** прийменник звичайно ставиться після іменника.

**Meiner Meinung nach** müssen wir jetzt nach Hause gehen.  
*На мою думку*, ми мусимо тепер іти додому.

**aus** — з

Er nahm den Bleistift **aus dem Schreibtisch**.  
Він узяв олівець *з письмового столу*.

Seine Familie kommt **aus Österreich**.  
Його сім'я походить *з Австрії*.

Diese Vase ist **aus Glas**.  
Ця ваза *із скла*.

**bei** — у, в, під час

Sie arbeitet **bei einer Computerfirma**.

**Beim Lernen** muss man sich konzentrieren.

Вона працює у комп'ютерній фірмі.

*Під час навчання* потрібно сконцентруватись.

**seit** — з

Іменники, що позначають церковні свята, дні тижня, місяці, а також початок, середину або кінець певного часу, вживаються після прийменника **seit** без артикля.

**Seit Ostern** ist er zu Hause nicht gewesen.

**Seit Anfang September** lebt er in dieser Stadt.

*З Великодня* він не був удома.

*З початку вересня* він живе в цьому місті.

При позначенні конкретних дат іменник після прийменника **seit** вживається з артиклем.

**Seit dem 1. Juni** haben die Schüler Sommerferien.

*З 1-го червня* в учнів літні канікули.

**von** — з, від, про

**Vom Flughafen** fahren wir mit der Bahn nach Hause.

**Vom 5. Mai** hat sie Urlaub. Dieses Geschenk habe ich **von meinem Vater** bekommen.

*З аеропорту* ми їдемо додому залізницею.

*З 5-го травня* у неї відпустка.

Цей подарунок я одержала *від свого батька*.

Прийменник **von** вживається часто для вираження родового відмінка відповідного іменника. Артикль при цьому не вживається.

Einige Bücher **von Max Frisch** sind schwer zu verstehen.

Деякі книжки *Макса Фріша* важко зрозуміти.

**zu** — до, на

Sie geht **zu ihrer Freundin zur Geburtstagsfeier**.

Вона йде *до подруги на день народження*.

### ПРИЙМЕННИКИ, ЩО КЕРУЮТЬ ДАВАЛЬНИМ І ЗНАХІДНИМ ВІДМІНКАМИ

Прийменники **an** (*на, в, до*), **auf** (*на*), **hinter** (*за, позаду*), **in** (*в, у*), **neben** (*біля, поруч*), **über** (*над, по, через*), **unter** (*під, серед*), **vor** (*перед*), **zwischen** (*між*) вживаються з іменниками у знахідному або давальному відмінках залежно від того, на яке питання вони відповідають.

Die Lehrerin schreibt neue Wörter **an die Tafel**. (*wohin?*)

*An der Tafel (wo?)* sind neue Wörter geschrieben.



<i>Präpositionen</i>	<i>Akkusativ</i> ( <i>wohin?</i> — куди?)	<i>Dativ</i> ( <i>wo?</i> — де?)
an	an <b>die</b> Wand	an <b>der</b> Wand
auf	auf <b>den</b> Tisch	auf <b>dem</b> Tisch
hinter	hinter <b>das</b> Haus	hinter <b>dem</b> Haus
in	in <b>den</b> Schrank	in <b>dem</b> Schrank
neben	neben <b>das</b> Bett	neben <b>dem</b> Bett
über	über <b>die</b> Tafel	über <b>der</b> Tafel
unter	unter <b>das</b> Buch	unter <b>dem</b> Buch
vor	vor <b>das</b> Fenster	vor <b>dem</b> Fenster
zwischen	zwischen <b>die</b> Tür und <b>das</b> Fenster	zwischen <b>der</b> Tür und <b>dem</b> Fenster

### ПРИЙМЕННИКИ, ЩО КЕРУЮТЬ РОДОВИМ ВІДМІНКОМ (GENITIV)

**während** — під час, протягом

**Während der Ferien** konnte ich nach Odessa fahren. *Під час канікул я зміг поїхати до Одеси.*

**wegen** — заради, через, внаслідок

**Wegen des schlechten Wetters** hat die Klasse keinen Ausflug gemacht. *Через погану погоду клас не здійснив прогулянки.*

**trotz** — незважаючи на, всупереч

**Trotz seiner Krankheit** arbeitet er viel. *Незважаючи на хворобу, він багато працює.*

**statt** — замість

**Statt der Brötchen** kaufte ich schwarzes Brot. *Замість булочок я купила чорний хліб.*

### РЕЧЕННЯ (DER SATZ)

#### ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ

За будовою речення в німецькій мові поділяються на прості й складні, а за метою висловлювання — на розповідні (Aussagesätze), питальні (Fragesätze) і спонукальні (Aufforderungssätze).

У розповідному реченні факти представлені в загальній та нейтральній формі: Der Schüler liest ein interessantes Buch.

Якщо треба з'ясувати певні факти, то вживають питальні речення з питальним словом або без нього:

Wer liest ein interessantes Buch?

Was liest der Schüler?  
Was macht der Schüler?  
Was für ein Buch liest der Schüler?  
Liest der Schüler ein interessantes Buch?

У спонукальних реченнях дієслово стоїть на першому місці у формі Imperativ: *Schreibt! Lies dieses Buch! Sagen Sie es bitte auf Deutsch!*

### ПРОСТЕ РЕЧЕННЯ

Прості речення бувають непоширеними та поширеними. **Просте непоширене речення** складається лише з підмета (das Subjekt) і присудка (das Prädikat).

*Підмет* завжди стоїть у називному відмінку (Nominativ) і може бути виражений різними частинами мови, але найчастіше — іменником або займенником.

<i>Die Schüler schreiben.</i>	Учні пишуть.
<i>Sie schreiben.</i>	Вони пишуть.

Формальною ознакою *присудка* є дієслівна форма, відмінювана частиною якої узгоджується з підметом в особі й числі.

<i>Ich lese.</i>	Я читаю.
<i>Er las.</i>	Він читав.
<i>Er hat gelesen.</i>	Він прочитав.
<i>Sie werden lesen.</i>	Вони читатимуть.

Присудок буває простим і складеним.

*Простий присудок* завжди дієслівний. Він може бути виражений будь-якою часовою формою дієслова активного чи пасивного стану в будь-якому способі (в дійсному, наказовому чи умовному).

<i>Die Schüler schreiben.</i>	Учні пишуть.
<i>Die Schüler schrieben.</i>	Учні писали.
<i>Der Brief wird geschrieben.</i>	Лист пишуть.
<i>Schreibt einen Brief.</i>	Напишіть листа.

Складений присудок може бути дієслівним та іменним.

*Складений дієслівний присудок* — це сполучення одного дієслова в особовій формі з інфінітивом іншого дієслова.

<i>Ich kann lesen.</i>	Я можу / вмію читати.
<i>Darf ich fragen?</i>	Можна запитати?

*Складений іменний присудок* — це сполучення дієслова-зв'язки *sein* з іменною частиною — предикативом. Найчастіше іменна частина складеного присудка буває виражена іменником у Nominativ, іменником з прийменником, займенником, прикметником, числівником.

<i>Er ist Lehrer.</i>	Він учитель.
<i>Diese Vase ist aus Glas.</i>	Ця ваза із скла.
<i>Das sind wir.</i>	Це ми.
<i>Er ist jung.</i>	Він молодий.
<i>Zwei und drei ist fünf.</i>	Два і три — п'ять.

**У простому поширеному реченні**, крім головних, є також друго-рядні члени:

— додаток (das Objekt):

Der Schüler schreibt *seinem Freund* einen Brief.      Учень пише листа своєму другові.

— означення (das Attribut):

*Dieser kleine Junge* kann schon lesen.      *Цей маленький* хлопчик уже вміє читати.

— обставина (das Adverbiale):

Er fährt *am Sonntag nach Berlin*.      У неділю він їде до Берліна.

### ПОРЯДОК СЛІВ У ПРОСТОМУ РЕЧЕННІ

Місце присудка в німецькому реченні точно фіксоване. У простому розповідному реченні його відмінювана частина завжди стоїть на другому місці.

Ich lese gewöhnlich am Abend ein Buch.      Увечері я звичайно читаю книжку.

Невідмінювана частина присудка та відокремлюваний префікс дієслова стоять на останньому місці, утворюючи разом з відмінюваною частиною так звану рамкову конструкцію, всередині якої розміщені інші члени речення.

*Dieser Dichter ist sehr berühmt.*      Цей поет дуже відомий.  
Ich werde am Abend ein Buch lesen.      Увечері я читатиму книжку.  
Er steigt hier aus.      Він тут виходить.

Якщо підмет стоїть перед присудком, то такий порядок слів називається **прямим**.

Die Schüler pflanzen im Schulhof Bäume.      Учні саджають на шкільному подвір'ї дерева.

Якщо підмет стоїть після присудка, то такий порядок слів називається **зворотним**.

Im Schulhof pflanzen die Schüler Bäume.      На шкільному подвір'ї учні саджають дерева.

У питальному реченні з питальним словом відмінювана частина присудка стоїть також на другому місці, як і в розповідному реченні.

Wohin gehst du?      Куди ти йдеш?  
Wann ist er gestern abgefahren?      Коли він учора поїхав?

У питальному реченні без питального слова відмінювана частина присудка стоїть на першому місці.

Sprichst du Deutsch?      Ти розмовляєш німецькою мовою?

*Hast du die Hausaufgaben gemacht?*      Ти зробив домашні завдання?  
*Willst du schon nach Hause gehen?*      Ти вже хочеш іти додому?

У спонукальному реченні відмінювана частина присудка стоїть на першому місці.

*Lies den Satz!*      Прочитай речення!  
*Lies den Satz laut vor!*      Читай речення голосно!  
*Sei immer höflich!*      Завжди будь ввічливим!

Другорядні члени у простому поширеному реченні не мають сталого місця. Їх можна ставити довільно залежно від того, що треба виділити в реченні, на чому зосередити увагу співрозмовника.

*Ich fahre morgen nach Berlin.*      Я їду завтра до Берліна.  
*Ich fahre nach Berlin morgen.*      Я їду до Берліна завтра.

### СТВЕРДЖУВАЛЬНІ ТА ЗАПЕРЕЧНІ РЕЧЕННЯ

Для підтвердження висловлювань у німецькій мові часто вживають слова **ja** (так), **gewiss** (безперечно), **bestimmt** (обов'язково, напевно, безперечно), **natürlich** (звичайно), **sicher** (безумовно).

*Fährt er morgen nach Berlin? — Ja,*      Він їде завтра до Берліна? —  
*am Abend.*      Так, увечері.

У заперечних реченнях заперечується дія, процес, стан або інша ознака. Найчастіше для цього використовують слово **nicht**, яке може стосуватися усього речення або лише одного з його членів. Якщо заперечується присудок, частка **nicht** стоїть у кінці речення.

*Kommt er morgen zu uns? — Nein,*      Він прийде завтра до нас? — Ні,  
*morgen kommt er zu uns nicht.*      завтра він не прийде до нас.

Якщо заперечується інший член речення, то частка **nicht** стоїть безпосередньо перед ним.

*Er kommt zu uns nicht morgen.*      Він прийде до нас не завтра.  
*(Er kommt heute).*      (Він прийде сьогодні.)

Частка **nicht** може заперечувати будь-яку частину мови, а **kein** — лише іменник.

*Hast du eine Schwester? — Nein,*      У тебе є сестра? — Ні, у мене  
*ich habe keine Schwester.*      немає сестри.

У німецькому реченні вживається тільки одне заперечення.  
*Ich habe diese Stadt niemals besucht.*      Я ніколи не відвідував це місто.

### СКЛАДНЕ РЕЧЕННЯ

Складні речення бувають складносурядними та складнопідрядними.

Складносурядне речення (*die Satzreihe*) складається з двох або кількох рівноправних частин, з'єднаних сполучниками сурядності,

які не впливають на порядок слів у реченні, або сполучниками-прислівниками, які впливають на порядок слів.

Ich lese eine Zeitung *und* du liest ein Buch. Я читаю газету, *а* ти читаєш книжку.  
Ich habe das Buch schon gelesen, *deshalb* kannst du es nehmen. Я вже прочитав книжку, *тому* ти можеш її взяти.

Іноді зв'язок між частинами складносурядного речення буває безсполучниковим.

Meine Schwester kaufte dieses Buch, ich kann es lesen. Моя сестра купила цю книжку, я можу її читати.

Сполучники **und** (*і, та, а*), **aber** (*але*), **oder** (*або*), **denn** (*тому що, бо*) не впливають на порядок слів, а сполучники-прислівники **deshalb** (*тому*), **darum** (*тому*), **dann** (*потім*) впливають — після них зразу стоїть змінювана частина присудка, а потім ідуть інші члени речення.

Mein Computer ist kaputt, *deshalb* muss ich einen neuen kaufen.  
Wir haben kein Auto, *darum* kommen wir mit dem Zug.  
Die Touristen besichtigten die historischen Baudenkmäler, *dann* besuchten sie das Heimatkundemuseum.

Після сурядного сполучника **denn** порядок слів такий самий, як і у звичайному незалежному реченні, тобто прямий.

Er blieb zu Hause, *denn* er war krank. Він залишився вдома, *тому що* був хворий.  
Ich kann dich heute nicht besuchen, *denn* ich muss in die Bibliothek gehen. Я не можу сьогодні відвідати тебе, *тому що* мушу йти до бібліотеки.

Складнопідрядним (**das Satzgefüge**) називають складне речення, частини якого з'єднані підрядним зв'язком і в якому одна частина (підрядна) залежить від іншої (головної). Підрядне речення відокремлюється від головного комою.

Er hat gesagt, *dass* er um 10 Uhr kommt. Він сказав, *що* прийде о 10-й годині.

У підрядному реченні, яке з'єднується з головним за допомогою сполучника, присудок стоїть у кінці речення. Якщо присудок виражений дієсловом у складній часовій формі, то на останньому місці стоїть його відмінювана частина, а на передостанньому — невідмінювана.

Ich weiß, *dass* er kommt. Я знаю, що він приїздить.  
Ich weiß, *dass* er heute gekommen ist. Я знаю, що він приїхав сьогодні.

Якщо присудок складений дієслівний, то його відмінювана частина стоїть на останньому місці, а Infinitiv — на передостанньому.

Ich weiß, *dass* er heute kommen wollte. Я знаю, що він хотів прийти сьогодні.

Дієслово-зв'язка складеного іменного присудка стоїть на останньому місці, а іменна частина — на передостанньому.

Er sagt, dass seine Mutter *Ärztin* ist. Він каже, що його мати — лікар.

Заперечення **nicht** у підрядному реченні стоїть звичайно перед присудком.

Sie sagte, dass sie *nicht* kommen kann. Вона сказала, що не зможе прийти.

Відокремлюваний префікс у підрядному реченні не відокремлюється від дієслова.

Sie sah, dass er *aufstand*. Вона бачила, що він підвівся.

З'ясувальні підрядні речення (**die Objektsätze**) найчастіше з'єднуються з головним реченням сполучником **dass** (*що*) і відповідають на питання **was?** (*що?*).

Meine Mutter hat versprochen, dass sie mit uns ins Kino geht. Моя мама пообіцяла, що вона піде з нами в кіно.

## Grundformen der Verben

<i>Infinitiv</i>	<i>Präteritum</i>	<i>Partizip II</i>
abfahren	fuhr ab	abgefahren
abschreiben	schrrieb ab	abgeschrieben
anhaben	hatte an	angehabt
ankommen	kam an	angekommen
anziehen	zog an	angezogen
aufschlagen	schlug auf	aufgeschlagen
aufschreiben	schrrieb auf	aufgeschrieben
aufstehen	stand auf	aufgestanden
ausleihen	lieh aus	ausgeliehen
aussehen	sah aus	ausgesehen
aussteigen	stieg aus	ausgestiegen
befinden, sich	befand sich	sich befunden
beginnen	begann	begonnen
behalten	behielt	behalten
bekommen	bekam	bekommen
beschreiben	beschrieb	beschrieben
besprechen	besprach	besprochen
bestehen	bestand	bestanden
bleiben	blieb	geblieben
brennen	brannte	gebrannt
bringen	brachte	gebracht
denken	dachte	gedacht
dürfen	durfte	gedurft
einbiegen	bog ein	eingebogen
einladen	lud ein	eingeladen
einsteigen	stieg ein	eingestiegen
entlanggehen	ging entlang	entlanggegangen
entstehen	entstand	entstanden
essen	aß	gegessen
fahren	fuhr	gefahren
fallen	fiel	gefallen
fernsehen	sah fern	ferngesehen
finden	fand	gefunden
fliegen	flog	geflogen
geben	gab	gegeben
gefallen	gefiel	gefallen
gehen	ging	gegangen
gewinnen	gewann	gewonnen
gießen	goss	gegossen
haben	hatte	gehabt
hängen	hing	gehangen
heißen	hieß	geheißen
helfen	half	geholfen
herunterladen	lud herunter	heruntergeladen
hinausgehen	ging hinaus	hinausgegangen
kennen	kannte	gekannt

kommen	kam	gekommen
können	konnte	gekonnt
kriechen	kroch	gekrochen
laufen	lief	gelaufen
lesen	las	gelesen
liegen	lag	gelegen
mögen	mochte	gemocht
müssen	musste	gemusst
nachdenken	dachte nach	nachgedacht
nachschlagen	schlug nach	nachgeschlagen
nehmen	nahm	genommen
nennen	nannte	genannt
reiten	ritt	geritten
rennen	rannte	gerannt
scheinen	schien	geschieden
schlafen	schief	geschlafen
schneiden	schnitt	geschnitten
schreiben	schrieb	geschrieben
schwimmen	schwamm	geschwommen
sehen	sah	gesehen
sein	war	gewesen
singen	sang	gesungen
sitzen	saß	gesessen
sprechen	sprach	gesprochen
sprießen	spross	gesprossen
springen	sprang	gesprungen
stattfinden	fand statt	stattgefunden
stechen	stach	gestochen
stehen	stand	gestanden
teilnehmen	nahm teil	teilgenommen
tragen	trug	getragen
treffen	traf	getroffen
trinken	trank	getrunken
tun	tat	getan
umbinden	band um	umgebunden
umsteigen	stieg um	umgestiegen
umziehen	zog um	umgezogen
verbinden	verband	verbunden
verbringen	verbrachte	verbracht
verlieren	verlor	verloren
verstehen	verstand	verstanden
vorlesen	las vor	vorgelesen
vortragen	trug vor	vorgetragen
wachsen	wuchs	gewachsen
waschen, sich	wusch sich	sich gewaschen
werfen	warf	geworfen
zuschlagen	schlug zu	zugeschlagen





*m* — іменник чоловічого роду  
*f* — іменник жіночого роду  
*n* — іменник середнього роду

*pl* — множина  
*Dat.* — давальний відмінок  
*Akk.* — знахідний відмінок

## Aa

**Abend** *m* -s, -e вечір  
**am Abend** увечері  
**heute Abend** сьогодні увечері  
**zu Abend essen** вечеряти; їсти щось на вечерю

**abends** увечері; вечорами

**aber** але

**abfahren** *s* (*von Dat.*) від'їжджати, відходити, відпливати (*від чогось, звідкись*)

**abschreiben** *h* (*von / aus Dat. in Akk.*) списувати (*звідкись кудись*)

**Abteilung** *f*-, -en відділ

**AG** *f* -, -s (*скор. від Arbeitsgemeinschaft*) гурток

**ähnlich** схожий, подібний

**ähnlich sein** (*Dat.*) бути схожим (*на когось, на щось*)

**alle** усі

**Allee** *f* -, -n 1. алея (*доріжка в парку або саду, обсаджена з боків деревами, кущами*); 2. бульвар (*широка вулиця, обсаджена з боків деревами, кущами*)

**alles** усе

**Alles Gute!** Усього найкращого! / На все добре!

**Alles Liebe!** Усього найкращого! / На все добре!

**alt** старий

**Wie alt bist du?** Скільки тобі років?

**Ich bin zwölf Jahre alt.** Мені дванадцять років.

**Altmetall** *n* -s металобрухт

**Altpapier** *n* -s макулатура

**Ameise** *f* -, -n мурашка

**Ampel** *f* -, -n світлофор

**an** 1. (*Dat.*) *вказує на місцезнаходження (де?)* на, коло, біля, в, у; 2. (*Akk.*) *вказує на напрям (куди?)* до, на, біля, коло; 3. (*Dat.*) *вказує на час (коли?)* в, у, на

**an** (*Dat.*) *vorbei* повз (*когось, щось*), мимо (*когось, чогось*)

**Ananas** *f* -, -l -se ананас

**angeln** *h* вудити

**angenehm** прийнятний

**anhaben** *h* носити (*одяг*), бути одягненим (*у щось*)

**anhören, sich** *h* (*Dat.*) слухати, сприймати (*щось*) на слух

**ankommen** *s* (*in Dat.*) прибувати, приїжджати, приходити (*кудись*)

**Anmeldeformular** *n* -s, -e облікова картка читача

**anmelden, sich** *h* (*bei Dat. zu Dat. / für Akk.*) записуватися (*у когось кудись*)

**Anorak** *m* -s, -s анорак, куртка з відлогою

**Ansichtskarte** *f* -, -n поштова листівка (*з малюнком*)

**anstatt** замість

**anstrengend** стомливий, напружений

**anziehen** *h* 1. надягати (щось); одягати (когось); 2. **sich** ~ одягатися  
**Anzug** *m* -(e)s, **Anzüge** костюм (чоловічий)  
**anzünden** -*h* запалювати, розпалювати  
**Apfel** *m* -s, **Äpfel** яблуко  
**Apfelsine** *f* -, -n апельсин  
**Apotheke** *f* -, -n аптека  
**April** *m* -i -s, -e квітень  
**Aquarium** *n* -s, **Aquarien** акваріум  
**Arbeit** *f* -, -en робота, праця  
**arbeiten** *h* працювати  
**Arbeiter** *m* -s, - робітник  
**Arbeiterin** *f* -, -nen робітниця  
**Arbeitsgemeinschaft** *f* -, -en гурток  
**arm** бідний  
**Arm** *m* -(e)s, -e рука (від кисті до плеча)  
**Artikel** *m* -s, - 1. артикль; 2. стаття (в газеті)  
**Arzt** *m* -es, **Ärzte** лікар  
**Ärztin** *f* -, -nen жінка-лікар, лікарка  
**auch** також, теж  
**auf** 1. (*Dat.*) вказує на місцезнаходження (де?) на, у, за, по; 2. (*Akk.*) вказує на напрям (куди?) на, у, за  
**Aufkleber** *m* -s, - наклейка  
**aufmerksam** уважний; уважно  
**aufpassen** *h* бути уважним; уважно слухати / дивитися / стежити  
**aufräumen** *h* прибирати, порядкувати  
**aufsagen** *h* читати напам'ять, декламувати  
**Aufsatz** *m* -es, **Aufsätze** твір  
**aufschlagen** *h* розгортати  
**aufschreiben** *h* (*in Dat.*) записувати (щось кудись)  
**aufsetzen** *h* надівати (на голову)  
**aufstehen** *s* вставати, підводитися, прокидатися  
**Auge** *n* -s, -n око  
**August** *m* -i -(e)s, -e серпень  
**Aula** *f* -, **Aulen** актовий зал  
**aus** (*Dat.*) з (звідкись, з чогось)  
**Ausflug** *m* -(e)s, **Ausflüge** екскурсія, прогулянка  
**einen Ausflug machen** 1. здійснити екскурсію; 2. прогулятися  
**ausfüllen** *h* заповнювати  
**ausleihen** *h* брати / давати напрокат, у тимчасове користування  
**ausruhen, sich** *h* відпочивати

**aussehen** *h* мати вигляд, виглядати  
**aussteigen** *s* виходити (з поїзда, автобуса тощо)  
**Ausstellung** *f* -, -en виставка  
**auswendig** напам'ять  
**Auto** *n* -s, -s автомобіль

## Bb

**Baby** *n* -s, -s немовля  
**backen** *h* пекти  
**Bäcker** *m* -s, - пекар  
**Bäckerei** *f* -, -en булочна, хлібний магазин  
**Backwaren** *pl* хлібобулочні вироби, випічка  
**Bad** *n* -es, **Bäder** ванна (кімната)  
**Badezimmer** *n* -s, - ванна (кімната)  
**Bahnhof** *m* -(e)s, ...höfe вокзал  
**Bahnsteig** *m* -(e)s, -e перон  
**bald** незабаром, скоро  
**Balkon** *m* -s, -s i -e балкон  
**Ball** *m* -(e)s, **Bälle** м'яч  
**Banane** *f* -, -n банан  
**Bank I** *f* -, **Bänke** 1. лавка, лавка; 2. партя  
**Bank II** *f* -, -en банк  
**Basketball** *m* -s баскетбол  
**basteln** *h* майструвати, виготовляти (щось своїми руками)  
**Bauarbeiter** *m* -s, - будівельник  
**Baudenkmal** *n* -(e)s, ...mäler пам'ятка архітектури  
**bauen** *h* будувати  
**einen Schneemann bauen** ліпити сніговика  
**Bauer** *m* -n, -n селянин  
**Bäuerin** *f* -, -nen селянка  
**Bauernhof** *m* -es, ...höfe селянське подвір'я  
**Baum** *m* -es, **Bäume** дерево  
**Baumschmuck** *m* -(e)s ялинкова прикраса (вживається в однині)  
**Becher** *m* -s, - стаканчик (паперовий, пластиковий)  
**bedecken** *h* вкривати, накривати  
**bedeuten** *h* означати, значити  
**Beet** *n* -(e)s, -e 1. грядка; 2. клумба  
**befinden, sich** *h* бути, перебувати, розташовуватися  
**begabt** (*für Akk.*) здібний (до чогось)  
**beginnen** *h* починати(ся)  
**behalten** *h* залишати в себе, зберігати  
**bei** (*Dat.*) у, в; коло, біля; під; при; під час

**Bein** *n* -(e)s, -e нога  
**Beispiel** *n* -s, -e приклад, зразок  
zum Beispiel (скор. z.B.) наприклад  
**bekommen** *h* одержувати, отримувати  
**beliebt** улюблений; (*bei Dat.*) популярний (*y когось*)  
**beobachten** *h* спостерігати, стежити  
**bequem** зручний  
**bereit** готовий  
bereit sein (*zu Dat.*) бути готовим (*до чогось*)  
**Berg** *m* -(e)s, -e гора  
**Bergarbeiter** *m* -s, - шахтар  
**Bergwerk** *n* -(e)s, -e шахта, рудник  
**berichten** *h* повідомляти, доповідати  
**Beruf** *m* -(e)s, -e фах, професія  
**berühmt** славетний, знаменитий  
**Bescherung** *f* -, -en обдаровування, роздача різдвяних подарунків  
**beschreiben** *h* описувати  
**besichtigen** *h* оглядати  
**besonders** особливо  
**besprechen** *h* обговорювати (*щось*)  
**bestehen** *h* (*aus Dat.*) складатися (*з чогось*)  
**bestellen** *h* замовляти  
**Besuch** *m* -(e)s, -e 1. відвідини; відвідання; візит; 2. *nur Sg* гість, гостя; гості  
Besuch haben мати / приймати гостя / гостей  
zu Besuch gehen / kommen йти / приходити / приїжджати в гості (*до когось*)  
zu Besuch sein (*bei Dat.*) бути в гостях, гостювати (*y когось*)  
**besuchen** *h* відвідувати  
**Bett** *n* -(e)s, -en ліжко  
ins / zu Bett gehen лягати спати  
**bezahlen** *h* (*Akk.*) платити, сплачувати (*за щось*), оплачувати (*щось*)  
**Bibliothek** *f* -, -en бібліотека  
**Bibliothekar** *m* -s, -e бібліотекар  
**Bibliothekarin** *f* -, -nen бібліотекарка  
**Biene** *f* -, -n бджола  
**Bild** *n* -(e)s, -er картина; малюнок  
**billig** дешевий  
**Biologie** *f* - біологія  
**Biomüll** *m* -s біосміття  
**Birne** *f* -, -n груша  
**bis zu** (*Dat.*) до (*чогось*)

**bitte** будь ласка, прошу  
**bitter** гіркий  
**Blatt** *n* -(e)s, **Blätter** 1. листок; 2. аркуш (*nanepu*)  
**blau** синій, блакитний  
**Blechdose** *f* -, -n бляшанка  
**bleiben** *s* залишатися  
**Bleistift** *m* -(e)s, -e олівець  
**blöd** 1. дурний, нерозумний; 2. нудний; безглуздий, неприємний  
**blühen** *h* цвісти  
**Blume** *f* -, -n квітка  
**Bluse** *f* -, -n блузка  
**Boot** *n* -(e)s, -e човен  
Boot fahren кататися на човні  
**Boulevard** *m* -s, -s бульвар  
**Bratwurst** *f* -, ...würste смажена сосиска  
**Brauch** *m* -(e)s, **Bräuche** звичай  
**brauchen** *h* (*Akk.*) мати потребу (*в чомусь*)  
**braun** коричневий  
**breit** широкий  
**brennen** *h* горіти  
**Briefmarke** *f* -, -n поштова марка  
**Brille** *f* -, -n окуляри  
**bringen** *h* приносити  
**Brot** *n* -(e)s, -e хліб  
**Brötchen** *n* -s, - булочка  
**Brücke** *f* -, -n міст  
**Bruder** *m* -s, **Brüder** брат  
**Buch** *n* -(e)s, **Bücher** книжка  
**Bücherei** *f* -, -en бібліотека  
**Bude** *f* -, -n кіоск, ятка  
**Bummel** *m* -s, - прогулянка  
**bummeln** *s* прогулюватися  
**Bund** *m* -(e)s, **Bünde** 1. союз, об'єднання; 2. федерація, федеративна держава  
**Bundeshauptstadt** *f* -, ...städte столиця федерації / федеративної держави  
**Bundeskanzler** *m* -s, - федеральний канцлер  
**Bundesland** *n* -(e)s, ...länder федеральна земля  
**Bundespräsident** *m* -en, -en федеральний президент  
**Bundesrepublik** *f* -, -en федеративна республіка  
**bunt** кольоровий, строкатий  
**Buntstift** *m* -es, -e кольоровий олівець  
**Bus** *m* -ses, -se автобус  
**Butter** *f* - масло

## Cc

- Café *n* -s, -s кав'ярня, кафе  
 CD *f* -, -s компакт-диск  
 CD-ROM *f* -, -(s) компакт-диск  
 CD-Spieler *m* -s, - програвач компакт-дисків  
 Cent *m* -(s), -(s) цент  
 chatten *h* спілкуватися (*в Інтернеті*)  
 Cola *n* -(s), -(s) *i f* -, - кола (*лимонад*)  
 Comic *m* -s, -s комікс  
 Computer *m* -s, - комп'ютер  
 Computer spielen грати в комп'ютерні ігри  
 Container *m* -s, - контейнер  
 cool класний  
 Cousin *m* -s, -s кузен, двоюрідний брат  
 Cousine *f* -, -n кузина, двоюрідна сестра

## Dd

- da тут  
 Dach *n* -(e)s, Dächer дах  
 Dachgeschoss *n* -es, -e мансарда (*житлове приміщення на горіщі*)  
 damals тоді, в той час  
 danach після цього  
 danken *h* (*Dat. für Akk.*) дякувати (*комусь за щось*)  
 Danke schön! Дуже дякую!  
 Danke, gleichfalls! Дякую, взаємно!  
 dann потім  
 das це  
 dauern *h* тривати  
 Decke *f* -, -n 1. стеля; 2. покривало, ковдра, плед  
 decken *h* вкривати, прикривати  
 den Tisch decken накривати на стіл  
 denken *h* (*an Akk.*) думати (*про когось, про щось*)  
 Denkmal *n* -s, ...mäler пам'ятник  
 denn тому що, бо  
 Deutsch *n* -i -s німецька мова  
 Deutsch lernen вивчати німецьку мову  
 Deutsche *m* -n, -n німець  
 Deutschland *n* Німеччина  
 Dezember *m* -s грудень  
 dick товстий, огрядний  
 Dienstag *m* -(e)s, -e вівторок  
 dieser цей  
 Diktat *n* -(e)s, -e диктант  
 dir тобі  
 Diskette *f* -, -n дискета  
 Disko *f* -, -s дискотека

- diskutieren *h* (*über Akk.*) дискутувати (*про щось*)  
 doch ні, навпаки  
 Dom *m* -(e)s, -e собор  
 Donnerstag *m* -(e)s, -e четвер  
 doof 1. дурний, нерозумний; 2. нудний; безглуздий, неприємний  
 Dorf *n* -(e)s, Dörfer село  
 dort там  
 Dose *f* -, -n коробка, банка  
 dreimal три рази, тричі  
 Drucker *m* -s, - принтер  
 Du hast es gut. Тобі щастить.  
 dumm 1. дурний, нерозумний; 2. нудний; безглуздий, неприємний  
 dunkel темний  
 dünn 1. тонкий; 2. рідкий (*суп*)  
 dürfen *h* сміти, могли, мати право

## Ee

- eckig кутасти, вугластий  
 Ei *n* -(e)s, -er яйце  
 eigen власний  
 ein 1. один; 2. *неозначений артикль*  
 einander одне одного; одне одному; взаємно  
 einbiegen *s* повертати  
 Einfamilienhaus *n* -(e)s, ...häuser одноквартирний будинок  
 einige деякі, дехто; декілька  
 einkaufen gehen *s* іти за покупками  
 einladen *h* (*zu Dat. / irgendwohin Akk.*) запрошувати (*до когось, чогось / кудись*)  
 Einladung *f* -, -en запрошення  
 einmal 1. один раз; 2. одного разу  
 eins один, раз (*під час лічби*)  
 einsteigen *s* сідати, заходити (*у поїзд, автобус тощо*)  
 Einwohner *m* -s, - мешканець, житель  
 Eis *n* -es 1. лід, крига; 2. морозиво  
 Eis essen їсти морозиво  
 Eisbahn *f* -, -en ковзанка  
 Eisenbahn *f* -, -en залізниця  
 eisig крижаний; холодний як лід  
 Eiszapfen *m* -s, - бурулька  
 Elektrowaren *pl* електротовари  
 elf одинадцять  
 Eltern *pl* батьки  
 E-Mail *n*, *f* -s, -s електронна пошта  
 ein / eine E-Mail schicken / bekommen надсилати / одержувати електронну пошту

**Ende** *n* -s, -n кінець  
 zu **Ende sein** закінчуватися  
**endlich** нарешті  
**Englisch** *n* англійська мова  
**Enkel** *m* -s, - внук  
**Enkelin** *f* -, -nen внучка  
**Enkelkind** *n* -(e)s, -er внук, внучка  
**Ente** *f* -, -n качка  
**entlanggehen** *s* (*Akk.*) йти уздовж (чогось)  
**entschuldigen: Entschuldigen Sie bitte!** Пробачте, будь ласка!  
**Entschuldigung!** Пробач(те)!  
**entstehen** *s* виникати, утворюватися  
**Erde** *f* - 1. Земля (*планета*); 2. земля (*грунт*)  
**Erdgeschoss** *n* -es, -e перший поверх  
**Erdkunde** *f* - географія  
**Erfolg** *m* -(e)s, -e успіх, результат; досягнення  
**erholen, sich** *h* відпочивати  
**erklären** *h* пояснювати  
**Ernte** *f* -, -n урожай  
**Erntedankfest** *n* -(e)s, -e свято врожаю  
**ernten** *h* збирати врожай  
**Obst / Gemüse ernten** збирати врожай фруктів / овочів  
**erwachen** *s* просинатися, прокидатися  
**erzählen** *h* розповідати  
**es** 1. воно (він, вона); 2. у неозначено-особових реченнях не перекладається  
**Es blitzt.** Спалахує блискавка.  
**Es donnert.** Гримить грім.  
**Es friert.** Морозить.  
**Es gibt.** Є. / Існує.  
**Es läutet.** Лунає дзвоник.  
**Es regnet.** Іде дощ.  
**Es schneit.** Іде сніг.  
**Es taut.** Розтає.  
**essen** *h* їсти  
**Essen** *n* -s їжа  
**Essensreste** *pl* рештки їжі  
**Esszimmer** *n* -s, - їдальня (*кімната*)  
**etwas** щось, що-небудь  
**euch** вам; вас  
**euer** ваш  
**Euro** *m* -(s), -(s) євро

## Ff

**Fabrik** *f* -, -en фабрика  
**Fach** *n* -(e)s, **Fächer** навчальний предмет  
**Fachwerkhaus** *n* -es, ...häuser фахверковий будинок (*має гратчасту*

*конструкцію з деревини, що заповнюється цеглою*)  
**Fahrbahn** *f* -, -en проїжджа частина (*вулиці*)  
**fahren** *s* їхати  
**Fahrer** *m* -s, - водій, шофер  
**Fahrkarte** *f* -, -n проїзний квиток  
**Fahrplan** *m* -(e)s, ...pläne розклад руху  
**Fahrrad** *n* -(e)s, ...räder велосипед  
**Fahrrad fahren** кататися на велосипеді  
**Fahrschein** *m* -(e)s, -e проїзний квиток  
**fallen** *s* падати  
**falsch** неправильний, помилковий  
**Familie** *f* -, -n сім'я, родина  
**Farbe** *f* -, -n 1. колір; 2. фарба  
**Fasching** *m* -s карнавал (*час з 11-го листопада до 11-го лютого, коли люди в Німеччині влаштовують проводи зими, жартують і веселяться*)  
**Fauna** *f* - фауна, тваринний світ  
**Februar** *m* -i -s, -e лютий  
**Fee** *f* -, -n фея  
**fehlen** *h* бути відсутнім  
**Fehler** *m* -s, - помилка  
**einen Fehler machen / korrigieren** робити / виправляти помилку  
**Feier** *f* -, -n свято  
**feiern** *h* святкувати  
**Feiertag** *m* -(e)s, -e свято  
**Feld** *n* -(e)s, -er поле  
**Fenster** *n* -s, - вікно  
**Ferien** *pl* канікули  
**fernsehen** *h* дивитися телевізор  
**Fernsehen** *n* -s телебачення  
**Fernseher** *m* -s, - телевізор  
**fest** постійний, усталений  
**Fest** *n* -(e)s, -e свято  
**fett** жирний  
**feucht** вогкий, сирий, вологий  
**Feuer** *n* -s вогонь  
**Feuer machen** запалювати вогонь  
**Filzstift** *m* -(e)s, -e фломастер  
**finden** *h* 1. знаходити; 2. вважати  
**Finger** *m* -s, - палець (*на руці*)  
**Firma** *f* -, **Firmen** фірма  
**Fisch** *m* -(e)s, -e риба  
**Flagge** *f* -, -n прапор  
**Flasche** *f* -, -n пляшка  
**Fleisch** *n* -es м'ясо  
**fleißig** старанний, ретельний; старанно, ретельно  
**fliegen** *s* літати

Flora *f* - флора, рослинний світ  
 Flughafen *m* -s, ...häfen аеропорт  
 Flugzeug *n* -(e)s, -e літак  
 Flur *m* -(e)s, -e коридор; передпокій  
 Fluss *m* -es, Flüsse річка  
 Foto *n* -s, -s фотография  
 Fotoapparat *m* -(e)s, -e фотоапарат  
 fotografieren *h* фотографувати  
 fragen *h* питати, запитувати  
 Frankreich *n* Франція  
 Französisch *n* французька мова  
 Frau *f* -, -en 1. жінка; 2. пані, фрау  
 (звертання); 3. дружина  
 Freitag *m* -s, -e п'ятниця  
 Freizeit *f* - вільний час, дозвілля  
 Fremdsprache *f* -, -n іноземна мова  
 die zweite Fremdsprache друга  
 іноземна мова  
 Freude *f* радість  
 Freude bereiten тішити, радувати  
 freuen, sich *h* 1. (über *Akk.*) радіти (з  
 того, що вже відбулось); 2. (auf *Akk.*)  
 радіти (з того, що має відбутися)  
 Freund *m* -(e)s, -e друг, приятель  
 Freundin *f* -, -nen подруга, приятелька  
 frisch свіжий  
 froh веселий, радісний  
 froh sein радіти  
 Frosch *m* -es, Frösche жаба  
 frostig морозний, холодний  
 Frühling *m* -s, -e весна  
 im Frühling навесні  
 Frühstück *n* -s, -e сніданок  
 zum Frühstück на сніданок  
 frühstücken *h* снідати  
 führen *h* вести  
 furchtbar страшний, жахливий  
 Fürst *m* -en, -en князь  
 Fuß *m* -es, Füße нога  
 zu Fuß gehen йти, ходити пішки  
 Fußball *m* -s, ...bälle 1. футбольний  
 м'яч; 2. без артикля, лише в однині  
 футбол (гра)  
 Fußball spielen грати у футбол  
 Fußboden *m* -s, ...böden підлога  
 Fußgänger *m* -s, - пішохід  
 füttern *h* годувати (тварин)

## Gg

Gabel *f* -, -n виделка  
 Gans *f* -, Gänse гуска  
 gar взагалі, зовсім  
 Garage *f* -, -n гараж  
 Garderobe *f* -, -n гардероб, роздягальня

Garten *m* -s, Gärten сад  
 Gasse *f* -, -n провулок  
 Gast *m* -(e)s, Gäste гість  
 Gästezimmer *n* -s, - кімната для  
 гостей  
 Gebäude *n* -s, - будинок, споруда,  
 будівля  
 geben *h* давати  
 es gibt *e*, існує  
 Gebiet *n* -(e)s, -e область  
 Gebirge *n* -s, - гори (збірне поняття),  
 гірський ланцюг  
 Geburtstag *m* -(e)s, -e день народ-  
 ження  
 Geburtstagsparty *f* -, -s вечірка з  
 приводу дня народження  
 Gedicht *n* -(e)s, -e вірш  
 Gefahr *f* -, -en небезпека, загроза  
 in Gefahr sein бути в небезпеці  
 gefährlich небезпечний  
 gefallen *h* подобатися  
 gehen *s* йти, ходити  
 Wie geht es dir? Як поживаєш?  
 Es geht mir gut. (Я живу) добре.  
 gehören *h* 1. (*Dat.*) належати (комусь);  
 2. (*zu Dat.*) належати (до чогось); стосу-  
 ватися (чогось), бути складовою (чогось)  
 Gehsteig *m* -(e)s, -e тротуар  
 gelb жовтий  
 Geld *n* -(e)s, -er гроші  
 gelockt кучерявий, закручений  
 Gemälde *n* -s, - картина  
 Gemäldegalerie *f* -, -n картинна  
 галерея  
 gemeinsam разом  
 Gemüse *n* -s овочі  
 gemütlich затишний  
 geradeaus прямо  
 geräumig великий, просторий  
 gern охоче  
 Geschäft *n* -(e)s, -e магазин  
 Geschenk *n* -(e)s, -e подарунок  
 Geschichte *f* -, -n 1. лише в однині  
 історія (наука); 2. історія, опові-  
 дання, повість  
 Geschirr *n* -(e)s посуд  
 das Geschirr spülen мити посуд  
 Geschwister *pl* брат і сестра  
 Gesicht *n* -(e)s, -er обличчя  
 Gespenst *n* -(e)s, -er привид  
 gestern вчора  
 gesund здоровий  
 gesund sein бути здоровим  
 Gesundheit *f* - здоров'я

Getränk *n* -(e)s, -e напій  
gewinnen *h* вигравати  
Gewitter *n* -s, - гроза  
gewöhnlich звичайний; звичайно  
gießen *h* поливати  
Gitarre *f* -, -n гітара  
Glas *n* -(e)s, Gläser 1. склянка;  
2. ohne *pl* скло  
Glatteis *n* -es ожеледь, ожеледиця  
Gleis *n* -(e)s, -e колія  
Glöckchen *n* -s, - дзвіночок  
Glück *n* -(e)s щастя  
glücklich щасливий  
Glückwunschkarte *f* -, -n вітальна  
листівка  
golden золотий  
Grad *m* -(e)s, -e градус  
Gras *n* -es, Gräser трава  
gratulieren *h* (*j-m zu Dat.*) поздоров-  
ляти, вітати (*когось з чимсь*)  
grau сірий  
groß великий  
Großeltern *pl* дідусь і бабуся  
Großmutter *f* -, ...mütter бабуся  
Großvater *m* -s, ...väter дідусь  
grün зелений  
gründen *h* засновувати  
Grundschule *f* -, -n початкова школа  
Gurke *f* -, -n огірок  
Gürtel *m* -s, - пояс, ремінь  
gut 1. гарний, добрий, хороший;  
2. добре

Guten Abend! Добрий вечір!  
Guten Appetit! Смачного!  
Guten Tag! Добрий день!  
Alles Gute! Усього найкращого! /  
На все добре!

## Hh

Haar *n* -(e)s, -e волосся  
haben *h* мати  
Hafen *m* -s, Häfen порт  
Hagel *m* -s град  
hageln: Es hagelt. Іде град.  
Hähnchen *n* -s, - курча  
halb половина; пів на ... (*про час*)  
Hallo! Привіт!  
Hals *m* -es, Häse шия  
Haltestelle *f* -, -n зупинка  
Hamburger *m* -s, - гамбургер  
Hamster *m* -s, - хом'як  
Hand *f* -, Hände рука, кисть руки  
Handtuch *n* -(e)s, ...tücher рушник  
Handy *n* -s, -s мобільний телефон

hängen *h* 1. висіти; 2. вішати  
Harlekin *m* -s, -e арлекін  
hart твердий  
Haupt- головний, основний, цент-  
ральный  
Hauptstadt *f* -, ...städte столиця  
Hauptstraße *f* -, -n центральна ву-  
лиця  
Haus *n* -es, Häuser будинок  
nach Hause додому  
zu Hause вдома  
Hausaufgabe *f* -, -n домашнє завдання  
Hausfrau *f* -, -en домогосподарка  
Haushalt *m* -(e)s, -e хатнє господарство  
Heft *n* -(e)s, -e зошит  
Heiligabend *m* -s Святвечір  
Heilige Abend *m* -s Святвечір  
Heimat *f* - Батьківщина  
Heimatkunde *f* - краєзнавство  
Heimatkundemuseum *n* -s, ...museen  
краєзнавчий музей  
heißen *h* називатися, зватися  
helfen *h* допомагати  
hell світлий  
Hemd *n* -(e)s, -en сорочка  
Herbst *m* -es, -e осінь  
im Herbst восени  
Herd *m* -es, -e плита  
herunterladen *h* скачувати (*щось з*  
*Интернету*)  
heute сьогодні  
Hexe *f* -, -n відьма  
hier тут  
Himmel *m* -s небо  
hinausgehen *s* виходити  
hinten ззаду, позаду  
hinter (*Dat., Akk.*) за (*кимсь, чимсь*);  
ззаду, позаду (*когось, чогось*)  
Hitze *f* - спека  
Hobby *n* -s, -s хобі, захоплення  
Hobbyraum *m* -(e)s, ...räume домаш-  
ня майстерня  
Hochhaus *n* -(e)s, ...häuser висотний  
будинок  
Hochzeit *f* -, -en весілля  
Hocker *m* -s, - табуретка  
Hockey *n* -s хокей  
Hockey spielen грати в хокей  
Hof *m* -(e)s, Höfe подвір'я  
holen *h* приносити  
Holz *n* -es, Hölzer дерево, деревина  
hören *h* слухати; чути  
Musik hören слухати музику  
CD hören слухати компакт-диск

Hose *f* -, -*n* штани, брюки  
Hotel *n* -*s*, -*s* готель  
Hrywnja *f* -, - гривня  
Hügel *m* -*s*, - пагорб, гірка  
Huhn *n* -(*e*)*s*, Hühner курка  
Hund *m* -(*e*)*s*, -*e* собака  
hundert сто  
Hut *m* -(*e*)*s*, Hüte капелюх

## Ii

Igel *m* -*s*, - їжак  
ihm йому  
ihn його  
ihnen їм  
Ihnen Вам  
ihr 1. ви; 2. їй; 3. їй; їхній  
Ihr Ваш (Ваша, Ваше; Ваші)  
Imkerei *f* -, -*en* пасіка  
immer завжди  
in (*Dat.* на питання де?, коли?; *Akk.* на питання куди?) в, у, на; через, за  
Indianer *m* -*s*, - індіанець  
infolge внаслідок, у зв'язку із ...  
Information *f* -, -*en* 1. довідка, інформація; 2. довідкове бюро  
Ingenieur *m* -*s*, -*e* інженер  
Insekt *n* -(*e*)*s*, -*en* комаха  
interessant цікавий  
interessieren, sich *h* (*für Akk.*) цікавитися (*кимсь, чимсь*)  
Wofür interessierst du dich? Чим ти цікавишся?  
international: der Internationale Frauentag Міжнародний жіночий день  
Internet *n* -*s* Інтернет  
Interview *n* -*s*, -*s* інтерв'ю

## Jj

ja так  
Jacke *f* -, -*n* куртка  
Jahr *n* -(*e*)*s*, -*e* рік  
ein gutes / glückliches neues Jahr! Щасливого нового року!  
Jahreszeit *f* -, -*en* пора року  
Jahrhundert *n* -(*e*)*s*, -*e* століття, сторіччя  
jährlich щороку  
Januar *m* - *i* -*s*, -*e* січень  
jeder кожний  
jemand хтось, хто-небудь  
jetzt тепер, зараз  
Juli *m* - *i* -*s*, -*s* липень  
jung молодий

Junge *m* -*n*, -*n* хлопчик, хлопець  
Juni *m* - *i* -*s*, -*s* червень

## Kk

Käfer *m* -*s*, - жук  
Kaffee *m* -*s* кава  
Kalender *m* -*s*, - календар  
kalt холодний  
Es ist kalt. Холодно.  
Kälte *f* - холод; мороз  
Kamera *f* -, -*s* фотоапарат  
kämmen, sich *h* причісуватися  
kaputtmachen *h* ламати, псувати; знищувати  
Karneval *m* -*s*, -*e* / -*s* карнавал  
Karte *f* -, -*n* 1. карта; 2. листівка  
Kartoffel *f* -, -*n* картопля  
Karussell *n* -*s*, -*s* / -*e* карусель  
(mit dem) Karussell fahren кататися на каруселі  
Käse *m* -*s* сир (*твердий*)  
Kathedrale *f* -, -*n* собор  
Katze *f* -, -*n* кішка  
kaufen *h* купувати  
Kaufhaus *n* -*es*, ...häuser магазин, універмаг  
kein ні, не, жодний  
Keller *m* -*s*, - підвал  
kennen *h* знати  
Kerze *f* -, -*n* свічка  
Kind *n* -(*e*)*s*, -*er* дитина  
Kinderzimmer *n* -*s*, - дитяча кімната  
Kino *n* -*s*, -*s* кіно(театр)  
Kirche *f* -, -*n* церква  
Kissen *n* -*s*, - подушка  
klar 1. ясний; 2. зрозумілий  
Klasse чудовий, першокласний  
Klasse *f* -, -*n* клас  
Klassenzimmer *n* -*s*, - клас, класна кімната  
Klavier *n* -(*e*)*s*, -*e* рояль; піаніно, фортепіано  
Kleid *n* -(*e*)*s*, -*er* 1. сукня; 2. *pl* одяг  
Kleiderschrank *m* -(*e*)*s*, ...schränke шафа для одягу  
Kleidung *f* - одяг  
klein маленький  
klettern *s* лізти, дертися  
klug розумний  
Knospe *f* -, -*n* брунька  
Koch *m* -(*e*)*s*, Köche кухар  
kochen *h* варити, готувати  
Koffer *m* -*s*, - валіза  
Kohl *m* -(*e*)*s*, -*e* капуста



**kommen** *s* 1. наставати; 2. приходити, прибувати

**Das kommt nicht in Frage!** Про це не може бути й мови!

**Kommode** *f* -, -*n* комод

**Konfektion** *f* - готовий одяг

**König** *m* -*s*, -*e* король

**die Heiligen Drei Könige** Троє волхвів (досл. троє святих королів)

**können** *h* могли, мати можливість; уміти

**Kontrolle** *f* -, -*n* контроль, перевірка

**Konzert** *n* -(*e*)*s*, -*e* концерт

**Kopeke** *f* -, -*n* копійка

**kosten** *h* коштувати

**Was kostet / kosten ...?** Скільки коштує / коштують ...?

**krank** хворий

**krank sein** бути хворим

**Krankenhaus** *n* -(*e*)*s*, ...*häuser* лікарня

**Krawatte** *f* -, -*n* краватка

**Kreide** *f* -, -*n* крейда

**ein Stück Kreide** грудочка крейди

**Kreuzung** *f* -, -*en* перехрестя

**Kreuzwörterrätsel** *n* -*s*, - кросворд

**kriechen** *s* повзати

**Krone** *f* -, -*n* корона

**Küche** *f* -, -*n* кухня

**Kuchen** *m* -*s*, - пиріг; тістечко

**Kugel** *f* -, -*n* куля

**Kugelschreiber** *m* -*s*, - кулькова ручка

**Kuh** *f* -, **Kühe** корова

**kühl** прохолодний

**Kühlschrank** *m* -(*e*)*s*, ...*schränke* холодильник

**Kunst** *f* -, **Künste** 1. лише в однині образотворче мистецтво (навчальний предмет); 2. мистецтво (живопис, скульптура, архітектура тощо)

**Kunstmuseum** *n* -*s*, ...*museen* музей образотворчого мистецтва

**kurz** короткий

**Kurzwaren** *pl* галантерея

## Ll

**lachen** *h* сміятися

**Laden** *m* -*s*, **Läden** магазин

**Lametta** *n* -*s* ялинковий дощик

**Lampe** *f* -, -*n* лампа

**Land** *n* -*es* 1. без *pl* земля, суша; 2. без *pl* село, сільська місцевість; 3. **Länder** країна

**auf dem Lande** на селі

**aufs Land** у село, за місто

**Landkarte** *f* -, -*n* географічна карта

**Landschaft** *f* -, -*en* 1. місцевість; 2. ландшафт, пейзаж

**lang** довгий

**langweilig** нудний

**Lappen** *m* -*s*, - ганчірка

**Lärm** *m* -*s* шум, галас

**Lärm machen** галасувати, зчирнати галас

**Lastwagen** *m* -*s*, - вантажівка

**Laterne** *f* -, - ліхтарик

**laufen** *s* бігати

**laut** 1. голосний, гучний; 2. голосно, гучно

**leben** *h* жити

**Lebensmittel** *pl* продукти харчування

**Lebkuchen** *m* -*s*, - різдвяний пряник

**legen** *h* класти

**lehren** *h* навчати (когось чогось)

**Lehrer** *m* -*s*, - учитель

**Lehrerin** *f* -, -*nen* учителька

**Lehrerpult** *n* -(*e*)*s*, -*e* стіл учителя

**leicht** легкий

**leicht fallen** *s* даватися легко (про навчання)

**leise** 1. тихий; 2. тихо

**leiten** *h* керувати (кимсь, чимсь)

**Leiter** *m* -*s*, - керівник

**lernen** *h* вчитися

**Leserausweis** *m* -*es*, -*e* читацький квиток

**lesen** *h* читати

**Lesesaal** *m* -(*e*)*s*, ...*säle* читальний зал

**letz** останній, минулий

**Leuchte** *f* -, -*n* люстра, світильник

**lieb: alles Liebe!** Усього найкращого!  
/ На все добре!

**lieben** *h* любити, кохати

**lieber** охочіше, краще

**Lieblingsplatz** *m* -(*e*)*s*, ...*plätze* улюблене місце

**Lied** *n* -(*e*)*s*, -*er* пісня

**liegen** *h* 1. лежати; 2. міститися, розташовуватися

**lineal** *n* -*s*, -*e* лінійка

**links** ліворуч

**Lippe** *f* -, -*n* губа

**Löffel** *m* -*s*, - ложка

**lösen** *h* розв'язувати (загадки, задачі)

**Luft** *f* - повітря

**lustig** веселий, радісний

## Mm

**machen** *h* робити  
**Morgengymnastik machen** роби-  
ти ранкову зарядку  
**Mädchen** *n -s, -* дівчинка  
**mager** пісний, нежирний  
**Mahlzeit** *f -, -en* їда  
**Mahlzeit!** Добридень, смачного! (*з 11 до 14 години*)  
**Mai** *m -i -(e)s, -e* травень  
**malen** *h* малювати, писати (*фарбами*)  
**Maler** *m -s, -1* художник; 2. маляр  
**Malkasten** *m -s, ...kästen* коробка з фарбами для малювання  
**man** *неозначений займенник, не пере-кладається; вживається як підмет у неозначено-особових реченнях*  
**man kann** можна  
**man kann nicht** не можна  
**manchmal** іноді  
**Mandarine** *f -, -n* мандарин  
**Mann** *m -(e)s, Männer* 1. чоловік; 2. людина; 3. чоловік (*одружена особа чоловічої статі*)  
**Mannschaft** *f -, -en* команда  
**Mantel** *m -s, Mäntel* 1. пальто; 2. плащ  
**Märchen** *n -s, -* казка  
**Markt** *m -(e)s, Märkte* базар, ринок  
**Marmelade** *f -, -n* джем, повидло  
**Martinstag** *m -(e)s* день святого Мартина  
**März** *m -i -es, -e* березень  
**Mauer** *f -, -n* мур, (кам'яна) стіна  
**Maus** *f -, Mäuse* мишка  
**Medikament** *n -(e)s, -e* медикамент, ліки  
**Meer** *n -(e)s, -e* море  
**mehr** більше  
**Mehrfamilienhaus** *n -(e)s, ...häuser* багатоквартирний будинок  
**Meinung** *f -, -en (zu etw. Dat., über j-n / etw. Akk.)* погляд (*на щось*); думка (*про когось, про щось*)  
**meiner Meinung nach** на мою думку  
**der Meinung sein, dass...** вважати, що...  
**meist** найбільше, здебільшого  
**Mensch** *m -en, -en* людина  
**Messer** *n -s, -* ніж  
**Metzgerei** *f -, -en* м'ясний магазин  
**Milch** *f -* молоко  
**Minute** *f -, -n* хвилинка  
**mir** мені

**mit (Dat.)** 1. з, разом з; 2. *вказує на знаряддя і спосіб виконання дії (пере-кладається переважно орудним відмінком)*  
**miteinander** одне з одним  
**Mittag** *m -(e)s, -e* обід; полудень  
**am Mittag** в обідній час  
**zu Mittag essen** обідати; їсти щось на обід  
**mittags** опівдні, під час обіду  
**Mitte** *in der Mitte* посередині  
**Mittel** середній, центральний  
**Mittelschule** *f -, -n* основна школа  
**Mittwoch** *m -(e)s, -e* середа  
**Möbel** *n -s, -* меблі (*вживається зви-чайно у множині*)  
**Modell** *n -s, -e* модель  
**mögen** *h* хотіти, бажати, прагнути; любити  
**Möhre** *f -, -n* морква  
**Monat** *m -(e)s, -e* місяць  
**Monitor** *m -s, -e* монітор  
**Montag** *m -(e)s, -e* понеділок  
**morgen** завтра  
**morgens** вранці  
**Mousepad** *n -s, -s* килимок для комп'ютерної мишки  
**Müll** *m -(e)s* сміття  
**Mülleimer** *m -s, -* відро для сміття  
**Mund** *m -(e)s, Mänder* рот  
**Museum** *n -s, Museen* музей  
**Musik** *f -* музика  
**musikalisch** музикальний, здібний до музики  
**Musketier** *m -(e)s, -e* мушкетер  
**müssen** *h* мусити; бути змушеним  
**man muss** треба, потрібно  
**Mutter** *f -, Mütter* мати  
**Muttersprache** *f -, -n* рідна мова  
**Muttertag** *m -(e)s* День матері  
**Mütze** *f -, -n* шапка, кашкет, кепка, картуз

## Nn

**nach (Dat.)** 1. до, в, у; 2. після  
**Nachbar** *m -n / -s, -n* сусід  
**nachdenken** *h (über Akk.)* розмір-ковувати (*про щось*), замислюватися (*над чимсь*)  
**nacherzählen** *h* переказувати, пере-повідати  
**nachmittags** після обіду  
**nachschlagen** *h (in Dat.)* шукати (*щось у книжці, гортаючи сторінки*)

nächst найближчий; наступний  
 Nacht *f* -, Nächte ніч  
 nähren *h* шити  
 Näherin *f* -, -nen швачка  
 Name *m* -ns, -n прізвище, ім'я  
 Nase *f* -, -n ніс  
 nass мокрий  
 Nebel *m* -s, - туман  
   bei Nebel під час туману  
   Der Nebel fällt. Стелиться туман.  
   dichter Nebel густий туман  
 neb(e)lig туманний; туманно  
 neben (*Dat.*, *Akk.*) коло, біля (когось, чогось), поряд (з кимсь, чимсь)  
 Neffe *m* -n, -n племінник, небіж  
 nehmen *h* брати, взяти  
 nein ні  
 nennen *h* називати  
 Nest *n* -es, -er гніздо  
 nett приємний, милий  
 neu новий  
 Neujahr *n* -(e)s Новий рік  
 nicht не  
 Nichte *f* -, -n племінниця, небога  
 nichts нічого  
 nie ніколи  
 Nikolaustag *m* -(e)s день святого  
 Миколая  
 noch ще  
 Norden *m* -s північ  
   im Norden на півночі  
   nach Norden на північ  
 Nordsee *f* - Північне море  
 Note *f* -, -n оцінка  
 November *m* -i -s, - листопад  
 Nudel *f* -, -n локшина; вермішель;  
 макарони  
 nur лише, тільки  
 Nuss *f* -, Nüsse горіх  
 Nussknacker *m* -s, - лускунчик

## Оо

Oberschule *f* -, -n старша школа  
 Obst *n* -es фрукти, плоди  
 oder або, чи  
 Offizier *m* -s, -e офіцер  
 öffnen *h* відчиняти, відкривати  
 oft часто  
 ohne без  
 Ohr *n* -(e)s, -en вухо  
 Ohrring *m* -(e)s, -e сережка  
 Oktober *m* -i -s, - жовтень  
 Oma *f* -, -s бабуся

Onkel *m* -s, - дядько  
 Opa *m* -s, -s дідусь  
 Oper *f* -, -n опера, оперний театр  
 Opernhaus *n* -(e)s, ...häuser опера,  
 оперний театр  
 Osten *m* -s схід  
   im Osten на сході  
   nach Osten на схід  
 Ostern *n*, *pl* Великоднь  
   Frohe / Fröhliche Ostern! Радіс-  
   ного Великодня!  
 Ostsee *f* - Балтійське море  
 oval овальний

## Рр

packen *h* пакувати  
 Papagei *m* -s, -en папуга  
 Papier *n* -(e)s папір  
 Papierkorb *m* -(e)s, ...körbe кошик  
 для сміття, урна  
 Paprika *m* -s, -s перець (солодкий)  
 Parfüm *n* -s, -s / -e парфуми  
 Park *m* -(e)s, -e / -s парк  
 Pass *m* -es, Pässe паспорт  
 Pause *f* -, -n перерва  
 persönlich особистий  
 Pferd *n* -(e)s, -e кінь  
 Pfingsten *n*, *pl* Трійця, Зелени свята  
 Pflanze *f* -, -n рослина  
 pflanzen *h* саджати  
 Pflege *f* - догляд  
 pflegen *h* доглядати  
 pflücken *h* рвати (фрукти, квіти),  
 збирати (ягоди, овочі)  
 Pfütze *f* -, -n калюжа  
 Pilot *m* -en, -en льотчик, пілот  
 Pinsel *m* -s, - пензлик  
 Pirat *m* -en, -en пірат  
 Pizza *f* -, -s / Pizzen піца  
 Plan *m* -(e)s, Pläne план  
 Plastik *n* -s пластик  
 Plastikbecher *m* -s, - пластиковий  
 стаканчик  
 Plastiktüte *f* -, -n пластиковий пакет  
 Platz *m* -es, Plätze 1. площа, майдан;  
 2. майданчик (спортивний)  
 Polizei *f* - поліція  
 Portion *f* -, -en порція  
 Post *f* - пошта  
 Postamt *n* -es, ...ämter поштамт  
 Poster *m* -s, - плакат, постер  
 prima чудовий, першокласний  
 Prinzessin *f* -, -nen принцеса

**Prospekt** *m* -(e)s, -e проспект (у значенні «вулиця» в деяких країнах, зокрема в Україні)

**Pulli** *m* -s, -s пуловер

**Pullover** *m* -s, - пуловер

**Pyramide** *f* -, -n піраміда

## Rr

**Rad** *n* -(e)s, **Räder** 1. колесо; 2. велосипед

**Rad fahren** їздити / кататися на велосипеді

**mit dem Rad fahren** їхати велосипедом (куди-сь)

**Radiergummi** *m* -s, -s гумка

**Rathaus** *n* -es, ...**häuser** ратуша

**Rätsel** *n* -s, - загадка

**Räuchermännchen** *n* -s, - фігурка курця

**Raum** *m* -(e)s, **Räume** приміщення, кімната, кабінет

**rechnen** *h* лічити, рахувати

**Rechner** *m* -s, - системний блок

**rechts** праворуч

**reden** *h* (mit *Dat. über Akk.*) говорити, розмовляти, бесідувати (з кимсь про щось)

**Regal** *n* -s, -e полиця, стелаж

**Regel** *f* -, -n правило

**Regen** *m* -s, - дощ

**Regenschirm** *m* -(e)s, -e парасолька

**regnen**: Es regnet. Іде дощ.

**regnerisch** дощовий

**reif** стиглий

**Reis** *m* -es рис

**Reise** *f* -, -n поїздка, подорож

**eine Reise machen** здійснювати поїздку, подорожувати

**reisen** *s* подорожувати

**reiten** *h, s* їздити верхи

**rennen** *s* бігти, мчати

**Rentner** *m* -s, - пенсіонер

**Rentnerin** *f* -, -nen пенсіонерка

**reparieren** *h* ремонтувати

**retten** *h* рятувати

**richtig** 1. правильний; правильно; 2. справжній

**Riesenrad** *n* -(e)s, ...**räder** оглядове колесо

(mit dem) **Riesenrad fahren** кататися на оглядовому колесі

**Rinde** *f* -, -n кора (дерева)

**Rock** *m* -(e)s, **Röcke** спідниця

**Rodelbahn** *f* -, -en льодова гірка

**rodeln** *s* кататися на санчатах

**Roller** *m* -s, - самокат

**rollern** *s* кататися на самокаті

**Rollschuhe** *pl* роликіві ковзани

**Rollschuh laufen** кататися на роликівих ковзанах

**rot** червоний

**Rubrik** *f* -, -en рубрика

**Rucksack** *m* -(e)s, ...**säcke** рюкзак

**Ruhe** *f* - спокій

**in Ruhe** спокійно

**ruhig** спокійний; спокійно

**rund** круглий

**Russe** *m* -n, -n росіянин

**Russin** *f* -, -nen росіянка

**Russisch** *n* російська мова

**Rute** *f* -, -n різка, лозина

**rutschen** *s* з'їжджати з гірки

## Ss

**Sachen** *pl* речі, пожитки

**Sack** *m* -(e)s, **Säcke** мішок

**Saft** *m* -(e)s, **Säfte** сік

**saftig** соковитий

**sagen** *h* говорити, (с)казати

**Salat** *m* -(e)s, -e салат

**salzig** солоний

**sammeln** *h* збирати; колекціонувати

**Samstag** *m* -(e)s, -e субота

**Sandale** *f* -, -n сандаля

**satt sein** бути ситим, наїстися

**Satz** *m* -es, **Sätze** речення

**sauber** чистий

**sauber machen** прибирати; витирати

**sauer** кислий

**Säule** *f* -, -n колона

**Scanner** *m* -s, - сканер

**Schach** *n* -(e)s шахи

**schaden** *h* (*Dat.*) шкодити (комусь, чомусь)

**schädlich** шкідливий

**schädlich sein** (*für Akk.*) бути шкідливим (для когось, чогось)

**Schaf** *n* -(e)s, -e вівця

**Schal** *m* -s, -e / -s шарф

**scharf** гострий

**Schauer** *m* -s, - злива

**Schaukel** *f* -, -n гойдалка

**schaukeln** *h* гойдатися

**Schauspielhaus** *n* -(e)s, ...**häuser** драматичний театр

**scheinen** *h* світити, сяяти

**schenken** *h* дарувати

Schi *m* -s, -er / - лижа

Schi laufen ходити на лижах  
schicken *h* посилати, присилати

Schiff *n* -(e)s, -e корабель

schlafen *h* спати

Schlafzimmer *n* -s, - спальня

schlank стрункий; худорлявий  
schlecht поганий; погано

Schlitten *m* -s, - сани; санчата

(mit dem) Schlitten fahren ката-  
тися на санях / на санчатах

Schlittschuh *m* -(e)s, -e ковзан

Schlittschuh laufen кататися на  
ковзанах

Schloss *n* -es, Schlösser замо́к

schmal вузький

schmecken *h* бути смачним, подо-  
батися (на смак)

Schmetterling *m* -s, -e метелик

Schmuck *m* -(e)s прикраса

schmücken *h* прикрашати

schmutzig брудний; брудно

Schnecke *f* -, -n равлик

Schnee *m* -s сніг

Schneeballschlacht *f*: eine Schnee-

ballschlacht machen гратися в сніжки

Schneeflocke *f* -, -n сніжинка

Schneemann *m* -(e)s, ...männer

сніговик

einen Schneemann bauen ліпити  
сніговика

Schneewittchen *n* -s, - Снігуронька

schneiden *h* 1. різати; 2. зрізати

schneien: Es schneit. Іде сніг.

schon вже

schön 1. гарний, красивий; 2. гарно,  
красиво

Schrank *m* -(e)s, Schränke шафа

schrecklich страшний, жахливий

schreiben *h* писати

Schreibwaren *pl* канцтовари

Schuh *m* -(e)s, -e 1. черевик; 2. *pl* взуття

Schule *f* -, -n школа

Schüler *m* -s, - учень

Schülerin *f* -, -nen учениця

Schulfach *n* -(e)s, ...fächer шкільний  
предмет

Schulsachen *pl* шкільні речі

Schultasche *f* -, -n портфель

schützen *h* (vor *Dat.* / gegen *Akk.*)  
захищати (когось, щось від когось,  
чогось)

schwach слабкий

schwach sein in ... не встигати з

(якогось предмета), бути слабким  
(у чомусь)

Schwamm *m* -(e)s, Schwämme губка  
schwarz чорний

Schwein *n* -(e)s, -e свиня

schwer важкий; важко

schwer fallen *s* даватися важко  
(про навчання)

Schwester *f* -, -n сестра

Schwibbogen *m* -s, - світлова дуга

schwimmen *h, s* плавати

Schwimmhalle *f* -, -n басейн (критий)

See I *f* - море

See II *m* -s, -n озеро

sehen *h* бачити

sehenswertig вартий того, щоб його  
подивитися / побачити; вартий уваги

Sehenswürdigkeit *f* -, -en визначна  
пам'ятка, визначне місце

sehr дуже

Seife *f* -, -n мило

sein I його

sein II бути, існувати

Seite *f* -, -n сторінка

auf Seite на сторінці

selten рідко

September *m* -i -s, - вересень

Sessel *m* -s, - крісло

sicher надійний

Siedlung *f* -, -en 1. поселення; 2. се-  
лище

silbern срібний

Silvester *m, n* -s, - переддень Нового  
року

singen *h* співати

sitzen *h* сидіти

Snowboard *n* -(e)s, -s сноуборд

Snowboard fahren кататися на  
сноуборді

Socke *f* -, -n шкарпетка

Sofa *n* -s, -s диван, тахта

Sohn *m* -(e)s, Söhne син

sollen *h* мусити, бути зобов'язаним  
(щось робити за чиймсь наказом)

Sommer *m* -s, - літо

im Sommer влітку

Sonnabend *m* -s, -e субота

am Sonnabend у суботу

Sonne *f* - сонце

in der Sonne liegen загоряти

Sonnenbrille *f* -, -n сонячні окуляри

sonnig сонячний; сонячно

Sonntag *m* -s, -e неділя

am Sonntag у неділю

**Soße f -, -n** соус  
**Souvenir n -s, -e** сувенір  
**Spanien n** Іспанія  
**Spanisch n** іспанська мова  
**spannend** захоплюючий  
**Spaß: (keinen) Spaß machen** (не) подобатися; **(nicht) viel Spaß machen** (не) дуже подобатися  
**spät: Wie spät ist es?** Котра година?  
**spazieren gehen in (Dat.)** гуляти (*десь*)  
**Spiegel m -s, -** дзеркало  
**Spiel n -(e)s, -e** гра  
**spielen h** грати(ся)  
**ein Musikinstrument spielen** грати на музичному інструменті  
**Spielzeug n -(e)s** іграшка  
**spitze** класний, чудовий  
**Spitzer m -s, -** стругачка  
**Sport m -(e)s** 1. спорт; 2. урок фізкультури  
**Sport treiben** займатися спортом  
**Sporthalle f -, -n** спортивний зал  
**Sportler m -s, -** спортсмен  
**Sportplatz m -es, ...plätze** спортивний майданчик  
**sprechen h** розмовляти  
**Sprichwort n -(e)s, ...wörter** прислів'я  
**sprießen s** 1. сходити, проростати (*про рослини*); 2. з'являтися (*про бруньки*)  
**Spüle f -, -n** мийка  
**Staat m -(e)s, -en** держава  
**Stadion n -s, Stadien** стадіон  
**Stadt f -, Städte** місто  
**Stand m -(e)s, Stände** розкладка  
**stark** сильний  
**stark sein in ...** добре встигати з (*якогось предмета*), бути сильним (*у чомусь*)  
**statt** замість  
**stattfinden h** відбуватися, мати місце  
**Staub m -(e)s** пил  
**Staub wischen** витирати пил  
**Staub saugen** пилюсосити  
**stechen h** жалити  
**stehen h** стояти  
**Stehlampe f -, -n** торшер  
**stellen h** ставити  
**Stern m -(e)s, -e** зірка  
**Stiefel m -s, -** чобіт  
**still** тихий; тихо  
**stimmen h** відповідати істині, бути правильним  
**(Das) stimmt!** (Це) правильно.

**Stock m -(e)s, Stöcke** поверх  
**Stockwerk n -(e)s, -e** поверх  
**Stoff m -(e)s, -e** тканина  
**Stollen m -s, -** різдвяний кекс  
**stören h (jemanden bei Dat.)** заважати (*комусь під час чогось*)  
**Strahl m -(e)s, -en** промінь  
**Strand m -(e)s, Strände** пляж  
**am Strand liegen** лежати на пляжі  
**Straße f -, -n** вулиця  
**Straßenbahn f -, -en** трамвай  
**Strauch m -(e)s, Sträucher** кущ  
**streicheln h** гладити, голубити  
**stricken h** плести спицями  
**Strumpfhose f -, -n** колготки  
**Stück n -(e)s, -e** шматок  
**Student m -en, -en** студент  
**studieren h** вчитися (*у вищому навчальному закладі*)  
**Stuhl m -(e)s, Stühle** стілець  
**Stunde f -, -n** 1. урок; 2. година  
**Stundenplan m -(e)s, ...pläne** розклад уроків  
**Sturm m -(e)s, Stürme** буря; ураган  
**stürmisch** ураганний  
**suchen h** 1. шукати, розшукувати; 2. підшукувати (*щось для когось*)  
**Süden m -s** південь  
**im Süden** на півдні  
**nach Süden** на південь  
**super** чудовий, першокласний  
**Supermarkt m -(e)s, ...märkte** супермаркет  
**surfen h** «плавати, блукати» (*в Інтернеті*)  
**süß** солодкий  
**Süßigkeit f -, -en** солодоці, ласощі

## Tt

**Tafel f -, -n** дошка  
**Tag m -(e)s, -e** день  
**der Tag der Deutschen Einheit**  
 День німецького возз'єднання  
**der Tag des Lehrers** День учителя  
**der Tag des Sieges** День перемоги  
**der Tag der Unabhängigkeit** День незалежності  
**der Tag des Wissens** День знань  
**Tagesablauf m -(e)s** розпорядок дня  
**Tal n -(e)s, Täler** долина  
**Tannenbaum m -(e)s, ...bäume** (новорічна) ялинка  
**um den Tannenbaum tanzen** танцювати навколо ялинки

**Tante** *f* -, -*n* тітка  
**tanzen** *h* танцювати  
**Tanzen** *n* танці (*заняття*)  
**Tasche** *f* -, -*n* сумка  
**Tasse** *f* -, -*n* чашка  
**Tastatur** *f* -, -*en* клавіатура  
**tauchen** *h, s* пірнати  
**tausend** тисяча  
**Taxi** *n, m* -*s*, -*s* таксі  
**Teddy** *m* -*s*, -*s* іграшковий плюшевий ведмедик  
**Tee** *m* -*s* чай  
**teilnehmen** *h* (*an Dat.*) брати участь (*участвовать*)  
**Teilnehmer** *m* -*s*, - учасник  
**telefonieren** *h* (*mit Dat.*) розмовляти по телефону (*з кимсь*)  
**Telefonzelle** *f* -, -*n* телефонна будка  
**Teller** *m* -*s*, - тарілка  
**Tennis** *n* - теніс  
**Teppich** *m* -*s*, -*e* килим  
**Terrarium** *n* -*s*, ...*rien* тераріум  
**Terrasse** *f* -, -*n* тераса  
**teuer** дорогий; дорого  
**Wie teuer ...?** Скільки коштує ...?  
**Text** *m* -*es*, -*e* текст  
**Theater** *n* -*s*, - театр  
**tief** глибокий  
**Tiefgarage** *f* -, -*n* підземний гараж  
**Tier** *n* -(*e*)*s*, -*e* тварина, звір  
**Tisch** *m* -*es*, -*e* стіл  
**den Tisch decken** накривати на стіл  
**Tischlampe** *f* -, -*n* настільна лампа  
**Tochter** *f* -, *Töchter* дочка  
**Toilette** *f* -, -*n* туалет  
**toll** чудовий  
**Tomate** *f* -, -*n* помідор  
**Tor** *n* -(*e*)*s*, -*e* ворота  
**Torte** *f* -, -*n* торт  
**Tour** *f* -, -*en* поїздка, прогулянка; подорож  
**tragen** *h* носити  
**trainieren** *h* тренуватися  
**trampen** *s* подорожувати автостопом  
**Traube** *f* -, -*n* виноград  
**traumhaft** казковий  
**treffen** *h* 1. зустріти (*когось випадково або за домовленістю*), натрапити (*на когось*); 2. *sich* ~ зустрічатися  
**trennen** *h* розділяти, роз'єднувати; розлучати  
**trinken** *h* пити  
**trocken** сухий, черствий

**Trolleybus** *m* -*ses*, -*se* тролейбус  
**tropfen** *h* крапати  
**trotz** незважаючи на  
**Tschüs!** Бувай(те)!  
**T-Shirt** *n* -*s*, -*s* футболка  
**Tuch** *n* -(*e*)*s*, **Tücher** хустка  
**tun** *h* робити, виконувати, здійснювати  
**Tür** *f* -, -*en* двері  
**Turm** *m* -(*e*)*s*, **Türme** башта  
**turnen** *h, s* займатися гімнастикою  
**Turnhalle** *f* -, -*n* спортивний зал  
**Tüte** *f* -, -*n* пакет (*паперовий, пластиковий*)

## Uu

**U-Bahn** (*скор. від Untergrundbahn*) *f* -, -*en* метро  
**über** над, по, через  
**überall** скрізь, усюди  
**überhaupt** взагалі, зовсім  
**überqueren** *h* пересікати, переходити  
**übersetzen** *h* перекладати  
**ins Deutsche / ins Ukrainische übersetzen** перекладати німецькою / українською мовою  
**aus dem Deutschen / aus dem Ukrainischen übersetzen** перекладати з німецької / української мови  
**Uhr** *f* -, -*en* 1. годинник; 2. година  
**Um wie viel Uhr ...?** О котрій годині ...?  
**Ukraine** *f* Україна  
**Ukrainer** *m* -*s*, - українець  
**Ukrainerin** *f* -, -*nen* українка  
**umbinden** *h* пов'язувати (*шарф, хустку, краватку*)  
**umsteigen** *s* робити пересадку, пересідати (*в інший вид транспорту*)  
**Umwelt** *f* - довкілля, навколишнє середовище  
**Umweltschutz** *m* -*es* захист навколишнього середовища / довкілля  
**umziehen** *s* переїжджати (*in Akk.* — до іншого будинку; *von ... nach Dat.* — з однієї місцевості до іншої)  
**unangenehm** неприємний  
**unbegabt** (*für Akk.*) нездібний (*до чогось*)  
**unerträglich** нестерпний  
**uninteressant** нецікавий  
**Universität** *f* -, -*en* університет  
**unmusikalisch** немuzикальний, нездібний до музики  
**uns** нам; нас

unser наш  
unter під, серед  
Unterführung *f*-, -en 1. шляхопровід;  
тунель; 2. підземний перехід  
unterwegs дорогою, у дорозі  
unweit недалеко

## Vv

Vater *m* -s, Väter батько  
verbinden *h* з'єднувати  
verbringen *h* проводити (*час десь*)  
verkaufen *h* продавати  
Verkäufer *m* -s, - продавець  
Verkäuferin *f*-, -nen продавщиця  
Verkehr *m* -(e)s рух (транспорту);  
вуличний рух  
Verkehrsmittel *n* -s, - засіб пересування  
verkleiden, sich *h* als ... переодя-  
гатися у (*когось*)  
verlieren *h* програвати  
verstecken *h* ховати  
Verstecken spielen грати у хо-  
ванки  
verstehen *h* розуміти  
Deutsch verstehen / nicht verste-  
hen розуміти німецьку мову / не  
розуміти німецької мови  
verwandt родинний, близький  
Verwandte *m* -n, -n родич  
Vestibül *n* -s, -e вестибюль  
viel(e) багато  
Viel Glück und Gesundheit!  
Багато щастя і здоров'я!  
Viel Spaß! Бажаю добре повесе-  
литися / розважитися!  
vierstöckig чотириповерховий  
Viertel *n* -s, - чверть  
Vogel *m* -s, Vögel птах  
Vokabel *f*-, -n слово  
Vokabelheft *n* -(e)s, -e зошит-словник  
Voliere *f*-, -n вольєр  
Volk *n* -(e)s, Völker народ  
Volksfest *n* -(e)s, -e народне гуляння  
Volleyball *m* -s волейбол  
von (*Dat.*) 1. з, від; 2. про (*когось, щось*)  
vor (*Dat., Akk.*) 1. до, перед; 2. на (*про час*)  
vorbereiten *h* 1. готувати, підготов-  
ляти; 2. sich ~ *h* (*auf Akk.*) готуватися  
(до *чогось*)  
vorgestern позавчора  
Vorhang *m* -(e)s, Vorhänge штора  
vorig минулий  
vorlesen *h* голосно читати  
vorn спереду, попереду

vortragen *h* читати, декламувати (*вірш*)  
vorzeigen *h* пред'являти, показувати

## Ww

wachsen *s* рости, виростати  
während протягом, під час  
Wahrzeichen *n* -s, - символ  
Wald *m* -es, Wälder ліс  
Wand *f*-, Wände стіна  
wandern *s* мандрувати пішки  
Wandern *n* -s мандрювання (*пішки*)  
Wange *f*-, -n щока  
wann коли  
Wappen *n* -s, - герб  
Ware *f*-, -n товар  
warm теплий  
Es ist warm. Тепло.  
was що  
was für ein / eine ...? який?, яке?,  
яка?, що за ...?  
Waschbecken *n* -s, - умивальник  
Wäsche *f* -білизна  
waschen *h* 1. мити, прати; 2. sich ~  
митися, умиватися  
Wäsche waschen прати білизну  
Waschmaschine *f* -, -n пральна  
машина  
Wasser *n* -s вода  
Weg *m* -(e)s, -e 1. шлях, дорога;  
2. шлях, дорога (*у назвах вулиць у*  
*Німеччині*)  
wegen через, заради  
wehen *h* дити, віяти (*про вітер*)  
weich м'який  
Weihnachten *n, pl* Різдво Христове  
Weihnachtsbaum *m* -(e)s, ...bäume  
різдвяна ялинка  
Weihnachtskrippe *f*-, -n різдвяні ясла  
Weihnachtsmann *m* -es, ...männer  
Дід Мороз  
weiß білий  
weit далекий  
(nicht) weit von (*Dat.*) (не)далеко  
від (*чогось*)  
Welt *f* -світ  
wem кому  
wen кого  
Wendung *f*-, -en вираз, вислів  
wenige мало, небагато  
wer хто  
werfen *h* кидати  
Werk *n* -(e)s, -e завод  
Werken *n* -s трудове навчання; урок  
ручної праці



wessen *чий*  
Westen *m -s* захід  
im Westen на заході  
nach Westen на захід  
Wetter *n -s, -* погода  
Wettervorhersage *f -, -n* прогноз погоди  
wichtig важливий  
wie як; який  
wie oft як часто  
wie viel(e) скільки  
Wie spät ist es? / Wie viel Uhr ist es? Котра година?  
Wie komme ich zu ...? Як пройти до ...?  
wieder знову  
wiederholen *h* повторювати  
Wiese *f -, -n* лука, луг  
wieso чому  
wievielte: Der Wievielte ist heute? Яке сьогодні число?  
Wind *m -(e)s, -e* вітер  
windig вітряний; вітряно  
Winter *m -s, -* зима  
im Winter взимку  
Winterferien *pl* зимові канікули  
Wirtschaft *f -, -en* економіка  
Witz *m -(e)s, -e* жарт  
wo де  
Woche *f -, -n* тиждень  
Wochenende *n -s* кінець тижня, вихідні дні  
am Wochenende у вихідні дні  
wofür: Wofür interessierst du dich? Чим ти цікавишся?  
woher? звідки?  
wohin? куди?  
wohnen *h* жити, мешкати  
Wohnhaus *n -(e)s, ...häuser* житловий будинок  
Wohnung *f -, -en* квартира  
Wohnzimmer *n -s, -* вітальня  
Wohnzimmerschrank *m -es, ...schränke* шафа-стінка  
Wohnzimmertisch *m -es, -e* журнальний стіл  
Wolke *f -, -n* хмара  
wolkig хмарний; хмарно  
Wort *n -es, Wörter* слово  
Wörterbuch *n -es, ...bücher* словник  
wunderschön чудовий, чарівний  
wünschen *h* бажати  
Wurst *f -, Würste* ковбаса  
Würstchen *n -s, -* сосиска, ковбаска

## Zz

zahlen *h* 1. платити; 2. (*für Akk.*) платити, сплачувати (*за щось*), оплачувати (*щось*)  
Zahn *m -(e)s, Zähne* зуб  
die Zähne putzen чистити зуби  
Zahnbürste *f -, -n* зубна щітка  
Zahnpasta *f -, ...pasten* зубна паста  
Zauberer *m -s, -* чарівник  
Zebrastreifen *m -s, -* пішохідний перехід, «зебра»  
Zehe *f -, -n* палець (*на нозі*)  
zeichnen *h* 1. малювати (*олівцем, пером, крейдою*); 2. креслити  
zeigen *h* показувати  
Zeit *f -, -en* час  
Zeit haben für ... мати час для ...  
keine Zeit haben für ... не мати часу для ...  
Zeitschrift *f -, -en* журнал  
Zeitung *f -, -en* газета  
Zelt *n -(e)s, -e* намет  
zelten *h* жити в наметі  
Zentrum *n -s, Zentren* центр  
Ziegel *m -s, -* цегла  
Zimmer *n -s, -* кімната  
Zirkus *m -, -se* цирк  
Zitrone *f -, -n* лимон  
Zoll *m -(e)s, Zölle* 1. мито; 2. *ohne pl* митниця  
zollfrei що не обкладається митом  
zollfrei sein не обкладатися митом  
Zöllner *m -s, -* митник  
zollpflichtig що обкладається митом  
zollpflichtig sein обкладатися митом  
Zoo *m -s, -s* зоопарк  
zu I (*Dat.*) у, в, на, до (*когось, кудись*)  
zu II занадто  
Zucker *m -s* цукор  
zuerst спочатку  
Zug *m -(e)s, Züge* поїзд, потяг  
zuhören *h (Dat.)* слухати (*когось*)  
zuletzt наприкінці  
zuschlagen *h* згортати, закривати  
Zweig *m -(e)s, -e* гілка  
zweimal два рази, двічі  
Zwiebel *f -, -n* цибуля  
zwischen між  
zwitschern *h* щebetати, цвірінькати



### Аа

аеропорт Flughafen *m*  
 анорак Anorak *m*  
 арлекін Harlekin *m*  
 артикль Artikel *m*  
 архітектурна пам'ятка Baudenkmal *n*

### Бб

бажати wünschen; mögen  
 базар Markt *m*  
 банка Dose *f*  
 Батьківщина Heimat *f*  
 бачити sehen  
 башта Turm *m*  
 бджола Biene *f*  
 без ohne  
 безглуздий blöd, doof, dumm  
 бесідувати (з кимсь про щось) reden  
 (mit Dat. über Akk.)  
 бібліотека Bibliothek *f*, Bücherei *f*  
 бібліотекар Bibliothekar *m*  
 бідний arm  
 більше mehr  
 біля an, bei, neben  
 біосміття Biomüll *m*  
 близько (про час) um  
 Блискає. Es blitzt.  
 блукати (в Інтернеті) surfen  
 бляшанка Dose *f*, Blechdose *f*  
 бо denn  
 болільник Sportfreund *m*  
 брати nehmen  
 брати напрокат ausleihen  
 брати участь (у чомусь) teilnehmen  
 (an Dat.)

брунька Knospe *f*  
 Бувай(те)! Tschüs!  
 будівельник Bauarbeiter *m*  
 будівля Gebäude *n*  
 будувати bauen  
 будь ласка bitte  
 булочка Brötchen *n*  
 булочна Bäckerei *f*  
 буря Sturm *m*  
 бути sein; befinden, sich  
 бути відсутнім fehlen  
 бути готовим (до чогось) bereit sein  
 (zu Dat.)  
 бути змушеним müssen  
 бути зобов'язаним (щось робити за  
 чийсь наказом) sollen  
 бути в гостях (у когось) zu Besuch  
 sein (bei Dat.)  
 бути в небезпеці in Gefahr sein  
 бути правильним stimmen  
 бути розташованим liegen  
 бути складовою (чогось) gehören (zu  
 Dat.)  
 бути смачним schmecken  
 бути ситим satt sein  
 бути уважним aufpassen

### Вв

в in, an, nach, zu  
 важкий, важко schwer  
 важливий wichtig  
 валіза Koffer *m*  
 вантажівка Lastwagen *m*  
 вартій того, щоб його подивитися /  
 побачити sehenswert

вартій уваги sehenswert  
вгорі oben  
Великдень Ostern *n, pl*  
велосипед Rad *n, Fahrrad n*  
веселий froh  
весілля Hochzeit *f*  
вести führen  
вечеря Abendessen *n*  
вечеряти zu Abend essen  
вечорами abends  
взагалі überhaupt, gar  
взаємно einander  
взяти nehmen  
вивчати lernen  
    вивчати німецьку мову Deutsch lernen  
виготовляти basteln  
вигравати gewinnen  
виделка Gabel *f*  
визначна пам'ятка Sehenswürdigkeit *f*  
визначне місце Sehenswürdigkeit *f*  
виконувати tun  
виноград Traube *f*  
випічка Backwaren *pl*  
виправляти помилку einen Fehler korrigieren  
вираз Wendung *f*  
висіти hängen  
вслів Wendung *f*  
високий, високо hoch  
виставка Ausstellung *f*  
витирати sauber machen  
    витирати пил Staub wischen  
вихідні дні Wochenende *n*  
    у вихідні дні am Wochenende  
виходити (з поїзда, автобуса тощо) aussteigen; hinausgehen  
вівця Schaf *n*  
від von, aus  
відбуватися stattfinden  
відвідання Besuch *m*  
відвідини Besuch *m*  
відвідувати besuchen  
відділ Abteilung *f*  
від'їжджати (від чогось, звідкись) abfahren (von Dat.)  
відпливати (від чогось, звідкись) abfahren (von Dat.)  
відповідати beantworten  
    відповідати істині stimmen  
відповідь Antwort *f*  
відпочивати sich ausruhen, sich erholen  
відходити (від чогось, звідкись) abfahren (von Dat.)

відчиняти öffnen  
відьма Hexe *f*  
візит Besuch *m*  
вільний час Freizeit *f*  
вірш Gedicht *n*  
вітальня Wohnzimmer *n*  
вітати (когось з чимсь) gratulieren (*j-t zu etw. Dat.*)  
вітер Wind *m*  
вітряний windig  
вішати hängen  
віяти wehen  
вкривати decken  
власний eigen  
внаслідок infolge  
вогкий feucht  
вогонь Feuer *n*  
водій Fahrer *m*  
вокзал Bahnhof *m*  
вологий feucht  
ворота Tor *n*  
вранці am Morgen, morgens  
вставати aufstehen  
вугластий eckig  
вудити angeln  
вузький schmal  
вуличний рух Verkehr *m*  
вухо Ohr *n*  
вчитися lernen; studieren (*у вищому навчальному закладі*)  
вчора gestern

## Гг

газета Zeitung *f*  
галантерея Kurzwaren *pl*  
галас Lärm *m*  
галасувати Lärm machen  
гарячий heiß  
географія Erdkunde *f*, Geographie, Geografie *f*  
герб Wappen *n*  
гілка Zweig *m*  
гірка Hügel *m*  
    гірка для катання на санчатах Rodelbahn *f*  
гіркий bitter  
гірський ланцюг Gebirge *n*  
гість Gast *m*  
гладити streicheln  
глибокий tief  
гніздо Nest *n*  
говорити sagen, sprechen; (*з кимсь про щось*) reden (*mit Dat. über Akk.*)

година Stunde *f*, Uhr *f*  
 Котра година? Wie spät ist es?  
 годувати (*тварин*) füttern  
 гойдалка Schaukel *f*  
 головний Haupt-  
 голосний, голосно laut  
 голосно читати vorlesen  
 голубити streicheln  
 гора Berg *m*  
 гори (*збірне поняття*) Gebirge *n*  
 горіти brennen  
 горіх Nuss *f*  
 гострий scharf  
 гостювати (*у когось*) zu Besuch sein (*bei Dat.*)  
 готовий bereit  
 готовий одяг Konfektion *f*  
 готуватися (*до чогось*) vorbereiten, sich (*auf Akk.*)  
 гра Spiel *n*  
 град Hagel *m*  
 грати(ся) spielen  
     грати на музичному інструменті  
     ein Musikinstrument spielen  
     гратися у сніжки eine Schneeball-  
     schlacht machen  
 гривня Hrywnja *f*  
 грім: Гримить грім. Es donnert.  
 гроза Gewitter *n*  
 гроші Geld *n*  
 груша Birne *f*  
 грядка Beet *n*  
 губа Lippe *f*  
 гуляти spazieren gehen  
 гумка Radiergummi *m*  
 гурток Arbeitsgemeinschaft *f*, AG *f*  
 гуска Gans *f*

## Дд

давати geben  
     давати напрокат ausleihen  
 даватися легко (*про навчання*) leicht  
 fallen  
 даватися важко (*про навчання*) schwer  
 fallen  
 далеко weit  
     (не)далеко від (nicht) weit von  
 дарувати schenken  
 двоюрідна сестра Cousine *f*  
 двоюрідний брат Cousin *m*  
 декламувати (*вірш*) vortragen  
 держава Staat *m*  
 дешевий billig

деякі einige  
 джем Marmelade *f*  
 дивитися телевизор fernsehen  
 дискутувати (*про щось*) diskutieren  
 (*über Akk.*)  
 Дід Мороз Weihnachtsmann *m*  
 дідусь Großvater *m*, Опа *m*  
     дідусь і бабуся Großeltern *pl*  
 дім Haus *n*  
     іти додому nach Hause gehen  
     бути вдома zu Hause sein  
 для für  
 до an; (*чогось*) bis zu (*Dat.*)  
 довгий lang  
 довідка Information *f*  
 довідкове бюро Information *f*  
 довідчання Umwelt *f*  
 догляд Pflege *f*  
 доглядати pflegen  
 дозвілля Freizeit *f*  
 долина Tal *n*  
 домашня майстерня Hobbyraum *m*  
 доповідати berichten  
 допомагати helfen  
 дорога Weg *m*  
 дорогий teuer  
 дорогою unterwegs  
 дощ Regen *m*  
     Іде дощ. Es regnet.  
 дощовий regnerisch  
 драматичний театр Schauspielhaus *n*  
 думати (*про когось, про щось*) denken  
 (*an Akk.*)  
 думка (*про когось, про щось*) Meinung *f*  
     на мою думку meiner Meinung nach  
     вважати, що ... der Meinung sein,  
     dass ...  
 дурний blöd, doof, dumm  
 дути wehen  
 дякувати (*комусь за щось*) danken  
 (*Dat. für Akk.*)  
     Дякую, взаємно! Danke, gleichfalls!  
     Дуже дякую! Danke schön!

## Ее

економіка Wirtschaft *f*  
 екскурсія Ausflug *m*  
 електронна пошта E-Mail *n, f*  
 електротовари Elektrowaren *pl*

## Єє

є es gibt  
 євро Euro *m*

## Жж

жалити stechen  
жарт Witz *m*  
жахливий furchtbar, schrecklich  
жирний fett  
житель Einwohner *m*  
жити leben, wohnen  
жити в наметі zelten  
жодний kein  
жук Käfer *m*  
журнал Zeitschrift *f*

## Зз

з aus; mit; von  
за für; hinter  
заважати (комусь під час чогось) stören  
(jemanden bei *Dat.*)  
завдання Aufgabe *f*  
завод Werk *n*  
загадка Rätsel *n*  
загоряти in der Sonne liegen  
загроза Gefahr *f*  
закінчуватися zu Ende sein  
закручений gelockt  
залишатися bleiben  
замислюватися (над чимсь) nach-  
denken (über *Akk.*)  
замість anstatt, statt  
замок Schloss *n*  
занадто zu  
записувати (щось кудись) aufschreiben  
(in *Dat.*)  
записуватися (у когось кудись)  
anmelden, sich (bei *Dat.* zu *Dat.* / für  
*Akk.*)  
запитувати fragen  
заповнювати ausfüllen  
запрошення Einladung *f*  
запрошувати (до когось / чогось) ein-  
laden (zu *Dat.*)  
заради wegen  
зараз jetzt  
засіб пересування Verkehrsmittel *n*  
засновувати gründen  
застилати ліжко das Bett machen  
захист довкілля Umweltschutz *m*  
захищати (когось, щось від когось,  
чогось) schützen (vor *Dat.* / gegen *Akk.*)  
заходити (у поїзд, автобус тощо) ein-  
steigen  
збирати sammeln; (ягоди, овочі) pflü-  
cken  
збирати врожай ernten

збирати врожай фруктів Obst ern-  
ten  
збирати врожай овочів Gemüse ern-  
ten  
зватися heißen  
Мене звуть ... Ich heiße ...  
звичай Brauch *m*  
звичайний gewöhnlich  
здебільшого meist  
здібний (до чогось) begabt (für *Akk.*)  
здібний до музики musikalisch  
здійснювати tun  
здійснювати поїздку eine Reise  
machen  
здоров'я Gesundheit *f*  
Земля (планета) Erde *f*  
земля (грунт) Erde *f*, Land *n*  
з'єднувати verbinden  
ззаду hinten  
зібрання Sammlung *f*  
зірка Stern *m*  
злива Schauer *m*  
змагання Sportspiel *n*  
знаменитий berühmt  
знати kennen  
значити bedeuten  
знищувати kaputtmachen  
знову wieder  
зовсім überhaupt, gar  
золотий golden  
зразок Beispiel *n*  
зрізати schneiden  
зупинка Haltestelle *f*  
зустріти (когось випадково або за  
домовленістю) treffen  
зустрічатися treffen, sich  
з'являтися (про бруньки) sprießen

## Іі

іграшка Spielzeug *n*  
іноді manchmal  
існувати sein  
існує es gibt  
іти gehen  
Іде град. Es hagelt.  
Іде дощ. Es regnet.  
Іде сніг. Es schneit.  
іти за покупками einkaufen gehen

## Її

їда Mahlzeit *f*  
їдальня Esszimmer *n*  
їжа Essen *n*

Їжак Igel *m*  
їздити **верхи** reiten  
їздити **на велосипеді** Rad fahren  
їсти essen  
їхати fahren  
їхати **велосипедом** (*кудись*) mit dem Rad fahren

## Йй

йти **в гості** (*до когось*) zu Besuch gehen (*zu Dat.*)  
йти **уздовж** (*чогось*) entlanggehen (*Akk.*)

## Кк

кабінет Raum *m*  
казковий traumhaft  
канцтовари Schreibwaren *pl*  
капелюх Mütze *f*  
капуста Kohl *m*  
карнавал Fasching *m*, Karneval *m*  
картина Bild *n*, Gemälde *n*  
картинна галерея Gemäldegalerie *f*  
кататися **на човні** Boot fahren  
кататися **на ковзанах** Schlittschuh laufen  
кататися **на оглядовому колесі** (mit dem) Riesenrad fahren  
кататися **на санчатах** rodeln, (mit dem) Schlitten fahren  
кататися **на сноуборді** Snowboard fahren  
квиток Fahrkarte *f*, Fahrschein *m*  
керівник Leiter *m*  
керувати (*кимсь, чимсь*) leiten  
килим Teppich *m*  
килимок **для комп'ютерної мишки** Mousepad *n*  
кислий sauer  
кімната Raum *m*, Zimmer *n*  
кімната **для гостей** Gästezimmer *n*  
кінець Ende *n*  
кінчатися zu Ende sein  
кіоск Bude *f*  
клавіатура Tastatur *f*  
класний cool, klasse, toll  
клумба Beet *n*  
князь Fürst *m*  
ковбаса Wurst *f*  
ковбаска Würstchen *n*  
ковдра Decke *f*  
ковзанка Eisbahn *f*  
кожний jeder  
колекція Sammlung *f*

колія Gleis *n*  
колесо Rad *n*  
колона Säule *f*  
команда Mannschaft *f*  
комаха Insekt *n*  
кора (*дерева*) Rinde *f*  
коробка Dose *f*  
король König *m*  
корона Krone *f*  
короткий kurz  
костюм Anzug *m*  
Котра година? Wie spät ist es?, Wie viel Uhr ist es?  
кохати lieben  
коштувати kosten  
краватка Krawatte *f*  
красзнавство Heimatkunde *f*  
красназавчий музей Heimatkundemuseum *n*  
країна Land *n*  
креслити zeichnen  
крига Eis *n*  
крижаний eisig  
крізь durch  
кузен Cousin *m*  
кузина Cousine *f*  
купатися baden  
курка Huhn *n*  
куртка Jacke *f*  
куртка **з відлогою** Anorak *m*  
курча Hähnchen *n*  
кучерявий gelockt

## Лл

ламати kaputtmachen  
легкий leicht  
лежати liegen  
лежати **на пляжі** am Strand liegen  
лимон Zitrone *f*  
листок Blatt *n*  
лише nur  
лід Eis *n*  
лікар Arzt *m*  
ліки Medikament *n*  
ліпити **сніговика** einen Schneemann bauen  
лічити zählen, rechnen  
ложка Löffel *m*  
локшина Nudeln *f*  
лука Wiese *f*  
лускунчик Nussknacker *m*  
любити lieben, mögen  
люстра Leuchte *f*  
лягати спати ins / zu Bett gehen

## Мм

**магазин** Kaufhaus *n*, Geschäft *n*, Laden *m*  
**майдан** Platz *m*  
**майданчик** (*спортивний*) Platz *m*  
**майструвати** basteln  
**макарони** *pl* Nudeln  
**макулатура** Altpapier *n*  
**мало** wenig  
**малювати** (*фарбами*) malen; (*олівцем, пером, крейдою*) zeichnen  
**малюнок** Bild *n*  
**майдрувати пішки** wandern  
**мансарда** (*житлове приміщення на горіщі*) Dachgeschoss *n*  
**масло** Butter *f*  
**мати** haben  
     **мати вигляд** aussehen  
     **мати гостей** Besuch haben  
     **мати місце** stattfinden  
     **мати можливість** können  
     **мати потребу** brauchen  
     **мати право** dürfen  
**металобрухт** Altmetall *n*  
**метелик** Schmetterling *m*  
**метро** U-Bahn *f*, Untergrundbahn *f*  
**мешканець** Einwohner *m*  
**мешкати** wohnen  
**мило** Seife *f*  
**мимо** (*когось, чогось*) an (*Dat.*) vorbei  
**минулий** vorig  
**мистецтво** Kunst *f*  
**мити посуд** das Geschirr spülen  
**митися** sich waschen  
**митник** Zöllner *m*  
**митниця** Zoll *m*  
**мито** Zoll *m*  
**мишка** Maus *f*  
**між** zwischen  
**місце** Platz *m*  
**місяць** (*року*) Monat *m*  
**мобільний телефон** Handy *n*  
**могти** dürfen; können  
**мокрий** nass  
**море** Meer *n*, See *f*  
**морква** Möhre *f*  
**мороз** Frost *m*  
**морозиво** Eis *n*  
**морозний** frostig  
**Морозяно.** Es friert.  
**міст** Brücke *f*  
**мур** Mauer *f*  
**мурашка** Ameise *f*  
**мусити** müssen, sollen

**м'який** weich  
**м'ясо** Fleisch *n*  
**м'ясний магазин** Metzgerei *f*

## Нн

**на** auf, an, in  
**навколишнє середовище** Umwelt *f*  
**навіпаки** doch  
**навчальний предмет** Fach *n*, Schulfach *n*  
**навчальний рік** Schuljahr *n*  
**над** über  
**надівати** (*на голову*) aufsetzen  
**надійний** sicher  
**надсилати електронну пошту** ein E-Mail schicken  
**називатися** heißen  
**наїстися** satt sein  
**найбільше** meist  
**найближчий** nächst  
**найохочіше** am liebsten  
**наклейка** Aufkleber *m*  
**накривати** bedecken  
**належати** gehören (*комусь* — *Dat.*, *до чогось* — *zu Dat.*)  
**намет** Zelt *n*  
**напам'ять** auswendig  
**напій** Getränk *n*  
**наполовину** halb  
**наприкінці** zuletzt  
**наприклад** zum Beispiel (*скор. з. В.*)  
**напружений** anstrengend  
**нарешті** endlich  
**народ** Volk *n*  
**народне гуляння** Volksfest *n*  
**наступний** nächst  
**натрапити** (*на когось*) treffen  
**небезпека** Gefahr *f*  
**небезпечний** gefährlich  
**небіж** Neffe *m*  
**небо** Himmel *m*  
**небога** die Nichte *f*  
**недалеко** unweit  
     **недалеко від** (*чогось*) nicht weit von (*Dat.*)  
**нежирний** mager  
**незабаром** bald  
**незважаючи на** trotz  
**нездібний** (*до чогось*) unbegabt (*für Akk.*)  
     **нездібний до музики** unmusikalisch  
**неправильний** falsch  
**неприємний** blöd, doof, dumm; unangenehm  
**нерозумний** blöd, doof, dumm

нестерпний unerträglich  
ніж Messer *n*  
ніколи nie  
Німеччина Deutschland *n*  
німкєня Deutsche *f*  
ніс Nase *f*  
ніч Nacht *f*  
нічого nichts  
новорічне свято Neujahrsfest *n*  
новорічна ялинка Tannenbaum *m*,  
Weihnachtsbaum *m*  
носити tragen  
нудний blöd, doof, dumm

## Оо

обговорювати besprechen  
обдаровування Bescherung *f*  
об'єднання Bund *m*  
обід Mittag *m*, Mittagessen *n*  
обідати zu Mittag essen  
обкладатися митом zollpflichtig sein  
область Gebiet *n*  
обличчя Gesicht *n*  
облікова картка читача Anmeldefor-  
mular *n*  
образотворче мистецтво Kunst *f*  
овальний oval  
овочі Gemüse *n*  
огірок Gurke *f*  
оглядати besichtigen  
оглядове колесо Riesenrad *n*  
одержувати bekommen  
одержувати електронну пошту ein  
E-Mail bekommen  
один ein(s)  
одне одного einander  
одне одному einander  
одне з одним miteinander  
одноразово einmal  
одягати(ся) (sich) anziehen  
ожеледиця Glatteis *n*  
озеро See *m*  
означати bedeuten  
око Auge *n*  
окуляри Brille *f*  
олівець Bleistift *m*, Stift *m*  
оперний театр Oper *f*, Opernhaus *n*  
описувати beschreiben  
опівдні mittags  
оплачувати (щось) bezahlen (Akk.),  
zahlen (für Akk.)  
осінь Herbst *m*  
восени im Herbst

основна школа Hauptschule *f* (в Ні-  
меччині); Mittelschule *f* (в Україні)  
особистий persönlich  
особливо besonders  
отримувати bekommen  
охоче gern  
охочіше lieber  
оцінка Note *f*

## Пп

пагорб Hügel *m*  
падати fallen  
пакувати packen  
пальто Mantel *m*  
пам'ятник Denkmal *n*  
папір Papier *n*  
парасолька Regenschirm *m*  
парта Bank *f*  
паспорт Pass *m*  
пейзаж Landschaft *f*  
пенсіонер Rentner *m*  
перебувати befinden, sich  
перевірка Kontrolle *f*  
перед vor  
переїжджати umziehen (in Akk. — до  
іншого будинку; von ... nach Dat. — з  
однієї місцевості до іншої)  
переказувати nacherzählen  
перекладати übersetzen  
перекладати німецькою мовою ins  
Deutsche übersetzen  
перекладати українською мовою  
ins Ukrainische übersetzen  
перекладати з німецької мови aus  
dem Deutschen übersetzen  
перекладати з української мо-  
ви aus dem Ukrainischen überset-  
zen  
переодягатися (у когось) verkleiden,  
sich (als Akk.)  
переповідати nacherzählen  
перерва Pause *f*  
пересідати (в інший вид транспорту)  
umsteigen  
пересікати überqueren  
переходити überqueren  
перехрестя Kreuzung *f*  
перець (солодкий) Paprika *m*  
перон Bahnsteig *m*  
першокласний prima, super  
пиріг Kuchen *m*  
писати schreiben; (фарбами) malen  
пити trinken



пити що-небудь на сніданок etwas  
zum Frühstück trinken  
пити що-небудь на обід etwas zu  
Mittag trinken  
пити що-небудь на вечерю etwas zu  
Abend trinken  
Північне море Nordsee *f*  
під bei, unter  
під час während  
під час обіду mittags  
підвал Keller *m*  
підводитися aufstehen  
підготувати vorbereiten  
підземний гараж Tiefgarage *f*  
підземний перехід Unterführung *f*  
підлога Fußboden *m*  
підмітати підлогу den Fußboden  
fegen  
підшукувати (щось для когось) suchen  
пізно spät  
пірнати tauchen  
після nach; danach  
після обіду am Nachmittag, nach-  
mittags  
після школи nach der Schule  
післяобідний час Nachmittag *m*  
пісний mager  
пішохід Fußgänger *m*  
пішохідний перехід Zebrastreifen *m*  
плавати schwimmen; (в Інтернеті)  
surfen  
пластиковий пакет Plastiktüte *f*  
пластиковий стаканчик Plastik-  
becher *m*  
платити bezahlen (Akk.), zahlen (für  
Akk.)  
плащ Mantel *m*  
плед Decke *f*  
племінник Neffe *m*  
племінниця die Nichte *f*  
пести спицями stricken  
плоди Obst *n*  
площа Platz *m*  
пляж Strand *m*  
пляшка Flasche *f*  
по über  
поблизу (чогось) nicht weit von (Dat.)  
повертати einbiegen  
поверх Stock *m*, Stockwerk *n*  
перший поверх Erdgeschoss *n*  
повз (когось, щось) an (Dat.) vorbei  
повзати kriechen  
повидло Marmelade *f*  
повідомляти berichten  
повільний, повільно langsam

повітря Luft *f*  
повторювати wiederholen  
пов'язувати (шарф, хустку, кра-  
ватку) umbinden  
поганий, погано schlecht  
погляд (на щось) Meinung *f*  
погода Wetter *n*  
подарунок Geschenk *n*  
подібний ähnlich  
подобатися gefallen, (на смак)  
schmecken  
подорож Reise *f*, Tour *f*  
подорожувати reisen, eine Reise  
machen  
подорожувати автостопом trampen  
подушка Kissen *n*  
пожитки Sachen *pl*  
позаду hinten, hinter  
поздоровляти (когось з чимсь) gra-  
tulieren (j-m zu etw. Dat.)  
поїздка Reise *f*, Tour *f*  
показувати zeigen; vorzeigen  
покривало Decke *f*  
покупка Einkauf *m*  
робити покупки Einkäufe machen  
поле Feld *n*  
поливати gießen  
половина halb  
полудень Nachmittag *m*  
помилка Fehler *m*  
попереду vorn  
пополудні nachmittags  
популярний (у когось) beliebt (bei Dat.)  
пора року Jahreszeit *f*  
порт Hafen *m*  
портфель Schultasche *f*  
поруч neben  
поряд neben  
поселення Siedlung *f*  
посередині in der Mitte  
посилати schicken  
постійний fest  
постіль Bett *n*  
потім dann  
потяг Zug *m*  
походити entstehen  
початкова школа Grundschule *f*  
починати beginnen  
поштова листівка (з малюнком)  
Ansichtskarte *f*  
поштова марка Briefmarke *f*  
пояс Gürtel *m*  
пояснювати erklären  
правило Regel *f*  
правильний, правильно richtig

прапор Flagge *f*  
 працювати arbeiten  
 праця Arbeit *f*  
 предмет (навчальний) Fach *n*,  
 Schulfach *n*  
 пред'являти vorzeigen  
 прекрасний schön  
 при bei  
 прибирати sauber machen  
 прибувати (кудись) ankommen (in *Dat.*)  
 привид Gespenst *n*  
 Привіт! Hallo!  
 приємний angenehm  
 приїжджати (кудись) ankommen (in *Dat.*)  
 приїжджати в гості (до когось) zu  
 Besuch kommen (zu *Dat.*)  
 приймати гостей Besuch haben  
 приклад Beispiel *n*  
 прикраса Schmuck *m*  
 прикрашати schmücken  
 прикривати decken  
 приміщення Raum *m*  
 приносити holen, bringen  
 принтер Drucker *m*  
 принцеса Prinzessin *f*  
 присилати schicken  
 прислів'я Sprichwort *n*  
 присутній: бути присутнім da sein  
 приходити kommen, ankommen (in *Dat.*)  
 приходити в гості (до когось) zu  
 Besuch kommen (zu *Dat.*)  
 причісуватися sich kämmen  
 приятель Freund *m*  
 приятелька Freundin *f*  
 прізвище Name *m*  
 про von  
 Пробач(те)! Entschuldigung!  
 Пробачте, будь ласка! Entschuldigen  
 Sie bitte!  
 проводити (час) verbringen  
 провулок Gasse *f*  
 прогноз погоди Wettervorhersage *f*  
 програвати (гру) verlieren  
 програвач компакт-дисків CD-Spieler *m*  
 прогулянка Ausflug *m*, Bummel *m*,  
 Tour *f*  
 прогулюватися bummeln  
 продавець Verkäufer *m*  
 продукти харчування Lebensmittel *pl*  
 проїжджа частина (вулиці) Fahrbahn *f*  
 прокидатися erwachen  
 промінь Strahl *m*  
 проростати (про рослини) sprießen  
 просинатися erwachen  
 проти (когось, чогось) gegen

протягом während  
 професія Beruf *m*  
 прохолодний kühl  
 псувати kaputtmachen  
 птах Vogel *m*  
 пуловер Pullover *m*, Pulli *m*

## Рр

равлик Schnecke *f*  
 радісний froh  
 радість Freude *f*  
 радіти freuen, sich (über *Akk.* — з того,  
 що вже відбулось; auf *Akk.* — з того,  
 що має відбутись); froh sein  
 разом mit, gemeinsam  
 ранками morgens  
 ратуша Rathaus *n*  
 рахувати rechnen, zählen  
 рвати (фрукти, квіти) pflücken  
 результат Erfolg *m*  
 ремінь Gürtel *m*  
 ремонтувати reparieren  
 ретельний fleißig  
 речення Satz *m*  
 речі Sachen *pl*  
 рештки їжі Essensreste *pl*  
 рис Reis *m*  
 рідко selten  
 різати schneiden  
 Різдво Христове Weihnachten *n*, *pl*  
 різдвяний кекс Stollen *m*  
 різдвяний пряник Lebkuchen *m*  
 різдвяні ясла Weihnachtskrippe *f*  
 робити machen, tun  
 робити ранкову зарядку Morgen-  
 gymnastik machen  
 робити пересадку umsteigen  
 робити помилку einen Fehler  
 machen  
 родич Verwandte *m*  
 розв'язувати (загадки, задачі) lösen  
 роздача різдвяних подарунків Besche-  
 rung *f*  
 розділяти trennen  
 роз'єднувати trennen  
 розказувати напам'ять aufsagen  
 розклад руху (транспорт) Fahrplan *m*  
 розклад уроків Stundenplan *m*  
 розкладка Stand *m*  
 розлучати trennen  
 розмірковувати (про щось) nachdenken  
 (über *Akk.*)  
 розмовляти sprechen; (з кимсь про  
 щось) reden (mit *Dat.* über *Akk.*)

розмовляти по телефону (з кимсь)  
 telefonieren (mit Dat.)  
 розповідати erzählen  
 розповідь Erzählung *f*  
 розпорядок дня Tagesablauf *m*  
 розпочинати beginnen  
 Розтає. Es taut.  
 розташовуватися liegen, sich befinden  
 розуміти verstehen  
 розуміти німецьку мову Deutsch  
 verstehen  
 російська мова Russisch *n*  
 російський russisch  
 росіянин Russe *m*  
 рослина Pflanze *f*  
 рослинний світ Flora *f*  
 рот Mund *m*  
 рух (транспорту) Verkehr *m*  
 рушник Handtuch *n*  
 рятувати retten

## Сс

саджати pflanzen  
 светр Pullover *m*, Pulli *m*  
 свиня Schwein *n*  
 свіжий frisch  
 світити scheinen  
 світлова дуга Schwibbogen *m*  
 світлофор Ampel *f*  
 Святвечір Heilige Abend *m*, Heilig-  
 abend *m*  
 святкувати feiern  
 свято Feiertag *m*, Feier *f*, Fest *n*  
 селище Siedlung *f*  
 село Land *n*, Dorf *n*  
 на селі auf dem Lande, auf dem Dorf  
 на село (за місто) aufs Land  
 селянин Bauer *m*  
 селянка Bäuerin *f*  
 селянське подвір'я Bauernhof *m*  
 серед unter  
 середній Mittel-  
 сережка Ohrring *m*  
 сильний stark  
 символ Wahrzeichen *n*  
 сир Käse *m*  
 сирий feucht  
 ситий satt  
 бути ситим satt sein  
 сідати (у поїзд, автобус тощо) einsteigen  
 сік Saft *m*  
 сіль Salz *n*  
 сільська місцевість Land *n*  
 сказати sagen

сканер Scanner *m*  
 скачувати (щось з Інтернету) herunter-  
 laden  
 складати bilden  
 складатися (з чогось) bestehen (aus  
 Dat.)  
 скло Glas *n*  
 склянка Glas *n*  
 скоро bald  
 скрізь überall  
 слабкий schwach  
 славетний berühmt  
 слово Wort *n*, Vokabel *f*  
 словник Wörterbuch *n*, Vokabelheft *n*  
 слухати hören; (когось) zuhören (Dat.),  
 anhören  
 смажена сосиска Bratwurst *f*  
 Смачного! Guten Appetit!, Mahlzeit!  
 сміятися lachen  
 сніг Schnee *m*  
 Сніг іде. Es schneit.  
 сніговик Schneemann *m*  
 ліпити сніговика einen Schnee-  
 mann bauen  
 снідати frühstücken  
 сноуборд Snowboard *n*  
 собака Hund *m*  
 собор Dom *m*, Kathedrale *f*  
 соковитий saftig  
 солодкий süß  
 солодощі Süßigkeit *f*  
 солоний salzig  
 сонце Sonne *f*  
 сонячний sonnig  
 сонячні окуляри Sonnenbrille *f*  
 сорочка Hemd *n*  
 сосиска Würstchen *n*  
 соус Soße *f*  
 союз Bund *m*  
 спальня Schlafzimmer *n*  
 спати schlafen *h*  
 спека Hitze *f*  
 спереду vorn  
 списувати (звідкись кудись) abschrei-  
 ben (von / aus Dat. in Akk.)  
 співати singen  
 спідниця Rock *m*  
 спілий reif  
 спілкуватися (в Інтернеті) chatten  
 сплачувати (за щось) bezahlen (Akk.),  
 zahlen (für Akk.)  
 спокій Ruhe *f*  
 спокійний ruhig  
 спокійно in Ruhe, ruhig  
 споруда Gebäude *n*

спостерігати beobachten  
спочатку zuerst  
справжній richtig  
сприймати (щось) на слух sich anhören (Dat.)  
срібний silbern  
ставити stellen  
стаканчик (паперовий, пластиковий) Becher *m*  
старанний fleißig  
старша школа Oberschule *f*  
стежити beobachten  
стеля Decke *f*  
стиглий reif  
стіна Wand *f*, (кам'яна) Mauer *f*  
століття Jahrhundert *n*  
стомливий anstrengend  
сторіччя Jahrhundert *n*  
стосуватися (чогось) gehören (zu Dat.)  
страшний furchtbar, schrecklich  
сумка Tasche *f*  
сусід Nachbar *m*  
сухий trocken  
суша Land *n*  
схід Osten *m*  
схожий ähnlich  
бути схожим ähnlich sein  
сяяти scheinen

## Тт

тарілка Teller *m*  
тахта Sofa *n*  
твердий hart  
твір Aufsatz *m*  
теж auch  
телебачення Fernsehen *n*  
телефонна будка Telefonzelle *f*  
темний dunkel  
теніс Tennis *n*  
тепер jetzt  
теплий warm  
тиждень Woche *f*  
тихий still  
тільки nur  
тістечко Kuchen *m*  
тканина Stoff *m*  
товстий dick  
тоді damals  
тому що denn  
тонкий dünn  
торшер Stehlampe *f*  
точно genau  
трава Gras *n*  
трамвай Straßenbahn *f*

тривати dauern  
тричі dreimal  
Трійця Pfingsten *n, pl*  
тролейбус Obus *m*, Trolleybus *m*  
тротуар Gehsteig *m*  
туман Nebel *m*  
туманний neb(e)lig  
тунель Unterführung *f*  
тут hier, da

## Уу

уважний, уважно aufmerksam  
уважно дивитися aufpassen  
уважно слухати aufpassen  
уважно стежити aufpassen  
увечері am Abend, abends  
уже schon  
Україна Ukraine *f*  
українець Ukrainer *m*  
українка Ukrainerin *f*  
український ukrainisch  
українська мова Ukrainisch *n*  
улюблений beliebt  
улюблене заняття Hobby *n*  
умиватися sich waschen  
уміти können  
унизу unten  
урок Stunde *f*, Unterricht *m*  
урок фізкультури Sportunterricht *m*  
усе alles  
Усього найкращого! Alles Gute!,  
Alles Liebe!  
усі alle  
успіх Erfolg *m*  
усталений fest  
усюди überall  
утворювати bilden  
утворюватися entstehen  
учасник Teilnehmer *m*  
учитися lernen; studieren (у вищому навчальному закладі)

## Фф

фах Beruf *m*  
фахверковий будинок (має ґратчасту конструкцію з деревини, що заповнюється цеглою) Fachwerkhäus *n*  
федеральна земля Bundesland *n*  
федеральний канцлер Bundeskanzler *m*  
федеральний президент Bundespräsident *m*  
федеративна держава Bund *m*  
федеративна республіка Bundesrepublik *f*

федерація Bund *m*  
фея Fee *f*  
фігурка курця Räuchermännchen *n*  
фотоапарат Fotoapparat *m*, Kamera *f*  
фрукти Obst *n*  
футболка T-Shirt *n*

## Хх

хатнє господарство Haushalt *m*  
хвилина Minute *f*  
хворий krank  
хліб Brot *n*  
хлібний магазин Bäckerei *f*  
хлібобулочні вироби Backwaren *pl*  
хмара Wolke *f*  
хмарний wolkig  
ходити gehen  
    ходити на лижах Schi laufen  
холод Kälte *f*  
холодильник Kühlschrank *m*  
холодний kalt  
    Холодно. Es ist kalt.  
хотіти mögen  
хто-небудь, хтось jemand  
худий dünn  
худорлявий schlank  
хустка Tuch *n*

## Цц

цвірінькати zwitschern  
цвісти blühen  
цент Cent *m*  
центр Zentrum *n*  
центральна вулиця Hauptstraße *f*  
центральний Haupt-, Mittel-  
церква Kirche *f*  
цибуля Zwiebel *f*  
цікавий interessant  
цікавиться (кимсь, чимсь) sich inter-  
essieren (*für Akk.*)

## Чч

чай Tee *m*  
чарівний wunderschön  
чарівник Zauberer *m*  
час Zeit *f*  
часто oft  
чашка Tasse *f*  
чверть Viertel *n*  
черевик Schuh *m*  
через durch, nach, in (*про час*), um,  
über; wegen

черствий trocken  
чий wessen  
чистий sauber  
чистити putzen  
    чистити зуби (die) Zähne putzen  
читати lesen; (*випи*) vortragen  
чіткий deutlich  
чітко genau  
чобіт Stiefel *m*  
човен Boot *n*  
чоловік Mann *m*  
чорний schwarz  
чудовий schön, prima, super, wunder-  
schön  
чути hören

## Шш

шапка Mütze *f*  
шарф Schal *m*  
шафа Schrank *m*  
    книжкова шафа Bücherschrank *m*  
    шафа для одягу Kleiderschrank *m*  
шахтар Bergarbeiter *m*  
швидкий, швидко schnell  
широкий breit  
шкарпетка Socke *f*  
шкідливий schädlich  
шкодити (*комусь, чомусь*) schaden (*Dat.*)  
шлях Weg *m*  
шляхопровід Unterführung *f*  
шматок Stück *n*  
шторм Sturm *m*  
штормовий stürmisch  
шукати suchen  
    шукати (*щось у книжці, гортаючи*  
    *сторінки*) nachschlagen (*in Dat.*)

## Щщ

щасливий glücklich  
щастя Glück *n*  
ще noch  
щобетати zwitschern  
щока Wange *f*  
щоранку morgens  
щороку jährlich

## Яя

яйце Ei *n*  
як wie  
    Як поживаєш? Wie geht es dir?  
ясний deutlich, klar  
ятка Bude *f*

**ICH, MEINE FAMILIE UND MEINE FREUNDE (Stunden 1—7)**

Gabis Verwandte .....	3
<i>Grammatik.</i> Субстантивовані прикметники .....	6
Genitiv власних назв .....	7
Die Familie Kranz .....	9
Gabis Freundin .....	11
Am Morgen .....	13
Nach der Schule .....	15
Am Wochenende .....	19
Prüf dich! .....	22

**WAS TRAGEN, ESSEN, TRINKEN WIR? (Stunden 1—7)**

Ein Morgen in der Familie Linde .....	24
Die Familie Linde frühstückt .....	30
<i>Grammatik.</i> Відмінювання прикметників перед іменниками, що означають речовину .....	30
Модальне дієслово <i>mögen</i> .....	32
Gabi deckt den Mittagstisch .....	34
Was magst du? .....	39
<i>Grammatik.</i> Прислівники <i>morgens / mittags / nachmittags / abends</i> .....	40
Schmeckt es? .....	43
Wir mögen gutes Essen .....	49
Prüf dich! .....	50

**FREIZEIT (Stunden 1—7)**

Hobbys .....	52
Mein Lieblingsplatz .....	57
Wohin in den Ferien? .....	61
Was willst du in den Ferien machen? .....	66
<i>Grammatik.</i> З'ясувальні підрядні речення (die Objektsätze) .....	67
Was machtest du in den Ferien? .....	69
<i>Grammatik.</i> Präteritum (Минулий розповідний час) .....	70
Die Ferien auf dem Lande .....	73
<i>Grammatik.</i> Основні форми дієслова .....	74
Prüf dich! .....	77

**NATUR UND UMWELT (Stunden 1—7)**

Bald ist Frühling .....	78
Wie ist das Wetter im Frühling? .....	81
Wie ist das Wetter heute? .....	84
Auf Regen kommt Sonnenschein .....	87
Wie charakterisiert man das Wetter? .....	90
Wir sprechen über das Wetter .....	92
Prüf dich! .....	95

## REISEN IST SUPER! (Stunden 1—8)

Natalka schreibt ein Referat über Deutschland .....	96
<i>Grammatik.</i> Географічні назви в Genitiv .....	97
Десятковий дріб .....	98
Ein Brief aus Deutschland .....	100
Berlin — die Hauptstadt Deutschlands .....	102
<i>Grammatik.</i> Утворення прикметників та іменників від географічних назв ..	104
Gabi wird einen Bummel durch Berlin machen .....	107
<i>Grammatik.</i> Futur I (Майбутній час) .....	108
Natalka schreibt Gabi über die Ukraine .....	110
Natalka besichtigte Kyjiw .....	112
Gabi bekommt Post von Natalka .....	116
Prüf dich! .....	118

## MEIN WOHNORT (Stunden 1—7)

In Gabis Heimatstadt .....	119
Der Straßenverkehr in Bonn .....	122
In Gabis Straße .....	125
Natalkas Heimatstadt .....	128
Bei Natalkas Großeltern auf dem Dorf .....	132
Wie ist deine Heimatstadt / dein Heimatdorf? .....	134
Prüf dich! .....	135

## FESTE UND TRADITIONEN (Stunden 1—6)

Ein „fester Brauch“ — was ist das? .....	136
Heiligabend in der Familie Linde .....	138
Am Weihnachtsmarkt .....	143
Silvester und Neujahr .....	147
Ein wichtiger Feiertag im Frühling .....	149
Prüf dich! .....	152

## SCHULLEBEN (Stunden 1—8)

Neuer Stundenplan .....	154
Was macht man in der Deutschstunde? .....	157
Fremdsprachenlernen macht mir Spaß .....	161
<i>Grammatik.</i> Неозначені займенники .....	161
Fremdsprachenlernen ist nicht leicht .....	164
Wozu lernen wir Fremdsprachen? .....	168
<i>Grammatik.</i> Прийменники, що керують родовим відмінком (Genitiv) .....	168
Fremdsprachenlernen mit dem Computer .....	169
Wir sprechen über das Schulleben .....	174
Prüf dich! .....	175
<i>Grammatik</i> .....	176
<i>Grundformen der starken Verben</i> .....	207
<i>Deutsch-ukrainisches Wörterverzeichnis</i> .....	209
<i>Ukrainisch-deutsches Wörterverzeichnis</i> .....	226

Права авторів та видавничі права ДСВ «Освіта» захищені Законом України «Про авторське право і суміжні права» від 23.12.1993 р. (зі змінами від 11.07.2001 р.).

Друковане копіювання книги або її частини, будь-які інші контрафактні видання тягнуть за собою відповідальність згідно зі ст. 52 цього Закону.

Навчальне видання

*БАСАЙ Надія Пилипівна*

### **НІМЕЦЬКА МОВА**

Підручник для 8 класу загальноосвітніх навчальних закладів  
(2-га іноземна мова, 4-й рік навчання)

*Рекомендовано Міністерством освіти і науки України  
Німецькою та українською мовами*

**ВИДАНО ЗА РАХУНОК ДЕРЖАВНИХ КОШТІВ. ПРОДАЖ ЗАБОРОНЕНО**

Відповідальна за випуск *С. С. Литвин*  
Редактор *Т. І. Зінкевич*  
Художній редактор *Н. Г. Антоненко*  
Художник обкладинки *Л. А. Кузнецова*  
Технічний редактор *Ц. Б. Федосіхіна*  
Коректор *А. В. Лопата*  
Комп'ютерна верстка *Л. О. Кулагіної, О. М. Білохвост*

Підписано до друку 27.03.2008. Формат 70×100/16.  
Папір офс. Гарнітура шкільна. Друк офс. Ум. фарбовідб. 79,97.  
Ум. друк. арк. 19,5 + 0,33 форзац. Обл.-вид. арк. 16,8 + 0,55 форзац.  
Тираж 35 980 пр. Вид. № 37238. Зам. № 143-8

Видавництво «Освіта», 04053, Київ, вул. Юрія Коцюбинського, 5.  
Свідоцтво ДК № 27 від 31.03.2000 р.  
Набір та верстка комп'ютерного центру видавництва «Освіта»

Віддруковано з готових позитивів  
на ВАТ «Львівська книжкова фабрика «Атлас»  
79005, м. Львів, вул. Зелена, 20.  
Свідоцтво ДК №1110 від 08.11.2002 р.